

A290

ALPINE

Üdvözljük elektromos autója fedélzetén

A jelen felhasználói kézikönyv a következő szükséges információt tartalmazza:

- alaposan megismerheti gépjárművét, hogy a lehető legjobban tudja a járművet használni, és teljes mértékben ki tudja használni az összes funkciót és a benne rejlő műszaki fejlesztéseket.
- biztosíthatja gépkocsija folyamatos optimális működését a karbantartási tanácsok egyszerű, de következetes betartásával;
- idővesztés nélkül saját maga is elvégezheti azokat a beavatkozásokat, amelyek nem igényelnek szakembert.

Az útmutató elolvasására fordított idő sokszorosan megtérül az elsajátított ismeretek és a technikai újdonságok terén való tájékozottság révén. Ha bizonyos pontok nem világosak, kiegészítő információkkal kapcsolatban forduljon bizalommal a hálózat technikusaihoz, akik örömmel állnak az Ön rendelkezésére.

Útmutatásért lásd a következő szimbólumokat:



és amely a járművön található – ezek jelzik, hogy a részletes információk és/vagy a jármű felszereléseivel kapcsolatos korlátozások a használati útmutatóban találhatók.

→ bárhol az útmutatóban egy adott oldalra való átirányítást jelez.



szimbólum, amellyel az útmutató veszélyt, kockázatot vagy biztonsági javaslatot jelez.

A jelen kezelési útmutatóban tárgyalt típusok leírása a szerkesztéskor rendelkezésre álló műszaki adatok alapján történt. **A kézikönyv a feltüntetett típusok összes (szériában vagy opcióként létező) felszereltségét jelzi, amelynek megléte mindig a gépkocsi típusától, a választott opcióktól és a forgalmazó országtól függ.**

Ez a dokumentum esetenként még olyan berendezésekkel is foglalkozik, amelyek megjelenése majd csak az év későbbi pontján várható.

A felhasználói kézikönyv ábrái példaként szolgálnak.

Jó utat kívánunk Önnek gépjárműve volánjánál!

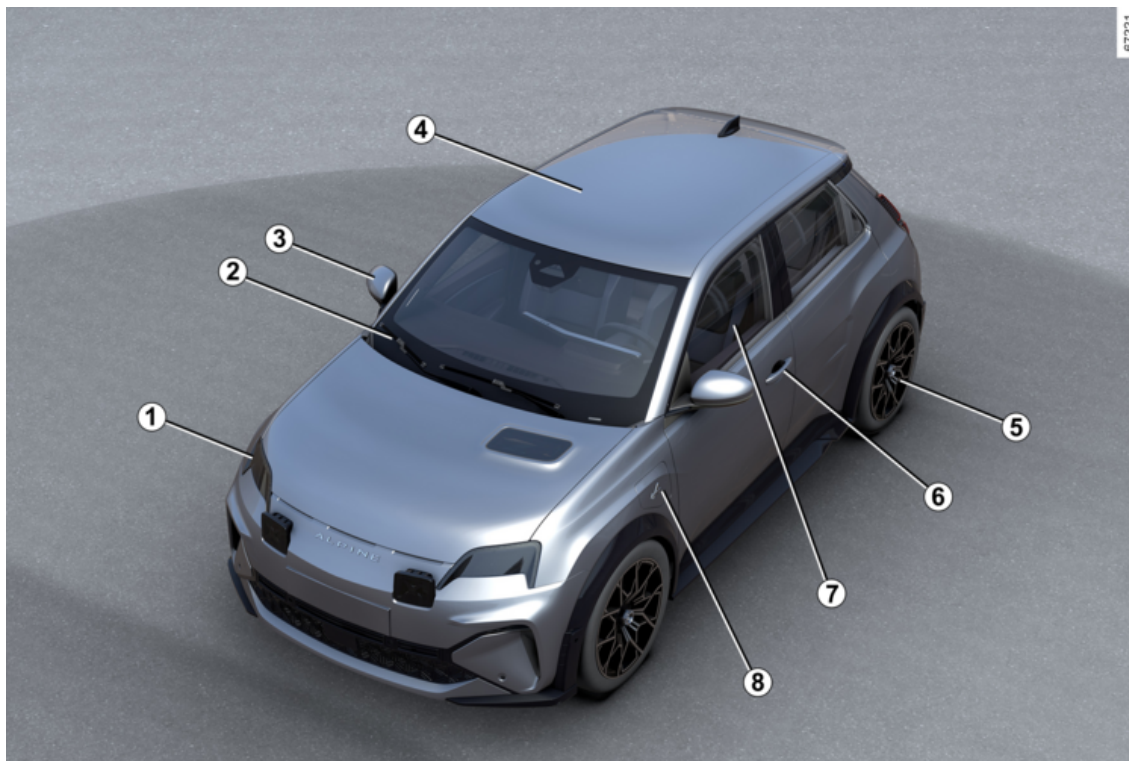
Francia nyelvről fordítva. A gépkocsi gyártójának írásos engedélye nélkül tilos ezen útmutató teljes vagy részleges sokszorosítása és fordítása.

TARTALOMJEGYZÉK

Üdvözljük elektromos autója fedélzetén	4	A motor beindítása, leállítása	158
Külső.....	4	Rajtautomatika	161
Utastér	6	„előzés” funkció.....	163
Vezetői ülés helyzet	8	Sebességváltó	165
Vezetést segítő eszközök	10	Regeneratív fékrendszer	167
Fedélzeti biztonság.....	12	Parkolófék.....	169
Egy gépkocsi azonosítása – Címkék.....	14	Környezetvédelem	175
A motortér (szokásos karbantartás).....	16	Vezetési tanácsok, takarékos vezetés.....	176
autómentés	18	jármű által megtehető távolság: tanácsok	178
Ismerkedés a gépjárművel.....	20	A gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere	180
Elektromos gépkocsi	20	Korrekciós és vezetést segítő berendezések	186
Kártya	52	További vezetési segédfunkciók	191
Digitális kulcs	61	Sebesség-határoló	245
Ajtók és nyílászáró elemek	64	Stop and Go adaptív sebességtartó automatika	249
Első ülések	72	Parkolást segítő rendszerek	266
Hátsó ülés	75	Segélyhívás	287
Biztonsági övek.....	77	Kényelmi berendezések	290
További biztonsági eszközök	82	VEZETÉSI MÓD	290
A gyermekek biztonsága	92	Szellőzőnyílások, fűtés és légkondicionálás.....	292
Gyermekekülések.....	99	Multimédia eszközök	304
Gyermekek biztonsága: első utasoldali légzsák		Utastéri tároló	306
kikapcsolása, bekapcsolása	113	Rakodórekesszek, utastéri felszerelések	310
Vezető ülés helyzete.....	117	Csomagszállítás	313
Fedélzeti számítógép	122	Karbantartás.....	316
Visszajelző lámpák	135	Hozzáférés a motorhoz, szintek	316
Kormányzás.....	140	Akkumulátor:.....	321
Hátsó nézet.....	142	Tisztítás	324
Világító- és jelzőberendezések.....	144	Hasznos tanácsok	328
Hallható és látható jelzések	151	Gumiabroncsok.....	328
Ablaktörlők	152	autómentés	337
Elindulás	158		

TARTALOMJEGYZÉK

Első fényszórók, lámpák: izzócsere	339
Ablaktörő lapátok: csere	342
Biztosítékok	344
A tartozékok beszerelése és használata	348
Működési rendellenességek	350
Műszaki adatok	355
Információk a járműről	355
Cserealkatrészek és javítás.....	363
karbantartás igazolása	364
Rozsdásodás elleni átvizsgálás.....	370



KÜLSŐ

1. Világítás: működtetés → 144

Világítás: csere → 339

2. Ablaktörlő/ablakmosó → 152

Páramentesítés → 295

3. Visszapillantó tükrök → 142

4. Karosszéria karbantartása → 324

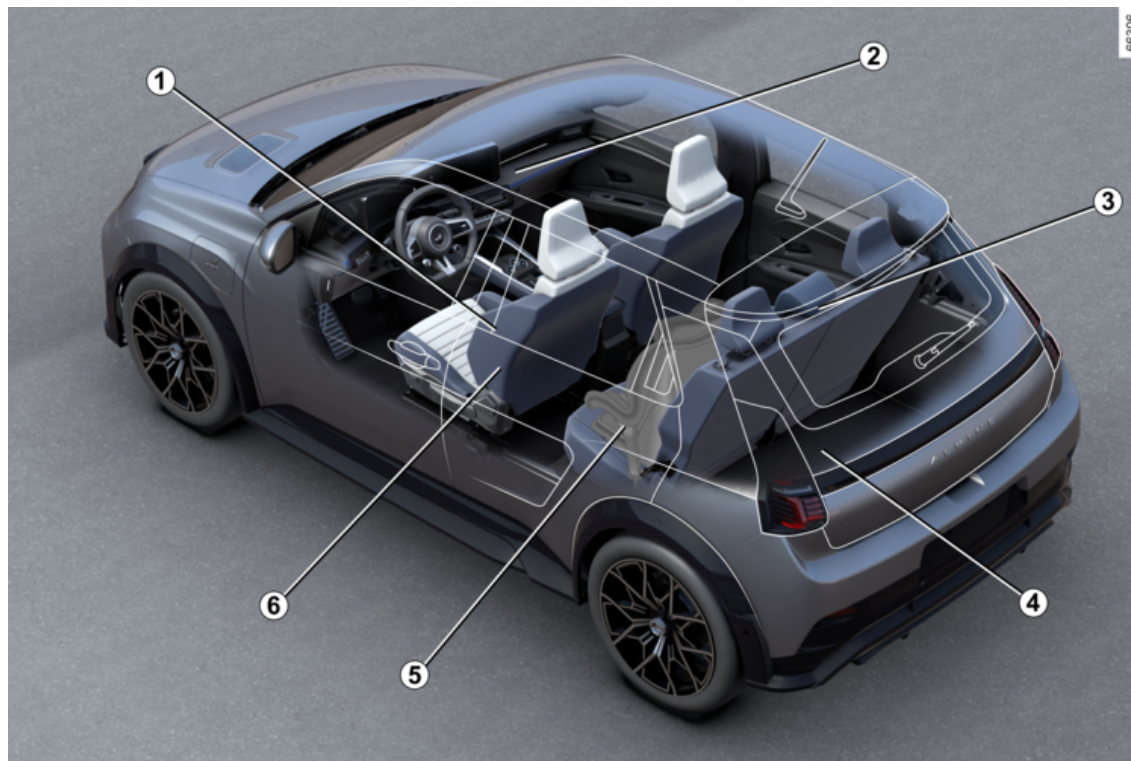
5. Gumiabroncsok → 328

6. → 52 → 61 kártya

Ajtók bezárása, kinyitása → 66

7. Elektromos ablakemelők → 306

8. Terhelés → 28

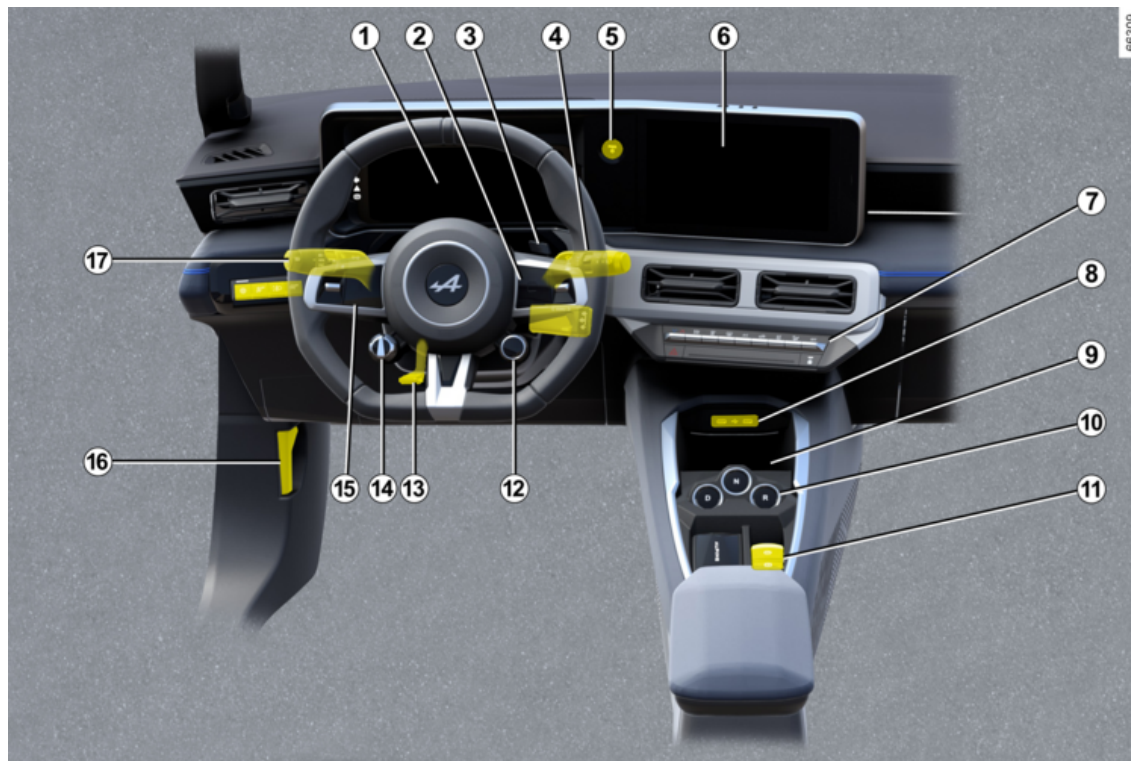


UTASTÉR

- 1. Vezetési helyzet beállítása ➔ 77**
- 2. Rakodórekeszek, utastéri felszerelések ➔ 310**
- 3. Hátsó fejtámlák ➔ 75**
Hátsó üléspad ➔ 76
- 4. Csomagszállítás ➔ 313**
- 5. A gyermekek biztonsága ➔ 92**
- 6. Első fejtámlák ➔ 72**
Első ülések ➔ 72

VEZETŐI ÜLÉSHELYZET

1



VEZETŐI ÜLÉSHELYZET

- 1. Kijelzőegység → 135**
- 2. Fedélzeti számítógép kezelőszervei → 122**
- 3. Előzés (OV) vezérlése → 161 → 163**
- 4. Ablaktörlő(k)/-mosó(k) kezelőszerve → 152**
- 5. Motorindító/leállító gomb → 158**
- 6. Multimédia képernyő → 304**
- 6. Fűthető ülések → 72/fűthető kormánykerék → 140**
- 7. Fűtés/Légkondicionálás → 295**
- 8. USB-C csatlakozók a középkonzolon → 309**
- 9. Padlókonzol rakodórekesze/ indukciós töltési zóna → 310**
- 10. Sebességváltó → 165**
- 11. Elektromos rögzítőfék → 169**
- 12. ÜZEMMÓD szabályozása → 290**
- 13. A kormány beállítása → 140**
- 14. Regeneratív fékezés szabályozása → 167**
- 15. Sebességhatároló → 245**
Stop and Go adaptív sebességtartó automatika → 249
- 16. A motorháztető kinyitása → 316**
- 17. Külső világítás → 144**

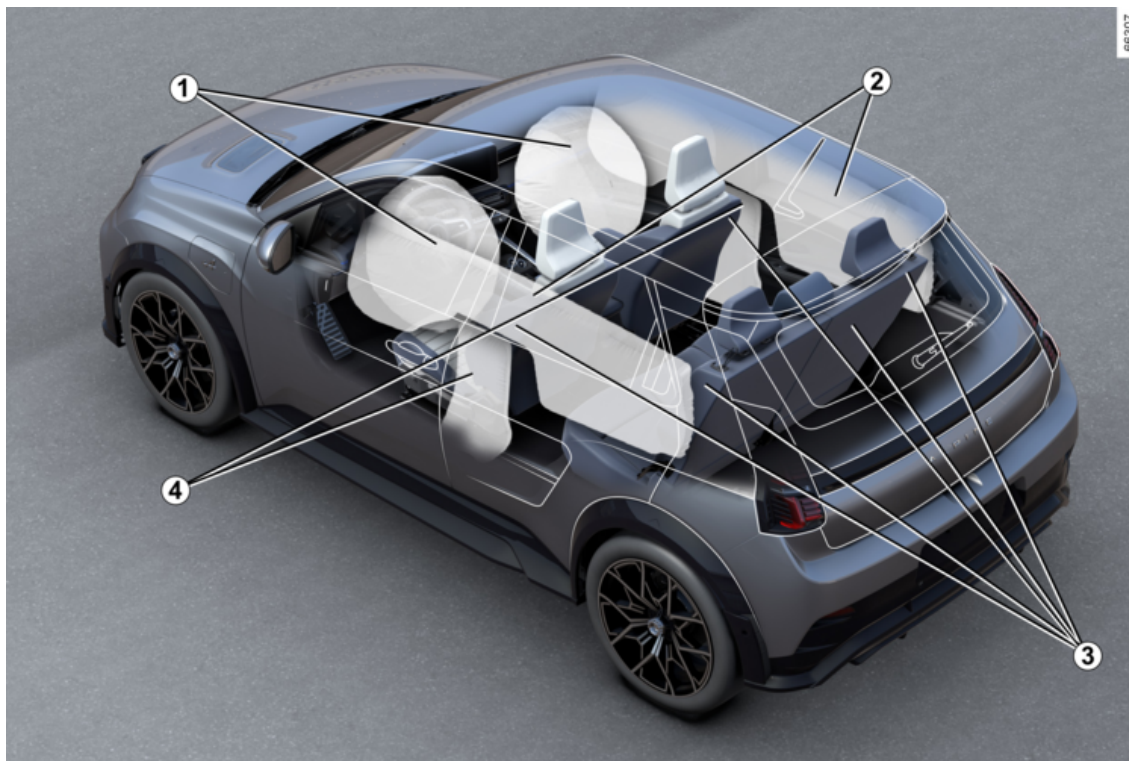


VEZETÉST SEGÍTŐ ESZKÖZÖK

- Vezetőkorrekciós eszközök és berendezések ➔ **186**
- Az én biztonságom ➔ **191**
- Sávelhagyás megelőzése ➔ **192**
- Vészsávelhagyás megelőzése ➔ **199**
- Aktív vészfékezés ➔ **214**
- Aktív vészfékezés hátramenetben ➔ **242**
- Holttérfigyelő rendszer ➔ **206**
- Parkolóhelyről kiállásra figyelmeztetés ➔ **281**
- A gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere ➔ **180**
- Biztonságos követési távolságra figyelmeztetés ➔ **210**
- Vezető éberségével kapcsolatos figyelmeztetés ➔ **221**
- Sebességhatároló ➔ **245**
- Stop and Go adaptív sebességtartó automatika ➔ **249**
- Jelzőtábla-felismerés ➔ **223**
- Parkolást segítő rendszer ➔ **266**
- Tolátókamera ➔ **272**
- Szabadkezes parkolás ➔ **275**
- Biztonságos kiszállás a járműből ➔ **284**
- Parkolóhelyről kiállásra figyelmeztetés ➔ **281**

FEDÉLZETI BIZTONSÁG

1

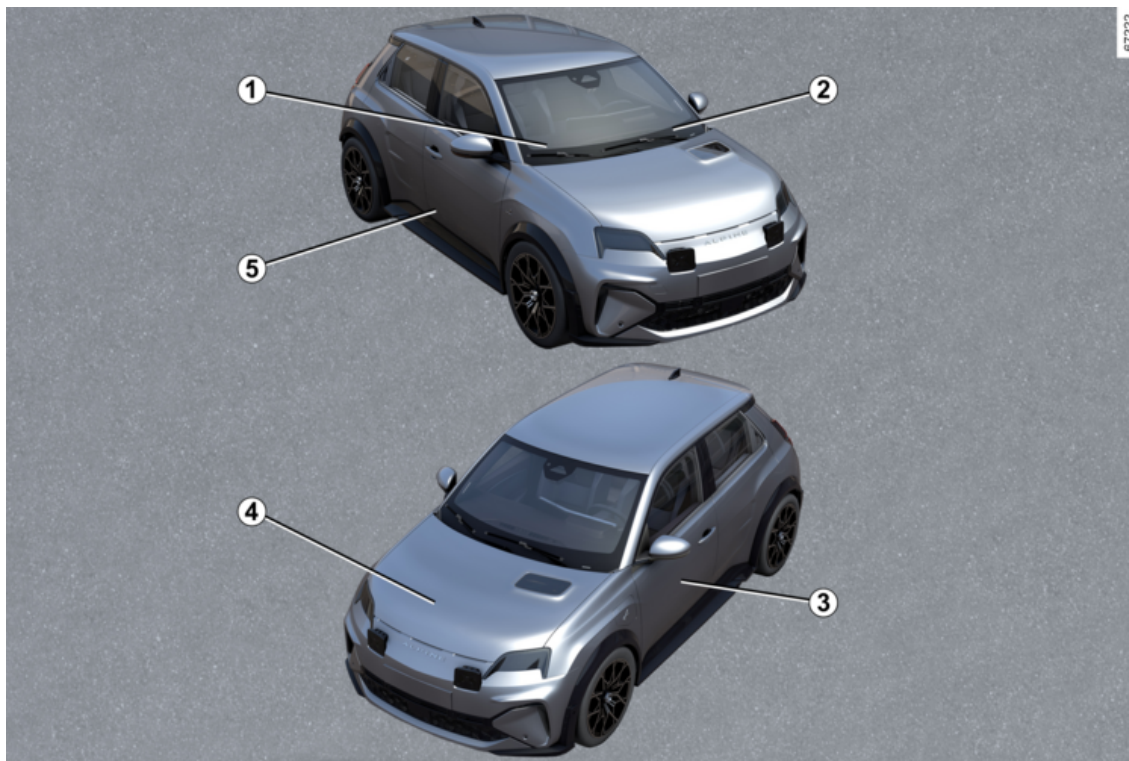


FEDÉLZETI BIZTONSÁG

- 1. Airbags Elöl ➔ 83**
Első utasoldali airbag kiiktatása ➔ 92
- 2. Airbags Függetlenlégszakok ➔ 89**
- 3. Biztonsági övek ➔ 77**
- 4. Airbags oldal ➔ 89**

EGY GÉPKOCSI AZONOSÍTÁSA – CÍMKÉK

1

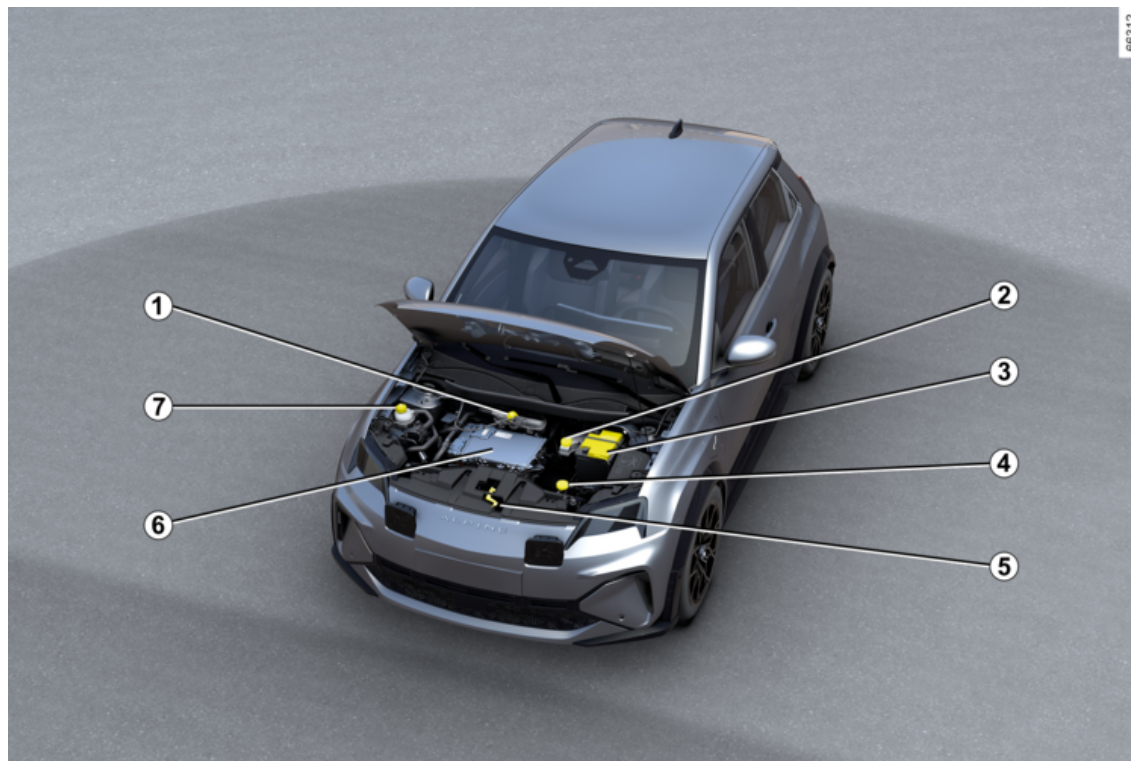


EGY GÉPKOCSI AZONOSÍTÁSA – CÍMKÉK

1. Műszaki információk a segélynyújtó
szolgálatok számára ➔ **356**
2. Járműazonosító szám
emlékeztetője ➔ **355**
3. Gumiabroncsnyomás címkéi ➔ **330**
4. Motor azonosítása ➔ **357**
5. Gépjármű azonosító tábla ➔ **355**

A MOTORTÉR (SZOKÁSOS KARBANTARTÁS)

1



A MOTORTÉR (SZOKÁSOS KARBANTARTÁS)

1. Akkumulátor és motor hűtőfolyadék
➔ 318

2. Fékfolyadék ➔ 319

3. 12 V-os akkumulátor ➔ 321

4. Ablakmosó folyadék ➔ 320

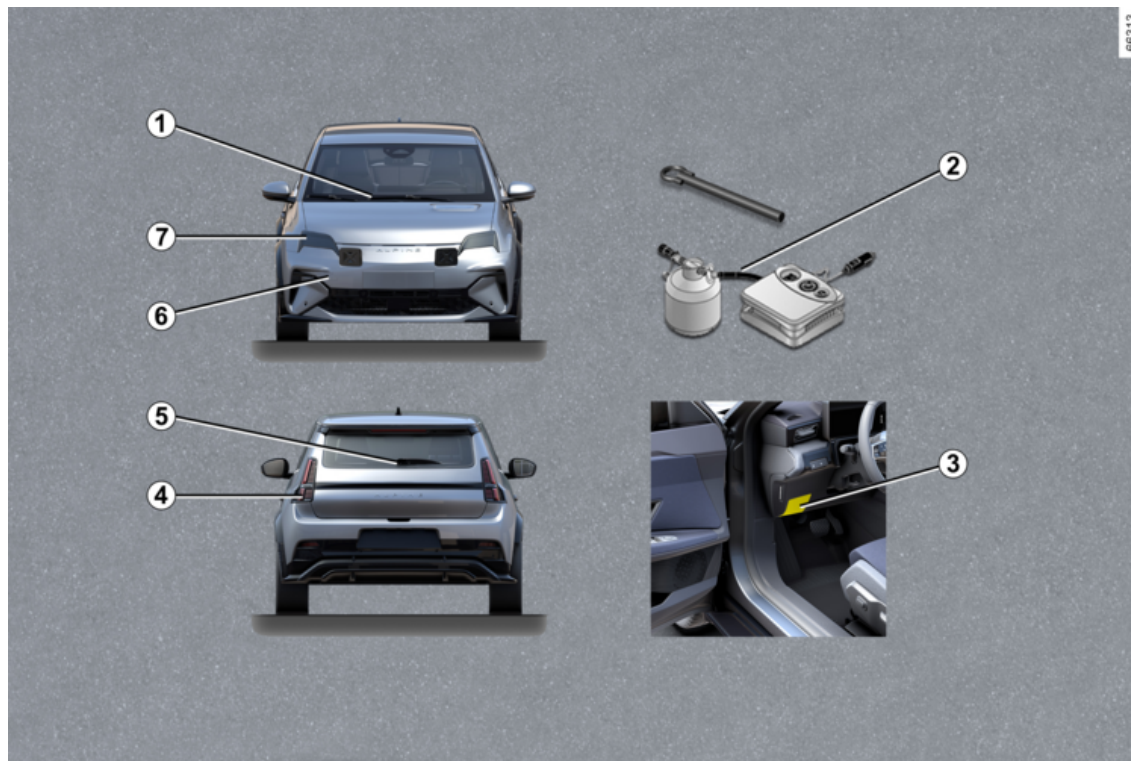
5. Motorháztető kinyitása ➔ 316

6. „400 V-os” áramkör ➔ 20

7. Utastéri hűtőfolyadék ➔ 318

AUTÓMENTÉS

1



AUTÓMENTÉS

1. Az első ablaktörlő lapát(ok) cseréje
➔ **342**

2. Defekt ➔ **332**
Szerszámok ➔ **335**

3. Biztosítékok ➔ **344**

4. Hátsó izzók cseréje ➔ **339**

5. A hátsó ablaktörlő lapát cseréje
➔ **342**

6. Első vontatási pont ➔ **337**

7. Fényszórók izzóinak cseréje ➔ **339**

ELEKTROMOS GÉPKOCSI

Bevezetés

2

Az elektromos jármű speciális tulajdonságokkal rendelkezik, de a belső égésű motorral felszerelt járművekhez hasonló módon működik.

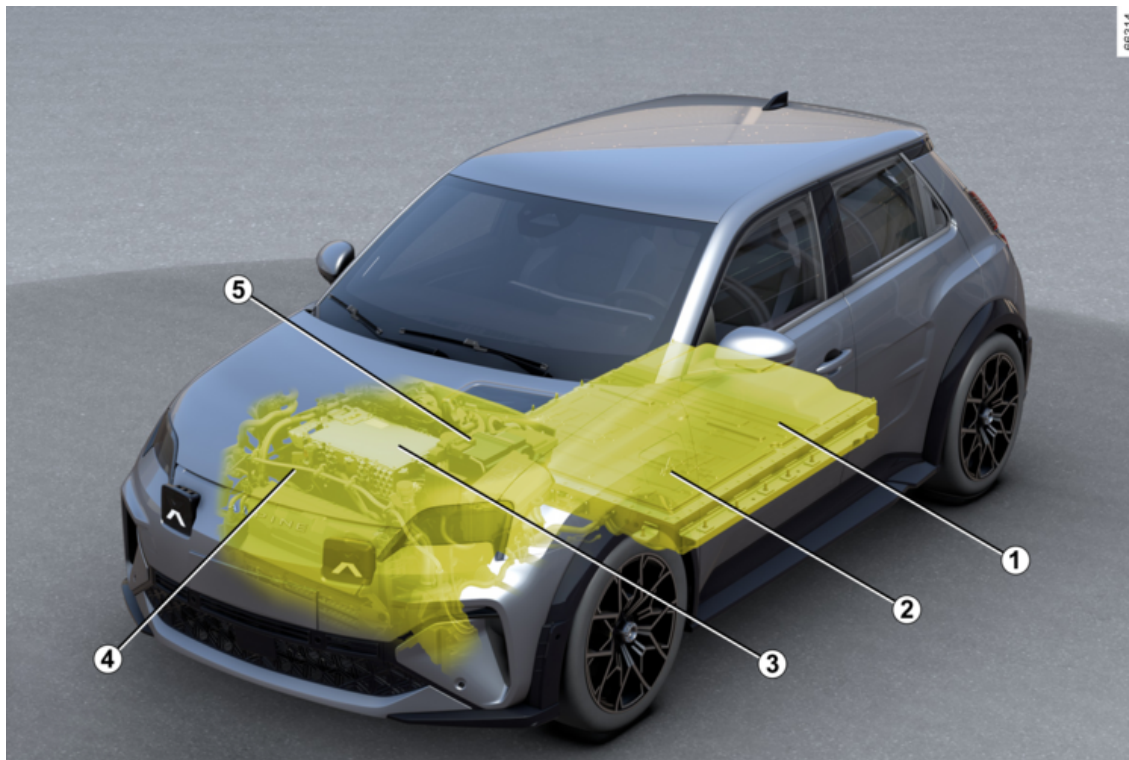
A legalapvetőbb különbség, hogy az elektromos gépkocsi kizárólagosan elektromos energiát használ, míg a belső égésű motorral felszerelt gépkocsik üzemanyaggal működnek.

Ezért azt ajánljuk, olvassa el figyelmesen ezt az elektromos járművét bemutató leírást.

ELEKTROMOS GÉPKOCSI

Elektromos jármű kapcsolási rajza

2



ELEKTROMOS GÉPKOCSI

- 1** „400 V-os” vontatóakkumulátor
- 2** Elektromos töltőcsatlakozó
- 3** Villanymotor
- 4** Narancssárga elektromos kábel
- 5** Másodlagos 12 V-os akkumulátor

Csatlakoztatott szolgáltatások

2

Bevezetés

Elektromos gépkocsija olyan csatlakoztatott szolgáltatásokat nyújt, amelyek lehetővé teszik a következőkről kapott tájékoztatást és/ vagy a következők vezérlését:

- a gépkocsi töltöttségi állapota alacsony akkumulátorfeszültség figyelmeztetés mellett;
- a hajtóakkumulátor töltésének időzítése, különböző választási lehetőségekkel;
- feltöltésig megtehető távolság;
- ...

Ezekhez a szolgáltatásokhoz a következők segítségével férhet hozzá:

- külső digitális eszközök (mobiltelefon, táblagép stb.);
- a gépkocsi multimédia képernyője .

További információkért olvassa el a multimédiás rendszer használati útmutatóját, vagy forduljon márkakereskedőjéhez.



A hálózati szolgáltatásokra bármikor előfizethet vagy meghosszabbíthatja az előfizetését. Ehhez vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos márkaképvisellel

Akkumulátorok

Az elektromos jármű kétféle akkumulátorral rendelkezik:

- 400 V-os meghajtó akkumulátor;
- egy másodlagos, 12 voltos akkumulátor.

400 V-os meghajtó akkumulátor

Ez az akkumulátor az elektromos jármű motorjának rendeltetésszerű működtetéséhez szükséges energiát tárolja. Mint minden akkumulátor, használat során ez is lemerül, ezért rendszeresen fel kell tölteni.

A hajtóakkumulátor feltöltéséhez nem szükséges megvárni, hogy az teljesen lemerüljön.

A töltés időtartama annak a fali töltődoboznak vagy nyilvános töltőpontnak a típusától függ, amelyhez csatlakozik.

A jármű hatótávolsága nemcsak a meghajtó akkumulátor töltöttségétől,

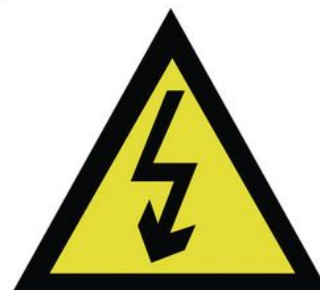
de az Ön vezetési stílusától is függ
➔ 178.

A jármű légkondicionáló rendszere a meghajtó akkumulátor hűtésére is szolgál.

A meghajtó akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében ellenőriztesse légkondicionáló rendszerét képzett szakemberrel. Különösen, ha a légkondicionálás teljesítményének a csökkenését észleli.

Másodlagos 12 V-os akkumulátor

A jármű második akkumulátora egy 12 V-os másodlagos akkumulátor: ez biztosítja a jármű berendezéseinek (világítás, ablaktörlők, ABS stb.) működéséhez szükséges energiát.



61587

ELEKTROMOS GÉPKOCSI

Az  jelzés a járműnek azokról az elektromos elemeiről tájékoztat, amelyek veszélyeztethetik az Ön biztonságát.

400 V-os elektromos áramkör



A 400 V-os elektromos áramkört a narancssárga színű kábelekről **6** és a

 szimbólummal ellátott alkatrészekről lehet megismerni.



Az elektromos gépkocsi meghajtórendszere körülbelül 400 V-os egyenfeszültséggel

működik.

Ez a rendszer üzem közben, de még a gyújtás levétele után is forró lehet. Tartsa be a járműben elhelyezett figyelmeztető címkék utasításait.

A gépkocsi 400 V-os elektromos rendszeréhez (részegységek, kábelek, aljzatok, hajtóakkumulátor) hozzányúlni vagy azon változtatni szigorúan tilos, mivel ez veszélyeztetheti az Ön biztonságát. Forduljon hivatalos márkaszervizhez.

Súlyos égési sérülés vagy halálos áramütés veszélye áll fenn.

Vezetés

Csakúgy, mint az automata sebességváltóval felszerelt gépkocsik esetében, hozzá kell szoknia, hogy vezetéskor ne használja a bal lábát és ne fékezzen vele.

Vezetéskor, ha felemeli a lábát a gázpedálról, vagy ha lenyomja a

fékpedált, a motor elektromos áramot termel lassítás közben, amelyet az akkumulátor töltésére használ fel ➔ 176.

Rossz időjárás, elárasztott utak:



Ne közlekedjen a járművel vízzel elárasztott úton, ha a víz szintje meghaladja a keréktárcsa alsó peremét.



A motorfék semmilyen esetben sem helyettesítheti a fékpédál használatát.



Veszélyek vezetéskor
A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő

szőnyeget használjon, amely illeszkedik a jármű előzetesen felszerelt elemeihez.

Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget.

A pedálok beakadhatnak

ELEKTROMOS GÉPKOCSI

Zaj

Az elektromos gépkocsik rendkívül halkak. Ön talán még nincs ehhez hozzászokva, és a többi közlekedő személy sem. Nehéz meghallani, amikor az elektromos jármű mozgásban van.

Mivel a motor halk, olyan zajokat fog hallani, amelyekhez nincs hozzászokva (aerodinamikai zaj, gumiabroncsok hangja, stb.).

A gyújtás kikapcsolása után a szellőzés körülbelül tíz másodperc elteltével lekapcsol.

Gyalogosokat figyelmeztető kürt

A gyalogosokat figyelmeztető hang szerepe, hogy felhívja a többi közlekedő - elsősorban a gyalogosok és a kerékpárosok - figyelmét a jármű közeledtére.

A motor beindításakor a gyalogosokat figyelmeztető hangjelzés automatikusan bekapcsol. A hangjelzést akkor adja ki a rendszer ha a jármű hozzávetőleg 1–30 km/óra közötti sebességgel halad.

A gyalogoscürrre vonatkozó további információkért kérjük, vegye figyelembe a multimédiával kapcsolatos utasításokat.

A gyalogoscürr hibája esetén a

jelzőfény  felgyullad a kijelzőegységen, a(z) „Külső hangjelző hibás” üzenet kíséretében.

Forduljon márkakereskedőjéhez



Az elektromos jármű halk. Mielőtt kiszállna, lábával a fékpedálon állítsa le a motort.

SÚLYOS SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Fontos ajánlások



Olvassa el figyelmesen az alábbi előírásokat. Az előírások figyelmen kívül hagyása **tűzvesélyt, súlyos sérüléseket vagy halálos áramütést okozhat.**

Baleset vagy ütközés esetén

Egy baleset vagy a jármű aljának megütése (például oszlopnak, járdaszegélynek, más utcai berendezésnek stb.) megsértheti a vezetékeket vagy a hajtóakkumulátort.

Vizsgáltassa át járművét márkaszervizben.

Soha ne nyúljon „400 V” jelzésű részegységekhez vagy a narancssárga kábelekhez, amelyek kívülről vagy belülről jól látható módon vannak elhelyezve.

A hajtóakkumulátor nagyobb károsodása esetén szivárgás keletkezhet:

- soha ne érjen a hajtóakkumulátorból szivárgó folyadékokhoz;
- amennyiben az anyag a szemébe vagy a bőrére kerül, öblítse le bő vízzel, és a lehető leghamarabb forduljon orvoshoz.

Ha a töltőaljzat fedelét és/vagy a csappantyút akármilyen kicsi ütés éri, minél előbb ellenőriztesse ezeket márkaszervizben.

Tűz esetén

Tűz esetén összes utasával együtt azonnal hagyja el a gépkocsit, hívja a tűzoltókat, és tájékoztassa őket, hogy elektromos járműről van szó.

Ha beavatkozik, csak az elektromos tüzek oltására megfelelő ABC vagy BC típusú tűzoltó készüléket használjon. Ne használjon vizet vagy más tűzoltó anyagokat.

Az áramkör bármilyen károsodása esetén forduljon márkakereskedőjéhez.

A vontatással kapcsolatos összes művelet → 337.

Autómosás

Soha ne használjon nagynyomású mosóberendezést a motortér, a töltőaljzat és a hajtóakkumulátor tisztítására.

Károsodhat az elektromos rendszer.

Soha ne mossa le a gépkocsit, miközben az töltés alatt áll. Soha ne mossa le a töltőkábelt, amíg a járművet tölti. Soha ne mossa a töltőkábelt és a töltőkábel dugóját, amíg a kábel nincs csatlakoztatva, hogy elkerülje a töltőcsapok korrózióját.

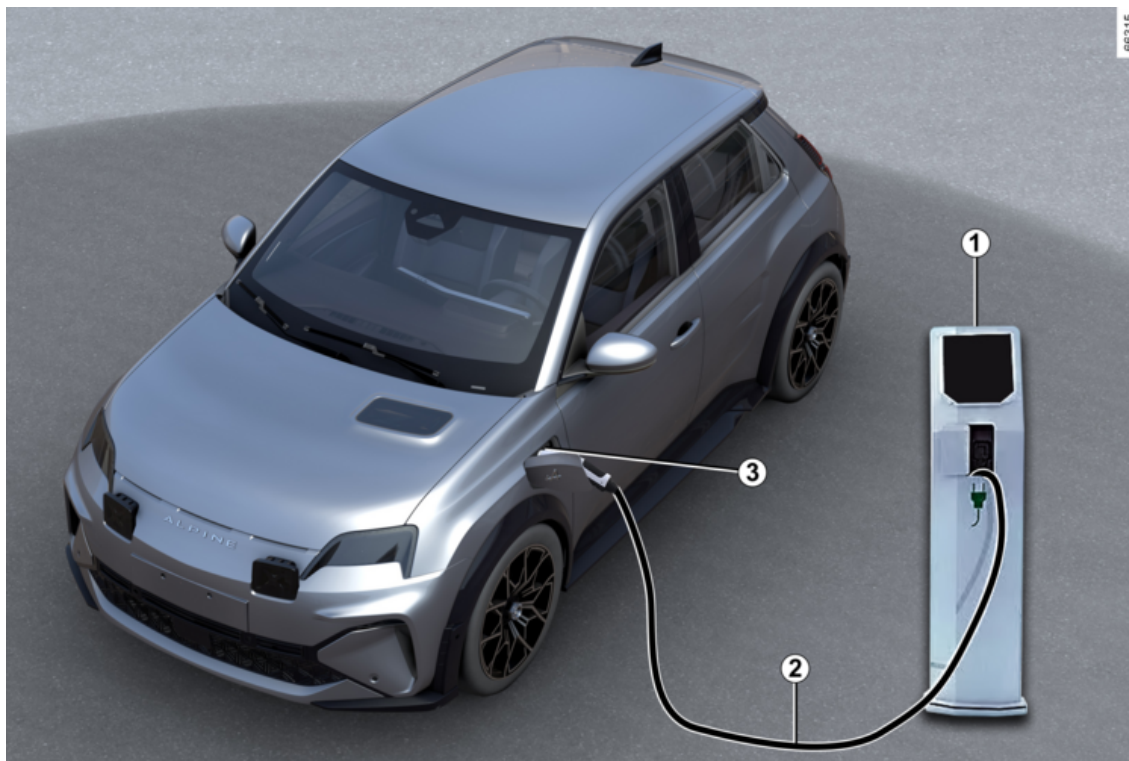
Halálos áramütés érheti.

ELEKTROMOS GÉPKOCSI

Töltés

2

Kapcsolási rajz



ELEKTROMOS GÉPKOCSI

1 Speciális fali töltődoboz vagy töltőállomás

2 Töltőkábel

3 Elektromos töltőcsatlakozó

2



A feltöltéshez szükséges felszerelésekkel kapcsolatos kérdésekkel forduljon márkakereskedőjéhez.



A jármű feltöltésével kapcsolatos fontos ajánlások

Olvassa el figyelmesen az alábbi előírásokat. Az előírások figyelmen kívül hagyása **tűzvesélyt, súlyos sérüléseket vagy halálos áramütést okozhat.**

Töltés

Feltöltés közben ne nyúljon a gépkocsihoz (ne mossa le azt, ne matasson a motortérben, stb.).

Ha a töltőkábel csatlakozójában vagy a jármű töltőaljzatában vizet, rozsdásodást vagy idegen elemeket észlel, ne töltsen a járművet. Tűzvesély.

Ne nyúljon a kábel, a háztartási konnektor vagy a töltőaljzat érintkezőihez, ne helyezzen semmit az aljzatokba.

Soha ne csatlakoztassa a töltőkábelt adapterbe, elosztóba vagy hosszabbítóba.

Áramfejlesztő használata tilos!

Ne szerelje szét a jármű töltőaljzatát vagy a töltőkábelt, és ne módosítsa ezeket. Tűzvesély.

Töltés közben ne végezzen semmilyen műveletet az elektromos berendezésen, azokat ne módosítsa.

Ha a töltőaljzat fedelét vagy a csappantyút akármilyen kicsi ütés éri, minél előbb ellenőriztesse ezeket márkaszervizben.

Vigyázzon a vezetékre: ne lépjen rá, ne merítse vízbe, ne húzza meg, és ne hagyja, hogy bármi nekicsapódjon.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a töltőkábel jó állapotban van-e.

A jármű elektromos töltőaljzatának vagy töltőkábelének károsodása (korrózió, barnulás, vágások stb.) esetén ne használja azokat. Forduljon márkakereskedőjéhez, és kérje az alkatrészek cseréjét.

A töltőcsatlakozó fedele rögzítő mechanizmusának bármiféle bekapcsolási zavara és/vagy az elektromos töltőcsatlakozó aljzat járműről történő lekapcsolódása esetén vegye fel a kapcsolatot a hivatalos forgalmazóval.

ELEKTROMOS GÉPKOCSI

A töltőkábel

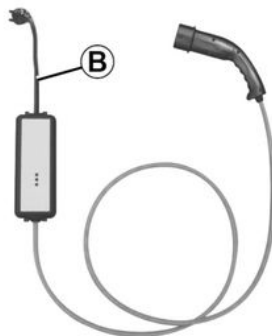
47303



A csatlakozó speciális kialakítású, fali töltődobozhoz vagy nyilvános töltőcsatlakozó aljzathoz való csatlakozáshoz szolgál, segítségével a meghajtó akkumulátor normál töltése végezhető.

B töltőkábel

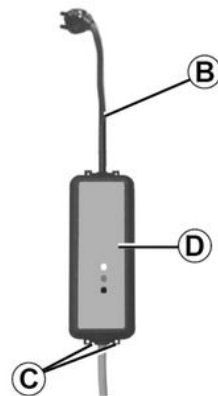
35906



Ez a kábel a következőkre használható:

- normál használat esetén csak a járműhöz használt aljzaton (14 A/16 A töltés);
- alkalmanként háztartási aljzatról való töltés, például amikor Ön nem tartózkodik otthon (8 A-es töltés).

A csatlakozóaljzatokat minden esetben a töltőkábelhez **B** mellékelt útmutatóban megadottak szerint kell felszerelni.



34577

Minden esetben **figyelmesen** olvassa el a **B** töltőkábelhez kapott felhasználói útmutatót.



A csatlakozó aljzatot soha ne hagyja a kábelon függni. Használja a **C** horgokat a felakasztásához.

ELEKTROMOS GÉPKOCSI

2



Ha a töltési folyamat során hibát észlel (piros jelzőfény világít az egységen **(D)**), azonnal hagyja abba a töltést. Tájékozódjon a zsinór használati útmutatójában.



Elsősorban a vontató-akkumulátor hagyományos használat esetén történő feltöltésére szolgáló zsinór használata ajánlott.



A töltőkábel tisztítása előtt ellenőrizze, hogy a kábel le van-e választva.
Tisztítsa meg a kábelt vízzel enyhén megnedvesített ruhával. A korrózió kockázatának elkerülése érdekében tisztításkor ügyeljen arra, hogy a ruhadarab ne érintkezzen a kábel végeivel (csatlakozók, érintkezők).



Minden töltővezeték a jármű csomagtartójában található ➔ 69.

Fontos ajánlások



A jármű feltöltésével kapcsolatos fontos ajánlások

Olvassa el figyelmesen az alábbi előírásokat. Az előírások figyelmen kívül hagyása **tűzveszélyt, súlyos sérüléseket vagy halálos áramütést okozhat.**

A töltőkábel kiválasztása

A járműhöz mellékelt szabványos töltőkábelek kifejezetten a járműhöz készültek. Úgy alakították ki azokat, hogy megvédjék Önt az áramütés veszélyétől, amely halált vagy tűzveszélyt okozhat.

Ne használja korábbi járműve töltőszinórját, mivel az nem alkalmas erre.

Az Ön biztonsága érdekében szigorúan tilos a gyártó ajánlásával nem rendelkező töltőkábel használata. Ennek az előírásnak a be nem tartása tűzveszélyt vagy halálos áramütést okozhat. Az Ön járművéhez megfelelő töltőkábel kiválasztása érdekében forduljon márkakereskedőjéhez.

A töltőkábel használatával **B**

Olvassa el figyelmesen a töltőkábelhez mellékelt útmutatót, hogy megismerje a kábel használatára vonatkozó előírásokat és az aljzat felszereléséhez előírt műszaki feltételeket.

Telepítés

Fali csatlakozó

Szereltesse fel szakemberrel speciális fali töltődobozt!

Háztartási töltés esetén

Megfelelően képzett szakemberrel ellenőriztesse, hogy minden aljzat, amelyhez a töltőkábelt csatlakoztatja, megfelel-e az országában hatályos szabványoknak és előírásoknak, valamint az „Áramellátó rendszerek” című részben megadott specifikációknak.

Áramellátó rendszerek

Kizárólag az IEC 61851-1 szabványnak megfelelő töltőcsatlakozásokat, és a következő védelemmel ellátott csatlakozási pontokat használja:

- A konnektor típusának megfelelő, 30 mA-es áram-védőkapcsoló;
- Túláram elleni védőeszköz;
- túlfeszültségvédelem a villámcsapás által veszélyeztetett területeken (IEC 62305-4);

ELEKTROMOS GÉPKOCSI

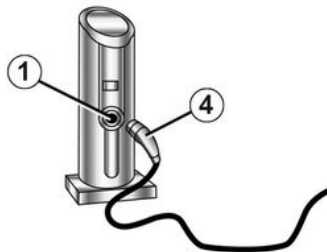
- az adott ország szabványainak megfelelő földelés.

2

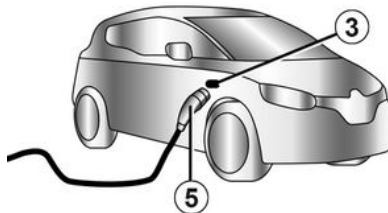
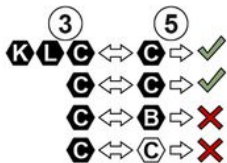
ELEKTROMOS GÉPKOCSI

Az európai szabványoknak megfelelő töltési típusok

Váltóáram (AC)



62364



Ha az információ megtalálható a jármű töltő csatlakozójának fedelén, kövesse az alábbi utasításokat.

A töltőkábel csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy:

- az **1-es** bemeneti csatlakozó színe és egyik betűjele megfelel-e a **4-es** kábel végén látható színnek és az egyik betűjelnek;
- a **3-as** bemeneti csatlakozó színe és egyik betűjele megfelel-e az **5-ös** kábel végén látható színnek és az egyik betűjelnek;

ELEKTROMOS GÉPKOCSI

Jelölő címkék

2

Töltés típusa	Váltóáram (AC)			
Csatlakoztatás	Töltőállomás 1 /töltőkábel 4		Jármű 3 /Töltőkábel 5	
Az európai szabványoknak megfelelő típusú töltések (minden egyéb esetben forduljon márkakereskedőjéhez).				

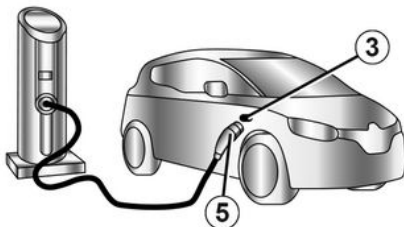
ELEKTROMOS GÉPKOCSI

Egyenáram (DC)

2

62378

③	K	L	C	↔	K	⑤	⇒	✓
	K	L	C	↔	L		⇒	✓
	K	L	C	↔	M	N	⇒	✗
	K	L	C	↔	O		⇒	✗



Ha az információ megtalálható a jármű töltő csatlakozójának fedelén, kövesse az alábbi utasításokat.

A töltőkábel csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a **3-as** bemeneti csatlakozó színe és az egyik betűjele megfelel-e a töltőkábel színének és az **5-ös** végén feltüntetett betűk egyikének.

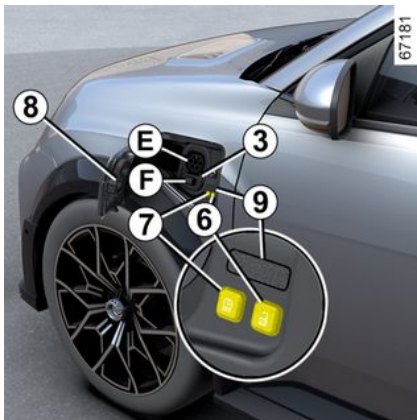
ELEKTROMOS GÉPKOCSI

Jelölő címkék

Töltés típusa	Egyenáram (DC)				
Csatlakoztatás	Jármű 3 /Töltőkábel 5				
Az európai szabványoknak megfelelő típusú töltések (minden egyéb esetben forduljon márkakereskedőjéhez).					

2

Elektromos töltőaljzat 3



Megjegyzés: ha a jármű havas helyen van, takarítsa el a havat a töltőaljzat körüli területről, mielőtt bedugná vagy kihúzná a töltőkábelt.

Ha hó kerül az aljzatba, az fizikailag akadályozhatja a töltőkábel csatlakoztatását.

A jármű eleje két töltőaljzattal van felszerelve:

- **E** csatlakozó legfeljebb 11 kW-os töltésig;
- **F** aljzat, a járműtől függően, az **E** aljzaton kívül a gyorsöltéshez.

A töltőfedél belsejében két gomb is található:

– az **6**  feloldja a töltőkábel reteszelését;

– a **7**  gomb elindítja a jármű azonnali töltését.

Óvintézkedések

Napi használat esetén javasoljuk, hogy az akkumulátor élettartamának növelése érdekében csak 80%-ra töltsse fel járművét.

Ne töltsse járművét szélsőséges hőmérsékleti viszonyok (nagy forróság, extrém hideg) között, illetve ne parkoljon ilyen környezetben.

Szélsőséges körülmények között több perc is eltelhet, mire megkezdődik a töltés (idő szükséges a meghajtó akkumulátor lehűtéséhez vagy felmelegítéshez).

Ha a jármű több mint 7 napon át parkol hozzávetőleg -25°C -nál alacsonyabb hőmérsékleten, előfordulhat, hogy a meghajtó akkumulátort nem lehet majd többé feltölteni.

Ha a jármű a nullához közeli töltöttségi szinten több mint 3 hónapig parkol, előfordulhat, hogy az akkumulátort nem lehet többé feltölteni.

A rendelkezésre álló energiaszint az akkumulátor hőmérsékletétől függ. Ezért a jármű leállítása és újraindítása

között változhat, ha az akkumulátor hideg vagy meleg.

A hajtóakkumulátor élettartamának megőrzése érdekében a teljesen feltöltött járművel ne parkoljon több mint egy hónapon át, különösen, ha nagy a meleg.

A hajtóakkumulátort közvetlenül a jármű használatát követően, és/vagy mérsékelt külső hőmérsékleti viszonyok között töltsse fel. Ellenkező esetben a töltés hosszabb ideig tarthat, vagy meghiúsulhat.

Fagypont alatti hőmérséklet esetén, ha a töltöttségi szint alacsony ($< 25\%$), célszerű közvetlenül vezetés után újratölteni a járművet.

Tanácsok

- Nagy melegben árnyékos/fedett helyen parkolja le és töltsse a járművet.
- Járművét esőben, havazásban is töltheti;
- a légkondicionálás bekapcsolása növeli a feltöltés időtartamát.

A hajtóakkumulátor feltöltése

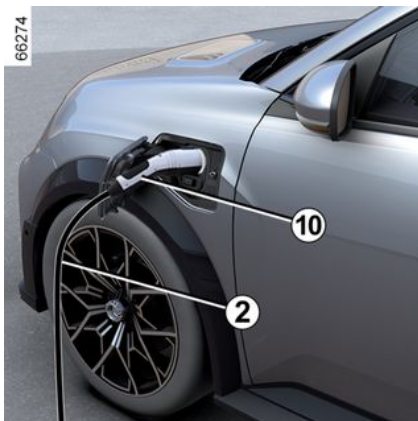
Álló helyzetben, kikapcsolt gyújtás mellett:

- vegye elő a jármű csomagtartójában található tárolórekeszben tárolt **2-es** töltőkábelt;

ELEKTROMOS GÉPKOCSI

– nyomja meg a **8-as** töltőfedelet a kioldáshoz. Ekkor felgyullad a **9-es** fehér jelzőfény:

i A járműtől függően, ha a töltőfedél nyitva van vagy nincs megfelelően becsukva, a(z) „Töltőfedél nyitva” üzenet jelenik meg a műszeregységen.



– csatlakoztassa a kábel végét az áramforráshoz;
– fogja meg a **10-es** fogantyút;
– csatlakoztassa a kábelt a járműhöz. A **9** jelzőlámpa sárgán villog;

i Ne használja a **8** töltőfedelet a **2** töltőkábel felfogatására a jármű töltése közben.

i Ha éppen most fogadott el egy rendszerfrissítést a multimédiás rendszeren keresztül, a hajtóakkumulátor töltése késni fog, vagy megszakad. Várja meg a frissítés befejezését, mielőtt csatlakoztatja a töltőkábelt a járműre. A rendszerfrissítésre vonatkozó további információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

– a zár kattanó hangja után ellenőrizze, hogy a töltőkábel megfelelően van-e csatlakoztatva. A megfelelő rögzítés ellenőrzéséhez óvatosan húzza meg a **10-es** fogantyút;
– Ha késleltetett töltést programozott be, viszont azonnal el szeretné kezdeni a töltést, nyomja meg a **7-es** gombot a töltés megkezdéséhez ➔ **299**.

A töltőzsinór automatikusan rögzül a gépkocsihoz. Így lehetetlen kihúzni a kábelt a járműből.

i A töltőkábelt teljesen ki kell tekerni, hogy ne melegedjen fel túlságosan.



Ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy adaptert.
Tűzveszély.

Töltés közben a **9** jelzőlámpa kéken villog.



ELEKTROMOS GÉPKOCSI

A töltés kezdetén a műszeregységen a következő információk jelennek meg:

- az energiaszint az akkumulátor **12** jelzőfényén;
- az akkumulátor töltöttségi szintje;
- a fennmaradó töltési idő becslült értéke (ezt kb. 95% töltöttség felett már nem jelzi ki a rendszer);
- a **11** jelzőlámpa azt mutatja, hogy a jármű csatlakozik-e áramforráshoz.
- a jármű hatótávolsága a töltési szinttől függ.

A műszeregységen néhány másodperc után eltűnik az információ. Bármely ajtó nyitásakor ismét láthatóvá válik.

Egy töltés befejeződött, a **9** jelzőlámpa zöld színnel világít.

A jármű feltöltéséhez nem szükséges megvárni, hogy az teljesen lemerüljön.



A hajtóakkumulátor feltöltési ideje a maradék energia mennyiségétől és a töltőaljzat teljesítményétől függ. Töltés közben az információk a műszeregységen jelennek meg ➔ **129**.

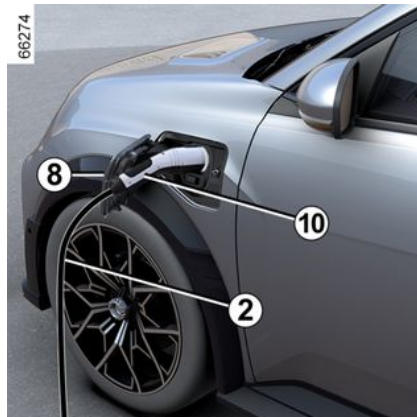
Megjegyzés: bizonyos körülmények között a tényleges töltési idő hosszabb lehet, mint a műszerfalon megjelenő töltési idő. Ez a következőktől függ:

- az elektromos hálózat minősége;
- a kezdeti töltöttségi szint;
- túlságosan alacsony külső hőmérséklet;
- ...

Ha probléma merül fel a töltőkábelrel, azt javasoljuk, hogy cserélje azt az eredetivel megegyező kábelre. Forduljon márkaszervizhez.

Működési rendellenességek

Ha a **9-es** jelzőfény folyamatosan pirosan világít, forduljon hivatalos márkaszervizhez.



A kábel kihúzásakor a következőkre figyeljen

- Nyomja meg a **6** gombot, vagy **nyomja meg hosszan** az ajtónyitó gombot a kártyán a jármű töltőkábelének leválasztásához;
- fogja meg a **10-es** fogantyút;



A leválasztás lépéseinek sorrendjét feltétlenül tartsa be.

- húzza ki a töltőkábelt **2** a járműből;
- csukja be a töltőcsatlakozó **8-as** jelű fedelét, és nyomja azt be, hogy reteszeljen

ELEKTROMOS GÉPKOCSI

- húzza ki a **2** kábelt az **1** áramforrásból;
- a **2** kábelt tartsa a csomagtartó tárolórekeszében.

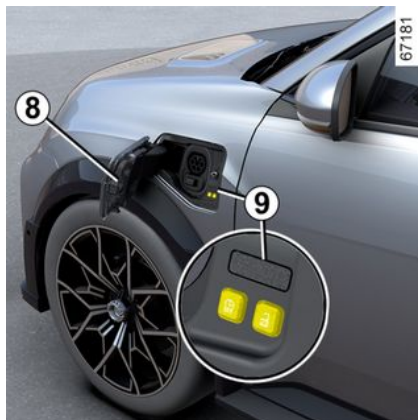
Megjegyzés: közvetlenül az után, hogy huzamosabb ideig töltötte a meghajtó akkumulátort, a kábel forró lehet. Használja a fogantyúkat.



A töltőkábel kioldógombjának megnyomása után

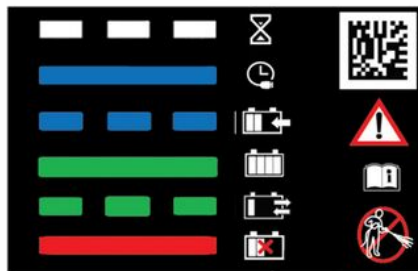
körülbelül 30 másodperce van arra, hogy kihúzza a kábelt, mielőtt az ismét rögzülne.

13-as címke



13

65440A



A **13** címke a **8** töltőaljzat fedelén a töltési műveletről nyújt tájékoztatást a **9** jelzőlámpa állapotának megfelelően:

- a jelzőfény fehér villogása azt jelzi, hogy a vezeték be van dugva a járműbe, és a rendszer éppen a szükséges ellenőrzéseket végzi;
- a folyamatosan kék színnel világító jelzőfény azt jelzi, hogy a töltésprogramozás be van kapcsolva;
- a kék színnel villogó jelzőfény azt jelzi, hogy a töltés folyamatban van;
- a folyamatosan zölden világító jelzőfény azt jelzi, hogy a jármű teljesen fel van töltve;
- zölden villog: ha a Vehicle to Grid (V2G, járműből a hálózatba) ➔ **45** vagy a Vehicle to Load (V2L, járműből a fogyasztóra) ➔ **45** engedélyezve van;
- ha pirosan villog, az működési hibát jelez.

A jobb oldalon található **13-as** címke az alábbi utasításokra emlékeztet:

- ne mossa le a töltőaljzat fedelét nagynyomású vízszugárral;
- a jármű álló helyzetében a szelep és a töltőaljzat fedele nyitva lehet;
- ha a jármű halad, a szelepnek és a töltőaljzat fedelének zárva kell lennie;
- nyissa ki a fedelet a töltőszinór csatlakoztatásához;
- zárja vissza a fedelet, miután kihúzta a kábelt;

ELEKTROMOS GÉPKOCSI

- csatlakoztassa háztartási konnektorhoz, váltakozó áramú töltőállomáshoz, vagy gyorsöltő állomáshoz;
- a töltéssel kapcsolatos információkért kérjük, tanulmányozza a jármű felhasználói kézikönyvét.

Töltés időzítése

Használat



Álló helyzetű jármű és bekapcsolt motor esetén a „Jármű” kategóriában **3** az **1** multimédia képernyőn nyomja meg a(z) „Elektromos” menüpontot **2**, majd váltson a(z) „Töltés és klíma” fülre a jármű töltésének programozásához.

Többféle töltési mód közül választhat:

- « Azonnali töltés » ;
- „Ütemezett töltés”;
- „V2G töltés”.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



Biztonsági okokból a jármű álló helyzetében végezze ezeket a műveleteket.

Az időzítés megerősítését követően a

műszeregységen kigyullad a  jelzőlámpa.

Megjegyzés: a töltés akkor kezdődik meg, ha a motort leállították, a jármű csatlakozik egy áramforráshoz, továbbá a hozzáférés engedélyezett.



Ha éppen most fogadott el egy rendszerfrissítést a multimédiás rendszeren

keresztül, a hajtóakkumulátor töltése késni fog, vagy megszakad.

Várja meg a frissítés befejezését, mielőtt csatlakoztatja a töltőkábelt a járműre.

A rendszerfrissítésre vonatkozó további információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

ELEKTROMOS GÉPKOCSI

Vehicle to Grid (V2G, járműből a hálózatra) töltés

A jármű álló helyzetében, ha a jármű töltőkábele segítségével csatlakoztatva van, a Vehicle to Grid (V2G) töltés lehetővé teszi, hogy a jármű akkumulátorában tárolt energiát otthonába és az elektromos hálózatba továbbítsa.

Ehhez kompatibilis kétirányú AC töltőállomással kell rendelkeznie, és elő kell fizetnie a V2G töltési szolgáltatásra. További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



Válassza le a járművet, mielőtt bármilyen munkát vagy módosítást végezne az elektromos berendezésen.



A V2G töltés beállításához olvassa el a multimédia felhasználói kézikönyvét.

Vehicle to Load (V2L) funkció

Álló jármű és behúzott kézifék mellett a „Vehicle to Load” (V2L) funkció

lehetővé teszi az elektromos eszközök közvetlen csatlakoztatását a járműhöz.

A rendszer váltóáramot biztosít (akár 16 A/3,7 kW) a jármű hajtóakkumulátorában tárolt elektromos energia felhasználásával
➔ 20.

A V2L csatlakozó lehetővé teszi, hogy különböző elektromos eszközöket csatlakoztasson és működtessen a jármű elején lévő töltőaljzatról.

Fontos ajánlások

2



Olvassa el figyelmesen az alábbi előírásokat. Az előírások figyelmen kívül hagyása **tűzveszélyt, súlyos sérüléseket vagy halálos áramütést okozhat.**

A V2L funkció használatakor betartandó óvintézkedések.

Ne próbálja egész háztartását erről a funkcióról táplálni, mivel ez károkat és áramütést okozhat.

A V2L funkció használata közben ne mossa le a járművet, és ne végezzen munkát a motortérben.

Ne használja a V2L funkciót:

- ha víz van a V2L-csatlakozóban vagy a jármű töltőaljzatában;
- ha a jármű V2L-csatlakozója vagy töltőcsatlakozó aljzata sérült (eltört, korrózió jelei, elszíneződés stb.), forduljon hivatalos márkakereskedőhöz a csere megszervezése érdekében;
- a szabadban, ha az időjárási körülmények nem megfelelők (eső, villámlásveszély stb.).

Ne helyezzen fémtárgyakat a V2L csatlakozóra.

Ne módosítsa vagy zavarja a V2L csatlakozót a V2L funkció használata közben.

Soha ne csatlakoztasson adaptert a V2L csatlakozóhoz.

A V2L csatlakozó kezelése és használata során betartandó óvintézkedések.

Csak a járműhöz mellékelte V2L csatlakozót használja. A V2L csatlakozót kifejezetten ehhez a járműhöz tervezték. A biztonsága érdekében szigorúan tilos a gyártó által nem ajánlott V2L csatlakozó használata. További információért arról, hogy melyik V2L-csatlakozó a megfelelő az Ön járművéhez, forduljon hivatalos márkakereskedőhöz.

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a V2L csatlakozóra, és ne akasszon készülékeket a tápkábelüknél fogva a V2L csatlakozó váltóáramú kimeneti aljzatára. **Megrongálódhatnak.**

Óvja a V2L csatlakozó állapotát. Ne szerelje szét, ne merítse vízbe, ne húzza meg, amíg csatlakoztatva van, és ne hagyja, hogy bármi is nekicsapódjon. Használat előtt rendszeresen ellenőrizze a csatlakozó állapotát.

Elektromos/elektronikus eszközök használatakor betartandó óvintézkedések.

Mielőtt csatlakoztatna és használna egy eszközt (hosszabbítókábel, több dugós csatlakozó stb.), ellenőrizze a használati utasításban foglalt óvintézkedéseket.

Ne csatlakoztassa a következőket:

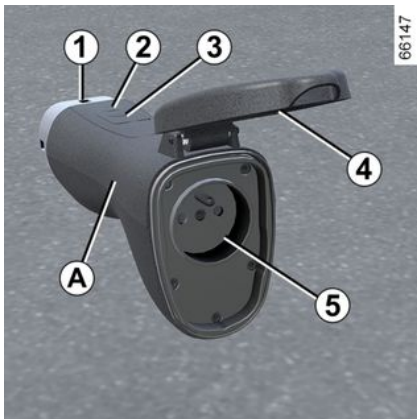
- egyenáramot igénylő eszközöket, például orvosi berendezések. Az áramellátás a jármű üzemi körülményeitől függően megszakadhat;

ELEKTROMOS GÉPKOCSI

- 16 A-nál nagyobb fogyasztású eszközöket;
- olyan eszközöket, amelyek nem felelnek meg a helyi előírásoknak és szabványoknak;
- sérült eszközöket (egységek, kábelek stb.).
- olyan eszközöket, amelyek eredeti használati ajánlásai nem alkalmazkodnak ahhoz a környezethez, amelyben használni fogják őket (porral és vízzel való érintkezéshez kapcsolódó kockázatok);
- egynél több dugaljat. Használatakor ne csatlakoztasson 8 A-nél nagyobb fogyasztású termékeket;
- 20 m-nél hosszabb hosszabbító vezeték. Ha használja, ügyeljen arra, hogy teljesen kitekerje.

ELEKTROMOS GÉPKOCSI

Vehicle to Load (V2L, járműből a fogyasztóra) csatlakozó A



- 1 Töltőaljzat;
- 2 Működés visszajelzőlámpája;
- 3 Be/kikapcsoló;
- 4 Védőburkolat;
- 5 Váltóáramú aljzat.

A V2L csatlakozót a csomagtér padlószőnyege alatt található szerzőkészletben tárolja.

 A V2L csatlakozó karbantartása előtt győződjön meg arról, hogy a csatlakozó ki van húzva. Tisztítsa meg a csatlakozót egy vízzel enyhén megnedvesített ruhával. A korrózió kockázatának elkerülése érdekében tisztításkor ügyeljen arra, hogy a ruhadarab ne érintkezzen a csatlakozó végeivel (csatlakozók, érintkezők).

Használat



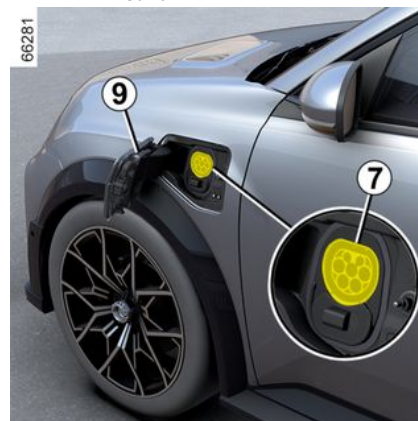
Ügyeljen arra, hogy a V2L funkció használatakor a rögzítőfék mindig legyen húzva.

 A V2L csatlakozó csatlakoztatásának/leválasztásának sorrendjét be kell tartani.

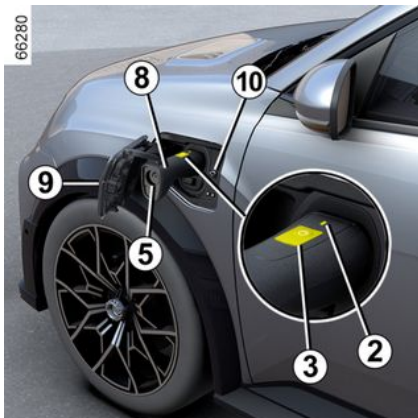
 Mielőtt csatlakoztatna vagy leválasztana egy eszközt, győződjön meg arról, hogy a V2L csatlakozón lévő jelzőlámpa **2** nem világít.

A V2L csatlakozó csatlakoztatása

Álló járműnél, kioldott központi zár és lekapcsolt gyújtás mellett:



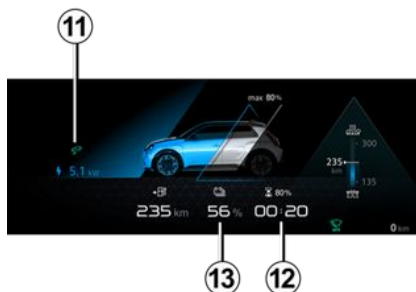
ELEKTROMOS GÉPKOCSI



- nyomja meg a **9** töltőfedelelet a kioldáshoz;
- fogja meg a csatlakozó **8** fogantyút, és csatlakoztassa a csatlakozót **1** a jármű töltőaljzatához **7**;
- ellenőrizze, hogy a V2L csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van-e: ehhez óvatosan húzza meg a fogantyút **8**. A töltésleadás kezdete előtt reteszelt a csatlakozó aljzat zárja. A V2L csatlakozó automatikusan rögzül a járműhöz. Ez lehetetlenné teszi a csatlakozó leválasztását a járműről;
- csatlakoztassa az elektromos eszközt a V2L csatlakozó AC kimeneti aljzatához **5**;

– legalább három másodpercig nyomja meg a V2L-csatlakozó kapcsolóját **3**, amíg a jelzőlámpa **2** zölden nem világít. A V2L funkció aktiválódik, a töltőaljzat **10** jelzőlámpája zölden villog, és az elektromos eszköz áramot kap.

Megjegyzés: ne húzza meg a **8** fogantyút, amíg a V2L csatlakozót a járműhöz rögzítik.



Használat közben a műszeregységen a következő információk jelennek meg:

- a jelzőlámpa **11** jelzi, hogy a jármű csatlakozik a V2L csatlakozóhoz;
- az akkumulátor minimális töltési küszöbértékének eléréséig hátralévő becsült idő **12**;
- az akkumulátor energiaszintje **13**.

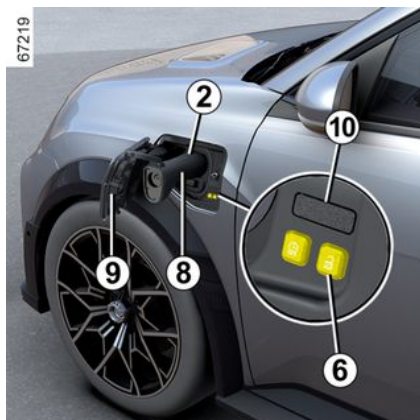
Megjegyzés: a tápegység automatikusan kikapcsol, ha:

- a V2L funkciót körülbelül egy órán keresztül nem használják (a V2L csatlakozó AC-aljzatához **5** nem csatlakoztatott elektromos eszközöket, vagy nincs áramfogyasztás);
- a maximális áramellátási kapacitást meghaladó elektromos eszközt csatlakoztatott;
- a vezetőajtót kinyitották, miután a központi zár reteszelve volt;
- a multimédiás kijelzőn beállított minimális töltési küszöbértéket elérte a hajtóakkumulátor.

A készülék kikapcsolásakor a műszeregységen tájékoztató üzenet jelenik meg.

A V2L csatlakozó leválasztása

ELEKTROMOS GÉPKOCSI



Ha a kártya Önnél van, vagy oldották a központi zárat:

– nyomja meg a töltőaljzat mellett

található **6**  gombot a töltésleadás leállításához. A jelzőfény **2** kialszik, a töltőaljzat **10** jelzőfénye kialszik, és a V2L funkció kikapcsol;

– a V2L csatlakozó járműhöz való rögzítése automatikus old. Ez lehetővé teszi a csatlakozó leválasztását a járműről;

– válassza le az elektromos eszközt, és fogja meg a V2L csatlakozó fogantyúját **8**. **Körülbelül 15 másodperce van arra, hogy leválassza az adaptert a járműről.**

Ellenkező esetben a töltőaljzat **7** automatikusan újrarögzül;

- zárja be a töltőcsatlakozó fedelét **9**, és nyomja le a rögzítéshez;
- helyezze vissza a V2L csatlakozót a tárolóhelyére.



Ne induljon el nyitott töltőfedéllel **9**. Miután a V2L csatlakozót kihúzta a járműből, ellenőrizze, hogy a töltőfedél **9** megfelelően zárva van-e.

Beállítások



A multimédiás képernyőn **12** beállíthatja a hajtóakkumulátor minimális töltöttségi szintjét.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Működési rendellenességek

Működési hiba esetén a V2L-csatlakozón lévő jelzőlámpa **2** kialszik, és a V2L (kimenő töltés) tápegység automatikusan kikapcsol. A műszeregységen figyelmeztető üzenet jelenik meg.

A V2L funkció belső meghibásodása esetén a műszeregységen megjelenik a(z) „V2L táplálás nem lehetséges, V2L ellenőrizendő” üzenet: húzza ki az elektromos készüléket és húzza ki a V2L csatlakozót. Forduljon márkakereskedőjéhez

A V2L-csatlakozó AC aljzatához csatlakoztatott készülék V2L funkciójának meghibásodása esetén a műszeregységen a(z) „V2L táplálás nem lehetséges A csatlakoztatott eszköz hibás” üzenet jelenik meg:

- válassza le az elektromos készüléket és a V2L csatlakozót;
- ellenőrizze, hogy a készülék és a V2L csatlakozó nem sérült-e meg, és hogy a tápcsatlakozó nem törött vagy korrodált-e;

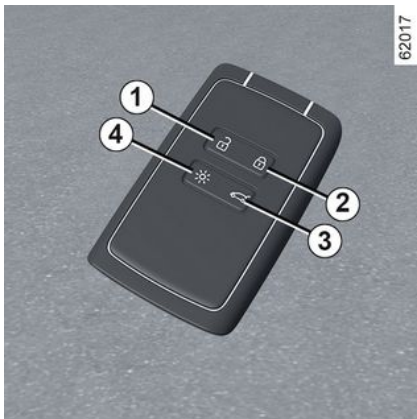
ELEKTROMOS GÉPKOCSI

– győződjön meg arról, hogy az elektromos készülék teljesítményfelvétele nem haladja-e meg a jármű által leadható maximális teljesítményt.

Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.

Általános tájékoztatás

2



1. Az összes nyílászáró nyitása.
2. Az összes nyílászáró zárása.
3. Csomagtartó zárása és nyitása.
4. Világítás kapcsolása távolról.

A kártya ehhez használható:

- a járműajtók, a csomagtérajtó zárása/nyitása;
- a töltőfedél kinyitása ➔ 20;
- a jármű világításának távoli bekapcsolása;
- az elektromos ablakok távirányítással történő automatikus nyitása/zárása ➔ 66.



Típustól függően a járműhöz tartozhat egy digitális kulcs is, amely az indítókártya összes funkcióját biztosítja. Abban az esetben azonban, ha a kártya a járműben maradt, és az ajtókat a digitális kulccsal bezárták, a kártya összes funkciója le lesz tiltva. További információkért, kérjük, olvassa el a „Digitális kulcs” című részt ➔ 61.

A következő tankolásig megtehető távolság

Ellenőrizze, hogy megfelelő típusú és állapotú elemet használt-e, és hogy az helyesen van-e behelyezve. Élettartama körülbelül két év: akkor kell kicserélni, ha a „Kártya eleme lemerült” üzenet megjelenik a kijelzőegységen ➔ 52.

A kártya működési területe

A környezettől függően változik: figyeljen a kártyára, a gombok véletlenszerű működtetése a központi zár nyitását/zárását eredményezheti.

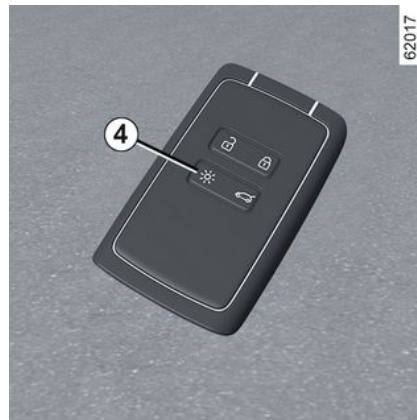
Megjegyzés: ha az ajtó vagy a csomagtér ajtaja nyitva van vagy nincs

megfelelően becsukva, a jármű nem záródik be. Hangjelzés hallható, az elakadásjelző-lámpák és az irányjelző lámpák nem villannak fel.



Az elem lemerülése esetén továbbra is bezárhatja/ kinyithatja és elindíthatja a járművet ➔ 158 ➔ 66 ➔ 52.

„Világítás távvezérlése” funkció



A 4 gomb megnyomásával bekapcsolhatja a tompított fényszórót és a külső világítást kb. 20 másodpercre. Ez lehetővé teszi például a parkolóhelyen álló jármű

KÁRTYA

azonosítását távolról. Nyomja meg és tartsa lenyomva a **4** gombot körülbelül két másodpercig a külső világítás bekapcsolásához és hang kibocsátásához.

Megjegyzés: a gomb **4** újbóli megnyomása kikapcsolja a világítást.



Tanács

Óvja a kártyát forróságtól, hidegtől vagy nedvességtől.

Ne tegye a kártyát olyan helyre, ahol elgörbülhet vagy megsérülhet: ez olyankor fordulhat például elő, ha úgy ül le, hogy a kártya a ruhája hátsó zsebében van.



Csere: szükséges egy kiegészítő kártya

Ha elveszítette a kártyát, vagy még egyet szeretne igényelni, forduljon a márkaképviselőhez.

Ha a kártyát lecserélik, akkor a gépkocsit **és az összes kártyát** inicializálni kell egy márkakereskedésben.

Egy gépkocsihoz legfeljebb négy kártya tartozhat.

Interferencia

A közvetlen környezeti hatások (terep tárgyak vagy a távirányítóval azonos frekvencián működő készülékek) zavarhatják a távirányító működését.



A gépjárművezető felelőssége a gépkocsi parkolása vagy leállítása esetén

Még rövid időre se hagyjon magára állatot, gyermeket vagy magatehetetlen személyt a járműben.

Saját magukra és a közlekedés többi résztvevőjére is veszélyt jelenthet, ha beindítanak a motort vagy egyéb kiegészítő berendezéseket (elektromos ablakemelőt, ajtózáratok stb.) a járműben.

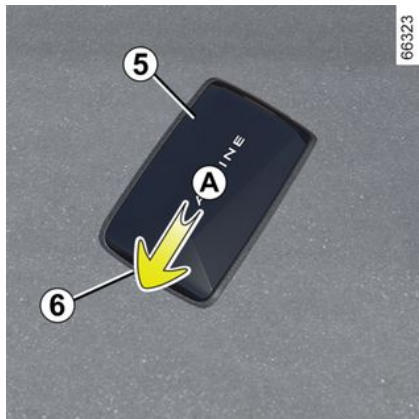
Ne feledje továbbá, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

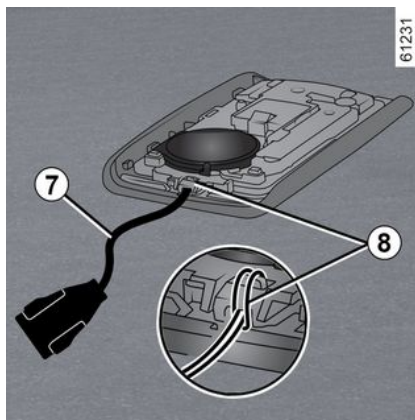
KÁRTYA

Szűj felszerelése 7

2



Csúsztassa el a hátsó burkolatot **5** lefelé, miközben benyomja az **A** területet.



Illessze a hevedert a **8** alkatrészbe, és vezesse át a kézi heveder végét a csaton.

Helyezze a pántot a **6** nyíláshoz, és zárja be a fedelet.

Megjegyzés: ellenőrizze, hogy a **7** hevederzsinór átmérője megfelelő-e a **6** nyíláshoz.

Távvezérlő kártya

Használat

A gépkocsi kétféle módon zárható/nyitható:

– „szabad kéz” üzemmódban, a jármű megközelítésekor és a járműtől való eltávolodáskor;

– a kártya használata távirányító módban.

 Ne tárolja a kártyát olyan helyen, ahol érintkezhet más elektromos berendezésekkel (számítógép, telefon stb.), mivel ezek korlátozhatják a működését.

A „szabad kéz” üzemmód ki/bekapcsolása

A járműtől függően ki/bekapcsolhatja a nyitást a gépkocsi megközelítésekor, és a zárást a gépkocsitól való eltávolodáskor.

A hangjelzést is ki/bekapcsolhatja, amely a járműtől való távolodáskor történő záráskor hallható ➔ **133**.



Soha ne hagyja el a gépkocsit úgy, hogy a kártya benne maradt.



A gépjárművezető felelőssége a gépkocsi parkolása vagy leállítása esetén

Még rövid időre se hagyjon magára állatot, gyermeket vagy magatehetetlen személyt a járműben.

Saját magukra és a közlekedés többi résztvevőjére is veszélyt jelenthet, ha beindítanak a motort vagy egyéb kiegészítő berendezéseket (elektromos ablakemelőt, ajtózáratok stb.) a járműben.

Ne feledje továbbá, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

„Kéz nélküli” nyitás a jármű megközelítéskor



67198

Ha Önnél van a kártya, és a hozzáférési zónában **1** tartózkodik, a jármű kinyílik.

Az **elakadásjelzők és az irányjelzők egyszeri felvillanása** azt jelzi, hogy az ajtók kinyíltak. A jármű típusától függően ilyenkor a visszapillantó tükröket is automatikusan kihajthatja a rendszer.

„Kéz nélküli” zárás a járműtől való eltávolodáskor



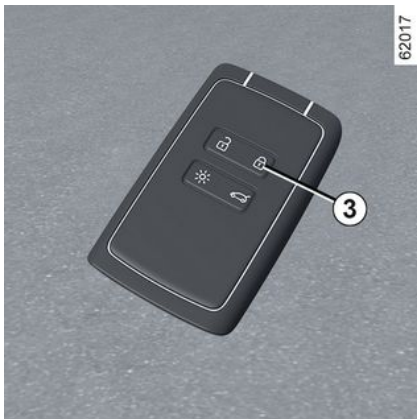
67199

Ha a kártya Önnél van, valamint az ajtók és a csomagtartó fedele be van csukva, távolodjon el a járműtől: amint kilép az érzékelési zónából **1**, a jármű automatikusan záródik. A **vészvillogó egyszeri felvillanása, majd kb. négy másodpercig tartó folyamatos világítása** és egy sípoló hang jelzi, hogy az ajtók bezáródtak. Bizonyos járművek esetén a visszapillantó tükröket is automatikusan behajítja a rendszer.

Megjegyzés: a zárok reteszelésének hatótávolsága függ a környezettől.

KÁRTYA

2



Ha a kártya az érzékelési területen **1** belül van körülbelül 15 percig, a jármű távoli zárása funkció kikapcsol. A jármű zárásához nyomja meg a gombot **3** a kártyán.

A jármű nem zárható távolról, ha a kártya a zónában **2** van.

„Kéz nélküli” kioldás a csomagtartó kinyitásával



A kártyával a zónában **1** és lezárt jármű mellett nyomja meg egyszer a **4** gombot a jármű teljes nyitásához.

A nyitást a vészvillogó és az oldalsó irányjelzők **egy felvillanása** jelzi.

A nyitás sajátosságai

Bizonyos körülmények között a jármű megközelítésekor történő nyitás ki van kapcsolva:

- ha a járművet nyolc napig nem használták;
- ha a kártya a(z) **1** járműzóna közelében marad körülbelül öt percig, **miután a jármű be volt zárva**;

– miután többször elhaladt a zóna **1** közelében **az ajtók kinyitása nélkül**.

Nyomja meg a csomagterajtó-nyitó gombot **4**, vagy használja a kártyát távirányítóként a jármű kinyitásához és a „szabad kéz” üzemmód újraaktiválásához.

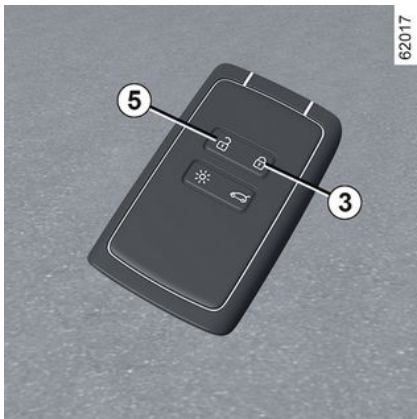
A „szabad kezes” zárás sajátosságai

A „szabad kezes” üzemmódban történő zárás után körülbelül három másodpercet kell várni a gépkocsi központi nyitása előtt. Ez alatt a három másodperc alatt a nyitófogantyú meghúzásával megbizonyosodhat arról, hogy a gépjármű megfelelően be van zárva.

Megjegyzés: ha az ajtó vagy a csomagter ajtaja nyitva van vagy nincs megfelelően becsukva, a jármű nem záródik be. Hangjelzés hallható, de az elakadásjelző-lámpák és az irányjelző lámpák nem villannak fel.

KÁRTYA

Távírányítós kártya használata



Nyitás kártyával

Nyomja meg az **5** gombot.

A nyitást a vészvillogó és az oldalsó irányjelzők **egy felvillanása** jelzi.



Járó motornál a kártya gombjai nem aktívak.

Lezárás a kártyával

Becsukott ajtók és csomagtérajtó mellett nyomja meg a gombot **3**: a jármű bezáródik.

Az elakadásjelző-lámpák **kétszeri felvillanása** jelzi, hogy a gépkocsi be

van zárva, és a gépkocsitól függően a visszapillantó tükrök automatikusan behajtottak.

A járműtől függően a **3** gomb kétszeri megnyomásával a jármű lezárható. Az első és hátsó ablakok bezárásához tartsa lenyomva a **3** gombot.

Megjegyzés:

- az ajtózáras maximális távolsága függ a környezettől;
- ha egy ajtó vagy a csomagtartó nyitva van, vagy rosszul van becsukva, akkor a zárást nem lehet végrehajtani. Hangjelzés hallható, de az elakadásjelző-lámpák és az irányjelző lámpák nem villannak fel.

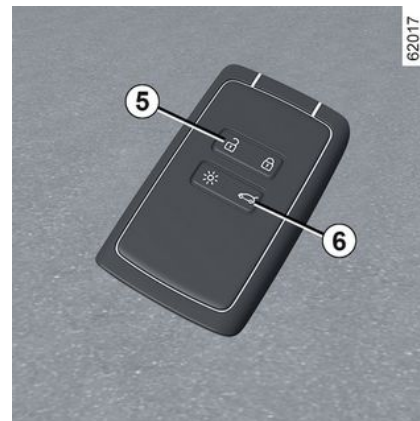


Ha a motor jár, a kártya pedig nincs a **2** zónában, egy ajtót kinyitva, majd

becsukva a(z) „Kártya nincs érzékelve” üzenet jelenik meg figyelmeztetésül, hogy a kártya már nincs a járműben. Így elkerülhető például, hogy olyan utasnál maradjon a kártya, aki kiszállt a gépjárműből.

A figyelmeztetés eltűnik, ha a kártya újra észlelhető.

Csak a csomagtérajtó zárása/nyitása



Nyomja meg a **6** gombot csak a csomagtérajtó nyitásához/zárásához.



A gépjárművezető felelőssége a gépkocsi parkolása vagy leállítása esetén

Még rövid időre se hagyjon magára állatot, gyermeket vagy magatehetetlen személyt a járműben.

Saját magukra és a közlekedés többi résztvevőjére is veszélyt jelenthet, ha beindítanak a motort vagy egyéb kiegészítő berendezéseket (elektromos ablakemelőt, ajtózáratok stb.) a járműben.

Ne feledje továbbá, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

A töltőkábel kioldása

Nyomja le az **5** gombot a jármű töltőkábelének kioldásához.

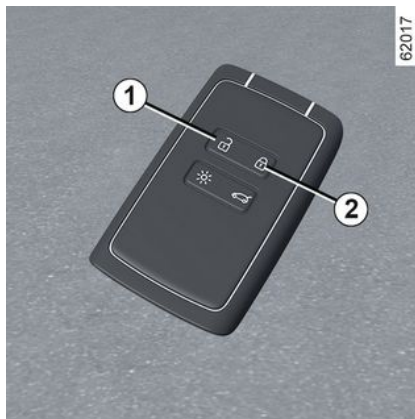
Biztonsági központizár

Használat

Amennyiben a gépjármű fel van szerelve biztonsági központizárral, ez lehetővé teszi a nyílászárók zárását és az ajtók belső nyitófogantyúkkal történő nyitásának megakadályozását (amennyiben az ajtót az ablak betörésével akarják belülről kinyitni).



Soha ne használja a biztonsági központizárat, ha valaki a gépkocsiban marad.



A biztonsági központizár bekapcsolása

Nyomja meg gyorsan kétszer egymás után a **2** gombot.

A zárást az vészvillogók és az oldalsó irányjelzők **két lassú felvillanása és három gyors felvillanása** igazolja vissza.

A jármű típusától függően a visszapillantó tükrök automatikusan behajthatnak a jármű zárásakor ➔ **142.**

Biztonsági központizár kikapcsolása

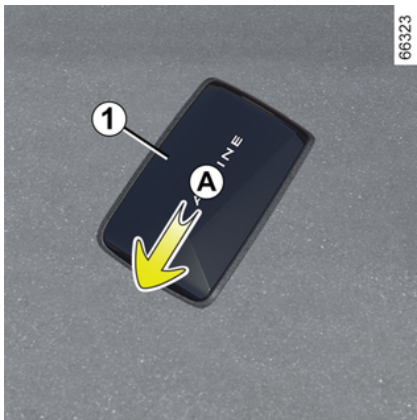
Nyomja meg egyszer az **1** gombot.

A zár oldását az irányjelzők **egy felvillanása** jelzi.

KÁRTYA

„Szabad kéz” kártya: elem

Az elem cseréje



Ha a kijelzőegységen megjelenik a(z) „Kártya eleme lemerült” üzenet, cserélje ki a kártya elemét:

- csúsztassa el a hátsó burkolatot (**1**) lefelé, miközben benyomja az **A** területet;
- távolítsa el az elemet takaró fedelet **2**;
- az egyik oldalát megnyomva, a másikat kihúzva vegye ki az elemet;
- cserélje ki az irány és a fedélben látható sablon alapján.



A visszaszerelés során végezze el fordított sorrendben a műveleteket, majd a jármű közelében nyomja meg négyszer a kártya egyik gombját. Így az üzenet a következő indításkor már nem jelenik meg.

Ellenőrizze a fedél megfelelő rögzülését.

Megjegyzés: az elem cseréje során ne nyúljon az elektromos áramkörhöz vagy a kártyán lévő érintkezőkhöz.



Az elemek megvásárolhatók a márkakereskedésekben, élettartamuk körülbelül két év. Ügyeljen hogy az akkumulátor tiszta legyen: fennáll a rossz elektromos érintkezés kockázata.



Ha ki kell cserélni őket, használja ugyanazt, vagy egy azonos típusú akkumulátort (forduljon egy márkaképviselőhöz).



Csere során:

- győződjön meg arról, hogy az akkumulátorok megfelelően be vannak helyezve.

Robbanásveszély.

- ha a fedél nem záródik megfelelően, ne használja a kártyát, és tartsa gyermekek elől elzárva.

KÁRTYA

Működési rendellenességek

Ha az akkumulátor túl gyenge a megfelelő működéshez, akkor is képes lesz elindítani és lezárni/feloldani a járművet ➔ 66.



61496



Ne dobja ki a használt akkumulátorokat szemétként. Vigye el azokat egy márkaszervízbe, vagy forduljon a helyi hatósághoz a megfelelő újrahasznosító létesítményekkel kapcsolatos információkért.



Elemekkel kapcsolatos óvintézkedések:

- az elemeket (újakat vagy használtakat) gyermekektől elzárva kell tartani;
- ne nyelje le az elemeket;

Kémiai reakció okozta égési sérülés, akár halálos is lehet

- szervezetbe jutás vagy lenyelés esetén minél előbb forduljon orvoshoz.

Általános tájékoztatás

Az országtól és az előfizetéstől függően okostelefonjára digitális kulcsot is telepíthet járművéhez.

A digitális kulcs tartalmazza a jármű okostelefon segítségével történő lezárásához/feloldásához és elindításához szükséges jogokat. Így az okostelefon helyettesíti a kártyát.

A digitális kulcsok telepítése, adminisztrációja és továbbítása a gyártó alkalmazásával történik.

Miután a gyártó alkalmazását telepítette okostelefonjára és az előfizetést aktiválta, a digitális kulcsot aktiválni kell a gyártó alkalmazásából.

 Ha másra kell bíznia járművét, győződjön meg arról, hogy magánál van a járműkártya, amely garantálja a járműhöz való hozzáférést (pl. a járművön végzett beavatkozás, egy hivatalos kereskedővel vagy képzett szakemberrel való találkozó stb. keretében).



Alakítson ki biztonságos hozzáférést digitális kulcsához az okostelefon

A digitális kulcs tulajdonosának és a kijelölt felhasználóknak a felelőssége, hogy okostelefonon keresztül védett és biztonságos hozzáférésről gondoskodjanak a digitális kulcshoz.

Gondoskodjon arról, hogy telepítse a szükséges biztonsági és védelmi eszközöket az okostelefonjára (például jelszóval védett képernyő).

Működési feltételek

A különböző digitáliskulcs-funkciók eléréséhez kapcsolja be a Bluetooth® funkciót az okostelefonon, majd nyissa meg a gyártó alkalmazását.

Megjegyzés: a digitális kulcs használatához az okostelefont megfelelően fel kell tölteni. Alacsony töltöttségi szint esetén a(z) „Telefon akkuja gyenge” üzenet jelenik meg a műszeregységen.



A digitális kulcs működési távolsága az okostelefon Bluetooth® kapcsolatától függ.

Digitális kulcs kölcsönadása

A gyártó alkalmazásában nyissa meg a „Share Virtual Key ” menüt, és töltsse ki az alkalmi felhasználóra vonatkozó információkat. Az érvényesítés után megerősítő e-mailt küld a rendszer a felhasználónak.



Jármű kölcsönadása esetén a digitális kulcs tulajdonosa felelős azért, hogy egy megbízható személyt jelöljön ki a jármű másik felhasználójaként.

A digitális kulcs alkalmi felhasználónak történő továbbításával kapcsolatos hibák (például: WIFI vagy mobilhálózat hiánya stb.) elkerülése érdekében a másik fél is álljon készen az átadásra.

Ehhez győződjön meg arról, hogy:

– a gyártó alkalmazását az alkalmi felhasználó már letöltötte és telepítette;

DIGITÁLIS KULCS

– az Ön okostelefonja és az alkalmi felhasználó okostelefonja az eljárás során csatlakozik az internethez (WIFI vagy mobilhálózaton keresztül);
– az alkalmi felhasználó digitális kulcsa az eljárás befejezése után aktiválódik.

Digitális kulcs visszavonása

A felhasználó egyénileg visszavonhatja a digitális kulcsot. Ha egy digitális kulcsot visszavontak, a felhasználó aktiválhat egy új kulcsot. További információkért tekintse meg a gyártó alkalmazását.

Be/kikapcsolás a multimédia képernyőről

Lehetőség van a „Digitális kulcs” funkció inaktíválására és újraaktiválására, hogy a jármű ne kommunikáljon egyetlen digitális kulccsal sem. Ld. a multimédia rendszerre vonatkozó útmutatást.

Megjegyzés: a funkció kikapcsolása nem törli a meglévő digitális kulcsokat. Csak a jármű képességét kapcsolja ki a kulcsokkal való kommunikációra.

Az ajtók, a csomagtér bezárása/kinyitása, biztonsági lezárás, a világítás távoli be-/kikapcsolása

Amikor a járművet az új digitális kulccsal vagy okostelefonnal először kinyitják vagy elindítják, néhány másodpercre beletelhet, amíg a jármű azonosítja az okostelefonra telepített digitális kulcsot.

Okostelefonjáról bekapcsolt Bluetooth® funkcióval nyissa meg a gyártó alkalmazását, és fedezze fel a digitális kulcsához elérhető különféle funkciókat. Ezek megegyeznek a kártyán lévőekkel.

A nyitóelemek feloldásával kapcsolatos speciális funkciók

Bizonyos esetekben (pl. ha a jármű legalább nyolc napig használaton kívül marad) nem lehet digitális kulccsal kinyitni a járművet: nyomja meg a csomagtér nyitógombját, ezután már a digitális kulccsal is ki tudja nyitni a járművet.

A funkciók a következők:

- az összes nyílászáró bezárása/kinyitása: lásd „Távvezérlő kártya használata” ➔ 54;
- a csomagtér bezárása/kinyitása (a jármű típusától függően): lásd „Távvezérlő kártya használata” ➔ 54;

- biztonsági lezárás (a jármű típusától függően): lásd: „Távvezérlő kártya használata” ➔ 58;
- világítás távvezérelt működtetése: további információk a „Világítás távvezérlése funkció” című fejezetben olvashatók ➔ 52;
- a kürt távvezérelt megszólaltatása (lehetővé teszi a jármű azonosítását messziről vagy zsúfolt parkolóban);
- a motor indítása/leállítása: lásd „A motor indítása és leállítása” ➔ 158.

A motor beindítása, leállítása



Az első használatkor és minden alkalommal, amikor új okostelefont használ, kalibrálnia kell a digitális kulcsot járművéhez.

DIGITÁLIS KULCS

Ehhez kapcsolja be a Bluetooth® funkciót okostelefonján, majd kövesse a gyártó alkalmazásában ismertetett eljárást.

Kalibráláskor az okostelefont a megfelelő **1-es** jelű területen kell tartani.

A motor indításához/leállításához a rendszer ellenőrzi, hogy az okostelefon a megfelelő **1-es** jelű területen van-e, mielőtt engedélyezné a motor indítását.

További információk a „A motor indítása és leállítása” című fejezetben olvashatók ➔ **158**.

Az okostelefonnak az út során a járműben kell maradnia.

Megjegyzés: ha kölcsön ad egy digitális kulcsot, törölheti a kulcsot a visszavonási eljárás végrehajtásával. Ehhez az okostelefont az **1** jelű területre kell helyezni.

Ellenkező esetben a törlési kérelem függőben marad, és csak akkor kerül megerősítésre, ha elindítják a motort egy másik digitális kulccsal vagy egy kártyával.



A motor indításához és leállításához, valamint a kalibráláshoz elengedhetetlen, hogy az okostelefon a megfelelő zónában legyen.



Ha az okostelefon nincs az utastérben, amikor leállítaná a motort, üzenet jelenik meg a műszeregységen: tartsa nyomva legalább két másodpercig a **2-es** start/stop gombot.

Ha az okostelefon nincs az utastérben, a hosszú megnyomás előtt győződjön meg arról, hogy hozzá fog tudni férni a telefonhoz. Okostelefon vagy kártya

nélkül nem tudja majd újraindítani a járművet.

A digitális kulcs különleges funkciói

– Ahhoz, hogy a digitális kulcs aktív maradjon, az érintett okostelefonnak csatlakoznia kell az internethez (WIFI vagy mobilhálózati kapcsolaton keresztül) legalább 48 óránként egyszer. Egyéb esetben lépjen fel okostelefonjával néhány percre az internetre, hogy újra aktiválhassa a digitális kulcsot.

– Ha kártya maradt a járműben, és az ajtókat a digitális kulccsal bezárták, a kártya összes funkciója le lesz tiltva. A kártya funkciói inaktívak maradnak mindaddig, amíg a motort újra be nem indítják.

Ebben az esetben a motor beindításához vagy a digitális kulcsot vagy a járműben hagyott kártyától eltérő kártyát kell használnia.



A digitális kulcs használatához a motor beindításakor vagy leállításakor az okostelefon legyen mindig kellően feltöltve.

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

Az ajtók nyitása és zárása

Az ajtók nyitása kívülről

Első ajtók



Ha az ajtózárok nyitva vannak, vagy a kártya Önnél van, húzza az **1** kilincset maga felé.

Hátsó ajtók

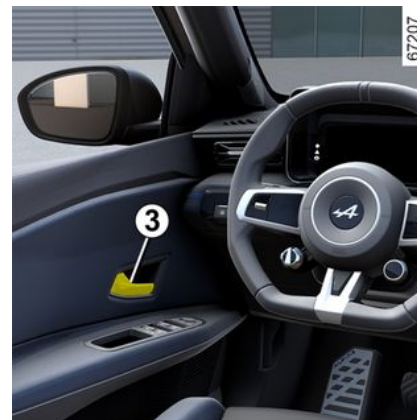


Ha az ajtózárok nyitva vannak, vagy a kártya Önnél van, húzza a **2** kilincset maga felé.



Biztonsági okból az ajtó nyitását/zárását kizárólag akkor végezze, ha a gépkocsi áll.

Nyitás belülről



Húzza meg a kart **3**.



Biztonsági okból az ajtó nyitását/zárását kizárólag akkor végezze, ha a gépkocsi áll.

Felkapcsolva maradt világításra figyelmeztető hangjelzés

Bármelyik ajtó kinyitásakor hangjelzés figyelmeztet, ha a motor leállítása után bekapcsolva maradt a világítás.

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

Nyitva maradt ajtóra vagy csomagterfedélre figyelmeztető hangjelzés



Álló jármű és bekapcsolt gyújtás mellett a műszeregységen látható



visszajelzőlámpa 4 jelzi a nyitott vagy nem jól becsukott ajtókat (ajtók, csomagter vagy töltőfedél).

Amikor a jármű eléri a kb. 20 km/h

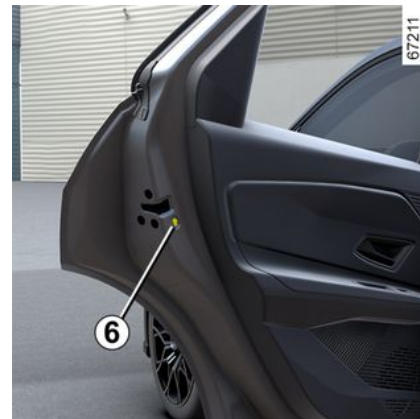


sebességet, a visszajelzőlámpa 4 jelzi, hogy melyik ajtó(k) van(nak) nyitva vagy rosszul zárva, a(z) „Ajtó nyitva” üzenet 5 kíséretében.

Különleges jellemző

A motor leállítása után a világítás és a kiegészítő berendezések (autórádió stb.) tovább működnek a vezetőoldali ajtó nyitásáig.

A gyermekek biztonsága



A hátsó ajtók belülről történő nyitásának megakadályozásához nyomja le a kart 6, és ellenőrizze belülről, hogy az ajtók zárása valóban megtörtént-e

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

2



A gépjárművezető felelőssége a gépkocsi parkolása vagy leállítása esetén

Még rövid időre se hagyjon magára állatot, gyermeket vagy magatehetetlen személyt a járműben.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz stb.) működtetésével balesetveszélyt idézhetnek elő.

Ne feledje továbbá, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

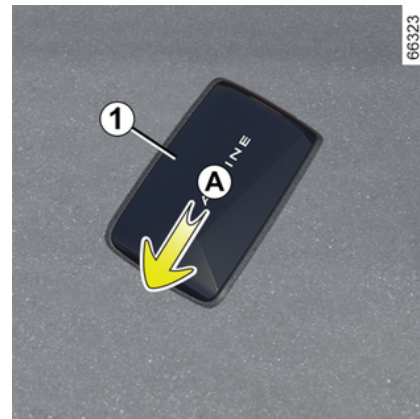
HALÁLÓS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

- előidézheti az elektronikus berendezések használata a távirányító közelében (pl. mobiltelefon);
- a gépkocsi nagy térerejű elektromágnes térben áll;
- a jármű digitális kulccsal lett lezárva ➔ 61.

Ebben az esetben a következőket lehet tenni:

- használja a kártyába beépített kulcsot;
- az ajtók kézzel, egyenként történő kinyitása;
- a belső ajtónyitó/-zárszó kapcsoló használata;
- a digitális kulcs használata ➔ 61, a jármű típusától függően.

A kártyába beépített kulcs



A **2-es** beépített kulcs a bal oldali ajtó zárására vagy nyitására használható abban az esetben, ha az indítókártya nem működik.

A csomagterajtó és az ajtók nyitása, zárása

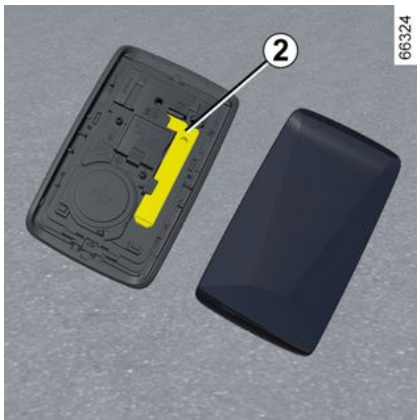
Ha a kártya nem működik:

Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a kártya nem működik:

- ha az indítókártya eleme elhasználódott vagy az elem lemerült stb.;

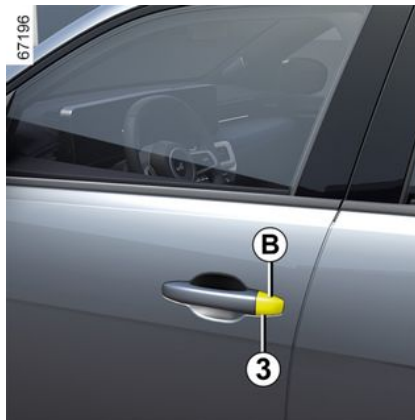
AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

Hozzáférés az 2-es kulcshoz



Csúsztassa el a hátsó burkolatot **(1)** lefelé, miközben benyomja az „**A**” területet.

A kártyába épített kulcs használata



- Helyezze be a kulcs **(2)** végét a nyílásba **(3)** a vezetőoldali ajtó **B**-takarólemezeének az alján;
- húzza felfelé a **B**-takarólemez leválasztásához;
- Helyezze a kulcsot **2** a zárba, majd zárja be vagy nyissa ki a vezető ajtaját.

Miután bejutott a gépkocsiba, helyezze vissza a kulcsot a kártyában található foglalatba.

Az ajtók kézi bezárása



Nyitott ajtó mellett fordítsa el a **4-es** csavart (a kulcs hegyével), és zárja be az ajtót.

Ez azt jelenti, hogy az ajtó most kívülről van bezárva.

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

Az ajtókat most csak belülről, illetve a vezetőoldali ajtót a kulcs segítségével lehet kinyitni.

2

A központi zár belső nyitó- és zárókapcsolója



Az **5-ös** kapcsoló egyidejűleg vezérli az ajtókat és a csomagtér ajtaját.

Ha bármely ajtó, vagy a csomagtérajtó nyitva van, vagy nincs jól becsukva, az ajtózárok bezáródnak, majd gyorsan kinyílnak.

Ha egy rakományt nyitott csomagtérajtóval szállít, a jármű többi ajtaját továbbra is lezárhatja:

kikapcsolt gyújtás mellett nyomja meg és tartsa nyomva legalább öt

másodpercig az **5-ös** kapcsolót a többi ajtó zárásához.

A nyílászárók zárt állapotát jelző visszajelzőlámpa

Bekapcsolt gyújtás esetén a 5 kapcsoló jelzőfénye mutatja, hogy az ajtók zárva vannak-e:

- ha a jelzőfény világít, az ajtók és a csomagtér ajtaja zárva van;
- ha a jelzőfény nem világít, az ajtók nyitva vannak.

Ha a gyújtás ki van kapcsolva, ha az ajtókat bezárja, a visszajelzőlámpa világít, majd kialszik.



A jármű indítókártya gombjaival történő zárását/nyitását követően a jármű távvezérelt zárásának és „távezerlő kártyás” nyitásának funkciói kikapcsolnak.

A „Szabad kéz” üzemmódhoz való visszatéréshez indítsa újra a gépkocsit.

A nyílászárók zárása a kártya nélkül

Ha például az egyik elem lemerült, a kártya ideiglenesen nem működik stb.

Kikapcsolt gyújtás esetén, valamint ha az egyik ajtó vagy a csomagtér ajtaja nyitva van, tartsa lenyomva legalább öt másodpercig az **5-ös** kapcsolót.

Ha az ajtó be van zárva, az összes ajtó és a csomagtérajtó is bezáródik.

Megjegyzés: a jármű kívülről csak akkor nyitható, ha az indítókártya a jármű hozzáférési zónájában van, illetve a kártyába épített kulccsal is lehetséges.



Soha ne hagyja el a gépkocsit úgy, hogy a kártya benne maradt.



A vezető felelőssége

Ha reteszelt ajtókkal kíván közlekedni, gondoljon arra, hogy baleset esetén kívülről nehéz lesz a kocsiszekrénybe bejutni segítségnyújtás céljából.

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

AUTOMATIKUS ZÁRÁS MENET KÖZBEN

Működési elv



Induláskor a rendszer automatikusan bezár minden nyílászárót, amint a jármű eléri a 10 km/h sebességet.

A kinyitás történhet:

- az ajtónyitó gomb **1** megnyomásával;
- álló helyzetben valamelyik első ajtó belülről történő nyitásakor.

Megjegyzés: ha egy ajtót kinyitnak vagy becsuknak, az ismét automatikusan lezár, ha a jármű eléri a körülbelül 10 km/h sebességet.

A funkció be/kikapcsolása

Bekapcsolás: a jármű álló helyzetében és járó motornál nyomja meg az **1** kapcsolót legalább öt másodpercig, amíg hangjelzés nem hallatszik.

Kikapcsolás: a jármű álló helyzetében és járó motornál nyomja meg az **1** kapcsolót legalább öt másodpercig, amíg két hangjelzést nem hall.

A funkció a multimédiás képernyővel ➔ **133** is be- és kikapcsolható (a jármű típusától függően).

Működési rendellenességek

Ha működési rendellenességet észlel (nincs automatikus bezárás, az **1** kapcsolóba épített jelzőlámpa nem gyullad ki az ajtók és a csomagtér zárásakor stb.), ellenőrizze, hogy az automatikus bezárás nem lett-e véletlenül kikapcsolva, és hogy minden ajtó és a csomagtérajtó jól be van-e csukva. Ha megfelelően be vannak csukva és mégsem záródnak be, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.



A vezető felelőssége

Ha reteszelt ajtókkal kíván közlekedni, gondoljon arra, hogy baleset esetén kívülről nehéz lesz a kocsiszekrénybe bejutni segítségnyújtás céljából.

Csomagtartó

Nyitás/Zárás

Kinyitás



Nyomja meg az **1** gombot, és nyissa ki a csomagtérajtót.

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK

Becsukás

Engedje le a csomagtartófedelet. A fedél elindításához járműtől függően használja a belső fogantyút.



Soha ne használja a kitámasztó szerkezetet a csomagtér ajtajának bezárásához.

Az ajtók kézi kinyitása belülről



Ha kívülről nem nyitható a csomagtartó, kézzel belülről akkor is kinyitható:

- a csomagtartóhoz a hátsó ülés háttámláinak előrehajtása után férhet hozzá;
- helyezzen be egy laposvégű csavarhúzó vagy hasonló szerszámot a vésznitó karba **2**, és csúsztassa balra a rajzon látható módon;
- a kinyitáshoz nyomja meg a csomagtartóajtót.



Tilos a gépkocsira olyan szállító eszközt (kerékpártartót, csomagtérdobozt stb.) felszerelni, amelyet a csomagtér ajtajára kell rögzíteni. Ha hordozóeszközt szeretne szerelni a járművére, lépjen kapcsolatba egy hivatalos márkakereskedővel.

Töltőkábel-tároló tálca



A járműtől függően ez a tálca töltőkábelek tárolására szolgál. A tálca megengedett maximális terhelése 10 kg.

A hozzáféréshez nyissa ki a csomagteret, majd a **3** fogantyú segítségével emelje fel a csomagtér szőnyegét.

AJTÓK ÉS NYÍLÁSZÁRÓ ELEMEEK



Ha víz van a töltőkábel-tároló tálcában, korrózió jelei láthatók, vagy idegen testek találhatók a töltőkábel csatlakozójában vagy a jármű töltőaljzatában, ne töltsa a járművet.

Tűzveszély.

Vigyázzon a vezetékekre: ne lépjen rá, ne merítse vízbe, ne húzza meg, és ne hagyja, hogy bármi nekicsapódjon.

Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa meg a tárolótálcát.

Kalaptartó



Eltávolítás:

- engedje le a fejtámlákat;
- akassza ki a két rögzítőzsinórt **4**;
- emelje fel a kalaptartót **5** a kiakasztásához;



A kalaptartó maximális terhelése: 2 kg egyenletesen elosztva.

- nyomja befelé a kalaptartót **5**, és fordítsa meg;
- húzza a kalaptartót maga felé.

A visszahelyezés ellentétes sorrendben történik.



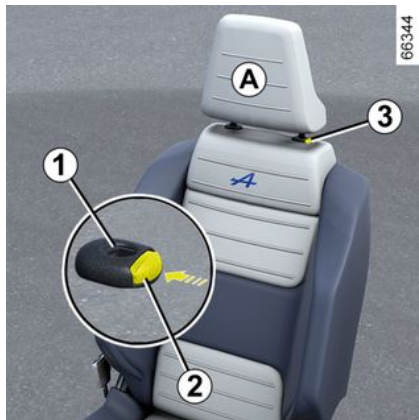
Ne tegyen csomagokat, de főleg nehéz tárgyakat a kalaptartóra.

Hirtelen fékezés vagy baleset esetén ezek sérüléseket okozhatnak.

ELSŐ ÜLÉSEK

Első fejtámla

2 A fejtámla kiemelése



Húzza a fejtámlát felfelé, a kívánt helyzetbe. Mindig ellenőrizze, hogy jól becsukódott-e.

A fejtámla leengedése

Nyomja meg a gombot **2**, és kísérje a fejtámlát kézzel a kívánt helyzetbe való leengedéséskor. Mindig ellenőrizze, hogy jól becsukódott-e.

A fejtámla kiemelése

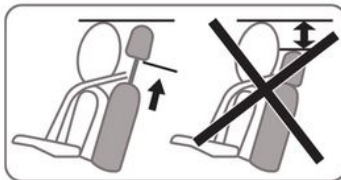
Emelje a legmagasabb helyzetbe (döntse hátra az üléstámlát). Nyomja

meg a gombot **2**, és emelje ki a fejtámlát.

Fejtámla visszahelyezése

Ügyeljen a fejtámla **3** rúdjaiknak tisztaságára.

Helyezze be a fejtámla rúdjaikat a lyukakba **1** (döntse hátra az üléstámlát). Nyomja le a fejtámlát rögzülésig, majd nyomja meg a **2** gombot a kívánt magasságra történő beállításához. Ellenőrizze, hogy a **3** rudak az üléstámlán biztonságosan rögzítve vannak-e.



A fejtámla fontos biztonsági eszköz. Ügyeljen, hogy a fejtámla a megfelelő helyzetben a helyén legyen, azaz a felső része a fejtetőhöz minél közelebb essen. Ügyeljen rá, hogy a feje és az **A** rész között a lehető legrövidebb távolság legyen.

Első ülések

Kézi állítású első ülések

Az ülés előretolása vagy hátrahúzása



ELSŐ ÜLÉSEK

A feloldáshoz emelje fel az **1** fogantyút. A kívánt helyzetben engedje vissza a fogantyút és győződjön meg arról, hogy rendesen van-e rögzítve.

A vezetőülés deréktámaszának beállítása

Nyomja előre vagy hátra a **2** kapcsolót a deréktámasz beállításához.

Az ülőrész felemeléséhez vagy leengedéséhez

Mozgassa a **3** kart felfelé vagy lefelé, amíg el nem éri a kívánt szintet.

Az üléstámla dőlésszögének beállítása

Emelje fel a **4** fogantyút a lehető legmagasabbra, és döntse a háttámlát a kívánt helyzetbe. A kívánt helyzetben engedje vissza a fogantyút és győződjön meg arról, hogy rendesen van-e rögzítve.



A beállítások elvégzése után győződjön meg arról, hogy az üléstámlák megfelelően rögzültek a helyükön.



Biztonsági okokból a jármű álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

Nem tanácsos az üléstámlákat túlságosan hátradönteni, mert ez ronthatja a biztonsági öv hatékonyságát.

A vezető előtt a padlón semmiféle tárgy nem lehet, mivel ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak és akadályozhatják azok működését.

Fűthető ülések



A jármű típusától függően, az ülésfűtést bekapcsolt gyújtás mellett az **5-ös** jelű multimédiás képernyőn keresztül kapcsolhatja be:



- a kívánt ülésen lévő piktogram első megnyomásával a fűtési rendszer maximális teljesítményen aktiválódik. Ekkor a három, kapcsolóba beépített jelzőfény felgyullad;
- egy második nyomásra a fűtés közepes teljesítményre csökken; Ekkor két beépített jelzőfény világít;
- egy harmadik megnyomás lecsökkenti a fűtést a minimális teljesítményre; Ekkor egy beépített jelzőfény világít;
- a negyedik megnyomás kikapcsolja a fűtést.

A felesleges energiafogyasztás elkerülése érdekében a fűtött utasülés automatikusan kikapcsolható, ha nem ül benne senki.

ELSŐ ÜLÉSEK

„Kedvencek” funkció

2



A jármű típusától függően a kormánykerék **6-os** kezelőszervének megnyomásával bekapcsolhatja az ülésfűtést a korábban megadott és eltárolt felhasználói beállításoknak megfelelően.

Ennek a funkciónak a programozásával kapcsolatos további információért olvassa el a multimédia rendszer utasításait.

HÁTSÓ ÜLÉS

Hátsó fejtámla

Használati helyzet

Emelje fel teljesen a fejtámlát, amíg nem rögzül. Mindig ellenőrizze, hogy jól becsukódott-e.

A fejtámla kiemelése



Döntse előre az üléspadot, emelje fel a fejtámlát amennyire csak lehet, majd nyomja meg a gombot **1**, és vegye ki a fejtámlát.

Fejtámla visszahelyezése

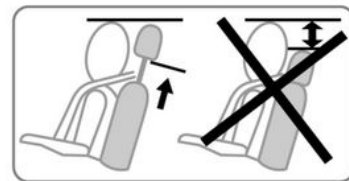
Döntse előre a dupla utasülést, majd helyezze be a rudakat a lyukakba, és

nyomja be a fejtámlát kattánásig a magas helyzetben való használathoz. Mindig ellenőrizze, hogy jól becsukódott-e.

Fejtámla lehajtható helyzete 2



Nyomja meg a gombot **1**, és engedje le teljesen a fejtámlát.



A fejtámla legalsó helyzete tárolási helyzet: nem használatos, ha az ülésen utas foglal helyet.



A fejtámla biztonsági eszköz, ügyeljen a jelenlétére és a megfelelő beállítására.

HÁTSÓ ÜLÉS

Hátsó dupla utasülés: funkciók

Funkciók



A háttámla előrehajítása

Ügyeljen arra, hogy az első ülések megfelelően előre legyenek tolva.

Mielőtt lehajtja az üléstámlát, engedje le a fejtámlákat, amennyire csak lehetséges.

Mielőtt bármelyik oldalsó hátsó ülést lehajtja, **rögzítse az érintett ülés biztonsági övének csatját** a megfelelő reteszbbe.

Ezzel megakadályozható, hogy az ülés visszaállításkor a biztonsági öv beszoruljon.

Minden esetben ellenőrizze, hogy a biztonsági övek megfelelően működnek-e.

Húzza meg a hevedert **1**, és engedje le a háttámlát **A**.

Megjegyzés: biztonsági okokból a háttámla **A** rögzítőrendszerrel van felszerelve. A kezelés során ellenállást tapasztalhat.

A háttámla visszahajtásához tegye az előzőket fordított sorrendben.

Emelje föl a háttámlát a záródásig.

Ügyeljen rá, hogy a biztonsági öv ne akadjon be a háttámla és a kalaptartó közé.

Ellenőrizze, hogy a biztonsági övek megfelelően működnek-e.



A hátsó ülések mozdításakor ügyeljen arra, hogy semmi ne legyen a rögzítési pontok útjában (egy utas keze vagy lába, háziállat, kavics, ruha, játék stb.).



Amikor a helyére teszi az üléstámlát, ellenőrizze, jól bezáródott-e az

üléstámla.

Ha üléshez használna, győződjön meg arról, hogy az nem akadályozza a háttámla rögzítését.

Ellenőrizze az övek megfelelő helyzetét.

Helyezze vissza a fejtámlákat.



Ha a kétszemélyes ülés kisebbik háttámlája **A** le van hajtva, tilos a középső ülés

használat, mert a biztonsági övet nem lehet becsatolni (a biztonsági öv csatja nem hozzáférhető).

BIZTONSÁGI ÖVEK

Bevezetés

Biztonsági okokból azt tanácsoljuk, hogy a gépkocsi minden utasa mindig használja a biztonsági övet, még rövidebb távolságra is. Ezenkívül tartsa be annak az országnak az erre vonatkozó előírásait, amelyekben éppen tartózkodik.

A megfelelő védelem biztosítása érdekében, indulás előtt végezze el a kezelőszervek helyzetének beállítását, majd a biztonsági övek beállítását minden utas részére.

Biztonsági övek

Vezetési pozíció beállítása

- **Helyezkedjen el úgy az ülésen, hogy a háta végig támasztva legyen** (miután levette kabátját, dzsekijét stb.). Ez fontos a hát megfelelő helyzetben tartásához;
- **állítsa be az ülést a pedálok függvényében.** Úgy tolja hátra az ülést, hogy a pedálokat még teljesen ki tudja nyomni. A háttámlát úgy állítsa be, hogy a karjai könyökben enyhén behajlított helyzetben legyenek;
- **állítsa be a fejtámla helyzetét.** A maximális biztonság érdekében a feje és a fejtámla közötti távolság a lehető legkisebb legyen;

- **állítsa be az ülőrész magasságát.** Ez lehetővé teszi a legjobb kilátás kialakítását;
- **állítsa be a kormánykerék helyzetét.**



A hátsó biztonsági övek megfelelő működése érdekében ellenőrizze a hátsó üléspad → **76** megfelelő rögzítését.



A rosszul beállított vagy összezsavarodott biztonsági övek baleset esetén sérülést

okozhatnak.

Személyenként (felnőtt vagy gyermek) egy biztonsági övet használjon.

Állapotos édesanyák is kötelesek a biztonsági öv becsatolására. Ebben az esetben ügyeljen arra, hogy a medencét rögzítő heveder ne nyomja túlságosan a has alját, de túlságosan laza se legyen.

A biztonsági övek beállítása



A biztonsági övek helyes beállításának és elhelyezésének biztosításához:

- állítsa be az üléseket (az ülés helyzetet és a háttámla dőlésszögét, ha állítható);
- dőljön hátra az ülésen úgy, hogy a háta teljesen felfeküdjön a támlára;
- tegye a vállhevedert **1** a lehető legközelebb a nyaka tövéhez anélkül, hogy nekitámaszkodna (ha szükséges, állítsa be a biztonsági öv magasságát, ha lehet), és győződjön meg arról, hogy a vállheveder **1** érintkezik a vállával;
- helyezze el a hasi övet **2** úgy, hogy az a combokon és a medencén feküdjön fel.

BIZTONSÁGI ÖVEK

A biztonsági övet a testhez minél közelebb viselje, azaz kerülje a vastag ruházat viselését, ne helyezzen nagyobb tárgyakat az öv alá stb.

Becsatolás

Húzza ki az övet **lassan és egyenletesen**, és ellenőrizze, hogy az övnyelv **(3)** megfelelően reteszeli-e a csatba **(5)** (a reteszelés ellenőrzéséhez húzza meg az övnyelvet **(3)**).

Ha az öv megakad, kissé eressze vissza, majd próbálja meg ismét kihúzni.

Ha a biztonsági öv teljesen elakadt, húzza határozottan, de finoman mintegy 3 cm-t. Hagyja visszatekeredni, majd húzza ki újra.

Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.

Kicsatolás

Nyomja meg a **4** gombot, és a biztonsági övet a tehetetlenségi tekercs visszacsévéli. Kísérje a kezével.



A biztonsági öv becsatolására figyelmeztető visszajelzőlámpa

Ez a visszajelző lámpa jelenik meg a központi kijelzőn **A**, ha a gyújtás bekapcsolásakor a vezető- és/vagy az első utasoldali ülés (amennyiben foglalt) biztonsági öve nincs bekötve.



Figyelmeztetés az első biztonsági öv becsatolására



Csukott ajtóknál a jármű gyújtásának bekapcsolásakor a műszerfalon kb. 60 másodpercig a **(6)** piktogram jelenik meg. Ez minden alkalommal tájékoztatja a vezetőt az első biztonsági övek állapotáról, ha:

- menet közben (azaz, ha a jármű sebessége nem nulla) kinyitják az ajtókat;
- bármelyik első biztonsági övet be-/kicsatolják.

A piktogram **(6)** jelentése:

- zöld szimbólum: biztonsági öv becsatolva;
- piros szimbólum: az ülésen ülnek, és a biztonsági öv nincs bekötve;

BIZTONSÁGI ÖVEK

– szürke szimbólum: az ülésen nem utaznak.

A jármű típusától függően a  jelzőfény jelenik meg központi kijelzőn, ha a jármű gyújtásának bekapcsolásakor a vezető- és/vagy az első utasoldali biztonsági öv nincs bekötve (ha az adott ülésen ülnek).

Körülbelül 20 km/óra alatti

sebességnél a  jelzőfény jelenik meg a központi kijelzőn, ha az első ülésen ülnek és a biztonsági öv nincs bekapcsolva.

Ezt a megfelelő **(6)** piktogram megjelenése kíséri, amely körülbelül 60 másodpercig látható minden alkalommal, amikor az egyik első biztonsági övet be- vagy kicsatolják.

Amikor a jármű sebessége meghaladja a körülbelül 20 km/órát, ha az egyik első biztonsági öv ki van kötve, vagy kikötik menet közben:

– a(z)  visszajelzőlámpa villog a központi kijelzőn;
és

– körülbelül 120 másodpercig sípoló hang hallható;
és

– a piktogram **(6)** körülbelül 180 másodpercig látható, és az érintett üléshez tartozó szimbólum piros színnel gyullad fel.

Mindig ellenőrizze, hogy az első utasok megfelelően be vannak-e kötve, és a becsatolt övek kijelzett száma megegyezik-e az első üléseken utazók számával.

Megjegyzés: az utasülésen elhelyezett tárgy bizonyos esetekben bekapcsolhatja a figyelmeztető lámpát.

Figyelmeztetés a hátsó biztonsági öv becsatolására

Csukott ajtóknál a jármű gyújtásának bekapcsolásakor a műszerfalán kb. 60 másodpercig a **(6)** piktogram jelenik meg. Ez minden alkalommal tájékoztatja a gépkocsivezetőt az egyes hátsó biztonsági övek státuszáról:

– menet közben (azaz, ha a jármű sebessége nem nulla) kinyitják az ajtókat;
– bármelyik első biztonsági övet be-/ kicsatolják.

A piktogram **(6)** jelentése:

– zöld szimbólum: biztonsági öv becsatolva;
– piros szimbólum: az ülésen ülnek, és a biztonsági öv nincs bekötve;

– szürke jelölés: az ülésen nem ülnek (járműtől függően).

A járműtől függően az ajtók csukott

állapotában a  visszajelzőlámpa a központi kijelzőn akkor is megjelenik, amikor a gyújtást bekapcsolják, és ha egy hátsó ülésen ülnek, de a biztonsági öv nincs bekötve.

Ha a jármű sebessége kisebb mint

körülbelül 20 km/h, akkor a  visszajelzőlámpa megjelenik a központi kijelzőn, amikor valamelyik hátsó biztonsági övet kioldják.

Ezt a **6** ábra kíséri, amely körülbelül 60 másodpercig jelenik meg minden alkalommal, amikor az egyik hátsó biztonsági övet be- vagy kikötik.

Amikor a jármű sebessége eléri vagy meghaladja a körülbelül 20 km/órát, ha az egyik hátsó biztonsági öv nincs becsatolva vagy kicsatolják menet közben:

– a(z)  visszajelzőlámpa villog a központi kijelzőn;
és

– hangjelzés hallatszik körülbelül 30-120 másodpercig (a változattól függően);
és

BIZTONSÁGI ÖVEK

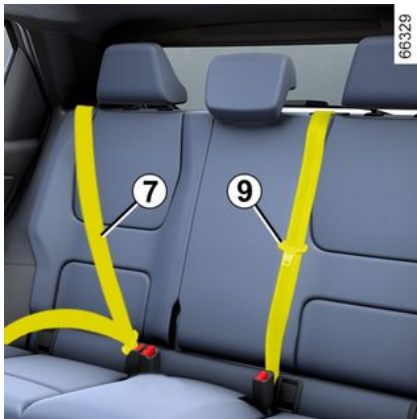
– a **6** jelzés látható legalább kb. 60 másodpercig, vagy a jármű típusától függően 180 másodpercig, és az érintett ülés piktogramja piros színben jelenik meg.

Mindig győződjön meg arról, hogy a hátsó utasok megfelelően be vannak-e kötve, és a becsatolt övek kijelzett száma megegyezik-e a hátsó ülésen utazók számával.

Megjegyzés: a hátsó ülésre helyezett tárgy bizonyos esetekben bekapcsolhatja a figyelmeztető jelzést.

Hátsó biztonsági övek

Hátsó szélső biztonsági övek 7



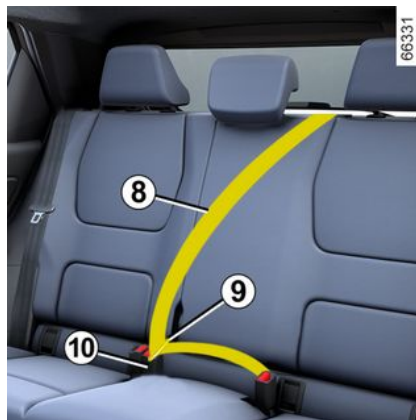
Az övek ki- és becsatolása, valamint beállítása ugyanúgy történik, mint az elülső övek esetében.



Ha a hátsó üléseket elmozdították, mindig ellenőrizze a hátsó biztonsági övek

megfelelő helyzetét és működését.

Hátsó középső biztonsági öv 8



Lassan húzza ki a hevedert **8**.

Pattintsa a **9** hevederen elcsúszó övnyelvet a **10** középső biztonsági öv csatjába.

Figyelmeztetések

Az alábbi megjegyzések mind az első, mind a hátsó biztonsági övekre vonatkoznak.



- Szigorúan tilos az eredeti utasbiztonsági rendszer elemeit (az öveket, az üléseket és azok rögzítéseit) módosítani. Egyedi kívánságokkal (például gyermekülés használata) forduljon a márkaképviselőhöz.
- Ne használjon olyan eszközöket, amelyek lehetővé teszik, hogy a hevedernek játéka maradjon (például: ruhacsipesz, klipsz stb.), mert a túl laza biztonsági öv baleset esetén sérüléseket okozhat.
- Figyeljen arra, hogy a mellkasheveder sose legyen a karja alatt vagy a háta mögött.
- Egy öv csak egy személy bekötésére használható. Ölje vett kisbábát vagy gyermeket soha ne kössön be a saját biztonsági övével.
- Ügyeljen arra, hogy az öv ne csavarodjon meg.
- Baleset után ellenőriztesse, és szükség esetén cseréltesse ki az öveket. Akkor is azonnal cseréltesse ki az öveket, ha azokon az elhasználódás vagy károsodás jelei látszanak.
- Amikor visszakerülnek a gépkocsiba hátsó ülések, győződjön meg arról, hogy a biztonsági övek és a csatok megfelelő helyzetben vannak-e, hogy ezáltal megfelelően lehessen használni őket.
- Ügyeljen arra, hogy az övnyelvet a megfelelő rögzítőházba csatolja.
- Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv csatjának közelébe ne kerüljön olyan tárgy, amely zavarhatja megfelelő működését.
- Győződjön meg a biztonsági öv csatjának megfelelő elhelyezéséről (nincs elrejtve vagy megnyomva sem az utasok, sem más tárgyak által).

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

Elülső utasvédelmi rendszerek, a biztonsági öveken kívül

2

Bevezetés

Ez a következőkből áll:

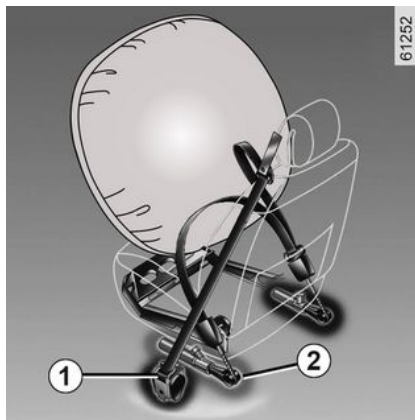
- **biztonsági öv-feszítők;**
- **hasi övfeszítők;**
- **mellkasi överőhatároló;**
- **airbags vezető- és utasoldali frontális.**

Ezek a rendszerek frontális ütközés esetén külön-külön vagy együttesen lépnek működésbe.

Az ütközés nagyságától függően a következők történhetnek:

- a biztonsági öv blokkolása;
- a biztonsági öv övfeszítője aktiválódik a biztonsági öv lazaságának korrigálására;
- hasi övfeszítő, hogy az utast az ülésen tartsa;
- az első airbag.

Biztonságiöv-előfeszítők



A biztonságiöv-feszítők azt a célt szolgálják, hogy az övet a testhez feszítve az utast az üléshez rögzítsék, és így növeljék az öv hatékonyságát.

Bekapcsolt gyújtás mellett működésbe léphet frontális ütközés esetén, az ütközés nagyságától függően:

- az **1** biztonságiöv-feszítő, amely ütközésnél azonnal visszahúzza a biztonsági övet;
- a medenceöv övtekeresfeszítője **2** az első üléseken.



- Ütközés után ellenőriztesse a biztonsági berendezések

rendszerét.

- A rendszer bármely elemének (övfeszítők, légszákók airbags, elektronikus egységek, kábelek) javítása, vagy azok más járműben történő újrafelhasználás – még azonos típus esetén is – szigorúan tilos.

- A véletlenszerű kioldódásból származó esetleges sérülések elkerülése érdekében az övfeszítőkön és az airbags elemén kizárólag a márkaszerviz szakképzett munkatársai végezhetnek beavatkozást.

- A gyújtószerkezet jellemzőinek ellenőrzését csak speciálisan képzett személy végezheti az erre a célra kifejlesztett berendezésekkel.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

– A jármű forgalomból való végleges kivonásakor az övfeszítők és az airbags gázgenerátor egységeinek hatástalanítása érdekében forduljon hivatalos márkaszervizhez.

– különálló érzékelők;
– a tetőkonzolon **3** megjelenő visszajelző lámpák:



– kigyulladt, az utas airbag aktiválva;



– kigyulladt, utas airbag kikapcsolva.



Överőhatároló

Ez a rendszer egy bizonyos ütközési erő fölött lép működésbe, és elviselhető szintre csökkenti a biztonsági övnek a testre gyakorolt nyomását.

Vezető- és utasoldali frontális légzsákok

Az első üléseknél vannak felszerelve az utasoldalon és a vezetőoldalon.

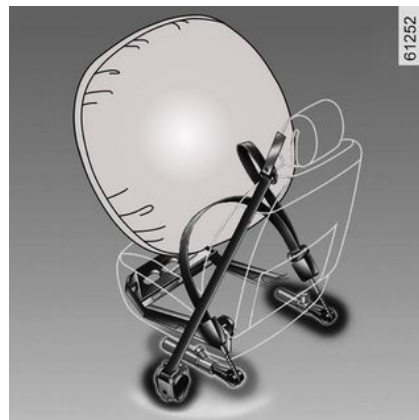
A szélvédő alsó részén lévő szimbólum jelzi, hogy rendelkezik-e a gépkocsi ezzel a berendezéssel (a gépkocsi típusától függően).

Minden légzsákrendszer - airbag a következő elemekből áll:

– a kormánykerékbe és az utas előtti műszerfalba szerelt airbag és a hozzá tartozó gázfejlesztő egység;
– a rendszert ellenőrző elektronikus egység, amely vezérli a gázfejlesztő egység elektromos gyújtószerkezetét;



A légzsák airbag rendszere pirotechnikai elven működik. Ezért a légzsák aktiválása esetén hő és füst szabadul fel (ez nem jelent tüzet), a folyamatot robbanó zaj kíséri. Amennyiben a airbag szükségessé válik, az késlekedés nélkül felfúvódik. Ez kisebb, könnyen gyógyuló felületi bőrsérüléseket vagy egyéb sérüléseket okozhat.

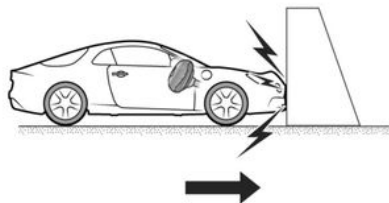


Használat

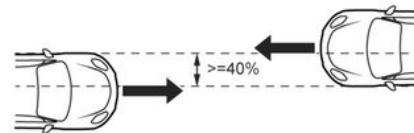
TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

A rendszer csak a gyújtás bekapcsolása után működik.

Súlyos frontális ütközés esetén a airbags gyorsan felfúvódnak, ezáltal csökkentve a vezető feje/mellkasa és a kormánykerék, illetve az utas feje/mellkasa és a műszerfal közötti ütközés erejét. A légszákok ezután azonnal leeresztkednek, így az utasokat semmilyen módon nem akadályozzák meg a jármű elhagyásában.



47713



47737

Működési rendellenességek



Ez a figyelmeztető lámpa a motor indításakor kigyullad, majd körülbelül 65 másodperc múlva kialszik.

Ha a visszajelzőlámpa a gyújtás bekapcsolásakor nem gyullad ki vagy menet közben világít, ez a rendszer valamilyen hibájára utal.

A lehető leghamarabb forduljon márkakereskedőjéhez;

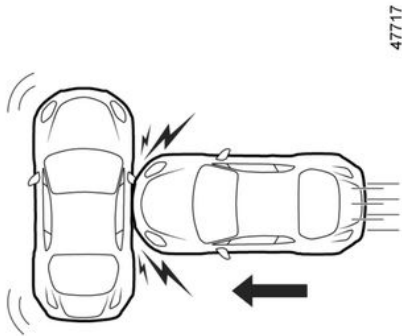
A hiba kijavításáig az utasok védelme nem teljes körű.

Az övfeszítők vagy a airbags az alábbi esetekben kapcsol be.

Frontális ütközés esetén, merev (nem deformálódó) felületnek ütközve, legalább 25 km/h sebességgel.

Frontális ütközés esetén, egy azonos vagy magasabb kategóriájú gépkocsinak ütközve, ha az ütközési terület legalább 40%, és mindkét gépkocsi sebessége legalább 40 km/h.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

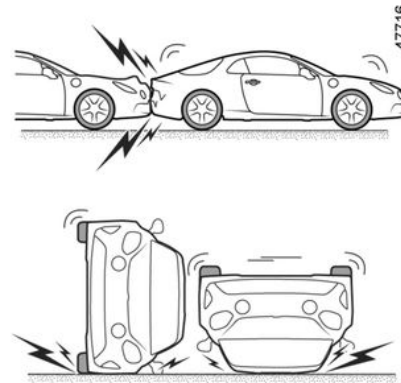


Oldalsó ütközés esetén, egy azonos vagy magasabb kategóriájú gépkocsinak ütközve, legalább 50 km/h sebességgel.



Az övfeszítők vagy a airbags az alábbi esetekben léphetnek működésbe:

- ütközés a jármű alatt (pl. járdaszegély);
- gödrök;
- bukkanó vagy kemény ütdés;
- kövek;
- ...

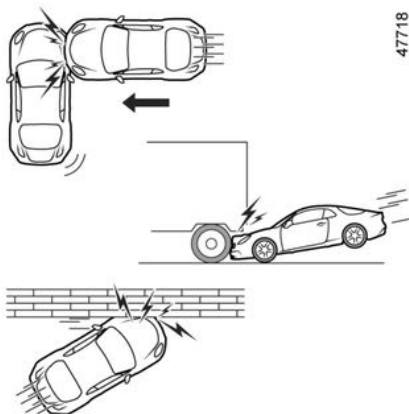


A következő példákban az előfeszítők vagy airbags nem feltétlenül lépnek működésbe:

- hátulról jövő, erőteljes ütközés;
- a gépkocsi felborul;

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

2



47718

- oldalsó ütközés, amely a jármű elejét vagy hátulját érinti;
- frontális ütközés, a tehergépkocsi hátsó része alatt;
- frontális ütközés, éles sarkú akadállynak ütközve;
- ...

Az alábbi figyelmeztetések azt a célt szolgálják, hogy a airbagzavartalanul működhessen, és hogy kioldódása ne okozhasson közvetlen súlyos sérüléseket.

Figyelmeztetések



Figyelmeztetések ezzel kapcsolatban: vezetőoldali airbag

- Tilos módosítani a kormányt vagy annak középső párnás részét.
- Semmilyen körülmények között ne takarja le a kormánykerék középrészét.
- Ne rögzítsen a középső párnás részre semmiféle tárgyat (kitűzőt, feliratot, órát stb.).
- Tilos leszerelni a kormánykereket (ezt csak a hálózat erre kiképzett szakemberei tehetik meg).
- Ne üljön túl közel a kormánykerékhez: a karjai legyenek enyhén behajlítva (lásd a „Vezetői üléspozíció beállítása” című részt ➔ 77). Ez biztosítja a légzsák kinyílásához és hatékony működéséhez szükséges optimális távolságot.

Figyelmeztetések ezzel kapcsolatban: utasoldali airbag

- **Az első üléseken tilos az üléshez tartozó felszerelése, mivel ez befolyásolhatja az utasoldali airbag működését .**
- Ne ragasszon és ne rögzítsen a műszerfal légzsákokat airbag tartalmazó részére semmiféle tárgyat (kitűzőt, feliratot, órát, telefontartót stb.).
- A műszerfal és az utas között semmi ne legyen (állat, esernyő, bot, csomag, stb.).
- Ne tegye a lábát a műszerfalra vagy az ülésekre, mert ezek a helyzetek súlyos sérüléseket okozhatnak. Általában minden testrészét (térd, kéz, fej stb.) tartsa távol a műszerfaltól.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

A hátsó biztonsági övek kiegészítő berendezései

2

Bevezetés

Ez a következőkből áll:

- **oldalsó biztonsági öv: övtekeres feszítő;**
- **mellkas överő-határoló.**

Ezek a rendszerek frontális ütközés esetén külön-külön vagy együttesen lépnek működésbe.

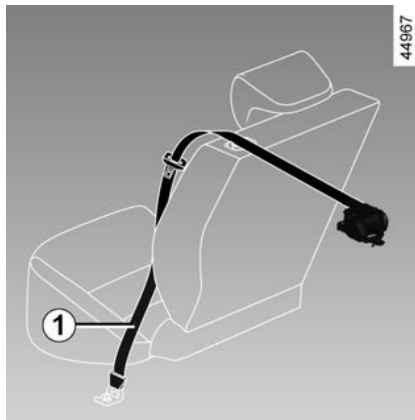
Az ütközés nagyságától függően a következők történhetnek:

- a biztonsági öv blokkolása;
- biztonságiöv-előfeszítő (amely működésével az övet a testre feszíti).

Överőhatároló

Ez a rendszer egy bizonyos ütközési erő fölött lép működésbe, és elviselhető szintre csökkenti a biztonsági övnek a testre gyakorolt nyomását.

A szélső biztonsági övek előfeszítői



A biztonságiöv-feszítők azt a célt szolgálják, hogy az övet a testhez feszítve az utast az üléshez rögzítsék, és így növeljék az öv hatékonyságát.

Bekapcsolt gyújtás mellett jelentős frontális ütközés esetén a rendszer az ütközés nagyságától függően aktiválhatja a biztonságiöv-feszítőt **1**, amely azonnal visszahúzza az övet.



- Ütközés után ellenőriztesse a biztonsági berendezések

rendszerét.

- A rendszer bármely elemének (övfeszítők, légszákók airbags, elektronikus egységek, kábelek) javítása, vagy azok más járműben történő újrafelhasználás – még azonos típus esetén is – szigorúan tilos.

- A véletlenszerű kioldódásból származó esetleges sérülések elkerülése érdekében az övfeszítőkön és az airbags elemén kizárólag a márkaszerviz szakképzett munkatársai végezhetnek beavatkozást.
- A gyújtószervezet jellemzőinek ellenőrzését csak speciálisan képzett személy végezheti az erre a célra kifejlesztett berendezésekkel.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

– A jármű forgalomból való végleges kivonásakor az övfeszítők és az airbags gázgenerátor egységeinek hatástalanítása érdekében forduljon hivatalos márkaszervizhez.

2

Oldalsó biztonsági berendezések

Oldallégzsák

Ez airbag a fajta légzsák az ülések mellett (az ajtó felőli oldalon) nyílik ki, hogy megvédje az utasokat jelentős oldalsó ütközés esetén.

Függönylégzsák

A gépkocsi mindkét oldalsó felső része fel van szerelve egy-egy légzsákkal (airbag), amely az első és hátsó oldalablakok mentén nyílik ki, hogy megvédje az ott ülőket az erős oldalsó ütközéstől.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

Figyelmeztetések

2



Az oldallégzsákkal kapcsolatos figyelmeztetés airbag

– **Az első üléseken tilos az üléshezátok felszerelése, mivel ez befolyásolhatja az utasoldali airbag működését .**

- Ne tegyen semmiféle eszközt, tárgyat, állatot az üléstámla, az ajtó és a belső burkolat közé. Ne takarja le a háttámlát ruhaneművel vagy más kellékekkel. Ez befolyásolhatja a airbag megfelelő működését, és annak kinyílásakor sérüléseket okozhat.
- Az ülés és a belső burkolat leszerelése és bármiféle módosítása csak a márkaszerviz képesített szakemberei számára megengedett.
- Az első üléstámlákon (az ajtók és a középkonzol oldalán) lévő nyílások megfelelnek a(z) airbags kioldási zónának: ne helyezzen tárgyakat ezekbe a nyílásokba.

Figyelmeztetések

Az alábbi figyelmeztetések azt a célt szolgálják, hogy a légzsák -airbagzavartalanul működhessen, és hogy kioldódása ne okozhasson közvetlen súlyos sérüléseket.



A airbag a biztonsági öv által nyújtott védelmet egészíti ki. A airbag és a biztonsági öv egymástól elválaszthatatlanul ugyanazon biztonsági rendszer részei. Ezért tehát feltétlenül szükséges a biztonsági öv állandó használata. Baleset esetén a be nem kapcsolt biztonsági öv súlyos sérüléseknek teszi ki az utasokat.

Ráadásul súlyosbítja a airbag kioldódásával járó bőrfelület-sérülés kockázatát, noha a légzsákok által okozott másodlagos sérülések kockázata mindig fennáll.

Az övfeszítők és a légzsákok - airbags működése borulás vagy hátulról jövő erőteljes ütközés esetén sem biztosított. Az alulról jövő ütdédések, amiket járda, gödör, kő stb. okoz, bekapcsolhatják ezeket a berendezéseket.

- A airbag rendszer bármely részén (airbags, előfeszítők, számítógép, kábelköteg stb.) **szigorúan tilos** bármilyen műveletet vagy módosítást végrehajtani (a szervizhálózat szakképzett munkatársainak kivételével).
- A légzsákok megfelelő működése és véletlenszerű kioldódásának elkerülése érdekében a légzsákrendszeren airbag kizárólag a márkahálózat erre kiképzett szakemberei végezhetnek bárminemű beavatkozást.
- A gépkocsi balesete, ellopása vagy lopási kísérlete után biztonsági okokból ellenőriztesse a légzsákrendszert airbag.
- A jármű eladásakor vagy kölcsönadásakor tájékoztassa az új vezetőt ezekről a feltételekről, amikor átadja a jármű használati útmutatóját.
- A jármű forgalomból való végleges kivonásakor a gázfejlesztő egység(ek) hatástalanítása érdekében forduljon márkakereskedőjéhez.

A GYERMEKEK BIZTONSÁGA

Általánosságok

2

Gyermekek szállítása

Tartsa be az országában érvényes, idevágó szabályozást.

Gyermekek és felnőttek egyaránt a közlekedési szabályoknak megfelelően kell a gépjárműben utaznia, függetlenül a megteendő út hosszától. Ön a felelős a szállított gyermekekért.

A gyermek nem olyan, mint egy felnőtt „kicsiben”. Mivel szervezete fejlődésben van, esetleges sérüléseinek veszélye is eltér a felnőttekétől. Önmagában a biztonsági öv nem nyújt megfelelő biztonságot. Használjon megfelelő méretű gyermekülést az előírások szerint.



Az ajtók kinyílásának megakadályozásához használja a „Gyermekzár” funkciót

→ 64.



A 31 mérföld/óra (50 km/óra) sebességgel történő ütközés hatása megegyezik egy 10

méteres esésével.

Rögzítés nélkül utazni hagyni egy gyermeket annyi, mint játszani hagyni egy negyedik emeleti, korlát nélküli erkélyen!

Soha ne tartson gyermeket a kezében, ölben utazás közben. Baleset során még akkor sem tudja őt megtartani, ha Ön be van kötve.

Ha gépjárműve balesetet szenvedett, cseréltesse ki a gyermekülést, ellenőriztesse a biztonsági öveket és az ISOFIX rögzítési rendszert.



A gépjárművezető felelőssége a gépkocsi parkolása vagy leállítása esetén

Még rövid időre se hagyjon magára állatot, gyermeket vagy magatehetetlen személyt a járműben.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz. stb.) működtetésével balesetveszélyt idézhetnek elő.

Ne feledje továbbá, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

Gyermekülés használata

A gyermekülés által biztosított védelem szintje függ attól, hogyan képes tartani az a gyermeket és a felszerelés módjától. A helytelen felszerelés veszélyezteti a gyermek biztonságát erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor.

Mielőtt gyermekülést vásárol, ellenőrizze, hogy az megfelel-e az adott ország előírásainak, és hogy gépjárművébe beszerelhető-e.

A GYERMEKEK BIZTONSÁGA

Forduljon márkaszervizhez a gépjárművéhez javasolt gyermekülésekkel kapcsolatosan.

A gyermekek szállítására vonatkozó előírások országonként egyediek. A gyerekülés használata a szállítás során a gyermek életkorától és/vagy méretétől és/vagy súlyától függ.

Azoknál a gyermekeknél, akiket nem kell gyerekülésben szállítani, győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv megfelelően van beállítva és rögzítve.

Minden esetben tartsa be annak az országnak az idevágó előírásait, ahol éppen tartózkodik.

A felszerelés előtt tanulmányozza az útmutatót, az előírásait tartsa be. Ha a felszerelés nehézségbe ütközik, kérjen tanácsot a gyártótól. Az útmutatót őrizze meg az üléssel együtt.



Mutasson jó példát a biztonsági öve becsatolásával és tanítsa meg a gyermekét:

- hogy megfelelően csatolják be magukat;
- mindig a járdaszegélynél szálljon be és ki az autóból, távol a sűrű forgalomtól.

Ne használjon használt, kezelési útmutatóval nem rendelkező gyermekülést.

Ügyeljen, hogy semmilyen tárgy ne akadályozza a gyermekülés felszerelését.



Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a gépjárműben.

Ellenőrizze, hogy gyermeke mindig legyen bekötve, és a biztonsági öve jól legyen beállítva. Kerülje a vastag öltözetet, amely megakadályozza, hogy a biztonsági öv a testre simuljon ➔ 77.

Ne engedje, hogy a gyermek kihajoljon, vagy a keze kilógjon az ablakon.

Útközben rendszeresen ellenőrizze a gyermek testhelyzetét, különösen ha alszik.

A GYERMEKEK BIZTONSÁGA

Gyermekek kiválasztása

Gyermekek menetiránynak háttal

2



61260

A gyermek fejének súlya - az arányokat tekintve - nehezebb a felnőtténél, és a nyakcsigolya rendkívül törekeny. Szállítsa a gyermeket minél tovább ebben a helyzetben (legalább 2 éves koráig). Ez a helyzet tartja a fejet és a nyakat.

Válasszon burokszerűen védő gyermekülést az optimális oldalirányú védelem érdekében, és akkor cserélje le, ha a gyermek mérete miatt az már kicsi.

A menetiránnyal szemben elhelyezett gyermekülések



61261

18 kg-ig vagy 4 éves korig a gyermek menetirányban elhelyezendő gyermekülésen utazhat. Válassza ki az ülést a gyermek méretének megfelelően: a gyermek fejét és hasát kell leginkább védeni. Megfelelően rögzített menetiránnyal szemben felszerelt gyermekülés csökkenti a fejsérülés veszélyeit. A gyermeket szállítsa menetiránnyal szemben, hevederrel ellátott gyermekülésben – amíg a gyermek méretei ezt lehetővé teszik.

Válasszon burokszerűen védő ülést az oldalsó védelem biztosítása érdekében.

Magasítók



61262

15 kg vagy 4 év felett a gyermek utazhat magasítón, amely a biztonsági öv használatát teszi lehetővé számára. A magasító ülőrésze rendelkezzen hevedervezetővel, hogy a biztonsági öv a gyermek combján és ne a hasán haladjon. A magasságban állítható üléstámla övterelővel felszerelt, a biztonsági övet tanácsos a váll közepén elhelyezni. A nyakon vagy a karon soha nem haladhat.

Válasszon burokszerűen védő ülést az oldalsó védelem biztosítása érdekében.

A GYERMEKEK BIZTONSÁGA



A gyártó által ajánlott gyermekbiztonsági rendszerek listája:



A gyerekülés rögzítési módjának kiválasztása

Kétféle módon rögzíthető gyerekülés: biztonsági övvel vagy ISOFIX rendszerrel.

Rögzítés biztonsági övvel

A biztonsági övet úgy kell beállítani, hogy erős fékezéskor vagy ütközésnél képes legyen betölteni funkcióját.

A biztonsági öv elhelyezése során ügyeljen, hogy azt a gyermekülés gyártója által jelzett pontokon vezesse át.

Minden esetben ellenőrizze, hogy helyesen csatolta-e be a biztonsági övet. Ehhez húzza fel, majd teljesen ki az övet, miközben ránehezedik a gyermekülésre.

Ellenőrizze az ülés rögzítettségét. Mozgassa az ülést jobbra és balra, előre és hátra: az ülésnek szilárdan kell állnia.

Ellenőrizze, hogy a gyermekülés ne legyen ferdén felszerelve, és ne érjen az ablaküveghez.



Ne használja a gyermekülést, ha az kioldhatja az őt rögzítő biztonsági övet: az ülés alja nem támaszkodhat a biztonsági öv csatjára és/vagy reteszére.



A biztonsági öv soha nem lehet laza vagy megtekeredett.

A vállhevedert tilos a karok alatt, vagy a hát mögött elvezetni.

Ellenőrizze, az éles peremek nem okoztak-e sérülést a biztonsági övnek.

Ha a biztonsági öv nem működik rendeltetésszerűen, nem képes megóvni a gyermeket.

Forduljon márkaszervizhez.

Amíg a hiba nincs elhárítva, ne használja ezt az ülőhelyet.

Rögzítés ISOFIX rögzítőrendszerrel

Egy ISOFIX gyermekülés a jelenlegi előírások szerint akkor tekinthető használatra alkalmasnak, ha az alábbi négy dolog érvényes rá:

- Univerzális ISOFIX hárompontos, menetirány szerint elhelyezendő;
- Féluniverzális ISOFIX kétpontos ülés;
- járműspecifikus;
- i-Size, amely rendelkezhet:

A GYERMEKEK BIZTONSÁGA

2

- egy hevederrel, amely az érintett ülés harmadik gyűrűjéhez csatlakozik;
- vagy egy kitámasztóval, amely a jármű padlóján nyugszik, kompatibilis a jóváhagyott i-Size üléssel, és az a szerepe, hogy ütközés esetén megakadályozza a gyermekülés elmozdulását.

Az utóbbi három esetben a kompatibilis gépjárművek listájában ellenőrizze, hogy a gyermekülés elhelyezhető-e



Szigorúan tilos az eredeti gyári szerelésű rendszer elemeit módosítani (sem az öveken, ISOFIX sem az üléseken, sem ezeknek a rögzítésein).

Rögzítse a gyermekülést az ISOFIX reteszekkel, amennyiben ezek rendelkezésre állnak. Az ISOFIX rögzítési rendszer egyszerű, gyors és biztonságos beépítést tesz lehetővé.

A ISOFIX rendszer két gyűrűből áll, amelyeket bizonyos esetekben egy harmadik gyűrű egészít ki.



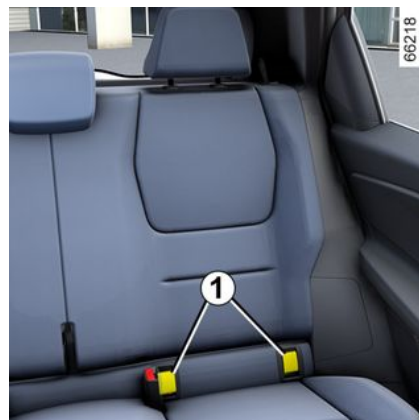
Az ISOFIX rögzítési pontokat kizárólag ISOFIX rendszerrel rendelkező

gyermekülésekhez alakították ki. Ezekhez más gyermekülést, biztonsági övet vagy tárgyakat soha ne rögzítsen.

Ügyeljen arra, hogy a rögzítési pontokat semmi ne akadályozza. Ha járműve balesetet szenvedett, ellenőriztesse az ISOFIX rögzítési rendszert és cserélje ki a gyermekülést.



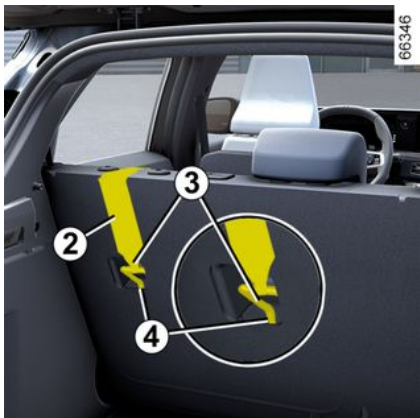
Mielőtt ISOFIX gyermekülést szerel be új járművébe, ellenőrizze, hogy engedélyezett-e annak a beépítése. Erről az ülés gyártója által közzétett, az ülés beépítésére alkalmas járműveket felsoroló listában talál információt.



A két gyűrű **(1)** az ülés háttámlája és a vízszintes ülőfelület között helyezkedik

el, és az  jelölés alapján azonosítható.

A GYERMEKEK BIZTONSÁGA



A harmadik gyűrű **4** a bizonyos gyermeküléseken megtalálható felső heveder **2** rögzítésére szolgál.

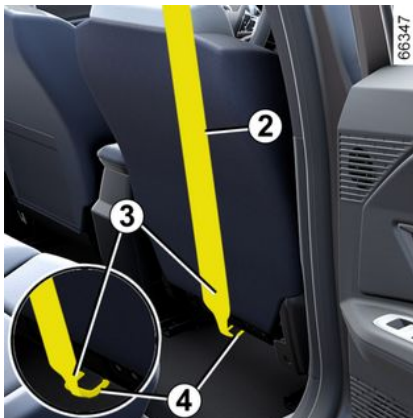
Hátsó ülés

A felső hevedernek **2** az üléstámla és a kalaptartó között kell áthaladnia. Ehhez távolítsa el a kalaptartót ➔ **69**.

Akassza be a kampót **3** azon gyűrűk **4**

egyikébe, amelyeket az  szimbólum jelöl.

Utasoldali első ülés



Akassza be a kampót **3** a felső hevederen **2** a gyűrűbe **4**, amelyet a

 szimbólum jelöl.

Minden ülés

Feszítse meg a **2** felső hevedert úgy, hogy a gyermekülés háttámlája a jármű ülésének háttámlájához érjen.



Az ISOFIX rögzítési pontokat kizárólag ISOFIX rendszerrel rendelkező

gyermekülésekhez alakították ki. Ezekhez más gyermekülést, biztonsági övet vagy tárgyakat soha ne rögzítsen.

Ügyeljen arra, hogy a rögzítési pontokat semmi ne akadályozza. Ha járműve balesetet szenvedett, ellenőriztesse az ISOFIX rögzítési rendszert és cserélje ki a gyermekülést.



Győződjön meg arról, hogy a menetirány szerint beépített gyermekülés háttámlája

felfeküdjön a jármű ülésének háttámlájára. Előfordulhat, hogy ilyenkor a gyermekülés alja nem fekszik fel a jármű ülésének ülőlapjára.

A GYERMEKEK BIZTONSÁGA

2



A gyermekülés
hevederét **feltétlenül** a
megfelelő gyűrűbe
rögzítse.

A gyerekülés beszerelése, általános tájékoztatás

Bizonyos ülésekre nem szabad gyermekülést szerelni.

Az ➔ 99 oldalakon szereplő ábrák a gyermekülés beszerelési lehetőségeit mutatják.



Amikor csak lehetséges, a gyermekülést a hátsó ülésre szerelje be.

Ellenőrizze, hogy a gyermekülés vagy a gyermek lába ne akadályozza az első ülés megfelelő rögzítését ➔ 72.

A gyermekülés beszerelésekor ellenőrizze, hogy az ülés ne lazulhasson le az alapról.

Ha a fejtámlát el kell távolítania, úgy helyezze el azt, hogy erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen el.

A gyermekülést minden esetben rögzítse a járműben, még akkor is, ha nincs használatban, hogy erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen el.

A felsorolt üléstípusok nem minden esetben megvásárolhatók. Korábban nem alkalmazott ülés használata előtt ellenőrizze a gyártó útmutatójában, hogy az beszerelhető-e.

Az első ülésen

Országokként eltérő szabályozás vonatkozhat a gyermekek első utasülésén történő szállítására.

Tekintse át a vonatkozó jogszabályokat, és kövesse az ábrán feltüntetett jelzéseket.

Mielőtt gyermekülést helyezne el erre a helyre (amennyiben ez engedélyezett):

- a biztonsági övet állítsa legalacsonyabb pozíciójába;
- húzza teljesen hátra az ülést;
- döntse meg kissé a háttámlát a függőleges helyzethez képest (mintegy 25°-ot);
- ha az ülés magassága állítható, emelje azt fel legmagasabb helyzetébe.

Mindig teljesen emelje fel az ülés fejtámláját úgy, hogy ne zavarja a gyermekülést ➔ 72.

A gyerekülés beszerelése után szükség és lehetőség szerint előre tolhatja az ülést (hogy elég hely maradjon a hátul utazóknak vagy további gyereküléseknek).

Menetiránynak háttal beszerelt gyermekülés esetén az ülés ne érintkezzen a műszerfallal, illetve az ülés, amelyre rögzítette, ne legyen teljesen előrehúzva.

A gyermekülés elhelyezését követően a többi felszerelés beállításain ne módosítson.



HALÁL VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS

KOCKÁZATA: Mielőtt hátrafelé néző

gyermekülést szerelne az első utasülésre, ellenőrizze, hogy a airbag ki van-e kapcsolva ➔ 113.

Hátsó szélső ülésre

A mózeskosár keresztirányban helyezhető el a gépjárműben, és legalább kettő helyet foglal el. A gyermek feje a jármű belseje felé mutasson.

Hátrafelé néző gyermekülés elhelyezéséhez teljesen tolja előre az első ülést, majd maximálisan tolja hátra az első ülést, de a gyermeküléssel ne érintkezzen.

A gyermek biztonsága érdekében az előre néző helyzetben:

GYERMEKÜLÉSEK

- mozgassa az ülést, amelyben a gyermek ülni fog, a lehető leghátrébb;
- A gyermek előtti ülést tolja előre, és állítsa be az üléstámlát úgy, hogy az ne érjen hozzá a gyermek lábaihoz.



Ellenőrizze, hogy a gyermekülés vagy a gyermek lába ne akadályozza az első ülés megfelelő rögzítését ➔ 72.

Minden esetben vegye ki annak a hátsó ülésnek a fejtámláját, amelyre gyerekülés van szerelve ➔ 75. Szükség esetén állítsa teljesen hátra a hátsó ülést. Ezeket a műveleteket a gyermekülés beszerelése előtt végezze el. Győződjön meg arról, hogy a gyermekülés feküdjön fel a hátsó ülés háttámlájára.



Ülésmagasító beszerelése (2. vagy 3. csoport)

Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv ➔ 77 megfelelően működik-e (visszahúzódik-e). Állítsa be a biztonsági övet az alábbiak szerint:

- a vállheveder a gyermek vállán helyezkedik el, anélkül, hogy hozzáérne a vállhoz;
- a hasi övnek úgy kell elhelyezkednie, hogy a combokon és a medencén feküdjön fel.

Szükség esetén módosítsa a jármű ülésének helyzetét.



Amikor csak lehetséges, a gyermekülést a hátsó ülésre szerelje be. Ha ülést ISOFIX szeretne felszerelni a bal hátsó ülésre, a zárok bekapcsolása előtt kézzel oldja ki a középső biztonsági övet.

Hátsó középső ülés

Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv megfelelő a gyermekülés rögzítéséhez. Forduljon márkaszervizhez.



Padlótámasztó lábbal rendelkező gyermekülést tilos a hátsó sor középső ülésére helyezni!

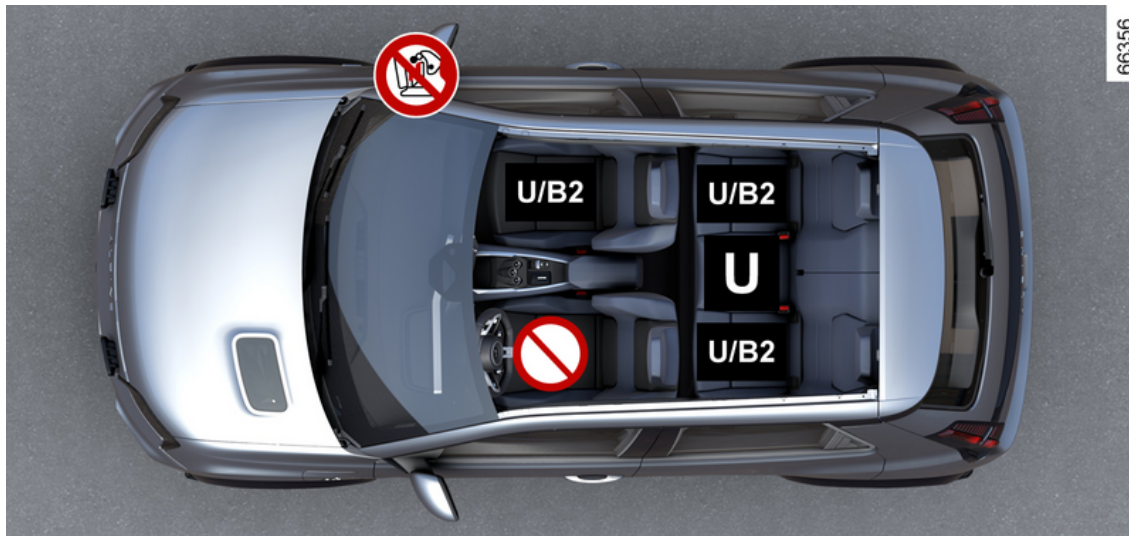
**HALÁLOS VAGY SÚLYOS
SÉRÜLÉS VESZÉLYE.**

GYERMEKÜLÉSEK

Rögzítés biztonsági övvel

2

Beszerezési ábra





HALÁL VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS KOCKÁZATA: Mielőtt hátrafelé néző gyermekülést szerelné az első utasülésre, ellenőrizze, hogy a airbag ki van-e kapcsolva ➔ 113.



Ellenőrizze a légzsák airbag állapotát, mielőtt az ülésre utas ül vagy gyermekülés kerül.



Olyan ülés, amelyre nem szerelhető be gyermekülés.

Gyermekülés biztonsági övvel rögzítve



Biztonsági övvel rögzíthető, „univerzális” jóváhagyással rendelkező ülés beszerelésére alkalmas ülés.



B2 jelzéssel jóváhagyott és biztonsági övvel rögzíthető gyermekülés beszerelése lehetséges.



B3 jelzéssel jóváhagyott és biztonsági övvel rögzíthető gyermekülés beszerelése lehetséges.



Olyan, a gyermekek biztonságát szolgáló rendszer, amely nem alkalmazható az adott gépjárműnél, a gyermekek biztonságát nem képes szavatolni. Súlyos vagy életveszélyes sérülés veszélye áll fenn.



Ellenőrizze, hogy gyermeke mindig legyen bekötve, és a biztonsági öve jól legyen beállítva.
Ha szükséges, állítsa be az ülés helyzetét ennek megfelelően.

GYERMEKÜLÉSEK



Ne tegyen be gyermekülést, ha a nagyméretű üléstámla lehajtott helyzetben van.

2

GYERMEKÜLÉSEK

Beszerezési táblázat

Az alábbi táblázat az előző oldal információit foglalja össze, elősegítendő a hatályos rendelkezések betartását.

2

A gyermekülés típusa	A gyermek tömege	Utasoldali első ülés		Hátsó szélső ülések	Hátsó középső ülés
		Kikapcsolt airbag mellett	Bekapcsolt airbag mellett		
Keresztben behelyezett mózeskosár 0 csoport	10 kg alatt	X	X	U (2)	X
Csecsemőhordozó a menetiránynak háttal 0 vagy 0 + csoport	< 10 kg és < 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
Hordozható bébiülés/ gyermekülés menetiránynak háttal 0 + és 1. csoport	13 kg alatt és 9 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
Menetirány szerinti ülés 1. csoport	9-18 kg	X	U (5)	U (4)	X
Ülésmagasító 2. és 3. csoport	25 kg és 22 -36 kg	X	U / B2 (5)	U / B2 / B3 (4)	X



(1) SÚLYOS VAGY HALÁLOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE: a gyerekülés menetiránynak háttal való beszerelése előtt ellenőrizze, hogy az airbag ki van-e kapcsolva ➔ 113.

GYERMEKÜLÉSEK

X = Az ülés nem alkalmas az ilyen típusú gyerekülések felszerelésére.

U = Erre az ülésre „Univerzális” és biztonsági övvel rögzíthető gyermekülés szerelhető fel; ellenőrizze a konkrét ülés kompatibilitását.

2

B3; B2 = A 2. és a 3. csoportba tartozó (15–25 kg és 22–36 kg) ülésmagasító ülésekhez.

(2) Mózeskosár keresztirányban helyezhető el a járműben, és legalább két helyet foglal el. A gyermek feje a jármű belseje felé mutasson.

(3) Szükség esetén állítsa a jármű ülését teljesen hátrahelyezettbe. Hátrafelé néző gyermekülés elhelyezéséhez teljesen tolja előre az első ülést, majd maximálisan tolja hátra az első ülést, de a gyermeküléssel ne érintkezzen.

(4) Minden esetben vegye ki annak a hátsó ülésnek a fejtámláját, amelyre gyerekülés van szerelve. Ezeket a műveleteket a gyermekülés beszerelése előtt végezze el. Tolja előre a gyermek előtt lévő ülést, az üléstámlát állítsa meredekebb helyzetbe, hogy a gyermek lába ne érintkezzen az üléssel.

(5) Az ülést teljesen emelje fel és tolja hátra, majd enyhén döntse meg a háttámlát (körülbelül 25°-ban).

GYERMEKÜLÉSEK

Rögzítés ISOFIX rögzítőrendszerrel

2

Beszerelési ábra



GYERMEKÜLÉSEK

2



Az első utasülésnél a padlón megtámaszkodó gyerekülés használata ajánlott: ezzel elkerülhető a biztonsági öv használatára figyelmeztető jelzés aktiválása.



Olyan, a gyermekek biztonságát szolgáló rendszer, amely nem alkalmazható az adott gépjárműnél, a gyermekek biztonságát nem képes szavatolni. Súlyos vagy életveszélyes sérülés veszélye áll fenn.



Bal szélső hátsó ülésre felszerelt ISOFIX gyermekülés esetén a középső ülés nem használható. A középső biztonsági övhöz így nem lehet hozzáférni, ezért az nem használható.



HALÁL VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS KOCKÁZATA: Mielőtt hátrafelé néző gyermekülést szerelné az első utasülésre, ellenőrizze, hogy a airbag ki van-e kapcsolva ➔ **113**.



Az ülésre tilos ilyen típusú gyermekülést szerelni.

A rögzítőelem segítségével rögzített gyermekülés ISOFIX



ISOFIX vagy i-Size gyerekülés beszerelésére alkalmas ülés.



Az első és a hátsó üléseken van egy rögzítési pont, amely lehetővé teszi az előre néző, univerzális gyerekülés ISOFIX rögzítését. A rögzítőelemek az utasülés háttámláján találhatók az első ülés esetén, és a hátsó ülés háttámláján a hátsó ülések esetén.

GYERMEKÜLÉSEK

2



Ellenőrizze, hogy gyermeke mindig legyen bekötve, és a biztonsági öve jól legyen beállítva. Ha szükséges, állítsa be az ülés helyzetét ennek megfelelően.



Ne tegyen be gyermekülést, ha a nagyméretű üléstámla lehajtott helyzetben van.



Amikor csak lehetséges, a gyermekülést a hátsó ülésre szerelje be. Ahhoz, hogy erre az ülésre felszerelhető legyen ISOFIX gyermekülés, a rögzítő elemek beakasztása előtt kézzel ki kell oldani a biztonsági övet.

GYERMEKÜLÉSEK

Beszerelési táblázat

Az alábbi táblázat az előző oldal információit foglalja össze, elősegítendő a hatályos rendelkezések betartását.

2

A gyermekülés típusa	A gyermek tömege	Az ülés mérete [rögzítés]	Utasoldali első ülés		Hátsó szélső ülések	Hátsó középső ülés
			Kikapcsolt airbag mellett	Bekapcsolt airbag mellett		
Keresztben behelyezett mózeskosár 0 csoport	10 kg alatt	L1 [F] L2 [G]	X	X	IL (2)	X
Csecsemőhordozó a menetiránynak háttal 0 vagy 0 + csoport	13 kg alatt	R1 [E]	IL (1) (3)	X	IL (4)	X
menetiránynak háttal beköthető gyerekülés 0 + és 1. csoport	13 kg alatt és 9 18 kg	R3 [C]	X	X	IL (4)	X
		R2 [D]	IL (1) (3)			
Menetirány szerinti ülés 1. csoport	9-18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF-IL (3)	IUF-IL (5)	X
Ülésmagasító 2. és 3. csoport	25 kg és 22 -36 kg	B3	X	X	IUF-IL (5)	X
		B2		IUF-IL (6)		
Ülés i-Size	menetiránynak háttal beköthető gyerekülés		i - U (1) (3)	X	i - U (4)	X
	Menetirány szerinti ülés		X	i - UF (3)	i - U (5)	X
	Ülésmagasító		X	i - UF (6)	i - U (5)	X

GYERMEKÜLÉSEK

X = Az ülés nem alkalmas gyermekülés elhelyezésére.

U = Erre az ülésre „Univerzális” és biztonsági övvel rögzíthető gyermekülés szerelhető fel; ellenőrizze a konkrét ülés kompatibilitását.

IUF-IL = Erre az ülésre „Univerzális/féluniverzális vagy járműspecifikus” gyermekülés szerelhető fel ISOFIX segítségével (ezzel felszerelt járművek esetén): ellenőrizze a felszerelést.



(1) SÚLYOS VAGY HALÁLOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE: a gyerekülés menetiránynak háttal való beszerelése előtt ellenőrizze, hogy az airbag ki van-e kapcsolva ➔ 113.

(2) Mózeskosár keresztirányban helyezhető el a járműben, és legalább két helyet foglal el. A gyermek feje a jármű belseje felé mutasson.

(3) A jármű ülését engedje le legalsó helyzetébe, és tolja teljesen hátra. Döntse teljesen hátra az üléstámlát, szerelje be a gyermekülést, majd állítsa vissza a háttámlát körülbelül 25°-os szögbe.

(4) Szükség esetén tolja teljesen hátra a jármű ülését. Hátrafelé néző gyermekülés elhelyezéséhez teljesen tolja előre az első ülést, majd maximálisan tolja hátra az első ülést, de a gyermeküléssel ne érintkezzen.

(5) Minden esetben vegye ki annak a hátsó ülésnek a fejtámláját, amelyre gyerekülés van szerelve. Ezeket a műveleteket a gyermekülés beszerelése előtt végezze el. Tolja előre a gyermek előtt lévő ülést, az üléstámlát állítsa meredekebb helyzetbe, hogy a gyermek lába ne érintkezzen az üléssel.

Az ISOFIX gyermekülés méretét betű jelöli:

- F3, F2, F2X, [A, B, B1]: 1. csoportba tartozó (9–18 kg), menetirányban felszerelhető gyerekülésekhez;
- B3; B2: a 2. és a 3. csoportba tartozó (15–25 kg és 22–36 kg) ülésmagasító ülésekhez;
- R3, R2 [C, D]: menetiránynak háttal behelyezett gyermekülés vagy babahordozó, 0+ csoport (13 kg alatt) vagy 1. csoport (9–18 kg);
- R1 [E]: menetiránynak háttal elhelyezett babahordozó, 0 (10 kg alatt) vagy 0+ (13 kg alatt) csoport);
- L1, L2 [F, G]: a 0. csoportba tartozó mózeskosarakhoz (10 kg alatt).

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: ELSŐ UTASOLDALI LÉGZSÁK KIKAPCSOLÁSA, BEKAPCSOLÁSA

Gyermekek biztonsága: első utasoldali légzsák kikapcsolása, bekapcsolása

Első utasoldali légzsák kikapcsolása



Mielőtt gyermekülést szerelne az első utasülésre:

- ellenőrizze, hogy a gyermekülés beszerelhető-e erre az ülésre;
- feltétlenül **kik kell kapcsolnia** a airbagmenetiránynak háttal álló gyerekülés esetén.



A airbag kikapcsolása: a jármű álló helyzetében, kikapcsolt gyújtásnál nyomja meg és fordítsa el az 1 zárat OFF állásba.

Ha a gyújtás be van kapcsolva **feltétlenül** ellenőrizze, hogy világít-e a



jelzőfény a kijelzőn (2).

Ez a visszajelzőlámpa folyamatosan világít tájékoztatásul, hogy a gyermekülés elhelyezhető.



Az utasoldali airbag ki- és bekapcsolása a **gépkocsi álló helyzetében**, kikapcsolt gyújtás mellett végezhető el. Ha menet közben beavatkozás

történik, a  és  jelű visszajelző lámpák világítanak. Annak érdekében, hogy a légzsák airbag állapota megfeleljen a kapcsoló állásának, kapcsolja ki a gyújtást, majd kapcsolja vissza.



VESZÉLY

Az utasoldali airbag működési módja miatt nem helyezhető az

ülésre hátrafelé néző gyerekülés, ezért **SOHA ne helyezzen hátrafelé néző gyermekbiztonsági rendszert az ülésre BEKAPCSOLT első airbag esetén.** Ennek az előírásnak a figyelmen kívül hagyása a **GYERMEK HALÁLÁT** vagy **SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT** okozhatja.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: ELSŐ UTASOLDALI LÉGZSÁK KIKAPCSOLÁSA, BEKAPCSOLÁSA

2



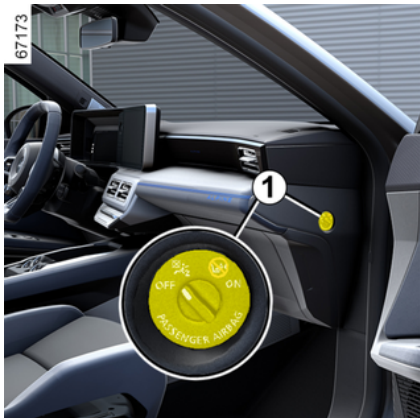
fenti példát a matricára) ezekre az utasításokra figyelmeztetnek.



A kijelzőegységen található jelölések és az utasoldali napellenző **3** mindkét oldalán elhelyezett **A** matricák (ld. a

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: ELSŐ UTASOLDALI LÉGZSÁK KIKAPCSOLÁSA, BEKAPCSOLÁSA

Az első utasoldali légzsák bekapcsolása



Ha kiveszi a gyermekülést az elülső utasülésből, kapcsolja vissza a légzsákokat - airbag, hogy az elülső utas ütközés elleni védelme biztosítva legyen.



A airbag visszakapcsolása: ha a jármű álló helyzetben van és ki van kapcsolva a gyújtás, nyomja le és fordítsa el a reteszt **1** ON állásba.

A gyújtás bekapcsolásakor ellenőriznie

kell, hogy a  visszajelző lámpa

kialudt-e, és hogy a  visszajelző lámpa a **2** kijelzőn minden indítás után kb. 1 percre világít.

Az első utas oldali légzsák airbag be van kapcsolva.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: ELSŐ UTASOLDALI LÉGZSÁK KIKAPCSOLÁSA, BEKAPCSOLÁSA

Működési rendellenességek

2

Ha az első utasoldali légzsákok - airbag ki- és bekapcsoló/kikapcsolás rendszere meghibásodott, az első ülésre tilos a menetiránynak háttal gyermekülést beszerelni.

Ilyenkor az sem ajánlott, hogy ezen az ülésen utas foglaljon helyet.

A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez;



Az utasoldali airbag ki- és bekapcsolása a **gépkocsi álló helyzetében**, kikapcsolt

gyújtás mellett végezhető el.

Ha menet közben beavatkozás

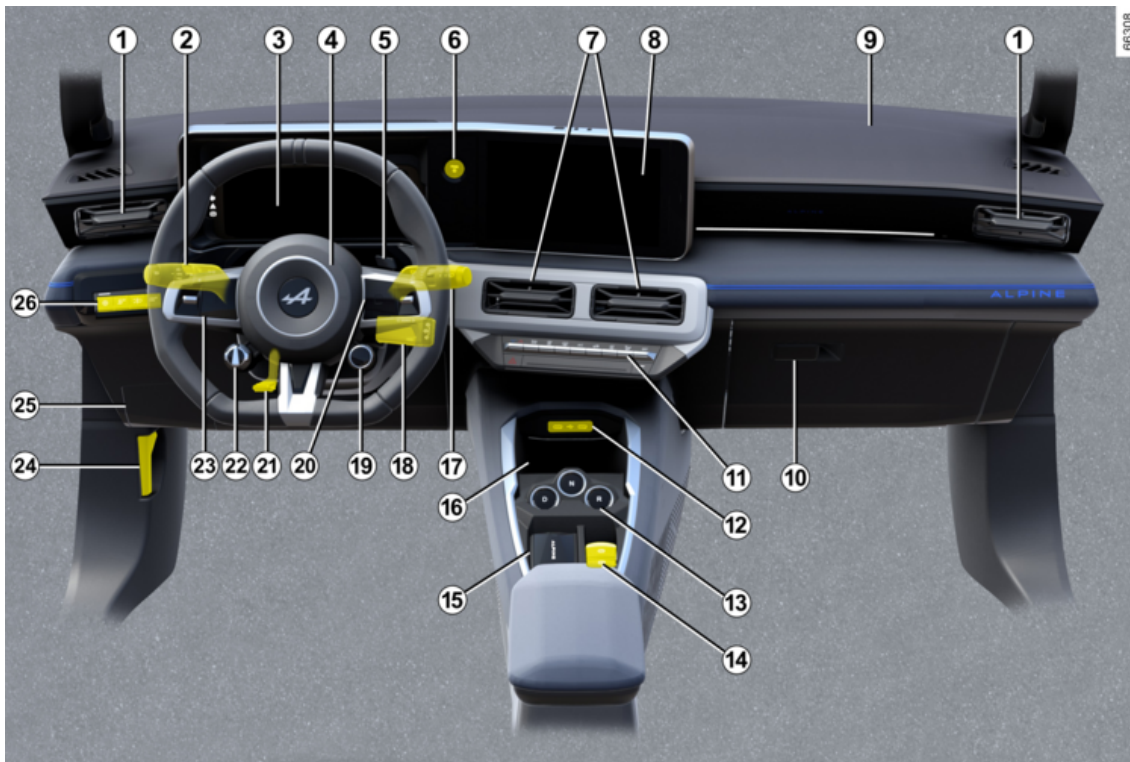
történik, a  és  jelű visszajelző lámpák világítanak.

Annak érdekében, hogy a légzsák airbag állapota megfeleljen a kapcsoló állásának, kapcsolja ki a gyújtást, majd kapcsolja vissza.

VEZETŐ ÜLÉSHELYZETE

Balkormányos jármű kezelőszervei

2



VEZETŐ ÜLÉSHELYZETE

Az alábbi felszerelések megléte A JÁRMŰ TÍPUSÁTÓL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL FÜGG.

1. Oldalsó szellőzőnyílások.
2. Kombinált bajuszkapcsoló:
 - index;
 - külső világítás;
 - hátsó ködlámpák.
3. Műszeregység.
4. A vezetőoldali airbag és a kürt helye.
5. Előzés (OV) vezérlése.
6. Motorindító, -leállító gomb.
7. Középső szellőzőnyílások
8. Multimédia képernyő.
9. Az utasoldali airbag helye.
10. Kesztyűtartó
11. Kapcsolók:
 - fűtés vagy légkondicionálás;
 - elakadásjelző;
 - központi ajtózárr;
 - ...
12. USB-C csatlakozók a középkonzolon.
13. Sebességváltó.
14. Kapcsolók:
 - elektromos rögzítőfék be-/kikapcsolása;

- a AUTOHOLD funkció be/kikapcsolása;
- ...

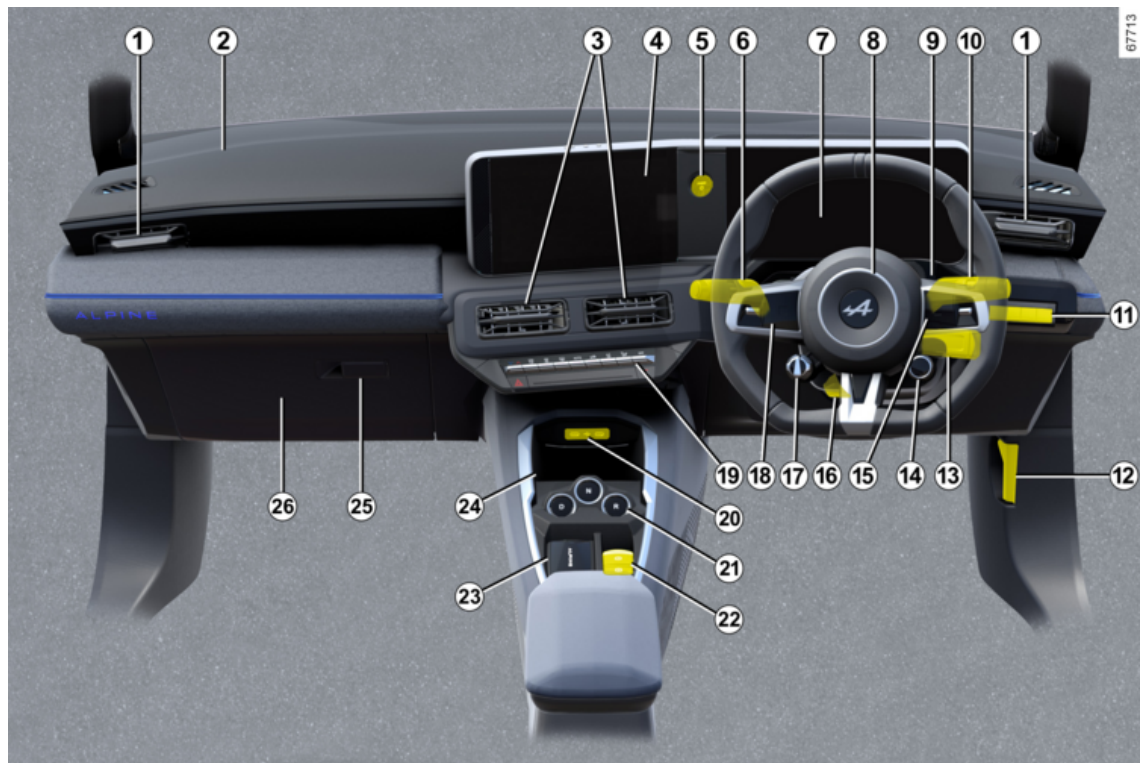
15. „Renault kártya” tartója
16. Indukciós töltő vagy a középkonzol tárolórekesze.
17. Első és hátsó ablaktörlő/mosó bajuszkapcsolója.
18. Rádió távvezérlő.
19. ÜZEMMÓD szabályozása
20. Kapcsolók:
 - fedélzeti számítógép információinak megjelenítése és a járműbeállítások menüje;
 - az autórádió és a navigációs rendszer távirányítója.
21. Kormánykerék magasság- és távolságállító karja.
22. Regeneratív fékezés szabályozása
23. A sebességtartó/ sebességhatároló/adaptív sebességtartó Stop and Go és az Aktív asszisztens funkciók kapcsolója és kezelőgombjai.
24. A motorháztető nyitócallantyú.
25. Biztosítékdoboz.
26. Kapcsolók:
 - műszeregység fényerőszabályzója;

- „My Safety” funkció
- a „Sávtartó asszisztens” funkció be-/kikapcsolása (sávelhagyásra figyelmeztetés, sávelhagyás megelőzése, sáv középvonalaiban tartás);
- ...

VEZETŐ ÜLÉSHELYZETE

Jobbkormányos jármű
kezelőszervei

2



VEZETŐ ÜLÉSHELYZETE

Az alábbi felszerelések megléte A JÁRMŰ TÍPUSÁTÓL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL FÜGG.

1. Oldalsó szellőzőnyílások.
2. Az utasoldali airbag helye.
3. Középső szellőzőnyílások
4. Multimédia képernyő.
5. Motorindító, -leállító gomb.
6. Kombinált bajuszkapcsoló:
 - index;
 - külső világítás;
 - hátsó ködlámpák.
7. Műszeregység.
8. A vezetőoldali airbag és a kürt helye.
9. Előzés (OV) vezérlése.
10. Első és hátsó ablaktörlő/mosó bajuszkapcsolója.
11. Kapcsolók:
 - műszeregység fényerőszabályzója;
 - „My Safety” funkció
 - a „Sávtartó asszisztens” funkció be-/kikapcsolása (sávelhagyásra figyelmeztetés, sávelhagyás megelőzése, sáv középvezetési tartás);
 - ...
12. A motorháztető nyitókezelője.
13. Rádió távvezérlő.

14. ÜZEMMÓD szabályozása
15. Kapcsolók:
 - fedélzeti számítógép információinak megjelenítése és a járműbeállítások menüje;
 - az autórádió és a navigációs rendszer távirányítója.
16. Kormánykerék magasság- és távolságállító karja.
17. Regeneratív fékezés szabályozása
18. A sebességtartó/ sebességhatároló/adaptív sebességtartó Stop and Go és az Aktív asszisztens funkciók kapcsolója és kezelőgombjai.
19. Kapcsolók:
 - fűtés vagy légkondicionálás;
 - elakadásjelző;
 - központi ajtózárs;
 - ...
20. USB-C csatlakozók a középvezetési táblán.
21. Sebességváltó.
22. Kapcsolók:
 - elektromos rögzítőfék be-/kikapcsolása;
 - a AUTOHOLD funkció be-/kikapcsolása;
 - ...

23. „Renault kártya” tartója
24. Indukciós töltő vagy a középvezetési táblán.
25. Kesztyűtartó
26. Biztosítékdoboz.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Általánosságok

2 fedélzeti számítógép



A jármű típusától függően a következő funkciókat foglalja magában:

- futásteljesítmény;
- utazás beállításai;
- tájékoztató jellegű üzenetek;

– üzemi hibaüzenetek (a  figyelmeztető lámpához kapcsolódóan);

– figyelmeztető üzenetek (a  visszajelzőlámpával együtt).

Ezeket a funkciókat a jármű használati útmutatója részletezi.

Nyomja meg többször felfelé/lefelé az **1.** kapcsolót a funkciók közötti böngészéshez.

Válogatások

(a kijelzések jármű felszerelésétől és országtól függően változnak)

a) utazási beállítások:

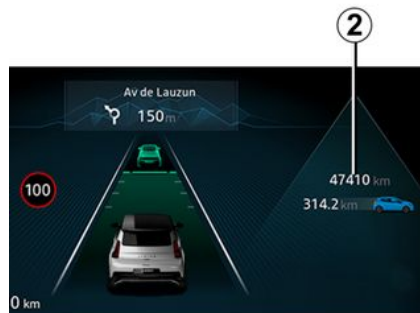
- átlagos energiafogyasztás az utolsó nullázás óta, és pillanatnyi energiafogyasztás;
- az utolsó visszaállítás óta megtett távolság.

b) a gumibroncsok nyomásának visszaállítása;

c) a következő karbantartásig megtehető távolság;

d) fedélzeti napló, az információs és a működési rendellenességre figyelmeztető üzenetekkel.

műszeregységgel szerelt jármű



A funkciók az **2** részen jelennek meg.

Az utazási paraméterek nullázása

Ha az egyik utazási paraméter ki van választva a kijelzőn, nyomja meg, és tartsa nyomva az **1.** kapcsolót, amíg nem áll vissza nullára a kijelző.

Az utazási paraméterek automatikus nullázása

Bármelyik paraméter kapacitásának túllépése esetén a törlés automatikusan megtörténik.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

A kijelzett energiafogyasztásra vonatkozó értékek értelmezése

A jármű egyes berendezései energiát fogyasztanak: a jármű által ténylegesen fogyasztott energia mennyisége ezért eltérhet az elektromos számlálón jelzett energiafogyasztástól.

Kijelzett értékek értelmezése nullázás után

Az átlagos energiafogyasztást és a hatótávolságot mutató értékek annál stabilabbak és megbízhatóbbak lesznek, minél nagyobb utat tett meg a visszaállítás gomb legutóbbi megnyomása óta.

A nullázást követően megtett első kilométereken azt tapasztalhatja, hogy a következő tankolásig megtehető távolság menet közben növekszik. Ennek oka, hogy a rendszer az utolsó visszaállítás óta eltelt időszak átlagos energiafogyasztását veszi figyelembe. Az átlagos energiafogyasztás azonban csökkenhet, ha:

- a gépjármű gyorsítási szakaszt fejez be;
- városi forgalomból országúti közlekedésre vált át.



A fedélzeti számítógép bizonyos információ megjelennek a navigációs rendszer kijelzőjén.

A fedélzeti beállítások kilométer-számlálójának nullázása egyszerre történik a fedélzeti számítógépen és a navigációs rendszerben.

Az előreláthatólag megtehető távolság visszaállítása

A meghajtó akkumulátor teljes feltöltését követően kétféle: kézi vagy automatikus visszaállítás közül választhat.

Kézi visszaállítás

Válassza ki a visszaállítani kívánt útbeállítást, majd nyomja meg és tartsa nyomva az **1.** kapcsolót a hatótávolság visszaállításához.

Automatikus visszaállítás

A hatótávolság automatikusan visszaáll, amikor a hajtóakkumulátor teljesen feltöltődik. A számított érték átlagos használaton alapul, figyelembe véve a külső hőmérsékletet.

Ha az autó különösen takarékos vezetési stílust azonosít, újraszámolja

a hatótávolságot, és a növelt értéket jeleníti meg.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Utazási beállítások

2

Az alábbiakban leírt információs jelzések tartalma FÜGG A JÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
 + 13,4 kWh	a) Utazási beállítások. Pillanatnyi energiafogyasztás. Átlagos energiafogyasztás. Az érték akkor jelenik meg, ha az utolsó visszaállítás óta legalább 400 métert tett meg. Az utolsó visszaállítás óta megtett távolság . b) Állítsa vissza a gumibroncsok nyomását ➔ 180
 12,8 kWh/100 km	
Útszakasz 1284,7 km	
TPMS: gombot hosszan nyomni	

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

2

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
Szervíz 1936 km vagy 3 hónap múlva	c) A következő karbantartásig megtehető távolság. A következő karbantartásig megtehető távolság (km-ben kifejezve), aminek közeledtével a következő kijelzések lehetségesek: – ha legfeljebb 1500 km vagy egy hónap van hátra: megjelenik a „Karbantartás” üzenet, valamint a még megtehető távolság vagy hátralévő idő; – karbantartás esedékességekor a „Karbantartás esedékes” üzenet jelenik meg, az előbb bekövetkező adat (távolság vagy idő) megjelenítésével; – a megtehető távolság 0 km, vagy elérte a szervíz ütemezett idejét: a „Karbantartás szükséges” üzenet jelenik meg a hozzá tartozó figyelmeztető lámpával . A járművön a karbantartást mielőbb el kell végeztetni.

A kijelző alapértékre állítása a karbantartási tervnek megfelelő karbantartás után.

A következő karbantartásig megtehető távolság értékét csak a jármű karbantartási programjában előírt karbantartás után szabad alapértékre állítani.

Speciális funkció: a legközelebbi karbantartásig megtehető távolság alapértékre állításához tartsa nyomva legalább 10 másodpercig valamelyik nullázógombot, hogy a következő karbantartásig megtehető távolság folyamatosan megjelenjen a kijelzőn.

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
Beállítások (OK)	d) jármű beállítások személyre szabása menü. ➔ 133
Csomagtér nyitva	e) Fedélzeti napló. Váltakozó kijelzések: – tájékoztató jellegű üzenetek; – a működési rendellenességekkel kapcsolatos üzenetek.

Tájékoztató üzenetek

2

A jármű indításához biztosítanak segítséget vagy a kiválasztott vezetési állapottal kapcsolatban nyújtanak tájékoztatást.

Példák információ üzenetekre vonatkozóan az alábbiakban.

Üzenetek (példák)	A kiválasztott kijelzés értelmezése
„Húzza ki a kábelt az indításhoz”	Azt jelzi, hogy a töltőzsinór továbbra is csatlakozik a járműhöz.
„Ellenőrizze a csatlakozásokat”	Válassza le, majd csatlakoztassa ismét a járművet. Ha az üzenetet még mindig kijelzi a rendszer, a problémának a feltöltés külső körülményeivel vagy a háztartási berendezéssel kapcsolatos oka lehet.
„Ellenőrizze a töltőállomást”	Lehetséges elektromos hibát vagy a töltőkábel meghibásodását jelzi: cserélje ki a töltőterminált, változtassa meg a töltés helyét vagy ellenőriztesse a kábelt.
„Áramkimaradás töltés közben”	Töltés közben fellépő elektromos problémát jelez. Kezdje újra a feltöltést. Ha így sem működik, vizsgáltsa meg az elektromos berendezést.

Működési rendellenességekkel kapcsolatos üzenetek

Ezek a  figyelmeztető lámpával együtt jelennek meg, és azt jelzik, hogy nagyon óatosan kell vezetnie, hogy minél hamarabb eljusson egy jóváhagyott márkakereskedőhöz. Az ajánlás figyelmen kívül hagyása a jármű károsodásához vezethet.

A jelzések a kijelzésválasztó kapcsoló egyszeri megnyomásával, illetve néhány másodperc után maguktól is eltűnnek. A

kijelzéseket a fedélzeti napló tárolja. A visszajelzőlámpa  világít. Példák a működési rendellenességekkel kapcsolatos üzenetekre.

Üzenetek (példák)	A kiválasztott kijelzés értelmezése
„Ellenőrizze a légzsákot”	A biztonsági övek kiegészítő rendszerének a meghibásodását jelzi. Ilyenkor fennáll a veszélye, hogy baleset esetén nem lépnek majd működésbe.
„Ellenőrizze a járművet”	Hibát jelez az egyik pedálérzékelőben vagy a másodlagos 12 V-os akkumulátor felügyeleti rendszerben.
„Ellenőrizze a fékrendszert”	A fékrendszer elhasználódását vagy ellenőrzésének szükségességét jelzi.
„Ellenőrizze a másodlagosütközés-védelmi rendszert”	A másodlagosütközés-védelmi rendszerrel kapcsolatos problémát jelez.
„Ellenőrizze a jármű aljzatát”	A jármű töltőaljzatának felmelegedését jelzi. Várjon kb. 20 percig, majd próbálkozzon újra. Ha ez a megoldás nem működik, forduljon egy hivatalos márkakereskedőhöz.
„Ellenőrizze az elektromos rendszert”	A meghajtó akkumulátor rendszerének hibáját jelzi.
„Nem lehet feltölteni az akkumulátort”	A meghajtó akkumulátor feltöltő rendszerének meghibásodását jelzi.

Figyelmeztető üzenetek

2

A **STOP** figyelmeztető lámpával együtt jelennek meg, és azt jelzik, hogy saját biztonsága érdekében azonnal le kell állítania a járművet, amint azt a forgalmi körülmények lehetővé teszik. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon márkaszervizhez.

Példák a figyelmeztető üzenetekre. **Megjegyzés:** az üzenetek önmagukban vagy más üzenettel felváltva jelennek meg a kijelzőn (ha egyszerre több üzenetet is ki kell írni), és jelzőfény és/vagy hangjelzés is kísérheti őket.

Üzenetek (példák)	A kiválasztott kijelzés értelmezése
„Meghibásodott a fékrendszer”	A fékrendszer hibáját jelzi.
„Hibás kormány szerkezet”	A kormány szerkezet hibáját jelzi.
„Elektromos motor hibája”	Azt jelzi, hogy a jármű teljesítménye csökkent.
„Elektromos hiba”	Az elektromos rendszer meghibásodását jelzi.
„Defekt”	Azt jelzi, hogy legalább az egyik gumibroncs defektes vagy nagyon leeresztett.



Ha a járművet az út szélén állítja le, jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszöget, vagy az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő, egyéb eszközt.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Kijelzők és jelzések

Nézetek kiválasztása



A jármű típusától függően az **1** vezérlőelem segítségével választhat az műszeregység különböző nézetei között.

Többféle nézet közül választhat:

- töltési nézet: a hatótávolságot, az akkumulátor százalékos szintjét és a hátralévő töltési időt jeleníti meg a műszeregységen, csak a jármű töltése közben;
- klasszikus nézet: megjeleníti a műszeregységen a sebességet, az aktív vezetéstámogató rendszereket,

az információs területet és a járműtől függően a teljesítménymérőt;

- navigációs nézet: megjeleníti a műszeregységen a sebességet, az aktív vezetéstámogató rendszereket és az információs területet. Emellett a rendszer a multimédiás képernyőn látható térképet a műszeregységen is megjeleníti;
- valósághű megjelenítés: megjelenik a műszeregységen a sebesség, az aktív vezetéstámogató rendszerek, egy információs terület, valamint a jármű és annak környezete (sávok, járművek stb.);
- minimalista nézet: csak a lényeges információkat, tehát a sebességet, az aktív vezetéstámogató rendszereket és az információs területet jeleníti meg a műszeregységen.

műszeregység



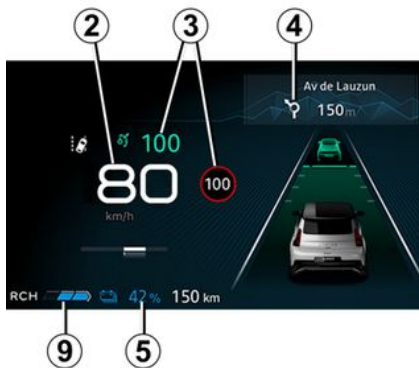
A vezetőoldali ajtó nyitásakor gyullad ki. Egyes jelzőfények felgyulladását üzenet kíséri.

Járműtől függően személyre szabhatja annak műszeregységét az Ön által választott tartalommal és színekkel.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

2



Sebességmérő 2

Sebességtúllépésre figyelmeztető hangjelzés

A jármű típusától és az országtól

függően kigyullad egy 

figyelmeztető lámpa, és megszólal egy hangjelzés. Amint a jármű túllépi a 120 km/óra sebességet, a hangjelzés megszólal.

A jelzőfény mindaddig világítani fog, amíg a jármű 120 km/óránál gyorsabban halad.

Tájékoztatás a vezetést segítő eszközökről 3

Folyamatban lévő navigációs információk 4

Járműtől függően a multimédia képernyőn változatos információkat (iránytű, telefon, navigáció stb.), vagy a fedélzeti számítógép adatait jelenítheti meg.

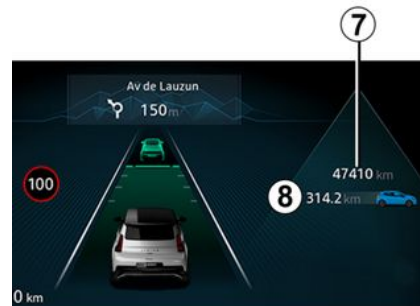
További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Akkumulátor-információk 5

(hajtóakkumulátor töltési sebesség, becsült hatótávolság)



Teljesítménymérő 6



FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Összkilométer-számláló 7

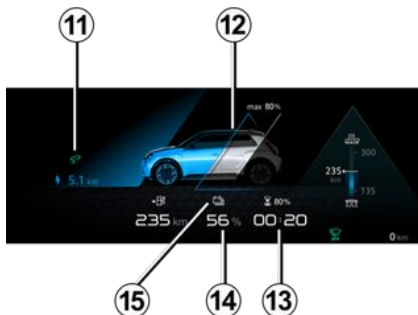
Regeneratív fékezési szint figyelmeztető lámpa 9



Információs terület 8

A jármű típusától függően a **10. számú** kezelőszerv segítségével választhat a műszeregység különböző widgetei között:

- fedélzeti számítógép információi (kilométer-számláló, fogyasztás stb.);
- telefonos, multimédiás információk (pillanatnyi zenei jelforrás, stb.);
- járműinformációk (figyelmeztető üzenetek stb.);
- ...



"Töltőkábel csatlakoztatva" visszajelző fény 11

A jelzőfény felgyullad, amint csatlakoztatja a töltőkábelt a járműhöz.

Töltöttségi szint 12

A műszer jelzi a fennmaradó energia mennyiségét.

Hátralévő töltési idő 13

A hajtóakkumulátor töltési üteme 14

Kritikus szint

Ha a meghajtó akkumulátor töltöttségi szintje eléri a körülbelül 7%-ot, vagy

járműtől függően a kb. 12%-ot, a

műszer és a **15**  jelzőlámpa sárgára vált, és megszólal egy hangjelzés.

A hatótávolság optimalizálása ➔ 178

Hamarosan leáll a jármű

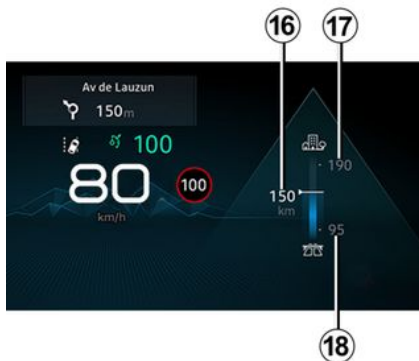
Amikor a töltöttségi szint hozzávetőleg eléri a 4%-ot, vagy jármű típusától függően a hozzávetőleg 6%-ot, ismét hangjelzés hallható, és a műszer azonnal (vagy a jármű típusától függően 30 másodperccel később) pirosra vált.

Amikor a töltöttségi szint 3,5%-ra – vagy járműtől függően körülbelül 5%-ra – csökken, a megtehető távolság értéke már nem jelenik meg. A motor teljesítménye a jármű teljes megállásáig folyamatosan csökken ➔ 337.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Becsült hatótávolság 16

2



Magas **17**: a hatótávolság láthatósága optimális körülmények között (pl. haladás autópályán vagy gyorsforgalmi úton, minimális fűtés/hűtés).

Alacsony **18**: a hatótávolság láthatósága kedvezőtlen körülmények között (pl. haladás autópályán, télen, vagy forgalmi dugóban, intenzív fűtés/hűtés mellett).

A hatótávolság optimalizálása ➔ **178**

Mérföldben konfigurált műszeregység

(átváltható km/óra mértékegységre)

Álló járműnél és járó motor mellett a multimédia képernyőn **16** válassza ki a(z) „Jármű” kategóriát, válassza ki a(z) „Beállítások” menüt, ezután a „Mértékegységek”, majd a „Sebesség” lehetőséget.

Válasszon a km/óra vagy a mérföld/óra mértékegységek közül.

A sebességmérő és a műszeregységen megjelenő távolságadatok egy részét átváltja a rendszer.

Az előző mértékegységre azonos módon válthat vissza.

Megjegyzés: az akkumulátor lekapcsolása után a fedélzeti számítógép az eredeti mértékegységre vált vissza.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



Bizonyos vezetést segítő funkciók használatához meg kell változtatni a mértékegységet a műszeregységen, hogy a megfelelő információk jelenjenek meg, ha olyan országban vezet, ahol a sebesség mértékegységei eltérnek a járműben alapértelmezettként beállított mértékegységektől.



Biztonsági okokból a jármű álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

A járműbeállítások személyre szabása

Bevezetés



A gépkocsi felszereltségétől függően ez a funkció lehetővé teszi a gépkocsi bizonyos funkcióinak be/kikapcsolását és beállítását.

A beállítások menü megnyitása

A jármű álló helyzetében, járó motor mellett az **1** multimédia képernyőn válassza ki a(z) „Jármű” üzemmódot, nyomja meg a(z) „Jármű” menüt, majd a(z) „Külső” fület a különböző beállítások eléréséhez.

Beállítások módosítása

Válasszon ki egy fület, majd a módosítani kívánt funkciót (a kijelzőn megjelenő info a jármű típusától és az országtól függ):

a) „Hozzáférés”:

- « Automatikus ajtózáras menet közben » ;
- « Szabadkezes zárás/nyitás » ;
- « Hozzáférés és indítás telefonon » ;
- ...

b) „Köszöntjük”:

- « Külső jelző világítás » ;
- « Fogadó hangjelzés ajtónyitáskor » ;
- « A tükrök automatikus kinyitása » ;
- « Belső világítás funkció » ;
- ...

c) „Fényszóró”:

- « Adaptív fényszóró » ;
- « Vezetési oldal kiválasztása » ;
- ...

d) „Törlés”:

- « Hátsó ablaktörlő tolatáskor be » ;
- « Automatikus első ablaktörlő » ;
- ...

Funkciótól függően válassza ki a következőt:

- „ON” vagy „OFF” a be- vagy kikapcsoláshoz;
- vagy

– a fényszórók világítási időtartamának beállítására szolgál (például a(z) „Automatikus hazakisérő fény funkció” funkció esetében).

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



Biztonsági okokból a jármű álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

„Kedvencek” funkció



Járműtől függően a kormánykerék **2.** kapcsolójának megnyomásával a következő funkciókat kapcsolhatja be

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

a korábban definiált és eltárolt felhasználói beállítások szerint:

- fűthető ülések;
- fűthető kormány;
- beállítás kiválasztása (hozzáférés, üdvözlét, világítás, ablaktörlő stb.);
- „Kéz nélküli Parkoló Asszisztens” funkció;
- Mentés üzemmód;
- ...

Ennek a funkciónak a programozásával kapcsolatos további információért olvassa el a multimédia rendszer utasításait.



Biztonsági okokból a jármű álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

Idő és külső hőmérséklet

Óra beállítása



Az idő és a külső hőmérséklet megjelenik az **1.** multimédiás képernyőn.

Az idő beállításához az **1** multimédia képernyőn válassza a(z) „Jármű” módot, nyomja meg a(z) „Beállítások” menüt, majd a(z) „Óra beállítása” lehetőséget.

Különböző beállításokat érhet el:

- « Idő formátum » ;
- « Válassza ki az ország időzónáját » ;
- „Állítsa be az időzónát”;
- ...

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Külső hőmérsékletet jelző műszer

Speciális funkció:

Ha a külső hőmérséklet $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ és $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ között van, a $^{\circ}\text{C}$ jel villogni fog (jegesedés veszélyének jelzése).



Az áramellátásban bekövetkezett kihagyás (lekötött akkumulátor, kábelszakadás stb.) után ajánlott elvégezni az óra beállítását. Biztonsági okokból nem tanácsos ezeket a beállításokat vezetés közben végezni.



Külső hőmérsékletet jelző műszer

A külső jegesedés kialakulásának veszélye függ a levegő páratartalmától és hőmérséklettől, a külső hőmérséklet nem ad elegendő információt a jegesedés megállapításához.

VISSZAJELZŐ LÁMPÁK

Az alábbiakban leírt kijelzések tartalma FÜGG A JÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



„A” műszeregység: ez a vezetőoldali ajtó kinyitásakor kezd világítani. A műszerfal fényerejének beállításához olvassa el a multimédiás rendszer útmutatóját.

Egyes jelzőfények felgyulladását üzenet kíséri.



Biztonsági okokból a **STOP** figyelmeztető lámpa kigyulladására esetén azonnal álljon meg, amint a forgalmi viszonyok lehetővé teszik. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon hivatalos márkaszervizhez.



A hang- és fényjelzés hiánya a műszeregység hibáját jelzi. Ez arra figyelmeztet, hogy haladéktalanul meg kell állnia, ahogyan azt a forgalmi viszonyok engedik. Rögzítse megfelelően a járművet elgurulás ellen, és forduljon márkaszervizhez.



A  jelzőfény kigyulladására esetén **vezessen óvatosan**, és keressen fel minél hamarabb egy márkaszervizt. Az ajánlás figyelmen kívül hagyása a jármű károsodásához vezethet.



A helyzetjelző visszajelzője



A tompított fényszórók jelzőfénye



A távolsági fényszóró jelzőfénye



Az automata távolsági fényszóró jelzőfénye



A hátsó ködlámpa jelzőfénye



A bal oldali irányjelző jelzőfénye



A jobb oldali irányjelző jelzőfénye

VISSZAJELZŐ LÁMPÁK

2



„Adaptive Vision” lámpák meghibásodására figyelmeztető jelzés



Nyitott ajtóra figyelmeztető jelzőfény



Behúzott elektronikus rögzítőfék jelzőfénye → 169



„Autohold” rendszer visszajelző lámpája



Gyalogosokat figyelmeztető hangszóró hibajelző lámpa



Első vezető- airbag és utasoldali → 113 hiba jelzőfénye



Ablakmosó folyadék alacsony szintjére figyelmeztető jelzőfény



Automata ablaktörlés funkció figyelmeztető jelzőfénye



STOP Azonnali megállásra figyelmeztető jelzőfény

A gyújtás bekapcsolásakor világítani kezd, majd kialszik, ahogy a motor beindult. A figyelmeztető jelzés más jelzőfényekkel és/vagy üzenetekkel együtt jelenik meg, és hangjelzés

kíséri.

Saját biztonsága érdekében haladéktalanul álljon meg, ahogyan azt a forgalmi viszonyok engedik. Állítsa le a motort és ne indítsa újra.

Forduljon hivatalos márkaszervizhez.



Figyelmeztető lámpa

A gyújtás bekapcsolásakor világítani kezd, majd kialszik, ahogy a motor beindult. A figyelmeztető jelzés más visszajelző lámpákkal és/vagy üzenetekkel együtt is megjelenhet a műszeregységen.

Ez azt jelenti, hogy **vezessen**

kíméletesen, és keresse fel minél hamarabb a márkaszervizt. Az ajánlás figyelmen kívül hagyása a jármű károsodásához vezethet.



Figyelmeztető lámpa

Ha vezetés közben piros színben

gyullad ki, és a **STOP** jelzőfény

kíséri, saját biztonsága érdekében álljon meg, amint a forgalmi viszonyok engedik. Állítsa le a motort és ne indítsa újra.

Forduljon hivatalos márkaszervizhez.

Ha vezetés közben sárga színben

gyullad ki, és a 

visszajelzőlámpa kíséri, a lehető leghamarabb keressen fel egy

márkaservizt. **Mindeközben**

óvatosan vezessen. Az ajánlás figyelmen kívül hagyása a jármű károsodásához vezethet.



Elektrotechnikai rendszer jelzőfénye

A **STOP** figyelmeztető jelzéssel

együtt kezd világítani, és hangjelzés is megszólal, ha az elektromos egység hőmérséklete túl magas. Álljon meg, és kapcsolja le a gyújtást. Forduljon márkaszervizhez.

Ha ez a figyelmeztető jelzés a



figyelmeztető jelzéssel együtt világítani kezd, hangjelzés és a(z) „HAGYJA EL A GÉPKOCSIT” üzenet kíséretében, kapcsolja ki a gyújtást, és ne indítsa be újra a motort. Hagyja el a járművet, és forduljon márkakereskedőjéhez.

VISSZAJELZŐ LÁMPÁK



A(z) „HAGYJA EL A GÉPKOCSIT” üzenet, a

STOP figyelmeztető

jelzés és az ezeket kísérő hangjelzés esetén a forgalmi viszonyoktól függően azonnal állítsa le a járművet. Kapcsolja le a gyújtást. Hagyja kikapcsolva. Szálljon ki a járműből, szólítsa fel az összes utast a jármű elhagyására, és tartsa őket távol a járműtől és a forgalomtól.

Tűz veszélye



Ha a járművet az út szélén állítja le, jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszöget, vagy az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő, egyéb eszközt.



Elektrotechnikai rendszer meghibásodásának jelzőfénye
Felgyulladás azt jelzi, hogy az

elektromos rendszerhez (meghajtó akkumulátor és villanymotor) kapcsolódó elektromos hiba jelentkezett. Forduljon azonnal márkaszervizhez.



Elektromotor meghibásodásának figyelmeztető fénye

Felgyulladás azt jelzi, hogy a villanymotorhoz kapcsolódó elektromos hiba jelentkezett. Forduljon azonnal márkaszervizhez.



Hajtóakkumulátor töltöttségét mutató jelzőfénye

Sárgán gyullad ki, ha a meghajtó akkumulátor töltöttségi szintje kritikusán alacsonnyá válik.



A hajtóakkumulátor hibájára figyelmeztető lámpa

Ha a  visszajelző lámpával együtt gyullad ki, akkor ez a meghajtó akkumulátorhoz kapcsolódó hibát jelez. Forduljon azonnal márkaszervizhez.



A 12 V-os (másodlagos) akkumulátor töltésellenőrző lámpája

Ha ez a **STOP** visszajelzőlámpával és hangjelzés kíséretében jelenik meg,

az azt jelzi, hogy az áramkör túltöltődött vagy kisült ➔ **321**.



Korlátozott teljesítményre figyelmeztető jelzőfénye

Ez akkor jelenik meg, ha a meghajtó akkumulátor teljesítménye átmenetileg elmarad a névleges teljesítményétől. Ezzel párhuzamosan a jármű teljesítménye is csökken. Váltson gyengédebb vezetési stílusra, amíg a jelzőfény ki nem alszik.



Csatlakoztatott töltőkábelre figyelmeztető jelzőfénye

A jelzőfény felgyullad, amint csatlakoztatja a töltőkábel a járműhöz ➔ **20**.



A blokkolásgátló (ABS) jelzőfénye

A gyújtás bekapcsolásakor felgyullad, majd néhány másodperc után kialszik. Ha nem alszik el a gyújtás bekapcsolása után, vagy felgyullad menet közben, akkor az ABS meghibásodott. A fékezés ekkor normálisan működik, a(z) ABS nélkül. Forduljon azonnal márkaszervizhez.



A dinamikus menetstabilizáló (ESC) és a kipörgésgátló rendszerek figyelmeztető lámpája
A jelzőfény több okból felgyulladhat.

VISSZAJELZŐ LÁMPÁK

2



Az elektronikus menetstabilizáló (ESC) és a kipörgésgátló rendszer elérhetetlenségének jelzőfénye



Alacsony keréknyomás jelzőfénye

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc múlva eltűnik → 180.



„Szabadkezes parkolás” funkció figyelmeztető lámpája



A sebességfüggő szervokormány jelzőfénye

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor felgyullad, majd néhány másodperc után kialszik. Ha menet közben a visszajelzőlámpa



kíséretében gyullad ki, az a rendszer hibáját jelzi. Forduljon hivatalos márkaszervizhez.



A fékrendszer meghibásodásának visszajelzője

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor felgyullad, majd néhány másodperc után kialszik. Ha fékezéskor gyullad ki a

visszajelzőlámpával **STOP** együtt, hangjelzés kíséretében, akkor vagy azt jelzi, hogy a rendszerben csökkent a folyadékszint, vagy azt, hogy meghibásodott a fékrendszer. Álljon meg biztonságos helyen, és forduljon márkaszervizhez.



A fékpedál lenyomására figyelmeztető jelzőfény

Akkor gyullad fel, ha rá kell lépni a fékpedálra.



Töltés programozás figyelmeztető lámpa



Légkondicionálás programozás visszajelző



„Nincsenek a kezek a kormányon” érzékelésének jelzőfénye



Az „Aktív vészfékezés” funkció visszajelzőlámpája → 214



Az „Aktív vészfékezés” funkció meghibásodását vagy üzemzavarát jelző figyelmeztető lámpa → 214



Sebességtúllépésre figyelmeztető jelzőfény



Sávelhagyásra figyelmeztető jelzőfény



Sávelhagyást gátló rendszer jelzőfénye



Sáv közép vonalában tartó rendszer jelzőfénye



Sebességhatároló figyelmeztető jelzőfény



Adaptív sebességtartó jelzőfénye Stop and Go

VISSZAJELZŐ LÁMPÁK

Kijelzőn *B*



Airbag utas ON ➔ 113



Airbag utas OFF ➔ 113



A be nem kapcsolt első
biztonsági övekre figyelmeztető
visszajelzőlámpa ➔ 77

KORMÁNYZÁS

Kormánykerék

2 A kormánykerék magasságának és mélységének beállítása



Engedje le az **1-es** kart, és állítsa a kormánykereket a kívánt helyzetbe.

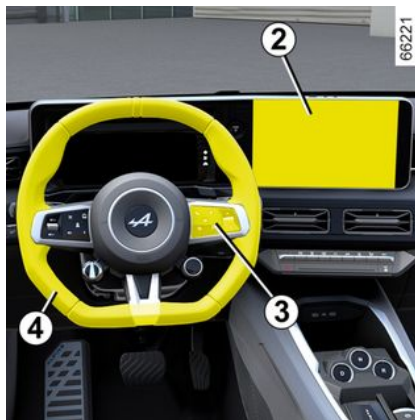
Ezután a kormánykerék blokkolása érdekében emelje fel teljesen a kart, az ellenállási ponton túl.

Ügyeljen arra, hogy a kormány jól rögzüljön a helyén.



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

Kormánykerék fűtése



(kiviteltől függően)

Ez a funkció a kormánykereket **4** fűti.

Működési elv

A szükséges hőmérséklet elérésekor a funkció nagyjából 30 percig szabályozza a fűtött részek hőmérsékletét, azután automatikusan kikapcsol.

A funkció bekapcsolása

Bekapcsolt gyújtás mellett nyomja meg az **5-ös** gombot a **2-es** multimédiás képernyőn.



A funkció kikapcsolása

– Automatikusan:

A funkció automatikusan kikapcsol a nagyjából 30 perces szabályozási időtartam után.

– Manuálisan:

A funkció kikapcsolásához nyomja meg az **5-ös** gombot a **2-es** multimédiás képernyőn a szabályozási fázis folyamán.

Megjegyzés: a funkció a **4** kormánykerék **3** „Kedvencek” gombjával is elérhető.

KORMÁNYZÁS

„Kedvencek” funkció



A jármű típusától függően a kormánykerék **6.** kezelőszervének megnyomásával bekapcsolhatja a kormányfűtést a korábban definiált és eltárolt használati beállításoknak megfelelően.

Ennek a funkciónak a programozásával kapcsolatos további információért olvassa el a multimédia rendszer utasításait.

Szervokormány

Sose használja a járművet akkor, ha az akkumulátor nincs eléggé feltöltve.

Sebességfüggő szervokormány

A sebességfüggő szervokormány elektronikus egysége a rásegítés mértékét a sebességhez igazítja.

A rásegítés nagyobb mértékű tehát parkolási művelet közben (a kényelem növelése céljából), a sebesség növekedésével pedig fokozatosan csökken (hogy biztonságosabban haladjon nagyobb sebességen is).

Különleges eset

az akkumulátor hibája esetén (megszakadt csatlakozás, lemerült akkumulátor stb.) el kell végezni a szervokormány újraindítását. Ehhez tegye a következőket:

- a jármű álló helyzetében, vízszintes talajon;
- ha csak a járművezető ül a járműben, indítsa be a motort:

megjelenik a  jelzőfény és/vagy a „Fordítsa el a kormánykereket teljesen jobbra és balra” üzenet a kijelzőegységen;

- fordítsa a kormány teljesen balra, majd jobbra. A figyelmeztető lámpa és/vagy az üzenet eltűnik a motor következő beindításakor.



Soha ne állítsa le a motort lejtőn és általában mozgás közben (ha a motor áll, a kormány- és fékrásegítő rendszerek nem működnek).



Megálláskor ne hagyja a kormányt ütközésig elfordított állásban.

Álló motorral vagy a rendszer meghibásodása esetén is el lehet forgatni a kormányt. A művelet elvégzéséhez nagyobb erőt kell kifejteni.

A kormánykerék gyors mozgatása zajt idézhet elő. Ez normális jelenség.

HÁTSÓ NÉZET

Visszapillantó tükrök

2 Elektromosan állítható külső visszapillantó tükrök:



Amikor kiválasztja a visszapillantó tükröt az egyik **3** kapcsolóval, a kapcsolóba épített visszajelző világitani kezd. Ezután az **2** gombbal állítsa a tükröt kívánt helyzetbe.

Fűthető visszapillantó tükrök

Járó motor mellett a tükrő fűtése, a hátsó szélvédő jég- és páramentesítése együtt biztosított.



Biztonsági okokból a jármű álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

Elektromosan behajtható visszapillantó tükrök

A gépkocsitól függően visszapillantó tükrök automatikusan kinyílnak a gépkocsi nyitásakor. A külső visszapillantó tükrök automatikusan behajlanak, amikor bezárja a járművet.

A ➔ **133** külső visszapillantó tükrök automatikus be-/kihajtását tetszés szerint be- és kikapcsolhatja.

Az **1.** gomb megnyomásával szintén behajthatja a tükröt. Ebben az esetben, az automatikus behajtás funkciótól függetlenül, a tükrök egészen addig behajtvá maradnak, amíg ismét meg nem nyomja az **1** gombot.

Különleges eset

Ha a visszapillantó tükröt kézzel nyitotta ki vagy hajtotta be, akkor is lehetősége van arra, hogy visszaállítsa a használati alaphelyzetét.

Ehhez nyomja meg az **1.** kapcsolót. A visszapillantó tükrő mechanikus kattanása hallatszik.

Ha nem hallható kattogó zaj, nyomja meg újra az **1.** kapcsolót mindaddig, amíg a kattogó zaj nem hallatszik a visszapillantó tükrő felől.



A visszapillantó tükrőben megjelenő tárgyak közelebb vannak, mint amilyen távolinak

látszanak.

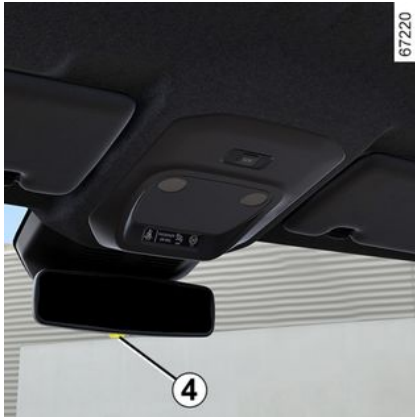
Biztonsága érdekében ezt mindig vegye figyelembe: a manővert megelőzően mérje fel helyesen a távolságot.

HÁTSÓ NÉZET

Belső visszapillantó tükör

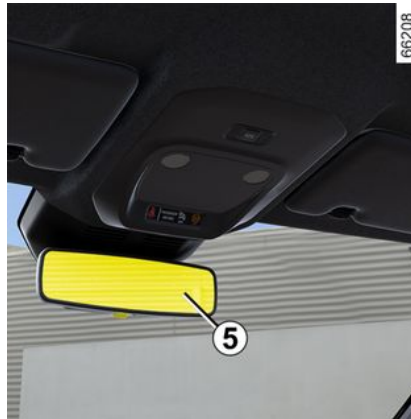
A belső visszapillantó tükör állítható.

Karral (4) állítható visszapillantó tükör



Éjszakai vezetéskor, ha el szeretné kerülni, hogy az Ön mögött haladó jármű fényszórói elvakítsák a szemét, tolja el a visszapillantó tükör hátulján található **4-es** jelű kis kart.

Karral (5) állítható visszapillantó tükör



A visszapillantó tükör automatikusan elsötétedik, ha a járművet egy távolsági fényszóróval kivilágított jármű követi, vagy ha túl erős a környezeti fény.

VILÁGÍTÓ- ÉS JELZŐBERENDEZÉSEK

Külső világítás és jelzések

2

Nappali világítás



66097



Forgassa el a **4** gyűrűt, amíg a AUTO szimbólumot a **3** jelzéshez nem igazította.

A nappali menetfények a motor indításakor automatikusan (az **1** kapcsolókar működtetése nélkül) bekapcsolnak, a motor leállításakor pedig kikapcsolnak.

Oldalsó helyzetjelzők



Forgassa el a **4** gyűrűt, amíg a jelzés egy vonalba nem kerül a **3** jelöléssel.

Ekkor a visszajelző fény felgyullad a műszeregységben.

Megjegyzés: a járműtől függően az oldalsó lámpák csak manuálisan

aktiválhatók, ha a rögzítőfék be van húzva. Egyéb esetben a(z) „Helyzetjelzők nem működnek” üzenet jelenik meg a műszeregységen, arról nyújtva tájékoztatást, hogy a helyzetjelző világítás nem aktiválható.

Tompított fényszórók



Kézi működtetés

Forgassa el a **4** gyűrűt, amíg a jelzés egy vonalba nem kerül a **3** jelöléssel.

Ekkor a visszajelző fény felgyullad a műszeregységben.



Éjszakai vezetés előtt ellenőrizze az elektromos berendezések állapotát, és állítsa be a fényszórókat (ha a jármű terhelése eltér a megszokottól). Mindig ellenőrizze, hogy a fényszórókat semmi sem akadályozza (piszok, sár, hó, szállított tárgy stb.).

Automatikus működés

Fordítsa el a gyűrűt **4**, amíg a AUTO szimbólum szembe nem kerül a jelöléssel **3**: ha jár a motor, a tompított

VILÁGÍTÓ- ÉS JELZŐBERENDEZÉSEK

fényszórók automatikusan be-/kikapcsolnak a külső fényerőtől függően anélkül, hogy a kapcsolókaron **1** bármilyen művelet kellene végezni.

A jármű típusától függően a tompított fényszórók automatikusan bekapcsolnak az ablaktörlő lapátok néhány törlési ciklusa után.



Ha egy balkormányos járművet bal oldali közlekedésben vezet (vagy fordítva), a fényszórókat mindenképpen állítsa át a tartózkodása idejére ➔ **149**.

Távolsági fényszórók



Járó motor és bekapcsolt tompított fényszórók mellett nyomja be az **1.** kapcsolókart („**A**” mozdulat). Ekkor a visszajelző fény felgyullad a műszeregységben.

Ha vissza szeretné kapcsolni a tompított fényszórókat, nyomja be ismét az **1.** kapcsolókart.

Automata távolsági fényszóró:



A jármű típusától függően, a rendszer képes automatikusan be- és kikapcsolni a távolsági fényszórókat. A belső visszapillantó tükör mögött elhelyezett kamera segítségével felismeri a jármű előtt és a szemközti sávban haladó járműveket.

Megjegyzés: éjszaka, lakott területen belül, utcai világításnál az automata távolsági fényszórók automatikusan kikapcsolnak.

A távolsági fényszórók automatikusan kigyulladnak, ha:

– a külső fényszint alacsony;

VILÁGÍTÓ- ÉS JELZŐBERENDEZÉSEK

- más jármű vagy külső világítás nem észlelhető;
- a jármű sebessége nagyobb mint kb. 40 km/óra.

Ha a fenti feltételek közül egy sem teljesül, a rendszer a tompított fényszórókat kapcsolja be.

Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

Bekapcsolás/kikapcsolás

Az automata távolsági fényszórók bekapcsolásához:

Forgassa el a gyűrűt **4**, amíg a AUTO szimbólum a **3** jelzéssel egy vonalba nem kerül, majd nyomja meg az **5** kapcsolót.

A műszeregységen lévő  jelzőlámpa világít, ha a tompított fényszórók be vannak kapcsolva.

Az automata távolsági fényszórók kikapcsolásához:

Nyomja meg a kapcsolót **5**: a  visszajelző lámpa eltűnik a műszeregységről.

Megjegyzés: az **1** kapcsolókart megnyomva az automatikus távolsági

fényszóró funkció kikapcsol, a  figyelmeztető jelzés eltűnik a műszeregységről, majd bekapcsol a távolsági fényszóró.



A rendszert bizonyos körülmények megzavarhatják:

- szélsőséges időjárási viszonyok (eső, hó, köd stb.);
- a látómezőt takaró szennyeződések a szélvédőn vagy a kamerán;
- a jármű mögött vagy ellentétes irányban haladó jármű gyenge vagy rosszul észlelhető világítása;
- az első fényszórók hibás beállítása;
- fényvisszaverő rendszerek;
- ...

Működési rendellenességek

Amikor a műszeregységen a(z) „Ellenőrizze az auto fényszórót” üzenet megjelenik, a rendszer ki van kapcsolva.

Forduljon márkakereskedőjéhez



A szélvédő közelében a kamera alatt elhelyezett hordozható navigációs berendezés éjszakai használata megzavarhatja a „távolsági fényszórók automatikus ki- és bekapcsolásáért” felelős rendszer működését **(fényvisszaverődés a szélvédőn)**.



A távolsági fényszórók automatikus ki- és bekapcsolásáért felelős rendszer nem helyettesíti a járművezető figyelmét. A vezető felelőssége, hogy az aktuális fény- és útviszonyoknak megfelelően válassza meg a jármű világítását.

VILÁGÍTÓ- ÉS JELZŐBERENDEZÉSEK

A világítás kikapcsolása

66097



A fényszórók automatikusan kialszanak a vezetőoldali ajtó kinyitásakor, a jármű központi zárásakor, illetve a motor leállítása után egy perccel.

Ebben az esetben a motor következő indításakor a lámpák újra felgyulladnak a 4. gyűrű helyzetének megfelelően.

Felkapcsolva maradt világításra figyelmeztető hangjelzés

A vezetőoldali első ajtó kinyitásakor, ha a gyújtás ki van kapcsolva, hangjelzés figyelmeztet, ha a lámpák égvé maradtak.

Működési rendellenességek

Járműtől függően, ha a(z) „Ellenőriztesse a világítást” üzenet

jelenik meg a  figyelmeztető

jelzés kíséretében, és/vagy a  figyelmeztető jelzés villog a kijelzőegységen, az a világítással kapcsolatos hibát jelez.

Forduljon márkakereskedőjéhez

Üdvözlő és búcsúzó funkció

(kivitteltől függően)

Ha a funkció be van kapcsolva, a tompított fényszórók és a hátsó helyzetjelző lámpák automatikusan felgyulladnak a kártya észlelésekor vagy a központi zár oldásakor.

Automatikusan kikapcsolnak:

- körülbelül tizenöt másodperccel a bekapcsolásuk után;
- a motor beindításakor, a világítás kapcsolókarjának helyzetétől függően; vagy
- a jármű zárásakor.

A funkció be/kikapcsolása

A külső üdvözlés be- és kikapcsolásával kapcsolatban további információk a multimédiás rendszer útmutatójában olvashatók.

„Hazakísérő világítás”

66097



Ez a funkció lehetővé teszi a helyzetjelző lámpa és a tompított fényszóró rövid idejű bekapcsolását (pl. kapu nyitáshoz).

Kikapcsolt gyújtás és világítás mellett a vezetőoldali ajtó kinyitása után, valamint a 4 gyűrű AUTO állása mellett húzza maga felé az 1 kapcsolókart: a helyzetjelző lámpák és a tompított fényszóró körülbelül 30

másodpercre bekapcsolnak a 

és  visszajelzőlámpákkal együtt a műszeregységen.

Az idő meghosszabbításához a kart négy alkalommal húzhatja meg

VILÁGÍTÓ- ÉS JELZŐBERENDEZÉSEK

(legfeljebb körülbelül két perc időtartam).

A műszeregységen megjelenik a „Világítás bekapcsolva ___ óta” üzenet a világítási idő feltüntetésével jelezve, hogy megtörtént a művelet. Ekkor bezárhatja a járművet.

A „Hazakisérő világítás” funkció kikapcsolása

A világításnak az automatikus kikapcsolódása előtt történő kikapcsolásához forgassa el a **4** gyűrűt bármelyik irányba, majd állítsa vissza AUTO pozícióba.

Megjegyzés: ha az Üdvözlés és búcsúzás funkció aktiválva van, a motor leállítása után a „Hazakisérő világítás” funkció kikapcsolására vonatkozó eljárást kell elvégezni, mielőtt kihúzná a vezérlőkart (különben a lámpák az „Üdvözlés és búcsúzás” funkció miatt bekapcsolva maradnak).

Hátsó ködlámpa

66097



A hátsó ködlámpa bekapcsolásához forgassa el a **4** gyűrűt, amíg a AUTO szimbólum a **3** jelhez nem igazodik, majd forgassa el a forgókapcsolót, hogy a **6** jelet a **2** jelhez igazítsa.

A műszeregységen megjelenik a

A hátsó ködlámpa visszajelzőlámpa.

A ködlámpák működése a kiválasztott külső világítási módon működik. Működését a megfelelő jelzőfény felgyulladás jelez a műszeregységen.

Ne felejtse kikapcsolni a ködlámpákat, ha már nincs rájuk szükség, mert

zavarhatják a közlekedés többi résztvevőjét.



A hátsó ködlámpa

kikapcsolásához fordítsa el ismét a forgókapcsolót, hogy a **6** jelet a **2** szimbólummal egy vonalba állítsa.

A figyelmeztető lámpa **A** kialszik a műszeregységen.

A külső világítás lekapcsolása a hátsó ködlámpák lekapcsolását is eredményezi.



Ködös, havas időjárás esetén vagy a tetőlemeznél magasabbra nyúló tárgy szállításakor a lámpák nem kapcsolnak be automatikusan. A ködlámpát a járművezető kezeli: a műszeregységen lévő jelzőfények mutatják, hogy a ködlámpák be vannak-e kapcsolva (a jelzőfény világít) vagy sem (a visszajelzőlámpa nem világít).

VILÁGÍTÓ- ÉS JELZŐBERENDEZÉSEK

A fényszórók beállítása

Használat



a fényszóró járműterhelésnek megfelelő magassága az **A** kapcsolóval állítható be.

Bekapcsolt tompított fényszóróknál nyomja be és engedje fel az „**A**” kapcsolót annyiszor, ahányszor a kívánt helyzet beállításához arra szükség van a kijelzőegységen. A kiválasztott pozíció kb. 15 másodpercre megjelenik a kijelzőegységen.

Megjegyzés: ha a világítás be van kapcsolva, a motor minden egyes beindításakor megjelenik a kiválasztott

pozíció a kijelzőegységen kb. 15 másodpercig.



Ha balkormányos járművét bal oldali közlekedésben vezeti (vagy fordítva), tartózkodása idejére a jármű világítását feltétlenül szükséges **ideiglenesen** átállítani.

VILÁGÍTÓ- ÉS JELZŐBERENDEZÉSEK

Beállítási pozíciók példáinak táblázata

	Példák az „A” vezérlő terhelésfüggő beállítására.
Csak vezető	0
Vezető és első utas	0 vagy 1
Minden ülés foglalt	1 vagy 2
Vezető utasokkal, csomagokkal / terheléssel, elérve a megengedett legnagyobb össz tömeget	2 vagy 3
Vezető utasok nélkül, a megengedett terhelhetőséget elérő csomagokkal (rakománnyal)	2 vagy 3 vagy 4

Az alábbi táblázatban néhány példát láthat. Minden esetben a terheléshez igazodva állítsa be az **A** vezérlőt, úgy, hogy biztosítsa az út láthatóságát, ugyanakkor ne vakítsa el a közlekedés többi résztvevőjét

HALLHATÓ ÉS LÁTHATÓ JELZÉSEK

Kürt



A hangkürt működtetéséhez nyomja meg a kormány „A” jelű középső párnás részét.

Fénykürt

Fénykürt használatához húzza maga felé az **1-es** kapcsolókart, majd engedje vissza.

Írányjelző lámpák

Mozgassa az **1-es** kapcsolókart abba az irányba, amerre a kormányt szeretné mozgatni.

Egyszeri gombnyomásos üzemmód

Röviden nyomja az **1-es** kapcsolókart felfelé vagy lefelé, anélkül, hogy túllépné az ellenállási pontot, majd engedje el. Ekkor a kapcsolókar visszaáll eredeti helyzetébe, és az érintett irányjelző lámpa háromszor felvillan.

Elakadásjelző lámpák



Nyomja meg a **(2)** kapcsolót. Mind a négy irányjelző lámpa, valamint az oldalsó irányjelző lámpák is elkezdenek villogni.

Csak veszély esetén alkalmazható, ha figyelmeztetnie kell a forgalom többi résztvevőjét arra, hogy rendellenes/ tiltott helyen kénytelen megállni, vagy

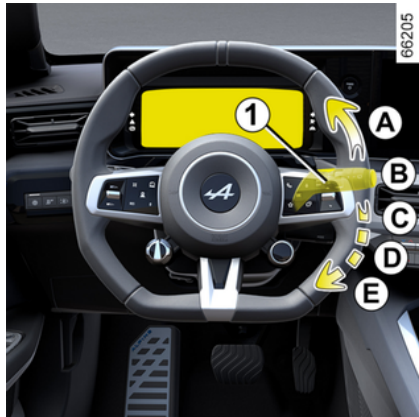
rendkívüli vezetési/közlekedési körülmények állnak fenn.

ABLAKTÖRLŐK

Első ablaktörő, ablakmosó

2

Szakaszosan működő ablaktörővel felszerelt jármű



A. egyszeri törlés:

egy rövid megnyomás az ablaktörő egyszeri oda-vissza mozgását eredményezi;

B. ki;

C. szakaszos törlés:

két törlés között az ablaktörő lapátok néhány másodpercre megállnak. A törlések közötti idők módosításához fordítsa el a **2** gőyrűt;

D. folyamatos lassú törlés;

E. folyamatos gyors törlés.

66098



Különleges jellemző

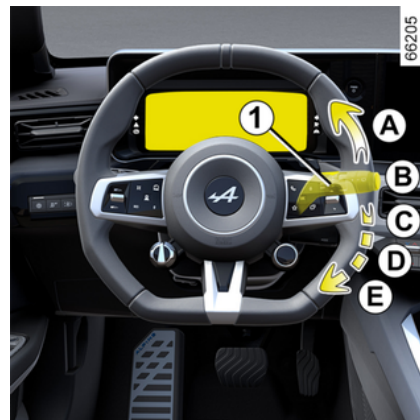
Menet közben, ha a jármű megáll, az ablaktörő sebessége csökken.

A folyamatos gyors törlésről folyamatos normál tempójú törlésre vált.

Amikor a jármű elindul, a törlési sebesség visszaáll az eredetileg beállított értékre.

Az **1.** kombinált kapcsolókar működtetése felülírja és megszünteti az automatikus működést.

Esőérzékelős első ablaktörővel felszerelt jármű



Az esőérzékelő a szélvédőn, a belső visszapillantó tükör előtt található.

A. Egyszeri törlés:

egy rövid megnyomás az ablaktörő egyszeri oda-vissza mozgását eredményezi;

B. ki;



C. automata ablaktörles:

ebben a helyzetben a rendszer érzékeli a szélvédőre érkező víz mennyiségét, és ehhez igazítja az ablaktörő törlési sebességét. A **2.** gyűrű elforgatásával módosítható az aktiválási küszöbérték és a törlések közötti időköz:

- **F:** maximális érzékenység;
- **G:** minimális érzékenység.

Minél nagyobb az érzékenység, annál gyorsabban reagál és töröl az ablaktörő.

Az automatikus ablaktörles bekapcsolásakor, illetve az érzékenység növelésekor az ablaktörő egy teljes törlést végez.

A műszeregységen kigyullad a(z)



visszajelzőlámpa, megerősítve, hogy a funkció aktív.

Megjegyzés:

- az esőérzékelő csak kisegítő funkciót lát el. Csökkent látási viszonyok között a vezetőknek kell manuálisan bekapcsolnia az ablaktörőt. Ködben vagy havazáskor az automatikus törles nem működik, ilyenkor a vezetőknek kell működtetnie az ablaktörőt;
- Nulla fok alatti hőmérsékletnél az automatikus ablaktörles nem kapcsol be a jármű indításakor. Automatikusan bekapcsol, amikor a jármű átlép egy bizonyos sebességkorlátot (körülbelül 8 km/óra);
- száraz időben ne kapcsolja be az automatikus ablaktörést;
- az automatikus ablaktörles bekapcsolása előtt teljesen jégtelenítse a szélvédőt;
- görgős autómosó használata esetén, fordítsa el az **1.** kapcsolókat kikapcsolt **B** állásba az automatikus törles kikapcsolásához.

Működési rendellenességek

Az automatikus ablaktörles hibája esetén az ablaktörő szakaszos üzemmódra vált. Forduljon hivatalos márkaszervizhez.

Az esőérzékelő működését a következők szakíthatják meg:

- sérült ablaktörő lapátok: ha a lapátok vízhártyát vagy foltokat hagynak az esőérzékelő észlelési tartományában, az növelheti az automatikus ablaktörles reakcióidejét vagy a törles gyakoriságát;
- sérülés vagy repedés a szélvédőn az esőérzékelő közelében, vagy szennyeződés a szélvédőn (por, piszok, rovarok, jég, viasz és víz tisztító vegyszerek). Az ablaktörő kevésbé lesz érzékeny, vagy akár egyáltalán nem is reagál;

D. folyamatos lassú törles;

E. folyamatos gyors törles.

Különleges jellemző

Menet közben, ha a jármű megáll, az ablaktörő sebessége csökken.

A folyamatos gyors törlésről folyamatos normál tempójú törlésre vált.

Amikor a jármű elindul, a törlési sebesség visszaáll az eredetileg beállított értékre.

Az **1.** kombinált kapcsolókar működtetése felülírja és megszünteti az automatikus működést.

Övintézkedések

- Fagy esetén, az ablaktörő első működtetése előtt ellenőrizze, hogy a

ABLAKTÖRLŐK

lapátok nincsenek-e ráragadva a szélvédőre. Ha úgy működtetí az ablaktörlőt, hogy a lapátok ráfagytak a szélvédőre, az a lapátok és az ablaktörlőmotor károsodásához vezethet.

– Ne használja az ablaktörlőt száraz szélvédőn. Ez az ablaktörlő lapátok idő előtt elhasználódását eredményezheti, illetve azok sérüléséhez vezethet.

Az első ablaktörlő speciális pozíciója (szervizálás)

Ebben a helyzetben felemelhetők a lapátok, hogy leválaszthatók legyenek a szélvédőről.

Ez hasznos lehet:

- a lapátok tisztításakor;
- téli időben a lapátok leválasztásához a szélvédőről;
- az ablaktörlő lapátok cseréjéhez
→ 342.

Álló vagy járó motor mellett billentse kétszer az **1** kapcsolókart **A** helyzetbe (egyszeri törlés).

A lapátok a motorháztetőtől elemelkedve állnak meg.

A lapátok alsó helyzetbe való visszaállításához bekapcsoló gyújtásnál győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő lapátok a szélvédőre vannak hajtva, majd mozgassa az **1**

kapcsolókart az **A** helyzetbe (egyszeri törlés).

A gyújtás bekapcsolása előtt helyezze az ablaktörlőket a szélvédőre. Ellenkező esetben fennállhat a motorháztető vagy az ablaktörlők sérülésének veszélye az ablaktörlési funkció bekapcsolásakor.



A szélvédőn történő minden beavatkozás előtt (jármű mosása, jégmentesítés, szélvédő tisztítása stb.) állítsa az **1** kapcsolókart **B** (kikapcsolt) állásba.

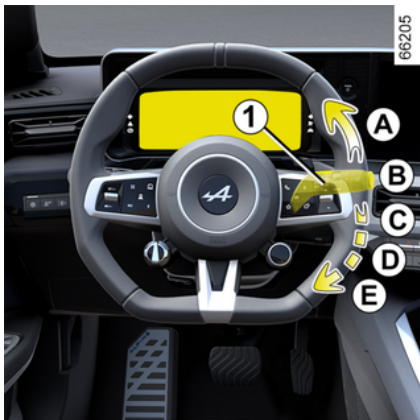
Személyi sérülés vagy anyagi kár veszélye áll fenn.



Amennyiben a szélvédőt takarja valami (szennyeződés, hó, jég stb.) tisztítsa meg a szélvédőt (beleértve a belső visszapillantó tükör mögötti középső részt is) mielőtt beindítaná az ablaktörlőket (**a villanymotor túlmelegedésének veszélye**). Ha a lapát mozgását akadályozza valami, a lapát megállhat. Távolítsa el az akadályt és a kapcsolókar segítségével kapcsolja vissza az ablaktörlést.

ABLAKTÖRLŐK

Ablakmosó



Bekapcsolt gyújtás mellett húzza meg az **1.** kapcsolókart, majd engedje el.

Ha hosszabb ideig húzza a kart, akkor az ablakmosó működtetése mellett, a két törlést néhány másodperc múlva egy harmadik törlés követi.

Megjegyzés:

- ha az **1** kapcsolókaral 30 másodpercnél hosszabb ideig működteti az ablakmosót, az az ablakmosó szivattyú leállását okozhatja. **Ez megakadályozza a szivattyú túlmelegedését;**
- fagypont alatti hőmérsékleten az ablakmosó folyadék ráfagyhat a szélvédőre, ami ronthatja a látási

viszonyokat. A páramentesítés funkcióval melegítse fel a szélvédőt, mielőtt megtisztítaná azt.



Ha a motortérben dolgozik, győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő karja **B** (ki) állásban van.

Sérülésveszély.



Törlőlapát hatékonysága

Ügyeljen az ablaktörlő lapátok állapotára.

Élettartama Öntől függ:

- tartsa tisztán: a lapátokat és a szélvédőt tisztítsa meg rendszeresen szappanos vízzel;
- ne használja, ha a szélvédő száraz;
- emelje fel a szélvédőről, ha sokáig nem használta.

Minden esetben cserélje ki, ha csökken a hatásfoka (kb. évente)
➔ 342.

Az ablaktörlővel kapcsolatos óvintézkedések

- Fagypont alatti havas időben tisztítsa meg a szélvédőt mielőtt használná az ablaktörlőket (túlmelegedhet a motor);
- győződjön meg róla, hogy semmi nem akadályozza a lapát szabad mozgását.

ABLAKTÖRLŐK

Hátsó ablaktörő, ablakmosó

Hátsó ablaktörő

66098



Ha be van kapcsolva a gyújtás, forgassa el a gyűrűt **(3)** a kapcsolókaron **(1)** úgy, hogy a piktogram a megfelelő jellel **(2)** szembe kerüljön.

- **ki;**
- **szakaszos törlés;**

Két törlés között az ablaktörő lapát néhány másodpercre megáll. A törlési gyakoriság a jármű sebességétől függően változik;

- **folyamatos lassú törlés.**

A művelet leállításához forgassa el ismét a **3.** gyűrűt.

Megjegyzés: görgős típusú autómósó használata esetén fordítsa vissza a **3** gyűrűt az **1** kapcsolókaron „stop” állásba, az automatikus ablaktörés kikapcsolásához.

Tartsa be a használati előírásokat.

A használat végén ne felejtse el visszafordítani a hátsó ablaktörő kezelőszervét a stop állásba, hogy az ablaktörés a következő használat során véletlenül se aktiválódjon.



A csomagtér ajtaját ne nyissa vagy csukja az ablaktörő karjánál fogva.



A hátsó szélvédőn végzett bármely beavatkozás (a jármű mosása, jégmentesítés, tisztítás stb.) előtt állítsa az **1.** kapcsolókart kikapcsolt állásba.

Személyi sérülés vagy anyagi kár veszélye áll fenn.



Törlőlapát hatékonysága

Ügyeljen az ablaktörő lapátok állapotára.

Élettartama Öntől függ:

- tartsa tisztán: a lapátokat és a szélvédőt tisztítsa meg rendszeresen szappanos vízzel;
- ne használja, ha a szélvédő száraz;
- emelje fel a szélvédőről, ha sokáig nem használta.

Minden esetben cserélje ki, ha csökken a hatásfoka (kb. évente) → **342.**

Az ablaktörővel kapcsolatos óvintézkedések

- Fagypont alatti havas időben tisztítsa meg a szélvédőt mielőtt használná az ablaktörőket (túlmelegedhet a motor);
- győződjön meg róla, hogy semmi nem akadályozza a lapát szabad mozgását.

Hátsó ablaktörő be- és kikapcsolása

A hátramenetbe kapcsolás elindítja a hátsó szélvédő szakaszos törését (amennyiben az első ablaktörő működik). Ha a jármű rendelkezik a járműbeállítások személyre szabására szolgáló menüvel, ott be-/kikapcsolhatja ezt a funkciót ➔ **133**.

Ha a járműben nem található külön menüpont a beállítások személyre szabásához, a funkciót márkaszervizben kapcsolathatja ki.

Ha a hátsó szélvédőt takarja valami (szennyeződés, hó stb.), akkor a hátsó ablaktörő meg fogja próbálni leseperti az útjában lévő összes akadályt. Ha az ablaktörő lapát mozgását akadályozza valami, a lapát megállhat. Távolítsa el az akadályozó tárgyat, várjon körülbelül 30 másodpercet és a kapcsolókkal kapcsolja vissza az ablaktörést.

Óvintézkedések

– Jegesedés esetén ellenőrizze, hogy a lapátok nem fagytak-e rá a szélvédőre, mielőtt használná a törőlapátokat. Ha úgy működteti az ablaktörőt, hogy a lapát ráfagyott a szélvédőre, a lapát és az ablaktörő motorja is károsodhat.

– Ne használja a törőlapátokat száraz szélvédőn. Ez korai elhasználódáshoz, vagy a lapátok sérüléséhez vezethet.

Hátsó ablaktörő és ablakmosó



Bekapcsolt gyújtás esetén tolja el, és tartsa nyomva az **1**. kapcsolókart, majd engedje el.

A kapcsolókar hosszabb ideig tartó nyomva tartása (az ablakmosó működtetése mellett) után a hátsó lapát kétszer töröl, majd pár másodperccel később egy harmadik törlés is következik (cseppmentes törlés funkció).

Ha elengedi a kart, a hátsó ablaktörésnek megfelelő helyzetbe áll vissza.

Megjegyzés:

– ha az **1** kapcsolókaral 30 másodpercnél hosszabb ideig működteti a hátsó ablakmosót, az a szivattyú leállítását eredményezheti. **Ez megakadályozza a szivattyú túlmelegedését.**

– mínusz hőmérsékleten az ablakmosó folyadék ráfagyhat a hátsó szélvédőre, ami ronthatja a látási viszonyokat. A páramentesítés funkcióval melegítse fel a hátsó szélvédőt, mielőtt megtisztítaná azt.

A MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA

A motor elindítása



67199



66297

Az **1.** indítókártyának az észlelési zónában kell lennie.

Az indításhoz:

- nyomja le a fékpedált;
- nyomja meg a **2.** gombot. A műszeregységen megjelenik a „READY” üzenet, amelyet egy hangjelzés kísér.

Az üzenet eltűnik amint a jármű sebessége meghaladja a hozzávetőleg 5 km/óra értéket.

Különleges funkciók

- Ha az indítási feltételek valamelyike nem teljesül, a műszeregységen megjelenik a(z) „Féket lenyomni + START” üzenet;
- bizonyos esetekben szükség lehet arra, hogy a kormánykereket a **2** indítógombot nyomva tartva elfordítsa, ezzel oldva a kormányzárat; erre a(z) „Kormányt elfordítani + START” üzenet figyelmezteti.



Típustól függően a járműhöz tartozhat egy digitális kulcs is, amely az indítókártya összes funkcióját biztosítja. Abban az esetben azonban, ha a kártya a járműben maradt, és az ajtókat a digitális kulccsal bezárták, a kártya összes funkciója le lesz tiltva. További információkért, kérjük, olvassa el a „Digitális kulcs” című részt ➔ **61.**



A multimédiás rendszeren keresztül történő rendszerfrissítés közben a jármű nem indítható el. A jármű elindítása előtt várja meg a frissítés befejezését. A rendszerfrissítésre vonatkozó további információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA



A járművet csak akkor tudja beindítani, ha a töltőszínőrt kihúzta a járműből.



Indítás nyitott csomagtartóval, „távvezérelt” üzemmódban

Ebben az esetben a kártya nem lehet a csomagtartóban, nehogy elveszzen.

Segédberendezések funkció

(gyújtás bekapcsolása)

Bizonyos funkciókat (autórádió, navigációs berendezés, ablaktörítés stb.) közvetlenül is el tud érni.

Ha a kártya az utastérben van, és egyéb funkciókat szeretne használni, nyomja meg a **2.** gombot anélkül, hogy lenyomná a pedálokat.

Működési rendellenességek



Bizonyos esetekben a kéz nélküli indítókártya nem működik:

- a kártya akkumulátora lemerült, a másodlagos 12 V-os akkumulátor lemerült stb.;
- az indítókártya a kártyával azonos frekvencián működő készülékek (monitor, mobiltelefon, videójáték-konzol stb.) közelében van;
- a jármű erős elektromágneses mezőben van.

Ilyenkor a(z) „Kártyát a zónára + START” üzenet jelenik meg a műszeregységen.

Nyomja meg a fékpedált, majd helyezze a kártyát **4** (gombos oldallal lefelé) a „kihangosító” kártyahelyezési területére **3** a felső konzolon **A**.

A jármű indításához nyomja meg a **2.** gombot. Az üzenet ekkor eltűnik.

3

A MOTOR BEINDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA

A motor leállítása



A járműnek álló helyzetben kell lennie.

Nyomja meg a **2** gombot: a motor leáll, a „READY” üzenet eltűnik a műszeregységről, és az automata parkolófék behúz.

Ha az indítókártya már nincs az utastérben amikor le szeretné állítani a motort, a „Kártya nem érz. START hosszan” üzenet jelenik meg a műszeregységen: ekkor tartsa nyomva legalább két másodpercig a **2**. gombot.

A motor leállítása után a működésben lévő segédberendezések (autórádió stb.) körülbelül 45 percig továbbra is működésben maradnak.

A vezetőoldali ajtó kinyitásakor a segédberendezések kikapcsolnak.



Soha ne kapcsolja ki a gyújtást a gépjármű teljes megállása előtt. A motor leállása a kormányszervo, valamint a passzív védelmi eszközök, mint például a légzsák és övfeszítők működését is leállítja.



A gépjárművezető felelőssége a gépkocsi parkolása vagy leállítása esetén

Még rövid időre se hagyjon magára állatot, gyermeket vagy magatehetetlen személyt a járműben.

Saját magukra és a közlekedés többi résztvevőjére is veszélyt jelenthet, ha beindítanak a motort vagy egyéb kiegészítő berendezéseket (elektromos ablakemelőt, ajtózáratokat stb.) a járműben.

Ne feledje továbbá, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

**HALÁLOS VAGY SÚLYOS
SÉRÜLÉS VESZÉLYE.**



A rajtautomatika (Launch Control) egy olyan funkció, amely lehetővé teszi a jármű számára, hogy maximális sebességgel gyorsuljon, amennyiben a gumibroncs és a talaj közötti tapadás optimális.

Megjegyzés: a Launch Control funkció csak akkor érhető el, ha a hajtóakkumulátor és a motor elérte üzemi hőmérsékletét.

A legjobb teljesítmény érdekében javasoljuk, hogy akkor használja a funkciót, amikor az akkumulátor teljesen vagy majdnem teljesen fel van töltve.



A rendszer intenzív és gyakori használata csökkenti a mechanikus alkatrészek élettartamát. Bővebb tájékoztatásért vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedéssel.

A rendszer bekapcsolása

A rendszer aktiválása a következőképpen történik:

- álló jármű és járó motor mellett váltson **D** állásba;
- Sport üzemmód aktiválódik ➔ **290**;
- nyomja meg erősen a fékpedált a bal lábával;
- tartsa a lábát a fékpedálon, nyomja meg az előzés (OV) gombot a kormánykeréken **1**, amíg a(z) Launch Control üzemműködés Adjon padlógázt üzenet meg nem jelenik a műszeregyeségen;
- engedje el a gombot **1**;
- 60 másodpercen belül, miközben a bal lábát a fékpedálon tartja, a jobb lábával nyomja le teljesen a gázpedált az **akadási ponton túl**, amíg a műszeregyeségen meg nem jelenik a(z) Launch Control aktív Lépjen le a fékről üzenet;
- négy másodpercen belül engedje fel a fékpedált, hogy lehetővé tegye a

jármű sportos elindulását, amelyet egy speciális animáció kísér a műszeregyeségen



A funkciót ne használja, ha az útfelület csúszós vagy nedves.

Elveszítheti uralmát a jármű felett.

A rendszer a következő esetekben nem kapcsol be:

Bizonyos feltételek megakadályozzák a rendszer aktiválását:

- **R** vagy **N** pozíció bekapcsolása;
- ha a Takarékos vagy Normál mód aktív, a(z) Launch Control Nem elérhető ebben DRIVE MODE üzenet jelenik meg a műszeregyeségen ➔ **290**;
- a hajtóakkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony;
- a hajtóakkumulátor hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas;
- a motor hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas;
- valamelyik járműrendszer meghibásodásott (ESC stb.).

Megjegyzés: ha a fenti körülmények bármelyike miatt a funkció le van tiltva, a(z) „Launch Control nem elérhető” üzenet jelenik meg a műszeregyeségen.

RAJTAUTOMATIKA



A funkció használata
jelentősen felgyorsítja a
gumiabroncsok kopását

→ 328.



A szélsőséges mértékű
gyorsulás miatt ez a
funkció csak a hatályos
helyi szabályokat

betartva használható, és
kizárólag akkor, ha a forgalmi
viszonyok ezt lehetővé teszik.
Erről győződjön meg a funkció
minden egyes használata előtt.

**Baleset- és súlyos
sérülésveszély!**

„ELŐZÉS” FUNKCIÓ

Bevezetés



A kormánykeréken lévő „OV” gomb **1** megnyomásakor a motor a legnagyobb teljesítményt adja le, azonnal fokozva a jármű gyorsulását.

A funkció aktiválásához tartsa lenyomva az OV **1** gombot. A funkció maximális időtartama körülbelül 10 másodperc.

Ezen túlmenően és/vagy a gomb felengedésekor a jármű folytatja normál működését.



A szélsőséges mértékű gyorsulás miatt ez a funkció csak a hatályos helyi szabályokat

betartva használható, és kizárólag akkor, ha a forgalmi viszonyok ezt lehetővé teszik. Erről győződjön meg a funkció minden használata előtt.

Baleset- és súlyos sérülésveszély!

A rendszer bekapcsolása

A funkció aktiválásához a következő feltételeknek kell teljesülniük:

- járó motor, **D** fokozat aktiválva;
 - Normál vagy Sport üzemmód aktív
- ➔ **290**;
- a jármű sebessége nem nulla;
 - a gázpedál le van nyomva;
 - A hajtóakkumulátor és a motor elérte üzemi hőmérsékletét.

Kijelző



Bármikor ellenőrizheti, hogy a funkció elérhető-e, ha megnézi a műszeregységen megjelenő OV mérőműszer **2** fennmaradó tartományát.

Ha az OV mérőműszer **2** üreset mutat, a funkció nem elérhető. Meg kell várnia, amíg a rendszer fokozatosan feltöltődik. Ehhez engedje el az OV gombot **1**, és a mérőműszer **2** fokozatosan újratöltődik.

Az OV mérőműszer **2** teljes feltöltéséhez szükséges idő legfeljebb 30 másodperc.

Megjegyzés: a funkció aktiválásához nem szükséges megvárni, amíg a mérőműszer **2** teljesen feltöltődik. A

„ELŐZÉS” FUNKCIÓ

funkció mindaddig elérhető, amíg a mérőműszer nem mutat üreset.

A rendszer a következő esetekben nem kapcsol be:

Bizonyos feltételek megakadályozzák a rendszer aktiválását:

- **R** vagy **N** pozíció bekapcsolása;
- a „Mentés” üzemmód aktív. Ebben az esetben a(z) "Overtake Nem elérhető ebben DRIVE MODE" üzenet jelenik meg a műszeregységen ➔ **290**;
- az OV **2** mérőműszer üreset mutat;
- a hajtóakkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony;
- valamelyik járműrendszer meghibásodásott (ESC stb.).

Üzemi tartomány és ideiglenes rendelkezésre nem állás

Bizonyos körülmények között (az akkumulátor vagy a motor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony, stb.) elképzelhető, hogy az „előzés” funkció csak korlátozottan vagy átmenetileg egyáltalán nem áll rendelkezésre.

Ha a funkció korlátozott, előfordulhat, hogy a műszerfalon lévő OV mérőműszer **2** nem töltődik fel teljesen.

Ha a funkció le van tiltva, az OV mérőműszer **2** üreset mutat a

műszeregységen. Ha megnyomja az OV gombot **1**, a műszeregységen megjelenik a(z) Overtake nem elérhető üzenet, amely arról tájékoztat, hogy a funkció nem elérhető.

Választógombok



A(z) **R**, **N** és **D** kapcsolók az erőátvitel különböző lehetséges pozícióinak kiválasztására szolgálnak:

- **R**: hátramenet;
- **N**: üres;
- **D**: vezetés automata üzemmódban.

A műszeregységen emlékeztetőül megjelenik a kiválasztott fokozat.

N állásba kapcsolás

Álló járműnél, és járó motor mellett nyomja meg a fékpedált, és nyomja meg röviden az **N** kapcsolót (az **N** kapcsoló beépített jelző lámpája fehér

színben világít, és az **N** megjelenik a kijelzőegységen).

Vezetés automata üzemmódban

Álló járműnél, és járó motor mellett, lábát a fékpedálon tartva, nyomja meg röviden az **D** kapcsolót (az **D** kapcsoló beépített jelző lámpája fehér színben világít, és az **D** megjelenik a műszeregységen).

Megjegyzés: **D**, **R** fokozat ki van választva, amíg a jármű álló helyzetben van, akkor a jármű azonnal el fog indul, amint felengedi a fékpedált (a gázpedál lenyomása nélkül).

Ha valamelyik feltétel nem teljesül, az aktuális pozíció kb. öt másodpercig villog, és a műszeregységen kb. öt másodpercig megjelenik a(z) „Nyomja erősebben a féket” üzenet.

A legtöbb közlekedési helyzetben nem kell a a kapcsolókhoz nyúlni.

Megjegyzés: járó motornál, ha a jármű 0 és 14 km/h közötti sebességgel halad, és a sebességváltó **N** vagy **R** állásban van, nem szükséges rálépni a fékpedálra a **D** fokozat kapcsolásához. Ez a parkolási manőverek során hasznos, amikor többször kell az előre- és a hátramenet között váltani.

Hátramenetbe kapcsolás

Álló járműnél, és járó motor mellett, lábát a fékpedálon tartva, nyomja meg röviden az **R** kapcsolót (az **R** kapcsoló beépített jelzőlámpája fehér színben világít, és az **R** megjelenik a műszeregységen).



D, **R** fokozat ki van választva, amíg a jármű álló helyzetben van, akkor a jármű azonnal el fog indul, amint felengedi a fékpedált (a gázpedál lenyomása nélkül).

Ha a fékpedált nem nyomja le, az aktuális pozíció körülbelül öt másodpercig villog, és az **1** jelzőlámpa továbbra is látható a műszerfalon.

Megjegyzés: járó motornál, ha a jármű 0 és 10 km/h közötti sebességgel halad, és a sebességváltó **N** vagy **D** állásban van, nem szükséges rálépni a fékpedálra az **R** fokozat kapcsolásához. Ez a parkolási manőverek során hasznos, amikor többször kell az előre- és a hátramenet között váltani.

SEBESSÉGVÁLTÓ

Jármű leparkolása

Álló jármű mellett nyomja le a fékpedált, és nyomja meg röviden a **N** gombot.

Megjegyzés: a motor leállítása után bekapcsolt állapotban a(z) **N** pozíció mindaddig fennmarad, amíg a jármű gyújtását újra be nem kapcsolják.

Győződjön meg róla, hogy a rögzítőfék be van húzva, és a jármű mozdulatlan → 169.



Az elektronikus rögzítőfék használható a jármű rögzítésére.

Mielőtt elhagyja a járművet, ellenőrizze, hogy az automatikus rögzítőfék be van-e húzva. Az elektromos rögzítőfék behúzott állapotát a kapcsolóján található visszajelző és a

műszeregység  visszajelzője mutatja, amíg a járművet le nem zárják. A járműtől függően emlékeztetőül egy címke is lehet a szélvédő felső szélénél
→ 169.



A járművet **N** fokozatba kapcsolva a hajtott kerekeket nem rögzíti semmi, tehát az elhagyása előtt mindenképpen gondoskodjon róla, hogy ne tudjon a jármű elgurulni.



Biztonsági okokból soha ne vegye le a gyújtást a jármű teljes leállása előtt.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütközése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja). A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

Működési rendellenességek

Motorhiba vagy elektromos hiba (akkumulátorhiba stb.) esetén győződjön meg arról, hogy a járművet megfelelően leállította.

REGENERATÍV FÉKRENDSZER

Bevezetés



1



A gázpedál felengedésekor a jármű regeneratív fékezéssel lassítja a járművet.

A rendszer az összes felszabaduló energiát elektromos energiává alakítja át, és azzal a hajtóakkumulátort tölti.

A kormánykeréken elhelyezett kezelőszervekkel **2** növelhető vagy csökkenthető a regeneratív fékezés mértéke.



A regeneratív fékezés semmilyen esetben sem helyettesítheti a fékpedál használatát.

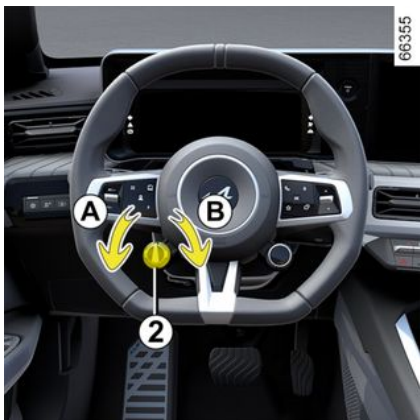


Bizonyos körülmények között (teljesen feltöltött, vagy túl meleg / túl hideg akkumulátor, forró villanymotor stb.) a regeneratív fékrendszer teljesítménye korlátozott. Ez a gázpedál felengedésekor csökkent motorfék-hatást eredményez.

A műszeregységen a teljesítménymérő kijelző **1** tájékoztat a rendelkezésre álló regeneratív fékezési potenciálról. Ettől függetlenül rendelkezésre áll a fékpedál használatával elérhető fékhatás; így a jármű sebessége minden helyzetben csökkenthető.

REGENERATÍV FÉKRENDSZER

Regeneratív fékezés váltókapcsoló 2

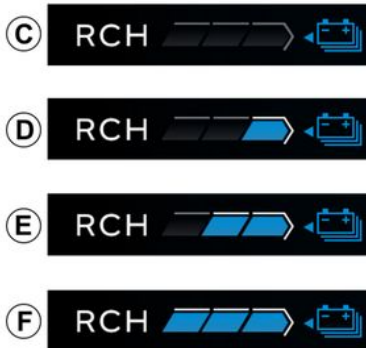


Az érintésérzékes kezelőszerv 2 segítségével módosítható a regeneratív fékezés erőssége.

- fordítsa a kezelőszervet 2 az **A** irányba, ha azt szeretné, hogy a gázpedál felengedésekor erőteljesebb legyen motorfék hatása;
- fordítsa a kezelőszervet 2 a **B** irányba, ha azt szeretné, hogy a gázpedál felengedésekor gyengébb legyen motorfék hatása.

A kezelőszerv 2 segítségével kiválasztott szint nem működik, amennyiben az adaptív sebességtartó automatika funkció be van kapcsolva ➔ 249.

Vezetés a regeneratív fékvezérléssel



Regeneratív fékezési szintek

A kezelőszervvel 2 kiválasztott szinttől függően a jelzőfény 3 tájékoztatja Önt a regeneratív fékezési szintről

- **C**: „Szabadonfutó” szint a zökkenőmentes és gazdaságos utazáshoz, alapértelmezés szerint a Takarékos módhoz társítva. Nagyobb odafigyeléssel kell vezetnie;
- **D**: gyenge motorfék a gázpedál felengedésekor, alapértelmezés szerint a Normál és Sport üzemmódhoz társítva;
- **E**: közepes motorfék a gázpedál felengedésekor;
- **F**: intenzív motorfék a gázpedál felengedésekor.

Megjegyzés: a motor leállításakor a rendszer elmenti az aktuális regeneratív fékezési szintet.

PARKOLÓFÉK

Elektronikus parkolófék

Automatikus működés



Elektromos rögzítőfék behúzása

Ha a jármű álló helyzetben van, a jármű helyzete az elektromos rögzítőfék segítségével rögzíthető:

- **a motorindítás/-leállítás 1** jelű gombjának megnyomásával;
- vagy
- **ha a vezető biztonsági övét kikapcsolják;**
- vagy
- **ha a vezető oldali ajtót kinyitják.**



Az elektronikus rögzítőfék használható a jármű rögzítésére.

Mielőtt elhagyja a járművet, ellenőrizze, hogy az automatikus rögzítőfék be van-e húzva. A jelzőfény **(2)** kigyulladásra a kapcsológombon

(3) és a **(P)** jelzőfény kigyulladásra a műszeregységen azt jelzi, hogy a parkolóféket behúzták. A fények a központi zár reteszeléskor kialszanak. A jármű típusától függően erre emlékeztethet a szélvédő felső részén elhelyezett matrica is.

Az automata rögzítőfék semmilyen más esetben nem lép automatikusan működésbe. Ilyenkor a rögzítőféket kézzel kell behúzni.

Az elektromos rögzítőfék aktiválására

a **(P)** műszerfali visszajelző fény és a **2** kapcsolón a **3** lámpa felgyulladásra emlékeztet.

A motor leállítását követően, a **(2)** jelzőfény az elektronikus parkolófék behúzása után néhány perccel kialszik, a központi zár reteszeléskor

PARKOLÓFÉK

pedig a  visszajelző lámpa is kialszik.

Megjegyzés: bizonyos esetekben (elektronikus parkolófék meghibásodása, a rögzítőfék kézi kioldása stb.), egy hangjelzés hallható és a(z) „Húzza be a kéziféket” üzenet jelenik meg a műszeregységen, figyelmeztetve arra, hogy a rögzítőfék ki van oldva:

- **járó motornál:** a vezetőoldali ajtó nyitásakor;
- **álló motornál:** bármelyik első ajtó nyitásakor.

Ebben az esetben húzza meg, majd engedje el a **3** jelű kapcsolót az elektronikus rögzítőfék behúzásához.

A rögzítőfék automatizált oldása

A rögzítőfék old:

- amint a jármű gyorsítani kezd;
- vagy
- amikor **N** fokozatból **R/D** fokozatba kapcsol.



Az elektronikus rögzítőfék használható a jármű rögzítésére.

Mielőtt elhagyja a járművet, ellenőrizze, hogy az automatikus rögzítőfék be van-e húzva. A jelzőfény **(2)** kigyulladásra a kapcsológombon

(3) és a  jelzőfény kigyulladásra a műszeregységen azt jelzi, hogy a rögzítőfék aktív. A fények az ajtók zárása után kialszanak. A jármű típusától függően erre emlékeztethet a szélvédő felső részén elhelyezett matrica is.

Kézi működtetés

Az elektronikus rögzítőfék manuálisan is vezérelhető.

Az elektromos parkolófék behúzása kézzel

Húzza meg a **3** jelű kapcsolót. A **2**

visszajelzőlámpa és a  visszajelzőlámpa kigyulladásra a műszeregységen.

Az elektromos rögzítőfék manuális kioldása

A gyújtás bekapcsolásához nyomja meg az **1** gombot a pedálok lenyomása nélkül. Nyomja le a fékpedált, majd nyomja meg a kapcsológombot **3**: a kapcsolón található jelzőlámpa **2** és a

műszeregységen található  visszajelzőlámpa kialszik.

Rövid megállás

Az elektronikus rögzítőfék kézi behúzásához (piros lámpánál megálláskor, vagy ha járó motorral áll meg a járművel stb.): húzza meg és engedje ki a **3** jelű kapcsolót. A jármű újraindításakor a fék automatikusan kiold.

Különleges esetek

Lejtőn vagy utánfutóval történő parkoláskor húzza meg néhány másodpercre a **3** kapcsolót a maximális fékerő biztosításához.

Biztonsági okokból az automatikus kioldás kikapcsol, ha a vezető ajtaja nyitva van vagy nem csukódott be megfelelően, a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva, és a motor jár (annak érdekében, hogy a jármű ne mozdulhasson a vezető nélkül). Ha a

PARKOLÓFÉK

járművezető lenyomja a gázpedált, megjelenik a kijelzőegységen az „Engedje ki a parkolóféket” üzenet.

Működési rendellenességek

– Hiba esetén a(z)  visszajelzőlámpa megjelenik a műszeregységen, a(z) „Ellenőriztesse a parkolófékét” üzenet és bizonyos

esetekben a  visszajelzőlámpa kíséretében. Forduljon azonnal márkaszervizhez.

– Az elektronikus parkolófék

meghibásodása esetén a  visszajelzőlámpa kigyullad a(z) „A rögzítőfék meghibásodott” üzenet, hangjelzés és bizonyos esetekben a

 visszajelzőlámpa kíséretében.
– A rögzítőfék meghibásodása esetén a műszeregység kikapcsolt állapotában a **2** kapcsolón lévő jelzőlámpa villogni fog.

Azonnal álljon meg, amint azt a forgalmi viszonyok megengedik.



Ha a(z) „Elektromos hiba” vagy az „Ellenőrizze az akkumulátort” vagy a(z)

„A rögzítőfék meghibásodott” üzenet jelenik meg, akkor a jármű rögzítése érdekében húzza felfelé a **3** kapcsolót kb. 10 másodpercig.

Ha a parkolási viszonyok vagy a lejtő meredeksége megköveteli, ékelje ki a jármű kerekeit.

Ellenkező esetben a jármű elgurulhat.

Forduljon hivatalos márkaszervizhez.



Soha ne hagyja a járművet magára anélkül, hogy aktiválná a rögzítőféket és leállítaná a motort. Erre azért van szükség, mert ha a jármű járó motorral és sebességbe kapcsolt sebességváltóval várakozik, akkor gázadás esetén a jármű elindulhat.

Balesetveszély.



A hang- és fényjelzés hiánya a műszeregység hibáját jelzi. Ez arra figyelmeztet, hogy haladéktalanul meg kell állnia, ahogyan azt a forgalmi viszonyok engedik. Rögzítse megfelelően a járművet elgurulás ellen, és forduljon márkaszervizhez.

PARKOLÓFÉK

„Autohold” funkció

3

PARKOLÓFÉK

Bevezetés

Amikor a jármű megáll (pl. egy piros lámpánál, egy útkereszteződésnél, közlekedési dugóban stb.), a funkció akkor is biztosítja a fékezési erőt, ha a járművezető felengedi a fékpedált.

A fékezési erő megszűnik, amint a járművezető elég erősen megnyomja a sebességbe kapcsolt jármű gázpedálját.

Bekapcsolás



Nyomja meg az **1-es** kapcsolót.

Az **2-es** kapcsolón található jelzőfény felgyulladása jelzi, hogy a funkció be van kapcsolva.

Kikapcsolás

Nyomja meg az **1-es** kapcsolót. Ha a járművét a fék tartja, a fékpedált is megnyomhatja.

Az **2** jelű kapcsolón világító jelzőfény elsötétedése jelzi, hogy a funkció ki van kapcsolva.

A fékerő fenntartásakor a rögzítőfék automatikusan működésbe lép, ha:

- a vezető kinyitja az ajtót; vagy
- a vezető kicsatolja a biztonsági övét; vagy
- a jármű körülbelül több mint három perce mozdulatlanul áll.



Minden indításkor a legutóbbi leállításkor beállított üzemmódban fog tovább működni a funkció.



Az elektronikus rögzítőfék használható a jármű rögzítésére.

Mielőtt elhagyja a járművet, ellenőrizze, hogy az automatikus rögzítőfék be van-e húzva. A **2** gomb visszajelzője addig világít, illetve a

műszeregységben a  figyelmeztető jelzés mindaddig látható, amíg az ajtók zárva vannak. A jármű típusától függően erre emlékeztethet a szélvédő felső részén elhelyezett matrica is.

A fékezési erő megmaradásának feltételei

A következő feltételeknek kell teljesülniük:

- a vezetőajtó be van csukva; és
- a vezetőoldali biztonsági öv be van kapcsolva; és
- a rögzítőfék kiengedett állapotban van; és

PARKOLÓFÉK

– a jármű nem túlságosan meredek lejtőn áll.

A fenntartott fékezést a 

visszajelzőlámpa jelzi a műszeregységben.

3

A fékezési erő megszakításának feltételei

A következő feltételeknek kell teljesülniük:

– a vezető gyorsít valamelyik menetmódban;

vagy

– a járművezető kikapcsolja a funkciót.

A  visszajelző lámpa elalszik a műszeregységen.

Bevezetés

Az Ön járművét úgy terveztük, hogy teljes élettartama során ne terhelje túlságosan a **környezetet**. Ez egyaránt érvényes a jármű gyártására, használatára és hasznos élettartamának végére is.

Gyártás

Az Ön gépkocsija olyan üzemben készült, amely alkalmazza a közelben élő lakosságra és a természetre gyakorolt káros hatások csökkentését célzó fejlesztési eljárásokat (a víz- és energiafogyasztás és káros vizuális és hanghatások csökkentése, a légkörbe és a vizekbe jutó szennyezés mérséklése, a hulladékok szelektív gyűjtése és újrahasznosítása).

Védje a környezetét Ön is!

– Az élettartamuk végén lévő alkatrészeket és járműveket nem szabad kidobni. Ezeket olyan jogi személynek kell átadni, amely megfelel a környezetvédelmi előírásoknak.



61496

- A jármű rutinszerű karbantartása során kicserélt elhasznált alkatrészeket és részegységeket, mint például a gumiabroncsok, az erre kijelölt gyűjtőhelyeken kell ártalmatlanítani.
- Az elhasznált **elektromos és elektronikus** alkatrészeket, amelyeket kicserélnek (például az akkumulátorokat stb.) nem szabad szemétként kidobni. Vigye el azokat egy márkaszervizbe, vagy forduljon a helyi hatósághoz a megfelelő újrahasznosító létesítményekkel kapcsolatos információkért.
- Ha szeretné optimalizálni a jármű újrahasznosítását annak élettartama végén, forduljon hivatalos márkakereskedőhöz, vagy látogasson

el a gyártó weboldalára, ahol a helyi törvényeknek megfelelő, a környezet tiszteltében tartását garantáló gyűjtőpontokhoz juthat el.

Újrahasznosítás

Járműve legalább 85%-ban újrafeldolgozható és legalább 95%-ban hasznosítható.

Ezen célkitűzések elérése érdekében a jármű alkatrészeinek többségét úgy tervezték, hogy újrahasznosíthatók legyenek.

Az anyagokat és a szerkezeteket gondosan úgy tervezték, hogy:

- az alkatrészeket könnyen ki lehessen szerelni és arra szakosodott cégek bevonásával újra fel lehessen dolgozni;
- a körforgásos gazdaságot előmozdítsák (újrafelhasználás, újrafeldolgozás, hasznosítás stb.).

Ez különösen igaz az elektromos járművek akkumulátoraira.

A nyersanyagforrások kímélése érdekében az Ön járműve számos olyan alkatrészt is tartalmaz, amelyek újrahasznosított műanyagból vagy megújuló anyagokból készültek.

Bevezetés

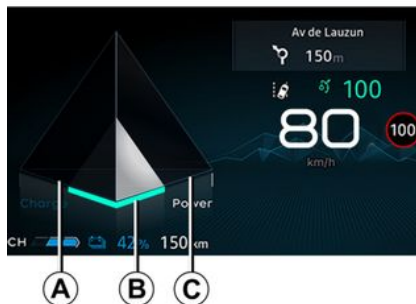
A hatótávolságot szabványos szabályozási módszer szerint akkreditálják. A járműgyártóktól független módszer segítségével könnyen összehasonlíthatók a járművek egymással.

A valós idejű hatótávolság a jármű használati körülményeitől, a felszereléstől és a felhasználó vezetési stílusától függ. A hatótávolság optimalizálása érdekében kérjük, vegye figyelembe a következő tanácsokat.

A verziószámától függően különféle energiafogyasztás-csökkentést lehetővé tevő funkciókat vehet igénybe:

- a műszeregységen:
 - fogyasztásmérő;
- a multimédiás képernyőn:
 - az Ön energiafogyasztásával kapcsolatos adatok;
 - egy energiafogyasztási grafikon;
 - a vezetési stílusa alapján kapott pontszámok;
 - Eco vezetési tanács;
 - útvonaltervező;
 - egy Mentés vezetési üzemmód.

Fogyasztásmérő



(a műszeregységen)

A töltésmérő valós idejű képet ad a jármű mozgása közben elfogyasztott vagy visszanyert energiáról.

„Energia-visszanyerés” A felhasználási zóna

Ha menet közben felemeli a lábát a gázpedálról, vagy megnyomja a fékpedált, akkor a motor lassításkor elektromos áramot generál, amelyet a jármű fékezésre és a ➔ 167 meghajtó akkumulátor töltésére használ fel.

„Optimális” B felhasználási zóna

Gazdaságos vezetést jelez, egyensúlyban az energia-visszanyerés és az energiafelhasználás között.

„Energiafogyasztás” C felhasználási terület

A jármű mozgathatásához szükséges villamos energiát a meghajtó akkumulátor biztosítja a motor számára.

Ennek az információknak a megléte és kijelzése a választott környezeti beállítástól függ ➔ 129.

A megtett út mérlege

A felszerelt járművek esetén a motor leállítása után az „Útvonaljelentés” megjelenik a multimédia képernyőn 3. Ez a napló megjeleníti az utolsó útvonalhoz kapcsolódó adatokat:

- az átlagos energiafogyasztást;
- a megtett mérföldek/kilométerek száma;
- egy összegző osztályzat, amelynek kiszámításához a rendszer figyelembe veszi a gyorsítást, a megelőző magatartást és a sebesség kezelésének képességét;
- tanácsok a fejlődés elősegítésére.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

VEZETÉSI TANÁCSOK, TAKARÉKOS VEZETÉS

Navigációs rendszer

A navigációs rendszerben rendelkezésre álló információk (közlekedési információk, a legközelebbi töltőállomás stb.) felhasználása megkönnyíti az utazást és optimalizálja a töltési időt.

Mentés üzemmód

A Mentés üzemmód egy olyan funkció, amely optimalizálja a jármű hatótávolságát. Hatással van a jármű bizonyos fogyasztóira (légkondicionáló stb.) és a jármű viselkedésére (gyorsítás, tempomat, lassítás stb.) egyaránt

Be-/kikapcsolás a multimédia képernyőről 3



A járműtől függően a funkció be- vagy kikapcsolásához kérjük, olvassa el a multimédia rendszer útmutatóját.

Be-/kikapcsolás az 4 kapcsolóval



Járműtől függően nyomja meg az 4 kapcsolót.

Vezetés közben, a motorteljesítmény növelése érdekében lehetősége van ideiglenesen kilépni az Mentés üzemmódból.

Ehhez nyomja be határozottan és teljesen a gázpedált. Az Mentés üzemmód ismét bekapcsolódik, ahogy enged a gázpedálon.



Amíg a Mentés üzemmód aktiválva van, a jármű sebessége körülbelül 130 km/h értékre korlátozódik.

JÁRMŰ ÁLTAL MEGTEHETŐ TÁVOLSÁG: TANÁCSOK

A tényleges használat során az elektromos jármű által megtehető távolság több tényező függvénye. Ezeket a tényezőket Ön részben befolyásolhatja annak érdekében, hogy lényegesen megnövelje a megtehető távolság mértékét.

Ezek a tényezők:

- a jármű sebessége és a vezetési stílus;
- az út típusa;
- a fűtés erőssége;
- a gumiabroncsok;
- az elektromos kiegészítők használata;
- a jármű terhelése.

Ráadásul az Mentés üzemmód bekapcsolása lehetővé teszi az összes fogyasztó (motorteljesítmény stb.) automatikus vezérlését a fogyasztás maximális csökkentéséért ➔ 176.

Sebesség és vezetési stílus



62427

A nagy sebességgel történő vezetés jelentősen csökkenti a jármű által megtehető távolság értékét.

Példák (egyenletes sebesség mellett):

- a sebességet körülbelül 130 km/h-ról 110 km/h-ra való csökkentve akár 20% üzemanyagot is megtakaríthat;
- a sebességet körülbelül 90 km/h-ról 80 km/h-ra csökkentve akár 10% üzemanyagot is megtakaríthat.

A „sportos” vezetési stílus csökkenti a jármű által megtehető távolságot: váltson „könnyedebb” vezetési stílusra.

Tanács:

- tartson egyenletes sebességet;

- figyelje rendszeresen a rendelkezésre álló eszközöket, hogy tájékozódjon az utazás körülményeiről (pillanatnyi fogyasztás, útdatok stb.) ➔ 176;
- vezetési stílusát alakítsa eszerint a túlzott energiafogyasztás elkerülése érdekében;
- támogassa az energiavisszanyerést: készüljön fel a közlekedési helyzet változásaira azzal, hogy leveszi a lábát a gázpedálról vagy fokozatosan fékez.

Az út milyensége



66286

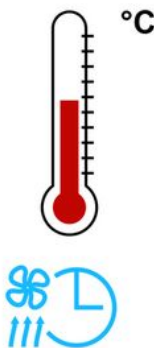
Emelkedőn ne akarja mindenáron megtartani sebességét; ne adjon több gázt, mint amikor sík terepen vezet.

JÁRMŰ ÁLTAL MEGTEHETŐ TÁVOLSÁG: TANÁCSOK

Inkább hagyja a gázpedált ugyanabban a helyzetben.

Fűtési fokozat

62429



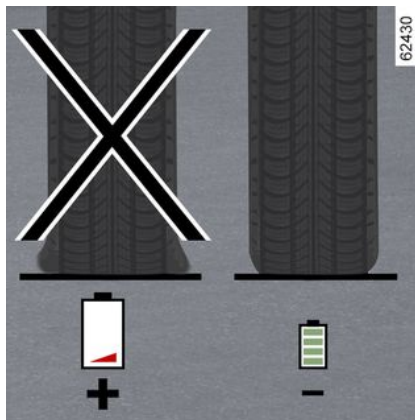
A fűtés vagy légkondicionálás használata csökkenti a gépkocsi által megtehető távolság értékét.

A jármű által megtehető távolság fenntartásához javasoljuk az „időzítés” funkció kiválasztását a jármű használata előtt → 299.

Járműterhelés

Kerülje el a jármű felesleges túlterhelését.

Gumiabroncsok



Az előírtnál alacsonyabb gumiabroncsnyomás növeli az energiafogyasztást. Tartsa be az előírt nyomásértékeket.

A gumiabroncsok cseréjekor a gyárral azonos márkájú, méretű, típusú és mintázatú gumiabroncsokat szereljen fel. A nem ajánlott gumiabroncsok használata jelentősen csökkentheti a jármű hatótávolságát → 328.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE

Bevezetés



Ha a gépjármű felszereltségéhez tartozik, ez a rendszer felügyeli a gumiabroncsok nyomásértékét.

Működési elv

Minden keréknél van egy érzékelő a szelepen, amely rendszeresen méri a gumiabroncs nyomását.

A rendszer a kijelzőegységen **1** megjeleníti az aktuális nyomásértékeket, és túl alacsony nyomás esetén figyelmezteti a vezetőt.

A megadott gumiabroncs-nyomás értékének újra beállítása

A következő esetekben szükséges elvégezni:

- amikor a megadott gumiabroncs-nyomás értékét a használat körülményeihez (üresen, terhelés esetén, autópályán haladáskor stb.) kell igazítani;
- kerekek felcserélése után (ez a gyakorlat azonban nem ajánlott);
- kerékcseré után.

Mindig azután kell elvégezni, hogy hideg motornál ellenőriztük mind a 4 gumiabroncs nyomását.

A gumiabroncsok nyomását a jármű használati körülményeihez (üresen, terhelés esetén, autópályán haladáskor stb.) kell igazítani.



Ha a jármű navigációs rendszerrel van felszerelve, a visszaállítási eljárást a multimédiás képernyőn is elvégezheti: tekintse meg a berendezéshez tartozó utasításokat.



Visszaállítási eljárás a műszeregységen **1**

Bekapcsolt gyújtásnál, a jármű álló helyzetében:

- nyomja meg többször felfelé/lefelé a kapcsolót **2** annyiszor, ahányszor csak szükséges, hogy elérje a „Guminyomás” fület;
- nyomja lefelé és tartsa lenyomva (kb. 3 másodpercig) a **2** kapcsolót a visszaállítás elindításához.

A villogó gumiabroncs szimbólum azt jelzi, hogy a gumiabroncsok referencia-nyomásértékének visszaállítására vonatkozó kérést a rendszer nyugtázta.

A beállítás menet közben több percig is eltarthat.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE

Ha a visszaállítást rövid utak követik, az üzenetek táblázatának 3. lépése több egymást követő újraindítás után is a kijelzőn maradhat.

Megjegyzés: a gumiabroncsnyomás referenciaértéke nem lehet kisebb, mint az ajánlott és az ajtó peremén feltüntetett nyomás.

Visszaállítási eljárás a multimédiás képernyőn 3



A visszaállítást a jármű álló helyzetében és a gyújtás bekapcsolt állapotában kell végrehajtani.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



Biztonsági okokból a

STOP

visszajelzőlámpa kigyulladására esetén azonnal álljon meg, amint a forgalmi viszonyok azt lehetővé teszik.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE

Üzenetkijelző

A táblázat a gumiabroncs-visszaállítási eljárással kapcsolatos lehetséges üzeneteket mutatja.

Létra	Kijelzések	Üzenetek	Értelmezések
1		Guminyomás alaphelyzetbe, nyomja hosszan	Bekapcsolt gyújtás és álló jármű esetén mind a négy gumiabroncs nyomásának visszaállításához nyomja lefelé a 2 kapcsolót, és tartsa lenyomva.
2		A gumiabroncsok nyomásának tanulása megkezdődött	Az egyes kerekek előtti „---” szimbólumok felvillannak, jelezve, hogy a rendszer regisztrálta a gumiabroncsnyomás alaphelyzetbe állítását mind a négy keréken.
3			Az egyes kerekek előtti „---” időzítőjelek folyamatosan világítanak. Ez a rendszer alaphelyzetbe állítja a négy gumiabroncs nyomását. Elindulhat. Megjegyzés: a visszaállítás során a gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere továbbra is működik.
4			Megjelenik a négy gumiabroncs nyomásértéke: a visszaállítási eljárás teljes és sikeres.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE

A gumiabroncsok nyomásának beállítása

A nyomásokat hidegen kell beállítani (tájékozódjon a vezetőoldali ajtó belső részén elhelyezkedő matricán).

Ha az ellenőrzést nem lehetséges hidegen végezni, a megadott értéket növelje meg 0,2 - 0,3 barral (3 PSI).

Meleg gumiabroncsból soha ne engedjen ki levegőt.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

A funkció nem avatkozik be a vezető helyett.

Semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét, és nem mentesíti a felelősség alól.

Havonta ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.

érdekében forduljon hivatalos márkakereskedőhöz: más tartozék használata befolyásolhatja a rendszer helyes működését.



Kerékcseré

a közlekedési feltételektől függően több perc is eltelhet,

amíg a rendszer meghatározza a kerekek helyzetét és nyomását, minden beavatkozás után ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.

Gumiabroncs-javító aeroszolok és defektjavító készlet



Mivel a szelepek kialakítása speciális, ezért kizárólag a hálózat által jóváhagyott eszközöket használja.

Lásd a következő oldalakat: ➔ 332.

A kerekek/gumiabroncsok cseréje

A gumiabroncsok cseréje és a rendszerrel kompatibilis, a márkahálózatban kapható tartozékokról való tájékozódás

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE

Gumiabroncsnyomás-hibák

A kijelzőegységen található információk jelzik az esetleges a gumiabroncsok nyomásával kapcsolatos hibákat (pl.

lapos gumiabroncs, defekt). A **STOP** jelzőfény felgyulladásá és hangjelzés megszólalása esetén, a saját biztonsága érdekében állítsa le a járművet, amint azt a forgalmi viszonyok engedik.

A következő oldalon található táblázat felsorolja az 1 kijelzőegységen megjelenő figyelmeztető üzeneteket, ha a rendszer gumiabroncsnyomás-hibát észlel.

Visszajelzőlámpák	Üzenetek	Kijelzések (kivittől függően)	Értelmezések
 világít (nem villog).	Állítsa be a guminyomásokat		A kerék és a hozzá tartozó nyomásérték sárga színnel jelenik meg. Ez azt jelzi, hogy alacsony gumiabroncs-légnyomás észlelhető. Ellenőrizze, és állítsa be a négy gumiabroncs nyomását, majd állítsa vissza a rendszert.
 + STOP világít (nem villog).	Defekt		A kerék és a hozzá tartozó nyomásérték piros színnel jelenik meg. Azt jelzi, hogy az adott gumiabroncs defektes, vagy a nyomása rendkívül alacsony. állítsa be hidegen a négy gumiabroncs nyomását, és állítsa vissza a rendszert, ha a gumiabroncsot leeresztett. Cserélje ki a gumiabroncsot (vagy cseréltesse ki), ha defektes.
 villog, majd világít, a  figyelmeztető jelzéssel együtt.	Ellenőriztesse a kerékjeladókat		Egy vagy több kerék már nem jelenik meg. Ez azt jelzi, hogy legalább az egyik kerék nem rendelkezik érzékelővel, vagy az érzékelő hibás. Forduljon márkaszervizhez.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE

Visszajelzőlámpák	Üzenetek	Kijelzések (kivitteltől függően)	Értelmezések
 világít (nem villog).			Ez azt jelzi, hogy a rendszer nem tudta meghatározni az egyes gumiabroncsok nyomását. Ennek az lehet az oka, hogy nem márkaszerviz által ajánlott érzékelőt használ. A gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere továbbra is működik.

KORREKCIÓS ÉS VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK

Bevezetés

Gépkocsitól függően az alábbi részekből állhat:

- a **ABS (blokkolásgátló fékrendszer)**;
- az **elektronikus menetstabilizáló rendszer**ESC alulkormányzás-ellenőrző rendszerrel és kipörgésgátló rendszerrel;
- **vészfékezést segítő rendszer és - gépjárműtől függően - fékezést elősegítő rendszer**;
- az **emelkedően való elindulást segítő rendszer**;
- a **másodlagosütközés-védelmi rendszer**;
- **regeneratív fékrendszer**.

Az egyéb vezetéstámogató rendszerek leírása ebben a tájékoztatóban található.



Ezek a funkciók segítséget jelentenek szélsőséges vezetési körülmények között,

hogy az autó jobban alkalmazkodjon a vezető elvárásaihoz.

Ezek a funkciók természetesen nem helyettesítik a vezetőt. **Nem tolják ki a gépkocsi határait, ne vezessen miattuk gyorsabban.** Semmilyen körülmények között sem helyettesíthetik sem az éberséget, sem a felelősségteljes vezetést (a vezetőnek mindig fel kell készülnie a váratlan eseményekre, amik bármikor adódhatnak).

ABS (blokkolásgátló berendezés)

Intenzív fékezés esetén az ABS rendszer elkerülhetővé teszi a kerekek blokkolódását, ezáltal csökken a féktávolság és Ön megőrizheti uralmát a gépjármű felett.

Ezekben az esetekben lehetőség van fékezés közben is kikerülő manővert megvalósítani. A rendszer lehetővé teszi a féktávolság optimalizálását is,

különösen csúszós útfelületen (nedves útfelület stb.).

A rendszer minden egyes működésbe lépéskor rezgések érezhetők a fékpedálon. A(z) ABS semmilyen esetben sem teszi lehetővé a gumiabroncsok tapadása „fizikai” teljesítményének növelését.

Feltétlenül tartsa be az óvatossági szabályokat (megfelelő követési távolság, stb.).



Veszélyhelyzetben **teljes erővel és folyamatosan**

fékezzen. Szükségtelen a fékpedál pumpálása. Az ABS szabályozza a rendszer által alkalmazott fékezési erőt.

Működési rendellenességek

– A(z)  és a(z)  jelzés kigyulladás a kijelzőegységen, gépkocsitól függően a(z) „Ellenőrizze az ABS-t”, a(z) „Ellenőriztesse a fékrendszert” és a(z) „Ellenőriztesse az ESC-t” üzenet kíséretében: ez azt jelenti, hogy a(z) ABS, a(z) ESC és a vészfékezést segítő rendszer ki van kapcsolva **de a fékezés továbbra is lehetséges**;

KORREKCIÓS ÉS VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK

– A(z) , a(z) , a(z)

 és a(z)  jelzés világít a kijelzőegységen a(z) „Férendszer hibás” üzenet kíséretében: **ez a férendszer meghibásodását jelzi.**

Mindkét esetben vegye fel a kapcsolatot a márkaképviselővel.



A fékrendszerek részlegesen működnek. Mindenesetre **veszélyes hirtelen fékezni**, de a

forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal meg kell állnia. Forduljon hivatalos márkaszervizhez.

Dinamikus menetstabilizáló rendszer ESC alulkormányzás ellenőrző rendszerrel és kipörgésgátló rendszerrel

Dinamikus menetstabilizáló rendszer ESC

A rendszer segít megőrizni az uralmat a jármű felett kritikus vezetési helyzetekben (valamilyen akadály kikerülése, tapadás megszűnése kanyarban stb.).

Működési elv

A kormánykeréken elhelyezett érzékelő lehetővé teszi a kívánt kanyarodási ív kiszámítását.

A gépkocsin elhelyezett további érzékelők érzékelik a valódi ívet.

A rendszer összehasonlítja a vezető parancsait a jármű által leírt ívvel, és ha szükséges, korrigál azáltal, hogy bizonyos fékeket működtet, és/vagy változtat a motor teljesítményén. Ha

aktív a rendszer, a(z)  visszajelző lámpa villog a kijelzőegységen.

Alulkormányzás-védelem

Ez a rendszer optimalizálja az ESC működését alulkormányozottság esetén (az első futómű megcsúszása).

Kipörgésgátló rendszer

A rendszer korlátozza a meghajtott kerekek kipörgését, és így segít a jármű irányításában indítási, illetve gyorsulási vagy lassítási szituációkban.

Működési elv

A kerekeken elhelyezett érzékelők segítségével a rendszer méri és összehasonlítja a meghajtott kerekek sebességét minden pillanatban, és így érzékeli a kipörgést. Ha valamelyik kerék kipörög, a rendszer bekapcsolja

a féket a keréken egészen addig, amíg a kerékre jutó nyomaték megfelel a kerék alatti tapadásnak.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési rendellenességet érzékel, a(z) „Ellenőriztesse az ESC-t” üzenet

jelenik meg, és a  valamint

 visszajelzőlámpák világítanak a kijelzőegységen. Ebben az esetben az ESC és a kipörgésgátló rendszer ki van kapcsolva.

Forduljon márkakereskedőjéhez

Vészfékezést segítő rendszer

Ez az ABS kiegészítő rendszere, mely a gépkocsi féktávolságának csökkentését segíti elő.

Működési elv

A rendszer lehetővé teszi a vészfékezés érzékelését. Vészfékezés esetén a férendszer azonnal maximális hatást fejt ki, és működésbe lép az ABS.

Az ABS fékezés mindaddig fennmarad, amíg a pedált nem engedi fel.

A féklámpák kigyulladnak

A vészvillogók gépkocsitól függően erőteljes lassításkor kigyulladhatnak.

KORREKCIÓS ÉS VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK

Fékezést elősegítő rendszer

Gépjárműtől függően, ha hirtelen felengedi a gázpedált, a rendszer előkészíti a fékezést a féktávolság csökkentése érdekében.

Különleges esetek

Sebességtartó használata során:

- ha használja a gázpedált, a gázpedál felengedésekor a rendszer bekapcsolódhat;
- ha nem használja a gázpedált, a rendszer nem lép működésbe.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési rendellenességet észlel, a kijelzőegységen a(z) „Ellenőriztesse a fékrendszert” üzenet jelenik meg a



figyelmeztető jelzéssel együtt.

Forduljon márkakereskedőjéhez



Ezek a funkciók segítséget jelentenek szélsőséges vezetési körülmények között,

hogy az autó jobban alkalmazkodjon a vezető elvárásaihoz.

Ez a funkció nem helyettesíti a gépkocsivezetőt. **Nem tolják ki a gépkocsi határait, ne vezessen miattuk gyorsabban.** Semmilyen körülmények között sem helyettesíthetik sem az éberséget, sem a felelősségteljes vezetést (a vezetőnek mindig fel kell készülnie a váratlan eseményekre, amik bármikor adódhatnak).

Csak akkor működik, ha a sebességváltó **nem N** sebességfokozatban van, és a jármű álló helyzetben van (a fékpedál le van nyomva).

A rendszer kb. **2 másodpercig** tartja meg a gépjárművet. Ezt követően a fék fokozatosan kienged (a gépjármű a lejtőtől függően gurul).

Emelkedőn való elindulást segítő rendszer

Attól függően, hogy az emelkedő milyen meredek, a rendszer segíti a vezető egy emelkedőn való induláskor. A fékek automatikus behúzásával megakadályozza a gépjármű hátragurulását, amikor a vezető leveszi a lábát a fékpedálról a gázpedál működtetésének érdekében.

A rendszer működése



Az emelkedőn való elindulást segítő rendszer nem tudja minden esetben teljesen megakadályozni a gépjármű hátragurulását (nagyon meredek lejtő stb.).

A vezető minden esetben működtetheti a fékpedált, hogy ezzel megakadályozza a hátragurulást.

A hegymeneti elindulássegítő funkciót nem szabad hosszabb megállásoknál használni: használja a fékpedált.

Ez a funkció nem a gépjármű állandó rögzítésére való.

A gépjármű megállításához szükség esetén használja a fékpedált.

A vezetőnek különösen figyelmesnek kell lennie, ha csúszós, alacsony tapadású felületen vezet.

Súlyos balesetveszély.

Másodlagosütközés-védelmi rendszer

A másodlagosütközés-védelmi rendszer csökkenti a baleset utáni további ütközések kockázatát azáltal, hogy ideiglenesen leállítja járművét.

Működési elv

Amikor a légzsákrendszer ütközést érzékel, az előfeszítők vagy a légzsákok működésbe lépnek ➔ 82 és a „Másodlagosütközés-védelmi rendszer” funkció aktiválja az elektronikus stabilitási programot (ESC) a jármű fékezésére.

A másodlagosütközés-védelmi rendszer inaktiválódik, ha:

– a vezető által a fékpedál lenyomásával létrehozott fékerő nagyobb, mint a funkció által kiváltott automatikus fékezés által létrehozott erő.

Megjegyzés: a másodlagosütközés-védelmi rendszer működéséhez a jármű fékrendszerének megfelelő állapotban kell lennie.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési rendellenességet érzékel, a(z) „Ellenőrizendő: ütk. utáni fék” üzenet

jelenik meg és a  visszajelzőlámpa világít a kijelzőegységen.

Ebben az esetben a funkció ki van kapcsolva. Forduljon márkakereskedőjéhez

Regeneratív fékrendszer

Fékezéskor a regeneratív fékrendszer a gépkocsi lassulásakor generált energiát elektromos energiává képes átalakítani.

Ez feltölti a 400 V-os vontatási akkumulátort, és nagyobb hatótávolságot biztosít a járműnek.

Működési rendellenességek

–  világít a kijelzőegységen a „Ellenőriztesse a fékrendszert” üzenet kíséretében: **a fékrásegítés még működik.**

Ilyen körülmények között a fékpedál lenyomása a megszokottól eltérő érzést kelthet.

Erővel és folyamatosan fékezzen. Forduljon márkakereskedőjéhez.

– **STOP** világít a kijelzőegységen a „Fékrendszer hibás” üzenet kíséretében: **ez a fékrendszer hibáját jelzi.**

KORREKCIÓS ÉS VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK

Forduljon márkaszervizhez.



Biztonsági okokból a

STOP

visszajelzőlámpa

kigyulladás esetén azonnal
álljon meg, amint a forgalmi
viszonyok azt lehetővé teszik.
Állítsa le a motort és ne indítsa
újra. Forduljon hivatalos
márkaszerkezhez.

3

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

My Safety

Bevezetés

A „Saját biztonság” funkcióval egyszerre kapcsolható ki vagy be egy sor vezetéstámogató funkció.

A járműtől függően a „Saját biztonság” funkció beállítható úgy, hogy a multimédia képernyőn a vezetéstámogató funkciók együtt is kikapcsolhatók legyenek vele.

Használat



„Minden bekapcsolva” mód

A járműtől függően az érintett vezetéstámogató rendszerek funkciói és konfigurációi a következők:

- sebességtúllépés hangjelzése → 223;
- sávelhagyás megelőzése → 192;
- a vezető éberségével kapcsolatos figyelmeztetés → 221;
- vészhelyzeti sávelhagyás megelőzése → 199.

Ha a „Minden bekapcsolva” üzemmód aktív: ennek megerősítéséhez a kijelzőegységen megjelenik a(z) „My Safety All ON kiválasztva” üzenet. Az üzemmódban elérhető vezetést segítő rendszerek aktiválódnak.

„Egyéni” üzemmód

Ebben az üzemmódban **kikapcsolhat** vagy **újra bekapcsolhat** bizonyos vezetést segítő rendszereket, amelyek a „Minden bekapcsolva” üzemmódban rendelkezésre állnak, a „Saját egyéni biztonság” konfigurációban előzetesen elvégzett beállításoknak megfelelően.

A gyújtás bekapcsolását követően **nyomja** meg kétszer egymás után az **1** gombot az „Egyéni” mód bekapcsolásához. A gomb első megnyomásakor a „Nyomja még 1x: My Safety Perso” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. A gomb második

megnyomásakor a gombon **(1)** található jelzőfény kialszik. Az „Egyéni” üzemmód aktív. A „My Safety Perso” kiválasztva” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

Ha visszaváltana „Minden Bekapcsolva” üzemmódba, **nyomja meg egyszer** a gombot **(1)**. A gombon **(1)** található jelzőfény felgyullad.



A jármű típusától, valamint a motor utolsó leállítása óta eltelt időtől függően, a „Minden bekapcsolva” üzemmód újra bekapcsol:

- a jármű kinyitásakor;
- vagy
- ajtó nyitásakor;
- vagy
- a motor beindításakor.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

A „Saját egyéni biztonság” beállítása



Biztonsági okokból a jármű álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.



A mentett „Saját egyéni biztonság” beállítások „Egyéni” módban a motor utolsó leállításakor vagy az ajtók bezárásakor tárolódnak.

Konfiguráció a multimédiás képernyőn 2



További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Sávelhagyás megelőzése

Bevezetés



Az **1** kamera információi alapján a funkció az irányjelzők bekapcsolása nélkül hajt végre korrekciós intézkedéseket a jármű kormányrendszerében, ha terelő- vagy záróvonalat lép át, vagy útpadkához közeledik (elválasztó, korlát, járda, részsű stb.).

A beállítástól függően ha az irányjelzők bekapcsolása nélkül lép át egy felezővonalat, a funkció:

- figyelmezteti a járművezetőt a kormányrendszeren végzett korrekciós intézkedések nélkül;

vagy

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

– korrekciós intézkedéseket hajt végre a kormányrendszeren.



A **gépkocsi irányítását** a kormánykerék elfordításával bármikor átveheti.

A kamera elhelyezkedése 1

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

Bekapcsolás/kikapcsolás

A multimédia képernyőről 2



További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A 3 gombbal



– **A funkció kikapcsolásához**, ha az ki lett kapcsolva a „Saját biztonság” → **191** funkció „egyéni” módjából, nyomja meg kétszer a **3** gombot. A



visszajelzőlámpa sárga színben jelenik meg a kijelzőegységen.

– **A funkció visszakapcsolásához** nyomja meg röviden a **3** kapcsolót. A



visszajelzőlámpa megjelenik a kijelzőegységen.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Használat



A funkció aktiválásakor a műszerfalon

szürke színnel jelenik meg a  figyelmeztető lámpa, valamint a bal és jobb oldali sorjelző **4**.

A funkció készen áll rá, hogy értesítse a vezetőt vagy beavatkozzon, ha a jármű sebessége körülbelül 70 km/h között van, és a

 figyelmeztető jelzés a jobb vagy bal oldali sávjelzővel **4** együtt fehér színnel jelenik meg a kijelzőegységen.

A funkció akkor működik, ha a jármű:

- megközelíti az út szélét anélkül, hogy a járművezető működtetné az irányjelzőket;
- átlép egy folyamatos vonalat anélkül, hogy a járművezető működtetné az irányjelzőket;
- átlép egy szaggatott felezővonalat anélkül, hogy a járművezető működtetné az irányjelzőket, feltéve, ha a „Működés szaggatott felezővonalon” beállítás be van kapcsolva.

Ezekben az esetekben:

- a funkció bekapcsol egy beavatkozást a jármű kormányrendszerében a jármű pályájának javításához;
 - a  figyelmeztető jelzés és a **4** visszajelző színe az átlépett záróvonal oldalán sárgára változik a kijelzőegységen.
- Ha a kormányrendszer korrekciós intézkedése nem megfelelő, a  figyelmeztető jelzés és a **4** visszajelző az átlépett záróvonal oldalán pirosra változik a kijelzőegységen, a kormánykerék rezgése kíséretében.
- Ha a „Működés szaggatott felezővonalon” beállítás nincs bekapcsolva, **a funkció hangjelzést ad, ha a jármű irányjelzés nélkül keresztez egy szaggatott vonalat, és a**

vonalhoz nincs elég közel az úttest széle.

Ebben az esetben a funkció figyelmezteti a vezetőt:

- a kormánykerék rezgésével; és

– a  visszajelzőlámpa és a **4** jelző színe az átlépett záróvonal oldalán pirosra változik a kijelzőegységen.

Megjegyzés: nagy ívben bevett kanyarnál a rendszer engedi a kanyar kismértékű levágását.

Különleges esetek

„Figyeljen a vezetésre” figyelmeztetés

– Ha a rendszer működik, és már nem érzékeli, hogy a járművezető műveleteket hajtana végre a kormánykeréken, akkor a kijelzőegységen megjelenik a „Figyeljen a vezetésre” üzenet egy sípoló hangjelzés kíséretében, és a

jármű típusától függően a  visszajelzőlámpa piros színnel világít, amíg a vezető át nem veszi a jármű felett az irányítást.

– Ha a rendszer már túl hosszú ideje működik, a „Figyeljen a vezetésre” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

hangjelzés kíséretében, valamint

jármútól függően a  visszajelzőlámpa jelenik meg piros színben a 4 visszajelzővel együtt a sáv adott oldalán, amíg a vezető vissza nem veszi a jármű feletti irányítást.



A pályakorrekciót bármikor megszakíthatja a kormánykerék megmozdításával.

„Aktív vezetői asszisztenssel” felszerelt jármű

Ha a „Sávközéptartás” funkció a „Sávelhagyás megelőzése” funkcióval egyidejűleg aktiválódik, a visszajelzőlámpa kijelzője az alábbiak szerint változik:

– A „Sávközéptartás” funkció működik:

a zöld  jelzőfény a fehér vagy

szürke  jelzőfény helyébe lép a kijelzőegységen. Ezért a „Sávközéptartás” funkció állapota így tehát elsőbbséget élvez az Ön tájékoztatásakor;
– A „Sávközéptartás” funkció készenléti módba kapcsol, és a

„Sávelhagyás-megelőzés” funkció nem riaszt, illetve nem is avatkozik közbe: a

szürke  jelzőfény a fehér vagy

szürke  jelzőfény helyébe lép a kijelzőegységen. Ezért a „Sávközéptartás” funkció állapota így tehát elsőbbséget élvez az Ön tájékoztatásakor;
– A „Sávközéptartás” funkció készenléti módba kapcsol, miközben a „Sávelhagyás megelőzése” funkció

készen áll vagy működik: a  jelzőfény piros vagy sárga színnel látható a kijelzőegységen. Ennek megfelelően a „Sávelhagyás-megelőzés” funkció állapota elsőbbséget élvez az Ön tájékoztatásakor.

Mindenesetre Ön mindenkor tájékoztatást kap a funkció állapotáról, amikor az a jármű kormányrendszerét kezeli. Mindig a leghasznosabb információk jelennek meg.

Funkció átmenetileg elérhetetlen/ letiltva

A rendszer átmenetileg nem érhető el vagy le van tiltva, ha:

– terelő- vagy záróvonalon történő nagyon gyors áthaladásakor;

– ha a jármű folytonosan a vonalon halad;
– a sávváltás után körülbelül négy másodpercig;
– éles kanyaroknál;
– rossz látási viszonyok közt;
– az egyik irányjelző aktiválódik;
– bekapcsolja az elakadásjelzőt;
– hátramenetbe kapcsol;
– erős gyorsítással;
– megváltozik az útszélesség;
– az Elektronikus menetstabilizáló rendszer működésbe lép;
– a blokkolásgátló rendszer működésbe lép;
– az aktív vészfékező rendszer működésbe lép;
– egy másik, a kormányrendszert vezérlő funkció, például a „Sávközéptartás” funkció aktiválódik.

Ha a funkció nem érhető el, a  visszajelző lámpa, valamint a bal és a jobb oldali korrekció visszajelző 4 színe szürkére vált a kijelzőegységen. Ha az első kamerát valami eltakarja, a műszerfalán a „E. kamera látó- mező korlátozott” üzenet jelenik meg. Tisztítsa meg azt a területet, ahol az érzékelők találhatók

Automatikus inaktiválás

A funkció automatikusan inaktiválódik a következő esetekben:

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

- a járműdinamikai vezérlőrendszer ki van kapcsolva;
- az elektronikus menetstabilizáló rendszer nem megfelelően működik;
- a blokkolásgátló fékrendszer nem megfelelően működik;
- egy vonóhorog elektromosan csatlakozik az utánfutó vonóhorogaljzatához;

– megjelenik a **STOP** figyelmeztető jelzés.

A funkciót kikapcsolva a kijelzőegységen sárgán megjelenik a



figyelmeztető jelzés.

Beállítások módosítása a multimédia képernyőről 2



A 3 gombbal



A funkció multimédia képernyőn 2 való beállításainak elérésével kapcsolatban tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában:

- „Műveletek felezővonalon”: ezzel a beállítással választhatja ki a funkció reakcióját, ha a jármű áthalad egy felezővonalon anélkül, hogy az irányjelzők aktiválódnának:
 - kiválasztott beállítás: a funkció bekapcsol egy beavatkozást a jármű kormányrendszerében a jármű pályájának javításához;
 - beállítás nincs kiválasztva: a funkció a kormánykerék rezgésével figyelmeztetheti a vezetőt anélkül, hogy korrigálná a jármű pályáját.

– „Rezgés”: a kormánykerék rezgésének beállítás a „Sávelhagyásra megelőzésére” funkcióhoz;

– „Felkészülés sávelhagyásra”: a vonalérzékelés érzékenységi szintjének beállítása. Ehhez válassza a következők egyikét:

- „Későn”: áthaladáskor észlelt terelő- vagy záróvonal;
- „Standard”: közeledéskor észlelt terelő- vagy záróvonal;
- „Korán” a gépkocsi közelében észlelt terelő- vagy záróvonal.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési hibát észlel, akkor a bal és a jobb oldali

vonajelzőket és a  figyelmeztető lámpa sárgán jelenik meg a kijelzőegységen.

Egyes esetekben a következő üzenet is megjelenik:

- « Vezetéstámogató nem elérhető » ;
- vagy
- « Első kamera ellenőrizendő » ;
- vagy
- « Vezetéstámogató ellenőrizendő ».

Forduljon márkakereskedőjéhez

Figyelmeztetések



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkakereskedőjéhez.
- A kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő módosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, például:

- szélvédő homályos (szennyeződés, jég, hó, pára stb. következtében);
- összetett környezet (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (eső, hó, jégeső, jegesedés stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- az útburkolati jelek szabálytalanok vagy nehezen megkülönböztethetők (pl. részlegesen törölt, lekopott, túl nagy távolságban felfestett, egyenetlen útfelületre festett stb.);
- káprázás (vakító napsütés, ellenkező irányban haladó járművek fényei stb.);
- az út keskeny, kanyargós vagy hullámos (szűk kanyarok stb.);
- a gépkocsit hátulról szorosan követő jármű.

Ebben az esetben a(z) „Sávelhagyás jelző” funkció rosszul vagy egyáltalán nem aktiválódhat.

Nem kívánt, hibás korrekció vagy nincs pályakorrekció.

A funkció kikapcsolása

A funkciót ki kell kapcsolnia, ha:

- a kamera területe megrongálódott (a szélvédő felől vagy a belső visszapillantó tükör felől);
- az út csúszós (hó, jegesedés, vízártya, kavics stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);

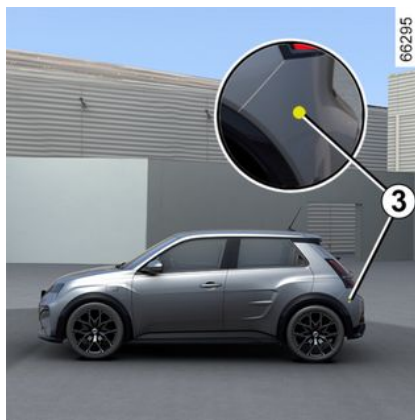
TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

- a szélvédő berepedt vagy torz (ne próbálja megjavítani a szélvédőnek ezt a részét, cseréltesse ki egy márkaszervizben);
- a jármű egy utánfutót vagy egy lakókocsit vontat;
- a jármű egy több felületi jelöléssel ellátott területre hajt be (útmunkálatok területén stb.).

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Vészsávelhagyás megelőzése

Bevezetés



Ez a funkció az első radar **2** és a kamera **1** információi alapján korrekciós intézkedéseket végez a gépkocsi kormányrendszere segítségével, ha fennáll a szomszédos sávban szemből közeledő gépkocsival való ütközés kockázata, és a vezető nem aktiválta az irányjelzőt.

A jármű típusától függően ez a funkció a **3** oldalsó radarok és az **1** kamera információi alapján korrekciós intézkedéseket végez a gépkocsi kormányrendszere segítségével, ha fennáll a hátsó radarok észlelési zónájában azonos vagy nagyobb sebességgel haladó gépkocsival való ütközés kockázata.



A **gépkocsi irányítását** a kormánykerék elfordításával bármikor átveheti.



Ez a rendszer kiegészítő vezetéstámogatást biztosít.

A rendszer semmilyen körülmények között nem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását. A vezetőnek folyamatosan irányítása alatt kell tartania a gépkocsit.

A kamera elhelyezkedése **1**

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

Az elülső radar elhelyezkedése **2**

Győződjön meg arról, hogy a radar területének működését semmi nem akadályozza (szennyeződés, sár, hó, rosszul felszerelt/rögzített első rendszámtábla), nem érinti, nincs rá hatással (beleértve a fényezést is), és a jármű elejére (az első lökhárítóra,

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

logóra stb.) felszerelt tartozék sem takarja el

Az oldalradarok elhelyezkedése 3

Ügyeljen rá, hogy a radar területét ne takarja semmi (piszok, sár, hó stb.), ne érje ütés, és ne módosítsák (a fényezést is beleértve).

A funkció be/kikapcsolása

Az „A” „Saját biztonság” kapcsolóról



Nyomja meg kétszer az „A” kapcsolót, ha a funkció le van tiltva a „Saját biztonság” ➔ 191 funkció Személyes módjában.

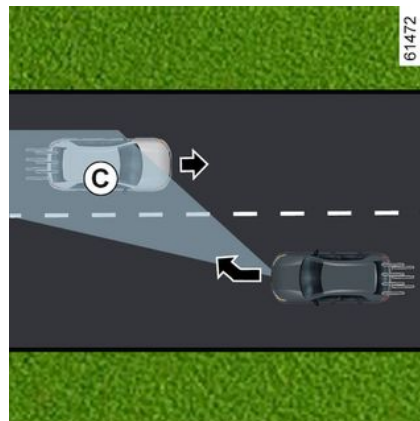
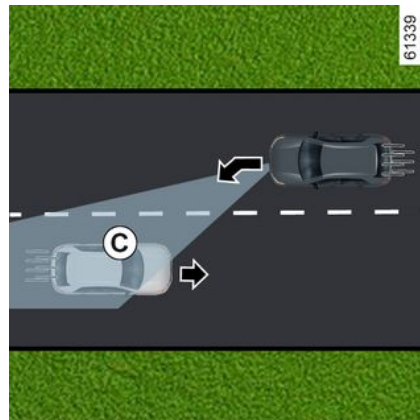
A funkció újbóli bekapcsolásához nyomja meg az „A” kapcsolót.

A „B” multimédia képernyőről



További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Szemből közeledő gépkocsik észlelése



TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK



Ha körülbelül 70 km/h és 110 km/h közötti sebességgel haladva fennáll az ütközés veszélye egy szomszédos sávban egy az észlelési területen belül **C** szembejövő járművel, és Ön nem aktiválta az irányjelzőt, a rendszer:

– **figyelmezteti az ütközés kockázatára:**

az „Ütközés veszélye” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen, a piros színű **4** visszajelzőlámpával, a megfelelő oldalon lévő vonallal és egy hangjelzéssel együtt. Az **5** szimbólum a kijelzőegység megfelelő oldalán jelenik meg;

és

– a rendszer korrekciós intézkedéseket hajt végre a kormányrendszer segítségével.



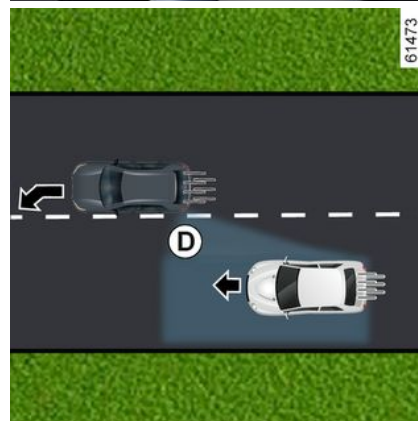
A pályakorrekciót bármikor megszakíthatja a kormánykerék megmozdításával.



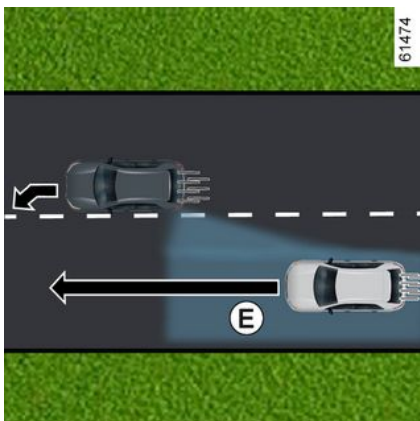
Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

Előfordulhat, hogy a funkció nem aktiválódik, ha a közeledő sebesség nagyobb, mint kb. 200 km/h (például Ön 110 km/h sebességgel halad, és a jármű az ellenkező irányban a szomszédos sávban 91 km/h sebességgel halad.)

Előzés esetén



TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK



Ha körülbelül és 70 km/h közötti sebességgel haladva egy folyamatos vagy szaggatott(vonalat átlép, és

fennáll az ütközés veszélye egy, a holttérben **D** tartózkodó, az Ön járművével azonos irányban haladó járművel, vagy egy olyan járművel, amely hátulról vagy egy szomszédos sávban gyorsan közelít, és amely az észlelési területen **E** belül van, a rendszer:

– **figyelmezteti Önt az ütközés veszélyére:** a **6** visszajelzőlámpa villog, a kijelzőegységen megjelenik a(z) „Oldalsó akadály érzékelve” üzenet a piros **4** visszajelzőlámpa, a megfelelő oldalon lévő vonal és egy hangjelzés kíséretében. Az **5** szimbólum a kijelzőegység megfelelő oldalán jelenik meg;

és

– **a rendszer korrekciós intézkedéseket hajt végre a kormányrendszer segítségével.**

Ideiglenesen nem érhető el / a rendszer nem aktiválható

A rendszer átmenetileg nem érhető el vagy le van tiltva, ha:

- terelő- vagy záróvonalon történő nagyon gyors áthaladásakor;
- ha a jármű folytonosan a vonalon halad;
- a sávváltás után körülbelül négy másodpercig;
- éles kanyaroknál;

- rossz látási viszonyok közt;
- az irányjelző lámpa bekapcsolása (csak akkor, ha a szomszédos sávban szembejövő járművet észlel a rendszer);
- bekapcsolja az elakadásjelzőt;
- erős gyorsítással;
- megváltozik az útszélesség;
- az Elektronikus menetstabilizáló rendszer működésbe lép;
- a blokkolásgátló rendszer működésbe lép;
- az aktív vészfékező rendszer működtetése;
- ...

A rendszer nem kapcsolódhat be, ha:

- a kamera nem érzékel (folyamatos vagy szaggatott) vonalat az adott oldalon;
- a kamera nem érzékeli egyidejűleg annak a sávnak a két határát, amelyben a jármű halad;
- a motor hátramenetbe lett kapcsolva;
- a kamera látótere takarva van;
- az első radart takarja valami;
- a járműtől függően a hátsó radarokat valami eltakarja;
- ...

Egyes járműveknél, ha az egyik oldalradart takarja valami, a következő üzenet jelenik meg a kijelzőegységen: „Oldalsó radarok kitakarva”.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Ha az első radart valami eltakarja, a műszerfalán a „Első radar kitakarva” üzenet jelenik meg.

Ha az első kamerát valami eltakarja, a műszerfalán a „E. kamera látó- mező korlátozott” üzenet jelenik meg.

Tisztítsa meg azt a területet, ahol az érzékelők találhatók.

A funkció automatikus kikapcsolása

A rendszer automatikusan kikapcsol, ha:

- a járműdinamikai vezérlőrendszer ki van kapcsolva;
- az elektronikus menetstabilizáló rendszer nem megfelelően működik;
- a blokkolásgátló fékrendszer nem megfelelően működik;
- egy vonóhorog elektromosan csatlakozik az utánfutó vonóhorogaljzatához;

- a  figyelmeztető lámpa megjelenik.

Ha a jármű egy a rendszer által felismert vonóhoroggal van felszerelve, az „Vontatás: oldalsó radarok nem elérhetők” üzenet megjelenik, amely tájékoztatja Önt, hogy a vészhelyzeti sávelhagyás megelőzése funkció ki van kapcsolva.

Ha a gépkocsi utánfutót vagy lakókocsit vontat, a rendszer váratlan vagy szükségtelen korrekciókat végezhet. Kikapcsolhatja rendszert a váratlan vagy szükségtelen korrekciók elkerülése érdekében.

Működési rendellenességek

Ha a funkció működési rendellenességet érzékel, a következő üzenetek jelenhetnek meg a kijelzőegységen:

- « Első kamera ellenőrizendő » ;
vagy
- « Első radar ellenőrizendő » ;
vagy
- « Vezetéstámogató ellenőrizendő » ;
vagy – járműtől függően –
- « Oldalsó kamera ellenőrizendő » .

Forduljon márkakereskedőjéhez

Figyelmeztetések



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Ütközés esetén megváltozhat a kamerák vagy a radar(ok) helyzete és teljesítménye, amely a működésüket is befolyásolhatja. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkakereskedőjéhez.
- A kamera vagy a radarok közelében lévő területet érintő műveleteket (csere, javítás, szélvédő-átalakítás stb.) bízva képzett szakemberre.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, például:

- szélvédő homályos (szennyeződés, jég, hó, pára stb. következtében);
- összetett környezet (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (eső, hó, jégeső, jegesedés stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- az útburkolati jelek szabálytalanok vagy nehezen megkülönböztethetők (pl. részben leoptak, túl távol vannak egymástól, rossz útfelültre vannak festve...);
- káprázás (vakító napsütés, ellenkező irányban haladó járművek fényei stb.);
- az út keskeny, kanyargós vagy hullámos (szűk kanyarok stb.);
- a gépkocsit hátulról szorosan követő jármű.

Ebben az esetben a „Sávelhagyás megelőzése” funkció hibásan vagy egyáltalán nem aktiválódik.

Nem kívánt, hibás korrekció vagy nincs pályakorrekció.

A funkció kikapcsolása

A funkciót ki kell kapcsolnia, ha:

- a kamera területe (a szélvédő felől vagy a belső visszapillantó tükör felől) vagy a radar(ok) területe(i) megrongálódtak;
- az út csúszós (hó, jegesedés, vízártya, kavics stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);

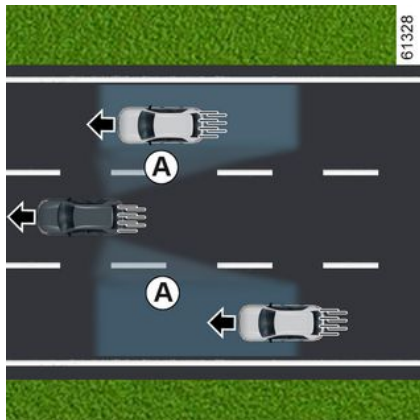
TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

- a szélvédő berepedt vagy torz (ne próbálja megjavítani a szélvédőnek ezt a részét, cseréltesse ki egy márkaszervizben);
- a jármű egy utánfutót vagy egy lakókocsit vontat;
- a gépkocsit vontatják (autómentés);
- a jármű egy több felületi jelöléssel ellátott területre hajt be (útmunkálatok területén stb.);
- burkolatlan úton vezet.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Holttérfigyelő rendszer

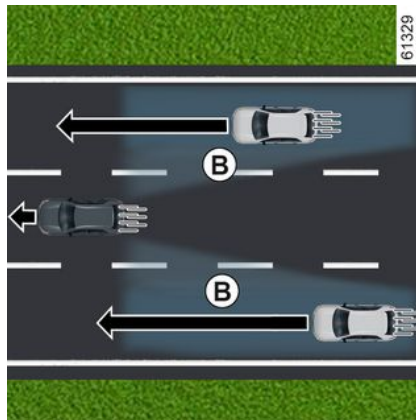
Bevezetés



A hátsó lökhárító két oldalára szerelt (C zóna) érzékelőktől kapott információk alapján a funkció az alábbiakra figyelmezteti a vezetőt:

- ha egy jármű a holtérben A van és az Ön járművével azonos irányban halad;
- és/vagy
- ha ütközésveszély áll fenn egy olyan járművel, amely az észlelési területen B belül van, és gyorsabban halad az Ön járművénél egy szomszédos sávban.

A funkció figyelmezteti Önt, ha járműve körülbelül 15 km/h (9 mph) sebesség felett halad.

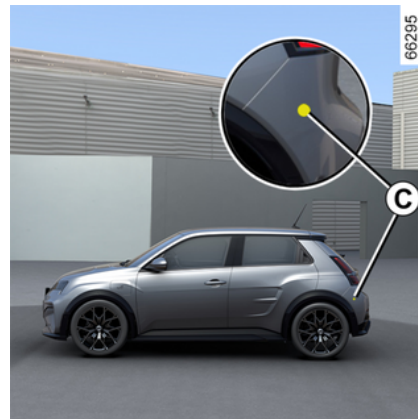


Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.



A funkció nem értesíti a vezetőt, ha a többi gépkocsi nem mozog.

Különleges jellemző



Ügyeljen arra, hogy a C zóna a radarok körül a hátsó lökhárító mindkét oldalán akadálymentes legyen (szennyeződések, sár, hó stb.)

Ha egy radar zavarást észlel, akkor a(z) „Oldalsó radarok kitakarva” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Tisztítsa meg azt a területet, ahol az érzékelők találhatók.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Jelzőfény 1



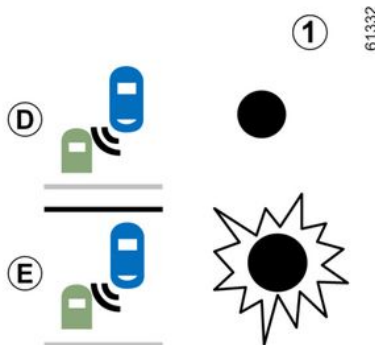
Minden egyes ajtótükrön **2** egy-egy figyelmeztető lámpa **1** található.

Megjegyzés:

- rendszeresen tisztítsa meg a visszapillantó tükröket **2**, hogy a visszajelzőlámpák **1** jól láthatóak maradjanak;
- ha egy másik járművet előz, az **1** visszajelzőlámpa csak akkor világít, ha az a jármű elég hosszú ideig az Ön járművének holtterében **A** marad.

Kijelzések

Kijelző **D**



Első figyelmeztetés: **az irányjelzők nincsenek bekapcsolva, az 1 visszajelzőlámpa jelzi, ha a funkció járművet észlel a holtterben és/vagy egy jármű gyorsan közelít hátulról, a szomszédos sávban.**

Kijelző **E**

Irányjelző bekapcsolva, az 1 visszajelzőlámpa villog, amikor a funkció járművet érzékel a holtterben és/vagy egy jármű gyorsan közeledik hátulról abból az irányból, amerre kormányozni szeretne.

Az irányjelzőt kikapcsolva a funkció visszatér a kezdeti figyelmeztetéshez (**D** kijelző).

A rendszer nem működik, ha:

- Ha éles kanyarokkal tarkított úton halad;
- hátramenetben.

Ha a jármű a rendszer által felismert vonóhoroggal van felszerelve, akkor a kijelzőegységen megjelenik a „Pótkocsi: holtterfigyelő rendszer ki” üzenet, amely arról tájékoztatja, hogy a funkció nem működik.

A járműnek megfelelő felszerelés kiválasztása érdekében forduljon márkaszervizhez.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer rendellenességet észlel, a(z) „Oldalsó kamera ellenőrizendő” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

Forduljon márkakereskedőjéhez



A lökhárító mögött elhelyezkedő érzékelők miatt ajánlott a lökhárítón végzett minden műveletet (javítás, csere, festés stb.) képzett szakemberre bízni.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Figyelmeztetések



– A rendszer észlelési távolsága átlagos útszélességhez igazodik. Ha széles úton vezet, előfordulhat, hogy nem észleli a holttérben haladó járművet.

– Nagyon rossz időjárási viszonyok (heves esőzés, hó stb.) esetén a rendszer működése átmenetileg megszakadhat. Figyeljen a közlekedési körülményekre.

Balesetveszély.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A vezetőnek mindig a közlekedési viszonyokhoz kell igazítania a sebességet, a rendszer utasításaitól függetlenül.

A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosítják a radar helyzetét és teljesítményét. Forduljon márkakereskedőjéhez
- A radarok helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, például:

- összetett környezet (fémhidak, alagutak, széleken akadályokkal ellátott utak stb.);
- rossz időjárási körülmények (hó, jégeső, jégverés stb.);
- a gépkocsi olyan vonóhoroggal van felszerelve, amit nem ismer fel a rendszer.

A téves vagy elmaradó riasztások esélye megnő

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, forduljon hivatalos márkakereskedőhöz.



A rendszer működésének korlátai

- A rendszer megfelelő működése érdekében a radart és környékét tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.
- Előfordulhat, hogy a gépkocsi közelében haladó kisebb tárgyakat (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok stb.) nem ismeri fel a rendszer.
- Kanyar bejáratában előfordulhat, hogy a radarok átmenetileg nem érzékelik a szomszédos sávokban közlekedő gépkocsikat.
- Előfordulhat, hogy a funkció később figyelmezteti Önt, ha két gépkocsi közeledik hátulról, egymás mellett a szomszédos sávokban (3-sávos úton haladva), és a gépkocsik sebessége sokkal nagyobb, mint saját gépkocsijának sebessége.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem figyelmezteti, ha a többi gépkocsi jelentősen különböző sebességgel halad.
- Ha a gépkocsit egy hosszú jármű előzi (pl. nehéz tehergépjármű előzi meg hasonló sebességgel a gépkocsit), előfordulhat, hogy a rendszer még a manőver előtt megszakítja a figyelmeztetést.
- A gépkocsi kanyargós úton halad.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Biztonságos követési távolságra figyelmeztető rendszer

Bevezetés



A radar **2** és az **1** kamera információi alapján ez a funkció tájékoztatja a vezetőt a jármű és az előtte haladó jármű közötti távolságról időben kifejezve, a két jármű közötti biztonságos követési távolság betartása érdekében.

A kamera elhelyezkedése 1

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

Radar elhelyezkedése 2

Győződjön meg róla, hogy a radar területét semmi sem takarja el (piszok, sár, hó vagy rosszul felszerelt rendszámtábla stb.), nem érte ütés, és nem módosították (beleértve a fényezést is) vagy a gépkocsi elején (hűtőrács vagy embléma stb.) nincs felszerelt tartozék.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

Be-/kikapcsolás a multimédia képernyőről 3



A multimédiás képernyő **3** „Jármű” képernyőjén nyomja meg a „Vezetést segítő rendszerek” menüt.

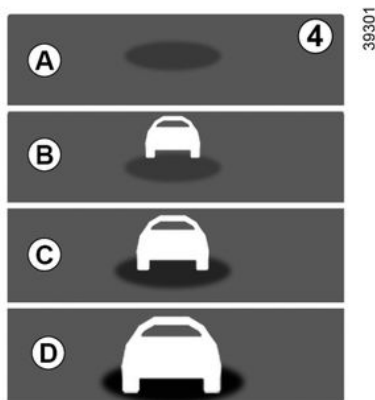
A „Követési távolság” funkció be- vagy kikapcsolása.



A jármű minden egyes indításakor a funkció a motor legutóbbi leállításakor alkalmazott üzemmódtól folytatja működését.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Használat



A funkció aktiválásával a **4** jelzőlámpa megjelenik a kijelzőegységen, és tájékoztatja a vezetőt a járműve és az előtte haladó jármű közötti távolságról.

- **A** (szürke): a funkció nem működik;
- **A** (zöld): nem észlelt jármű;
- **B** (zöld): az időintervallum körülbelül 2 másodperc vagy több (a két jármű közötti távolság a jármű sebességének megfelelő);
- **C** (sárga): az időintervallum körülbelül egy és két másodperc között van (a két jármű közötti elégtelen távolság);
- **D** (piros): az időintervallum legfeljebb egy másodperc körüli

(nagyon kicsi a távolság a két jármű között).

Ha a két jármű közötti távolság kevesebb mint kb. 0,5 másodperc, a **4** jelzőlámpa továbbra is pirosan világít meg a kijelzőegység **D** kijelzőjén.

Az időintervallumot bizonyos körülmények között nem lehet megjeleníteni:

- kanyarban;
- sávváltáskor;
- ha a gépkocsi előtti jármű elég messze, vagy a radar vagy kamera hatótávolságán kívül halad.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Figyelmeztetések



A mérés eredménye tájékoztatásképpen jelenik meg: a rendszer nem hajt végre semmilyen beavatkozást a gépkocsin.

A funkció sem városi forgalomban, sem dinamikus vezetéskor (kanyarok, gyorsítások, hirtelen fékezések stb.) nem használandó, hanem akkor, ha stabilak a haladási körülmények.

A funkció nem befolyásolja a fékrendszer működését.

A rendszer megfelelő működése érdekében a radar és a kamera zónáját tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.

A radar vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő- és/vagy lökhárítómódosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Egy esetleges ütközés módosíthatja a radart és/vagy a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkakereskedőjéhez.
- A radar és/vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (csere, javítás, szélvédő- és/vagy lökhárítómódosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

- a szélvédőt vagy a lökhárítót valami takarja (szennyeződés, jég, hó, páralecsapódás stb.);
- összetett környezeti feltételek (fémhíd, alagút stb.);
- rossz időjárási körülmények (hó, jégeső, jégverés stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- rossz a kontraszt a jármű és az azt körülvevő terület között (pl. fehér jármű egy havas területen stb.);
- káprázás (vakító napsütés, ellenkező irányban haladó járművek fényei stb.);
- ha az út keskeny és kanyargós (éles kanyarok stb.)

Hibás téves riasztás veszélye.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Aktív vészfékezés

Bevezetés



A rendszer a kamerától **1** és a radartól **2** érkező információkat használja fel a távolság meghatározásához az ön járműve és:

– az azonos sávban elől haladó jármű között;

vagy

– bármely szembejövő jármű irányváltási manőverek során;

vagy

– és a merőlegesen érkező járművek között;

vagy

– és az álló járművek között;

vagy

– a közelben közlekedő gyalogosok és kerékpárosok.

A rendszer tájékoztatja a vezetőt, ha frontális ütközés kockázata áll fenn, hogy készen álljon a megfelelő vészhelyzeti műveletek végrehajtására (fékpedál megnyomása és/vagy kormány elfordítása).

A vezető reakcióképességétől függően a rendszer segít a fékezésben a káros mérséklése vagy az ütközés elkerülése érdekében.

A rendszer egyébként inaktív, és nem kapcsol be riasztást.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti

a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.



A rendszer szükség szerint maximális fékezőerőt alkalmazhat a

jármű teljes megállásáig.

Biztonsági okokból mindig kapcsolja be a biztonsági övét, és úgy helyezze el a csomagokat, hogy azok ne tudjanak előre repülve sérülést okozni.

A kamera elhelyezkedése 1

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

Radar elhelyezkedése 2

Győződjön meg róla, hogy a radar környezetét semmi sem takarja (piszok, sár, hó vagy rosszul felszerelt rendszámtábla), nem érte ütés és nem módosították (beleértve a fényezést is) vagy a terület nincs elfedve.

Használat

Menet közben, ütközésveszély esetén a rendszer:

– **figyelmezteti Önt az ütközésveszélyre:** a kijelzőegységen hangjelzés kíséretében megjelenik a(z) „Akadály érzékelve” üzenet.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Megjegyzés: ha a vezető lenyomja a fékpedált, de a rendszer továbbra is észleli az ütközés kockázatát, megnövelheti a fékezési erőt, ha úgy értékeli, hogy az eredeti fékezési erő nem elegendő az ütközés elkerüléséhez.

– **fékezést válthat ki:** ha a vezető nem reagál a riasztásra, és az ütközés veszélybe kerül, a kijelzőegységen hangjelzés kíséretében megjelenik a

piros  figyelmeztető jelzés és a(z) „Fékezzen” üzenet.

Megjegyzés:

– ha a vezető a jármű kezelőszerveit használja (kormánykerék, pedálok stb.), a rendszer késleltethet bizonyos műveleteket, vagy előfordulhat, hogy nem aktiválja őket;

– ha az aktív vészfékezés miatt a jármű megáll, akkor a rendszer egy rövid ideig álló helyzetben tartja. A biztonsági időtartam letelte után a vezetőnek kell álló helyzetben tartania a gépkocsit úgy, hogy lenyomva tartja a fékpedált;

– miután a rendszer aktiválta a fékrendszert, megjelenik a(z) „Megnövelt biztonság aktiválva” üzenet.



Vészhelyzeti manőver esetén a fékezést bármikor leállíthatja a következőkkel:

- a gázpedál lenyomásával;
- vagy
- a kormány elrántásával, ütközést kikerülő mozdulatként.



A figyelmeztetések speciális tulajdonságai

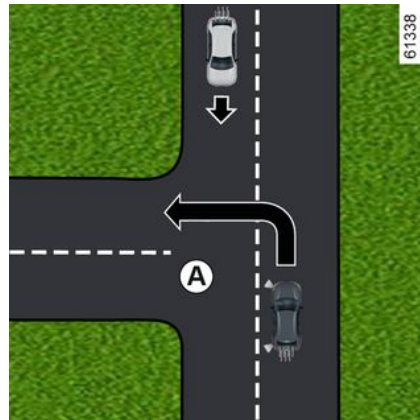
A sebességtől függően a figyelmeztetés és a fékezés egyidejűleg is bekapcsolhat.

Járműészlelés

Az azonos sávban haladó járművek észlelése

Az ugyanabban a sávban Ön előtt haladó járművel való ütközés kockázatát a rendszer akkor észleli, ha a jármű körülbelül 7 km/h sebességnél gyorsabban halad.

A szembejövő gépkocsik észlelése az irányváltási manőverek során



Ha irányt kíván változtatni (pl. **(A)**), a rendszer akkor észleli a szembejövő járműveket, ha:

- Ön körülbelül 7 km/h és 30 km/h közötti sebességgel halad járművével;
- Ön bekapcsolta az irányjelző lámpát.

A sávot merőlegesen keresztező járművek észlelése

A sávot merőlegesen keresztező járműveket a rendszer akkor észleli, ha:

- Ön körülbelül 20 és 60 km/óra közötti sebességgel halad a járművével.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

A saját sávban álló járművek észlelése

Az álló járműveket a rendszer akkor észleli, ha:

- Ön körülbelül 7 km/h és 85 km/h közötti sebességgel halad járművével.

Gyalogosok és biciklisek észlelése

Gyalogosok és kerékpárosok észlelése a saját sávban

A rendszer akkor észleli a gyalogosokat és a kerékpárosokat, ha:

- Ön körülbelül 7 km/h és 85 km/óra közötti sebességgel halad a járművével.

Gyalogosok és kerékpárosok észlelése irányváltáskor

A rendszer akkor észleli a gyalogosokat és a kerékpárosokat, ha:

- Ön körülbelül 7 km/h és 30 km/h közötti sebességgel halad járművével.

Bekapcsolás/kikapcsolás



A járműtől függően, a motor utolsó leállítását követő időtartamnak megfelelően a funkció újra aktiválódik:

- a jármű kinyitásakor;
- vagy
- ajtó nyitásakor;
- vagy
- a motor beindításakor.

A rendszer be-/kikapcsolása a multimédiás képernyőről (3)



A funkció be- vagy kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.

Válassza az „ON” vagy az „OFF” opciót.

Beállítások



Biztonsági okokból a jármű álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

Beállítások megnyitása a multimédiás képernyőről (3)



TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

A multimédia képernyőről **3** a jármű álló helyzetében elvégezhető beállítások kapcsán lásd a multimédia rendszer használati utasítását:

„Megelőző figyelmeztetés”: a riasztó érzékenységi szintjének beállítása. Ehhez válassza ki:

- « Későn » ;
- « Standard » ;
- « Korán ».

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Átmenetileg nem elérhető

Ha a rendszer átmeneti

meghibásodást észlel, a  figyelmeztető lámpa megjelenik a kijelzőegységen.

A lehetséges okok a következők:

- a rendszert átmenetileg elvakította valami (fényvisszaverődés, tompított fényszóró, rossz időjárási viszonyok stb.). A rendszer újra működőképes lesz, ha a láthatósági viszonyok jobbakké válnak;
- a rendszer átmenetileg leáll (pl. a szélvédőt, az első vagy a hátsó lökhárítót vagy a logót szennyeződés, iszap, hó, kondenzáció stb. takarja el). Ebben az esetben parkoljon le a járművel, és állítsa le a motort. Tisztítsa meg a szélvédőt, az első

lökhárítót vagy a logót. A motor következő beindításakor körülbelül öt-tíz perc vezetés után a figyelmeztető jelzés kialszik, az üzenet pedig eltűnik. Ha nem ez az ok, akkor egy másik probléma okozhatja, forduljon hivatalos kereskedőhöz.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer átmeneti

meghibásodást észlel, a  figyelmeztető lámpa megjelenik a kijelzőegységen. Forduljon márkakereskedőjéhez

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Figyelmeztetések



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A funkció bekapcsolása késik vagy elmarad, ha a rendszer azt érzékeli, hogy a sofőr uralja a járművet (művelet a kormánykeréken, pedálokon stb.).

A rendszer nem kapcsolódhat be, ha:

- ha a sebességváltó üres fokozati helyzetben van;
- ha az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) működésbe lépett.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Egy esetleges ütközés módosíthatja a radart és/vagy a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkakereskedőjéhez.
- A radar és/vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő módosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.



A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, például:

- összetett környezeti feltételek (fémhíd, alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (eső, hó, jégeső, jegesedés stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- gyenge kontraszt az objektum (jármű, gyalogos stb.) és a körülötte lévő terület között (pl.: fehér ruhában lévő gyalogos havas környéken stb.);
- káprázás (vakító napsütés, ellenkező irányban haladó járművek fényei stb.);
- szélvédő homályos (szennyeződés, jég, hó, pára stb. következtében);
- ...

Ebben az esetben előfordulhat, hogy a rendszer nem reagál, és lehet, hogy nem figyelmezteti a gépkocsivezetőt, vagy véletlenül fékez.

A rendszer működésének korlátai

- A rendszer a jármű minden egyes indításakor kalibrálást végez a környezetnek megfelelően, és előfordulhat, hogy a vezetés során kettő-öt percen át inaktív marad.
- a rendszer megfelelő működése érdekében a radar és a kamera zónáját tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető;
- előfordulhat, hogy a rendszer a kisebb járműveket (pl. motorkerékpár) nem veszi ugyanúgy figyelembe, mint a többi járművet;
- előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően csúszós úton (eső, hó, jegesedés stb.);
- a megfelelő működés biztosítása érdekében a rendszernek meg kell különböztetnie a teljes akadályt. Így a rendszer nem ismeri fel:
 - a gyalogosokat/kerékpárosokat sötétben vagy gyenge fényviszonyok között;
 - a csak részlegesen látható gyalogosokat/kerékpárosokat;
 - a 80 cm-nél alacsonyabb gyalogosokat;
 - a nagy tárgyakat szállító gyalogosokat;
 - ...

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Ebben az esetben előfordulhat, hogy a rendszer nem reagál, és lehet, hogy nem figyelmezteti a gépkocsivezetőt, vagy véletlenül fékez.

3



A funkció kikapcsolása

A funkciót ki kell kapcsolnia, ha:

- a kamera területe megsérült (pl. a szélvédő belsején vagy külső felén);
- a jármű eleje megsérült (ütközés, torzulás, karcolás a radaron stb.);
- a gépkocsit vontatják (autómentés);
- a szélvédő berepedt vagy torz (ne próbálja megjavítani a szélvédőnek ezt a részét, cseréltesse ki egy márkaszervizben);
- burkolatlan úton vezet.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

A funkció megszakítása

Az aktív fékezés bármikor megszakítható a gázpedál gyors benyomásával vagy a kormánykerék ütközéskikerülő mozdulatként tett elrántásával.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Vezető éberségével kapcsolatos figyelmeztetés

Bevezetés

A járművezető éberségére figyelmeztető funkció elemzi a járművezető viselkedését (vezetési stílus, a jármű kormányzási iránya stb.), és figyelmezteti, ha fennáll az elalvás veszélye.

Olyan jelzéseket vesz figyelembe, mint:

- kormánykerék mozgása;
- a járművezető egyéb rendszerekkel (irányjelzők, fékpedál stb.) végzett műveletei



Ez a funkció egy további vezetési segítség elfáradás veszélye esetére. A funkció nem működik a járművön. A funkció semmilyen körülmények között nem helyettesítheti menet közben a járművezető felelősségét. A járművezetőnek mindig az éberségéhez kell igazítania a vezetést, függetlenül a rendszer jelzéseitől.

Használat



A funkció figyelmeztetésre készen áll, ha:

- a jármű megállása óta eltelt néhány perc;
- a jármű sebessége nagyobb kb. 70 km/óránál;

Ha fennáll a fáradtság vagy a figyelemzavar veszélye, a műszerfalon megjelenik a „Fáradtságjelző Tartson pihenőt” **1** üzenet, amelyet egy hangjelzés kísér.

Nyomja meg a kapcsolót **2 OK** a figyelmeztetés törléséhez.

Az üzenet törlése után a rendszer folytatja az éberség figyelését, és szükség esetén új figyelmeztetést ad ki.



A vezetői éberségre figyelmeztető rendszer folyamatosan ellenőrzi a járművezető figyelmét, és menet közben több figyelmeztetést is adhat.

A rendszer minden egyes motorindításkor újraindul.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Bekapcsolás/kikapcsolás



Biztonsági okokból a jármű álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.



A járműtől függően, a motor utolsó leállítását követő időtartamnak megfelelően a riasztások újra aktiválódnak:

- a jármű kinyitásakor;
- vagy
- ajtó nyitásakor;
- vagy
- a motor beindításakor.



A riasztások kikapcsolása után a rendszer továbbra is értékeli a vezető fáradtsági állapotát.

A riasztások be- és kikapcsolása a „Saját biztonság” gombbal 3



A riasztások a „Saját biztonság” funkció „Egyéni” üzemmódjában kapcsolhatók ki és be ➔ 191.

Ha a hangjelzések korábban ki lettek kapcsolva az „Egyéni” üzemmódban:

- **a riasztások kikapcsolásához** nyomja meg kétszer egymás után a **3** gombot. A **3** gomb jelzőfénye kialszik;
- **a riasztások újraaktiválásához** nyomja meg röviden a **3** gombot. A **3** gombba épített jelzőfény világítani kezd.

A riasztások be- és kikapcsolása a multimédia képernyőről 4



A riasztások be- vagy kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.

Válassza az „ON” vagy az „OFF” opciót.

A rendszer működésének korlátai

Egyes körülmények megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, például:

- bizonyos vezetési stílusok (helytelen vezetés stb.);
- rossz állapotú úton történő vezetés;
- erős oldalszél;

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

- az óra rosszul van beállítva (járműtől függően);
- kanyargós utak;
- utánfutó vontatása.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer hibát észlel, a kijelzőegységen megjelenik a(z) „Fáradtságjelző ellenőrizendő” üzenet,

és világitani kezd a  figyelmeztető jelzés.

Ellenőriztesse a rendszert hivatalos márkakereskedővel.

Közúti jelzőtáblák felismerése

Bevezetés



A rendszer az út szélén felismert, sebességhatárt jelző táblák alapján megjeleníti a sebességhatárt a műszeregységen.

Elsősorban a visszapillantó tükör mögött a szélvédőre rögzített kamera **1** által gyűjtött információkat használja. Országtól függően a rendszer a származó információkat is felhasználja bizonyos táblák értelmezésére (belépés lakott területre stb.).

A műszeregységen megjelenített jelzés megváltozik, ha a rendszer útjelző táblát észlel.

A sebességhatároló vagy az adaptív sebességtartó automatika aktiválása után a korlátozott sebesség alapértéke a(z) ➔ **245** és ➔ **249** rendszer által a kijelzőegységen megjelenített sebességkorlátozáshoz igazítható.

Az észlelt sebességkorlát túllépése esetén a műszeregységen megjelenő útjelző tábla módosul, hogy tájékoztassa a vezetőt.

A kamera elhelyezkedése **1**

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

Különleges funkciók

Térkép-előfizetéssel rendelkező járművek esetén:

- ha a jármű olyan országban közlekedik, ahol a sebesség mértékegységei eltérnek a jármű mértékegységeitől, a rendszer a sebességkorlátozó táblát az adott ország mértékegységében jeleníti meg, a jármű műszerfala által használt mértékegységre átszámított sebességkorlátozás mellett;
- azokban az országokban, ahol bizonyos úttípusokon esőben alacsonyabb sebességhatár az előírt, a rendszer a szélvédő néhány másodpercnyi törlése után módosíthat a sebességhatár kijelzésén.

Használat

Visszajelző lámpák

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

3



A funkció a következő figyelmeztető lámpákat jeleníti meg:

2. Sebességkorlátozó táblák és kiegészítő sebességkorlátozó táblák (sebesség a kijáratnál nyíllal, sebesség lakókocsival, sebességkorlátozás az alkalmazás hosszával stb.)

3. További közúti jelzések (előzni tilos zóna kezdete).

Az észlelt sebességkorlátozás túllépése esetén egy kör kezd villogni a közúti tábla körül (**2** visszajelzőlámpa), járműtől függően pár másodpercen át hallható hangjelzés kíséretében, figyelmeztetve Önt a helyzetre.

Ez mindaddig világít a műszeregségen, amíg a sebesség meghaladja az észlelt megengedett értéket.



Térkép-előfizetés

Az útjelzőtábla-érzékelés térkép-előfizetéshez

kapcsolódik.

Az előfizetés kezeléséhez kérjük, olvassa el a multimédiás utasításokat.

Ha nincs előfizetés, a rendszer csak a sebességkorlátozó táblákat veszi figyelembe, amikor azokat a kamera észleli.

A rendszer a továbbiakban nem veszi figyelembe a térképre vonatkozó információkat. A sebességkorlátozás elérhetőségét befolyásolhatja.

Bekapcsolás/kikapcsolás



Biztonsági okokból a jármű álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.



A motor utolsó leállítását követő időtartamtól függően a hangos riasztások újra aktiválódnak:

- a jármű kinyitásakor;
- vagy
- ajtó nyitásakor;
- vagy
- a motor beindításakor.

A sebességtúllépésre figyelmeztető jelzés aktiválása és kikapcsolása „Saját biztonság” gombbal 4



TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

A figyelmeztető hangjelzés a „Saját biztonság” funkció „Egyéni” üzemmódjában kapcsolhatók ki és be
➔ 191.

Ha a hangjelzés korábban ki lett kapcsolva az „Egyéni” üzemmódban:

- a hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg kétszer egymás után a **4** gombot. A **4** gomb jelzőfénye kialszik;
- a hangjelzés visszakapcsolásához nyomja meg egyszer a **4** gombot. A **4** gombon a visszajelző világítani kezd.

A multimédia képernyő **5** sebességtűlépési hangjelzésének aktiválása és kikapcsolása



A hangjelzés be- vagy kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.

Válassza az „ON” vagy az „OFF” opciót.

A sebességhatár vagy a szabályozott sebesség változása



A sebességhatároló, a tempomat vagy az adaptív tempomat alapértékének az észlelt sebességhatárhoz való igazításához nyomja meg a **6** gombot.

Ideiglenes elérhetetlenség

Ha a rendszer a kamerával vagy a térképadatokkal kapcsolatos okok miatt nem érhető el, a műszerfalon a



szimbólum vagy a járműtől

függően a sárga  szimbólum jelenik meg. Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.

Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a sebességhatárt, ha:

- nem tiszta a szélvédő;
- a kamerát elvakítja a napfény;
- a látási viszonyok nem megfelelőek (köd stb.);
- a jelzőtáblák olvashatatlanok (hó stb.) vagy nem látszódnak (egy másik jármű vagy fák takarják ezeket);
- A térképinformációk már nem naprakészek.

Megjegyzés: ha az első kamerát valami eltakarja, a kijelzőegységen a(z) „E. kamera látó- mező korlátozott” üzenet jelenik meg. Tisztítsa meg a szélvédőt a kamera előtt.

Működési rendellenességek

Amikor a rendszer működési hibát észlel, a műszerfalon megjelenik a



vagy a járműtől függően a sárga



szimbólum.

Egyes esetekben a következő üzenet is megjelenik:

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

– „Vezetést segítő rendszerek nem állnak rendelkezésre”;

vagy

– „Ellenőrizze az első kamerát”;

vagy

– „Ellenőrizze a vezetést segítő rendszereket”.

Forduljon márkakereskedőjéhez

3

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Figyelmeztetések



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A vezetőnek mindig a közlekedési viszonyokhoz kell igazítania a sebességet, a rendszer utasításaitól függetlenül. Előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli az összes sebességkorlátozó táblát, vagy helytelenül értelmezi

azokat.

A járművezető nem hagyhatja figyelmen kívül a rendszer által nem észlelt közúti jelzőtáblákat, és elsőbbséget kell adnia a tényleges közúti jelzőtáblák és a KRESZ betartásának.

Rossz látási viszonyok (köd, hó, fagy stb.) között előfordulhat, hogy a rendszer nem képes a vezetőt tájékoztatni a betartandó sebességhatárról.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Active driver assist

Bevezetés

A(z) „Active driver assist” egy vezetést segítő rendszer, amely lakott területen kívül, széles utakon és látható vonalakkal használható.

Ez a rendszer az „Adaptív sebességtartó automatika Stop and Go” funkció → 249 és a „Sávközpertartás” funkciót tartalmazza.

Ez a rendszer lehetővé teszi a járművezető számára, hogy:

- a jármű sebességének fenntartása egy korábban tárolt sebesség alapján;
- a jármű és az elől haladó jármű közötti távolság beállítása;
- a járművet a forgalmi sávban tartva irányítsa;
- a jármű sebességét a közúti jelzőtáblákon feltüntetett sebességhez igazítja, automatikusan vagy a járművezető megerősítése alapján (a járműtől függően).

A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció.

Az országtól függően az adaptív sebességtartó rendszer Stop and Go a radar, a kamera és a térkép információi, illetve a GSM-kapcsolaton

keresztül küldött információk alapján lehetővé teszi egy kiválasztott sebesség, azaz az utazósebesség fenntartását az azonos sávban Ön előtt haladó járműtől biztonságos távolságban.

A haladási sebesség automatikusan igazodhat a sebességkorlátozás változásaihoz (országtól függően).

Ha az elől haladó jármű megáll, a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika állóra fékezheti a járművet, majd aztán újra elindíthatja.



Fontos: tartsa a lábát a pedálok közelében, a kezeit pedig a kormánykeréken folyamatosan, hogy bármilyen eseményre fel legyen készülve.

A rendszer a motor és a fékrendszer segítségével szabályozza a jármű gyorsulását és lassulását.

Az Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció 0 km/h sebességtől aktiválható az útviszonyoknak (forgalom, időjárás stb.) megfelelően.

Ezt a  → 249 szimbólum jelöli.

Megjegyzés:

- a járművezetőnek be kell tartania az adott országban törvényileg előírt legmagasabb sebességhatárt és a biztonságos követési távolságot;
- az adaptív sebességtartó a fékezési teljesítmény egyharmadáig fékezheti a gépkocsit. Az adott helyzettől függően előfordulhat, hogy a vezetőnek ennél erősebben kell fékeznie.



A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika nem kezdeményez vészleállást, és fékezési képessége korlátozott.

A „Sávközpertartás” funkció

A kamerából származó információk segítségével a „Sávközpertartás” funkció a kormányrendszernél beavatkozva a járművet a sávban tartja.

Ha a feltételek megengedik, a funkció a következők mellett érhető el:

- megközelítőleg 0 km/h sebességnél, elől haladó másik járművel;
- vagy
- megközelítőleg 60 km/h sebességnél, elől haladó másik jármű nélkül.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

A „Sávközéptartás” funkció egy kényelmi funkció.

Ezt a  visszajelzőlámpa jelöli.

Megjegyzés: éles kanyar esetén a funkció oldalsó sávtartási kapacitása korlátozott, és a vezetőnek kell cselekednie a kormánykerékkel.

További információk

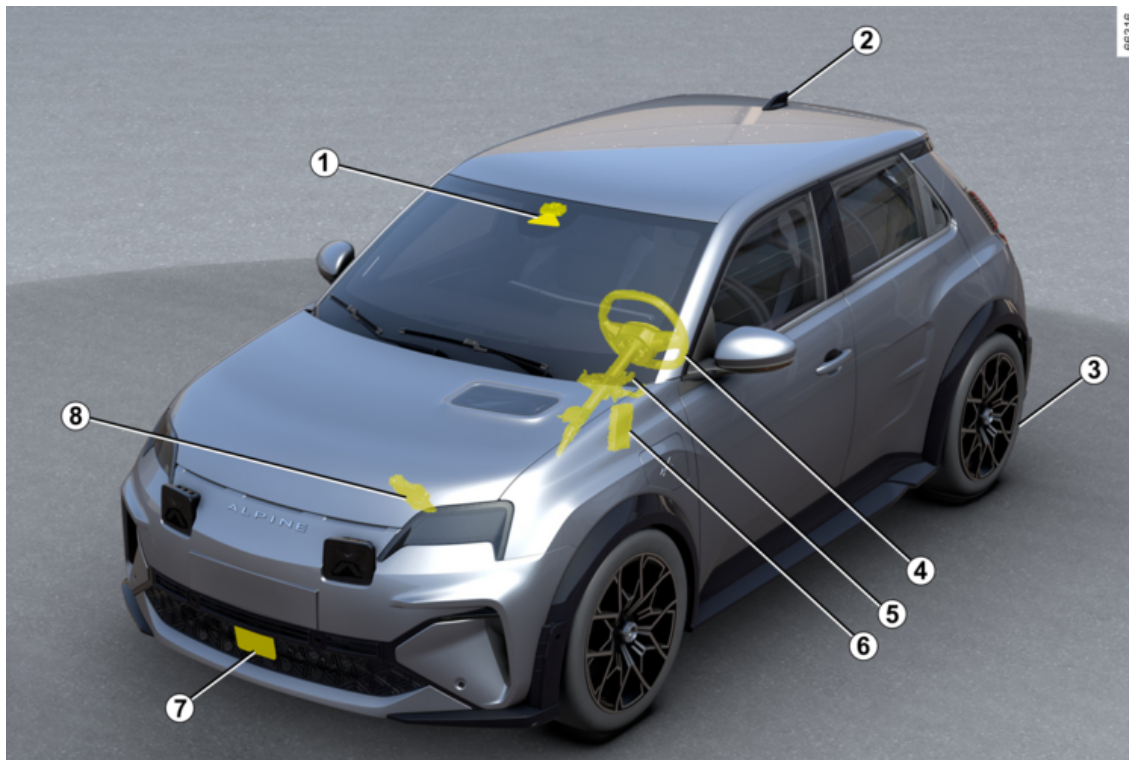
A járműtől függően a(z) „Active driver assist” funkció más vezetéstámogató funkciókkal együtt is használható.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy:

– a „Sávközéptartás” funkció beállítási üzemmódjában a(z) „Sávelhagyás jelző” funkció felfüggesztése, ha korábban aktiválva lett. Ha a „Sávközéptartás” funkció nem vezérli a kormányrendszert, a(z) „Sávelhagyás jelző” funkció a feltételektől függően újra aktiválódhat.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Az alkatrészek elhelyezkedése



TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

1 Kamera

Észleli az úttesten található jelöléseket és a különböző forgalmi sávokban a gépkocsik helyzetét.

Információkat kap a radartól **7**, és azokat összevonja a saját információival, hogy meghatározza a jármű pályáját és sebességét (gyorsítás/fékezés). Többek között ez vezérli a rendszer be/kikapcsolási paramétereit (ajtó nyitási állapota stb.).

A járműtől függően információkat dolgoz fel, hogy észlelje a vezető kezének jelenlétét a kormánykeréken.

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt nem takarja semmi (piszok, sár, hó stb.).

2 Légi felvételek és térképek (országtól)

Az útvonaltérképeket és bizonyos vezetési körülményeket (körforgalom és kanyarodás) a rendszer a jármű által megtett útnak megfelelően tölti le. A rendszer a vezető által kiválasztott paraméterektől függően képes előre jelezni a közúti jelzőtáblákon feltüntetett sebességkorlátozás változását követő lassítást.

A rendszer a jármű sebességét is képes módosítani, amikor éles kanyarhoz vagy körforgalomhoz közeledik.

3 Elektromos rögzítőfék

A jármű bizonyos körülmények között parkol.

4 Nyomatékkérző

A járműtől függően érzékeli a kormánykerékre helyezett kezeket.

5 Szervokormány

A számítógép **6** által továbbított információk alapján működteti az első kerekeket a jármű pályájának irányítása érdekében.

6 Motor elektronikus egysége

Szabályozza és irányítja a motort a szükséges gyorsítás végrehajtása érdekében.

7 Radar

Kiszámítja a távolságot saját gépkocsija és az előtte haladó gépkocsi között.

A rendszer maximális hatótávolsága körülbelül 150 méter. Ez az útviszonyoktól függően változhat (terep, időjárási viszonyok stb.) Győződjön meg róla, hogy a radar területét semmi sem takarja el (piszok, sár, hó vagy rosszul felszerelt rendszám-tábla), nem érte ütés, és nem módosították (beleértve a fényezést is) vagy a gépkocsi elején (hűtőrács vagy embléma stb.) nincs felszerelt tartozék.

8 Aktív járművezérlés

Ez a rendszer információt biztosít a

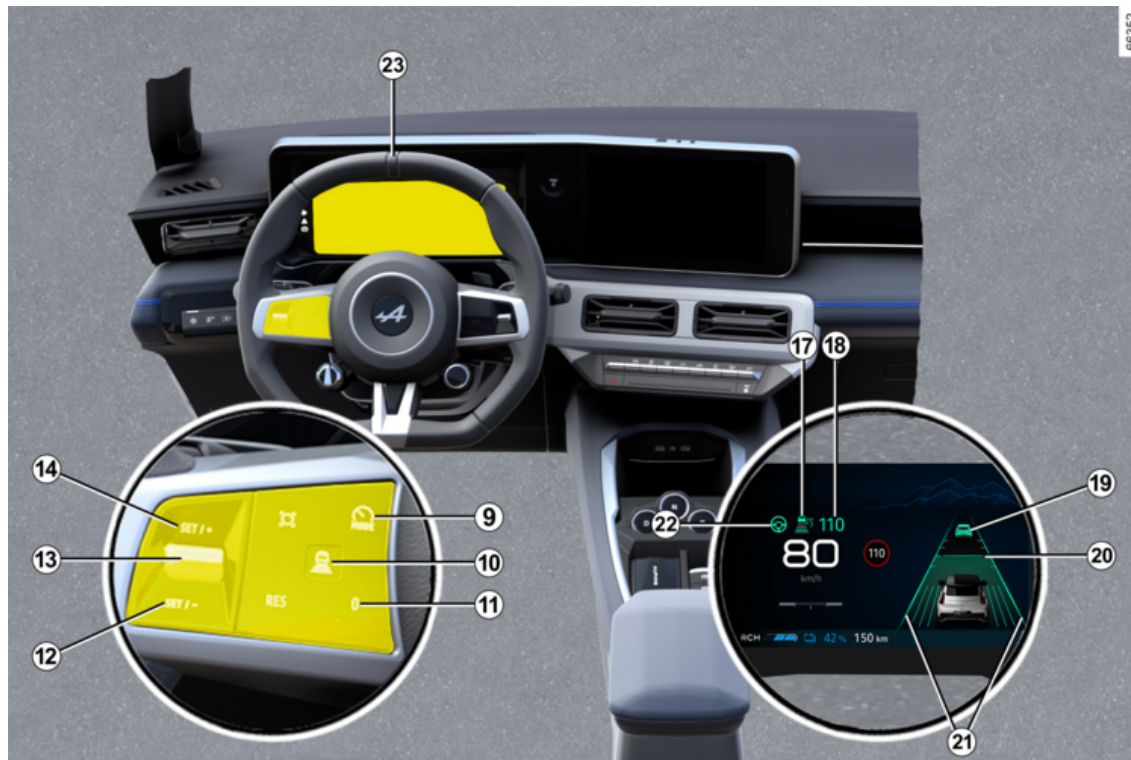
jármű dinamikájáról a számítógépnek **6** (sebesség, oldalirányú gyorsulás stb.), és működteti a fékrendszert, hogy szabályozza a lassítást, valamint álló helyzetben tartsa a járművet.



A rendszer megfelelő működése érdekében a radar és a kamera zónáját tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Kezelőszervek



TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

9. Kapcsoló a vezetési segédeszközök kiválasztásához/ kiválasztásának törléséhez, a járműtől függően:

- sebességhatároló
- adaptív sebességtartó;
- az Active driver assist-rendszert;
- Ki.

10. Biztonságos távolság beállításai

11. A funkciót készenléti állapotba helyezi (és tárolja a korlátozott sebességet) (0).

12 A mentett szabályozott sebességérték előhívása (RES)

13

- Felfelé: aktiválás, a szabályozott sebesség növelése vagy a pillanatnyi sebesség mentése (SET/+).
- Lefelé: a szabályozott sebesség aktiválása, csökkentése vagy mentése (SET/-).

14 Előugró gomb (járműtől függően): a sebességalapjel beállítása az észlelt

sebességhatárokhoz  → 223.

Megjelenik a kijelzőegységen

17. „Stop and Go adaptív sebességtartó” funkció

visszajelzőlámpája .

18. Tárolt szabályozott sebességérték.

19. Jármű előtt.

20. Tárolt biztonságos távolság

21. Bal és jobb oldali vonaljelzők

22. „Sávközéptartás” funkció

visszajelzőlámpája .

Kormánykerék 23

A vezetőnek mindig a kormánykeréken kell tartania a kezét.

Ha a járművezető kellő erővel forgatja a kormánykereket, a „Sávközéptartás” funkció működése megszakad, hogy a vezető visszanyerje uralmát a jármű felett.

Bizonyos körülmények között (éles kanyarok stb.) a kormánykerék rezgéssel figyelmeztetheti a vezetőt, hogy vissza kell szereznie az irányítását a gépkocsi felett.

Ha a vezető nem kezeli a kormánykereket (kéz nem érzékelhető), akkor a „Sávközpontosítás” funkció több riasztás után kikapcsol.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

A(z) „Active driver assist” funkció be-/kikapcsolása

A funkció bekapcsolása

3



A funkció aktiválásához nyomja meg a **9** kapcsolót annyiszor, ahányszor az indításhoz szükséges 25-nél.

A **22**  jelzés szürke színnel jelenik meg a kijelzőegységen.

Ezután billentse el a kormánykeréken a **13** gombot felfelé (SET/+) vagy lefelé (SET/-).

Ekkor bekapcsol a „Active driver assist” rendszer, benne az adaptív sebességtartó automatikával Stop and Go é a „Sávközpértartás” funkcióval.

A zöld **22**  jelzés, valamint a bal és jobb oldali sávhátárjelző **21** megjelenik a kijelzőegységen, megerősítve, hogy a funkció be van kapcsolva, és a gépkocsit a sáv közepére irányítja.

A „Sávközpértartás” funkció működését a kormánykereket elfordítva bármikor megszakíthatja. Amint abbahagyja a kormánykerék elforgatását, a „Sávközpértartás” funkció újból aktiválódik.

Megjegyzés: a „Sávközpértartás” funkció használata során a kezeit tartsa mindig a kormánykeréken. Semmilyen körülmények között ne vegye le a kezét a kormánykerékről.

A funkció kikapcsolása

Nyomja meg a **(9)** kapcsolót. A funkció kikapcsolt állapotát az jelzi, hogy a **22**

 jelzés, valami a bal és jobb oldali sávhátárjelző **21** már nem látható a kijelzőegységen.

Megjegyzés: ha a „Sávelhagyás jelző” funkció korábban aktiválva volt, és a feltételek lehetővé teszik, akkor automatikusan újraaktiválódik.

A sávon belüli helyzet beállítása

(kiviteltől függően)



A sávon belüli helyzet módosításához a „Sávközpértartás” funkciónak beállítási módban kell lennie, a kijelzőegységen a zöld figyelmeztető jelzésnek **22** világítania kell, és a jármű sebességének 50 km/h alatt kell lennie.

Ilyen körülmények között a kormánykerék kismértékű jobbra vagy balra fordításával módosíthatja a sávban elfoglalt helyzetét, így a jármű a kiválasztott oldalra helyezkedik anélkül, hogy a „Sávközpértartás” funkció kikapcsolódna. Amint legalább 15 cm-re eltávolodott a sáv közepétől anélkül, hogy a jármű a sáv szélétől kevesebb mint 30 cm-re lenne, körülbelül 10 másodperce van a korrekció pontos beállítására. A jármű

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

ekkor a korrigált helyzetben marad, amikor Ön már nem tesz erőfeszítést a kormánykerék elfordítására. A vonalak **21** az alkalmazott kitérítést jelzik. A sáv közepére való visszatéréshez forgassa el kissé a kormánykereket az ellenkező irányba, majd hagyja abba a próbálkozást, ha a jármű elérte a középpontot.

Bizonyos feltételek (pl. kanyar, sebesség) mellett a jármű automatikusan visszatérhet a sáv közepére.

„Sávközéptartás” funkció készenléti módja

A „Sávközéptartás” funkció automatikusan készenléti állapotba kapcsol a következő esetekben:

- a rendszer már nem észleli a vonalakat, vagy csak egy vonalat érzékel a sávban;
- a sáv túl keskeny vagy túl széles;
- a rendszer nem érzékel kezet a kormánykeréken;
- bizonyos menetkörülmények között (körforgalom, kereszteződés, a kanyar túl éles stb.);
- a jármű sebessége nagyobb, mint a legnagyobb sebesség;
- a jármű sebessége kb. 48 km/h alatt van, anélkül, hogy egy másik jármű lenne előtte;
- a jármű átlép egy vonalat;

– a rendszert átmenetileg megzavarja valami (például: szennyeződés, sár, hó, kondenzáció stb. által eltakart kamera);

A vezető által végrehajtott bizonyos műveletek a „sávközéptartás” funkciót is felfüggesztik:

- az irányjelzők aktiválása;
- kellő erővel forgatva a kormányt.

A funkció készenléti üzemmódját a

szürke figyelmeztető jelzés **22**  és a kijelzőegységen a bal és jobb oldali sávhatárjelző **21** megjelenése jelzi.



Fontos: tartsa a lábát a pedálok közelében, a kezeit pedig a kormánykeréken folyamatosan, hogy bármilyen eseményre fel legyen készülve.

A feltételek teljesülése után a funkció ismét a sávban tartva irányítja a

járművet. A **22**  jelzés, valamint a jobb és bal oldali sávhatárjelző **21** zöld színben jelenik meg a kijelzőegységen.



Bármikor módosíthatja a **gépkocsi pályáját** a kormánykerék elfordításával.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

„Tartsa a kezeit a kormányon” figyelmeztetés



Ha a „sávközéptartás” funkció nem érzékeli a vezető kezét a kormánykeréken, több figyelmeztető szint aktiválódik:

- kb. **15 másodperc elteltével** a(z) „Tartsa a kezeit a kormányon” üzenet jelenik meg sárga színnel a kijelzőegységen;
- **körülbelül 30 másodperc elteltével** a(z) „Tartsa a kezeit a kormányon” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen,

pirosan megjelenik a **24**  figyelmeztető jelzés és hangjelzés is

hallatszik, fokozatosan növekvő hangerővel;

- **körülbelül 35 másodperc elteltével**, ha a vezető a figyelmeztetés megjelenítése után nem teszi a kezét a kormánykerékre, a hangjelzés folyamatossá válik. Ezután a rendszer többször röviden fékezik, ezzel tájékoztatva a járművezetőt arról, hogy kezeit a kormánykerékre helyezve vissza kell vennie az irányítást a jármű felett. Ha a járművezető nem reagál, a(z) „Active driver assist” bekapcsolja a vészvillogót és lassítani kezdi a járművet, amíg az teljesen meg nem áll.

 A vezető bármikor megszakíthatja ezt a manővert úgy, hogy kezét a kormánykerékre helyezi, fékezik, vagy kikapcsolja a(z) „Active driver assist” funkciót.

- **a jármű megállása után** az elektronikus rögzítőfék automatikusan bekapcsol, a vészvillogók bekapcsolva

maradnak, a **24**  visszajelzőlámpa kialszik, és a(z) „Sávközép-tartó kikapcsolva” üzenet

látható a kijelzőegységen a vezető tájékoztatására.

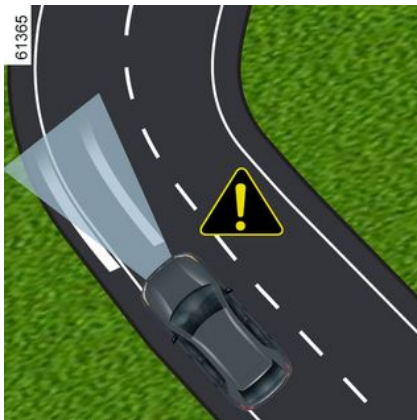
 Az első két riasztási szintnél, ha a rendszer ismét érzékeli a vezető kezét a kormánykeréken, kikapcsolja a figyelmeztetéseket. A funkció folytatja a járműnek a forgalmi sáv közepén tartását.

Megjegyzés: bizonyos helyzetekben a „Sávközéptartás” funkció nem fogja tovább érzékelni a kezeket a kormánykeréken, és riasztást adhat ki:

- a vezető nagyon enyhén fogja a kormánykereket;
- a járművezető kesztyűt visel;
- ...

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Éles kanyar esetén



Éles kanyar esetén és a jármű sebességétől függően, a funkció oldalsó sávtartási képessége korlátozott lesz, és megköveteli a vezetőtől az azonnali cselekvést a kormánykeréken, hogy a jármű továbbra is a sávban maradjon.

Ha a járművezető nem avatkozik be, a funkció megremegteti a kormánykereket, jelezve, hogy a jármű hamarosan átlépi a sávhatárt, és hogy a járművezetőnek azonnal cselekednie kell.

A **22**  figyelmeztető jelzés, valamint a bal vagy jobb oldali sávjelző

vonali jelzése **21** vörösen jelenik meg a kijelzőegységen.

Ha a jármű teljesen átlépve a felezővonalat elhagyja a sávot, vagy ha a kanyar túl éles, a „Sávközpéptartás” funkció készenléti állapotba kerül.

A funkció készenléti üzemmódját a

szürke figyelmeztető jelzés **22**  és a kijelzőegységen a bal és jobb oldali sávhatárjelző **21** megjelenése jelzi.



A „Sávközpéptartás” funkció nem tudja segíteni a vezetőt, amikor

körforgalomban vagy kereszteződésben halad, és automatikusan készenléti állapotba kapcsolhat.

A járművezetőnek minden esetben el kell fordítania a kormánykereket, hogy a jármű pályáját ilyen vezetési körülmények között irányítani tudja.

Működési rendellenességek

A „Sávközpéptartás” funkció működési rendellenessége esetén a(z) „Vezetéstámogató nem elérhető” vagy „Vezetéstámogató ellenőrizendő” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen, és a funkció kikapcsol.

Forduljon márkakereskedőjéhez

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Figyelmeztetések



A(z) „Active driver assist” egy további vezetési segédfunkció. Soha nem válthatja fel a sebességhatárolások és a biztonságos távolságok betartását és a vezető éberségét és ezirányú felelősségét.

A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet.

A járművezetőnek mindig a környezettől és a közlekedési viszonyoktól függően kell meghatároznia a haladási irányát és sebességét, függetlenül a rendszer jelzéseitől.

A sávkorlátozó vonalak és a rendszer érzékelési kapacitásának határain belüli sebességhatároló táblák kivételével más úti jelzéseket (más közlekedési táblák, közlekedési lámpák, gyalogátkelőhelyek stb.) a rendszer nem képes felismerni. Ezek nem váltanak ki riasztást vagy reakciót a rendszerben.

A(z) „Active driver assist” a(z) „Stop and Go adaptív sebességtartó automatika” funkciót és a „Sávközéppontosítás” funkciót használja. A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

A(z) „Active driver assist” funkciót kizárólag lakott területen kívül, széles, jól látható vonalakkal ellátott utakon használja.

Nem szabad nagy forgalmú, kanyargós vagy csúszós úton (fekete jég, vízcseppek, kavics) vagy rossz időjárási körülmények között (köd, eső, oldalszél stb.) használni.

Balesetveszély.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Egy esetleges ütközés módosíthatja a radart és/vagy a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a rendszert, és forduljon egy hivatalos márkakereskedőhöz.
- A radar és/vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (csere, javítás, szélvédő módosítás, fényezés stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.



A rendszer kikapcsolása

Ki kell kapcsolnia a rendszert, ha:

- a jármű kanyargós úton halad;
- a gépkocsit vontatják (autómentés);
- a jármű egy utánfutót vagy egy lakókocsit vontat;
- a járművet alagútban vagy egy fémszerkezet közelében vezetik;
- a jármű egy útdíjfizetési pontra, útépitési területre vagy túl keskeny sávba érkezik;
- a járművet nagyon meredek lejtőn vezetik felfelé vagy lefelé;
- a láthatóság rossz (ragyogó nap, köd stb.);
- az időjárási viszonyok rosszak (eső, hó, oldalszél stb.);
- a járművet csúszós útfelületen vezetik (eső, hó, kavics stb.);
- a kameraterület sérült (szélvédő belső vagy külső felülete); a szélvédő repedt vagy torzult;
- a radarterület sérült (ütések stb.);
- a kormánykerék felülete sérült vagy nedves.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



Egyes körülmények megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, például:

- a szélvédő vagy a radarterület eltakarása (szennyeződés, jég, hó, páralecsapódás stb.) Gyakran ellenőrizze a szélvédő, az első ablaktörlő lapátok és az első lökhárító tisztaságát és állapotát;
- összetett környezet (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, nagy eső, jégeső, fekete jég stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- rossz a kontraszt a jármű és az azt körülvevő terület között (pl. fehér jármű egy havas területen stb.);
- káprázás (vakító napsütés, ellenkező irányban haladó járművek fényei stb.);
- keskeny, kanyargós vagy hullámos út (szűk kanyarok stb.);
- a rendszer által vonalként érzékelt kátránysorok;
- keskenyedő/szélesedő sávok;
- kopott, kontraszthiányos vagy egymástól nagyon távol eső útburkolati jelek (részben kitörölt vonalak stb.);
- több jelzés a forgalmi sávokon (útépítési területek, a szomszédos autópályákhoz csatlakozó felhajtók, leállósáv stb.);
- autópálya-kijáratnál elhelyezett, nyilat nem tartalmazó közúti jelzőtáblák;
- rossz hálózati kapcsolattal rendelkező terület, ahol lehetetlen a jármű földrajzi helymeghatározása, vagy ahol a térképek nem naprakészek;
- jelentős sebességkülönbséggel rendelkező jármű;
- a járműhöz nem megfelelő szőnyegek használata. A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt elemeihez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget. **A pedálok beakadásának veszélye.**

Ezekben az esetekben:

- **Nem kívánt fékezés vagy gyorsulás veszélye.**
- **Nem kívánt, hibás korrekció vagy nincs pályakorrekció.**

Számos előre nem látható helyzet befolyásolhatja a rendszer működését. Bizonyos tárgyakat vagy járműveket, amelyek a kamera vagy a radarérzékelő zónájában megjelenhetnek, a rendszer helytelenül értelmezhet, ami esetleg nem megfelelő gyorsulást vagy fékezést eredményezhet.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Mindig figyeljen a hirtelen eseményekre, amelyek a vezetés közben előfordulhatnak. A gépkocsit mindig tartsa az uralma alatt úgy, hogy a lábát a pedálok közelében, a kezét pedig a kormánykeréken tartja, hogy készen álljon arra, hogy bármikor cselekedhessen.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

Aktív vészfékezés hátramenetben

Bevezetés

3



A(z) „Parkolási segéd” → 266 és a jármű hátsó részén található négy központi érzékelőtől származó információk felhasználásával a rendszer érzékeli a jármű mögött található fix akadályokat. Ha jelentős az ütközés veszélye, a rendszer automatikusan fékezésre készíti a járművet.

Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy a jármű hátsó részén található négy központi érzékelőt nem takarja el szennyeződés (sár, hó stb.).

Használat



Fix hátsó akadályok érzékelése

Hátrameneti fokozatban 4 km/h és 8 km/h közötti sebességnél, ha fennáll az ütközés veszélye egy rögzített akadállyal, a rendszer **automatikusan lefékezi a járművet**. A 1 multimédiás képernyőn vizuális visszajelzés 2 jelenik meg egy hangjelzés kíséretében.

Ha a jármű megállt, a járművet a vezetőnek a fékpedállal kell álló helyzetben tartania.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütöközése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja). A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

TOVÁBBI VEZETÉSI SEGÉDFUNKCIÓK

A rendszer be- és kikapcsolása



A funkció multimédiás képernyőn **1** való be- vagy kikapcsolásához válassza a(z) „Jármű” menüt, majd a(z) „Vezetést segítő rendszerek”, aztán a(z) „Parkoló” lehetőséget. Aktiválja az „Aktív vészfékezés hátramenetben” funkciót.

Ha a funkció ki van kapcsolva, a **3** visszajelzőlámpa jelenik meg a multimédia képernyőn.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési hibát észlel, az aktív vészfékezés hátramenetben automatikusan kikapcsol.

A multimédia képernyőn világítani kezd a **3** visszajelzőlámpa, és a hiba jellegétől függően a következő üzenet jelenik meg a kijelzőegységen:

- « Parkoló radarok nem elérhetők » ;
vagy
- « Parkolás érzéke- lőt ellenőrizni » ;
vagy
- « Vezetéstámogató nem elérhető » ;
vagy
- « Vezetéstámogató ellenőrizendő » .

Tisztítsa meg az ultrahangos érzékelőket. Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.



Ha a jármű a rendszer által felismert vonóhoroggal van felszerelve, és egy

utánfutó van csatlakoztatva, az aktív vészfékezés hátramenetben automatikusan kikapcsol, és a kijelzőegységen a következő üzenet jelenik meg: „Vontatás: parkoló radarok nem elérhetők”, miközben a multimédiás képernyőn a **3** visszajelzőlámpa látható.

Figyelmeztetések



Aktív vészfékezés hátramenetben

Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen körülmények között nem helyettesítheti a járművezető éberségét és felelősségét.

Egyes éghajlati és környezeti feltételek megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszert. Ennek következtében a járművezetőnek mindig fel kell készülnie a hirtelen bekövetkező eseményekre vezetés közben: manőverezéskor mindig győződjön meg arról, hogy a holtterében nincs-e kisebb, keskeny mozgó akadály (például gyermek, állat, babakocsi, kerékpár, kő, oszlop stb.).

A funkció bekapcsolása késik vagy elmarad, ha a rendszer azt érzékeli, hogy a sofőr uralja a járművet (művelet a kormánykeréken, pedálokon stb.).

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Ütközés esetén a hátsó érzékelők és azok teljesítménye károsodhat. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkakereskedőjéhez.
- Az érzékelők elhelyezésének területén végzett bármilyen munkát (javítás, csere, lökhárító átalakítása stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A funkció kikapcsolása

A funkciót ki kell kapcsolnia, ha a járművet vontatják (mentés), vagy ha a jármű olyan vonóhoroggal van felszerelve, amelyet a rendszer nem ismer fel.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

SEBESSÉG-HATÁROLÓ

Bevezetés

A sebességhatároló funkció a motort és a fékrendszert szabályozza, hogy segítsen abban, hogy ne lépje túl a választott haladási sebességet, más néven a **sebességhatárt**.



Mentés üzemmód aktivált állapota mellett a sebességhatár nem haladhatja meg a Mentés üzemmódban érvényes maximális sebességet ➔ 176.

Kezelőszervek



1. Kapcsoló a vezetési segédeszközök kiválasztásához/ kiválasztásának törléséhez, a járműtől függően:

- Aktív vezetői asszisztens;
- adaptív sebességtartó;
- sebességtartó;
- sebességhatároló
- OFF.

2. A funkció készenléti állapotba kapcsolása és a korlátozott sebesség mentése (0).

3. A tárolt sebességhatár előhívása (RES).

4.

– Felfelé: aktiválás, a sebességhatár növelése vagy az aktuális sebesség tárolása (SET/+).

– Lefelé: aktiválás, a sebességhatár csökkentése vagy az aktuális sebesség tárolása (SET/-).

5. Előugró gomb (járműtől függően): a sebességalapjel beállítása az észlelt

sebességhatárokhöz  ➔ 223.



A járműtől függően a sebességhatároló funkciót összekapcsolhatja a „Jelzőtábla-felismerés” funkcióval ➔ 223 a 5 gomb megnyomásával.

Ha a „KI” üzemmódot a gyújtás kikapcsolása előtt kiválasztja, a „Sebességhatároló” funkció a motor következő indításakor alapértelmezés szerint aktiválódik.

Elindulás

Ha a sebességhatárt beállította, de még nem érte el, a vezetés azonos a sebességhatárolóval nem felszerelt gépkocsiéval.

Amint elérte a sebességhatárt, a gázpedál lenyomása nem teszi lehetővé a beprogramozott sebesség túllépését, szükséges esetet kivéve (tájékozódjon a „Sebességhatár túllépése” című részben).

SEBESSÉG-HATÁROLOÓ

Üzembe helyezés



Nyomja meg a **1** kapcsolót annyiszor, ahányszor szükséges a sebességhatároló kiválasztásához.

A **6** visszajelzőlámpa szürkén jelenik meg. A műszerfalon a(z) „Seb.határoló OK SET: aktiválás” üzenet jelenik meg kötőjelekkel kísérvé, jelezve, hogy a sebességhatároló funkció aktiválva van, és várja a határsebesség tárolását.

Az aktuális sebesség tárolásához nyomja a **4** kapcsolót felfelé a (SET/+) vagy lefelé a (SET/-) állásba: a határsebesség a kötőjelek helyébe lép, és a járműtől függően a **6** visszajelzőlámpa fehér színnel jelenik meg.

A minimális tárolt sebesség 20 km/h.

A sebesség változtatása



A sebességhatár értékét a **4** gombot többször vagy hosszan megnyomva módosíthatja:

- felfelé (SET/+) a sebesség növeléséhez;
- lefelé (SET/-) a sebesség csökkentéséhez.

Automatikus sebességkorlátozó sebességkorlátozást jelző tábla felismeréssel

A kamera, a „Jelzőtábla-felismerés” funkció → 223 és az segítségével a rendszer automatikusan korlátozza a

jármű sebességét, ha sebességkorlátozó útjelző táblát azonosít és elhalad mellette.

Bekapcsolás/kikapcsolás

A multimédia képernyőn a „Jármű” részen válassza a „Vezetést segítő eszközök” lehetőséget. Ezután a „Sebességhez alkalmazkodás” menüben lépjen az „Adaptív sebességtartó” részre, és válassza ki a „Sebességhatárokhoz” lehetőséget.

Megjegyzés: az aktiválás/inaktiválás a **5** környezetfüggő gomb lenyomásával és lenyomva tartásával is lehetséges.

A sebességhatár átlépése

Minden pillanatban lehetőség van a sebességhatár átlépésére. Ehhez **nyomja le határozottan** (amíg ellenállást nem érez vagy azon túl is, járműtől függően) a gázpedált.

A sebesség túllépése közben a sebességhatároló sárgán/ narancssárgán villog a kijelzőegységen.

Ezt követően engedje fel a gázpedált: a sebességhatároló funkció ismét működésbe lép, amint a gépkocsi sebessége a memorizált érték alá csökken.

SEBESSÉG-HATÁROLÓ



Tartsa a lábát a pedálok közelében, hogy készen álljon a reagálásra vészhelyzet esetén.



Ha a sebességhatároló nem érhető el (az aktiválás többszöri megkísérlése után), forduljon egy márkaszervizhez.

A funkció készenléti állapota



A sebességkorlátozó funkció felfüggesztésre kerül, ha megnyomja a **2** gombot (0).

A sebességhatár memorizált, és szürkén jelenik meg a műszeregységen.

Az elmentett sebességérték lehívása

Ha sebességet tárolt, akkor az a **3** gombot megnyomva behívható.



Ha a sebességkorlátozó készenléti állapotba van állítva, a **4** vezérlő felfelé vagy lefelé történő megnyomása újra aktiválja a funkciót a tárolt sebesség figyelembe vétele nélkül: a jármű mozgási sebességét veszi figyelembe.

SEBESSÉG-HATÁROLO

A funkció kikapcsolása



i A vezetéstámogató rendszerből való kilépéshez nyomja meg az **1** kapcsolót annyiszor, ahányszor szükséges, amíg OFF állapotba nem kerül. A „Vezetéstámogató rendszer kikapcsolva” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Ebben az esetben a motor következő indításakor a „Sebességhatároló” funkció aktiválódik, és várja a sebességkorlátozás tárolását.

A sebességhatároló funkció megszakad, ha megnyomja az **1** kapcsolót a sebességhatároló kijelölésének megszüntetéséhez. Ebben az esetben nincs memorizált sebességérték.

A **6** visszajelzőlámpa eltűnik a kijelzőegységről, annak megerősítésére, hogy a funkció inaktív.

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

Bevezetés

A radarból vagy a kamerából származó információk alapján a(z) Stop and Go adaptív sebességtartó funkció tartja a beállított sebességet, ugyanakkor biztonságos követési távolságot tart az előtte haladó járműtől.

A járműtől függően, amikor a „Jelzőtábla-felismerés” funkció aktiválva van ➔ **223**, a rendszer a kamera által felismert sebességkorlátozó tábláknak megfelelően beállíthatja járműve sebességét.

Az országtól függően a rendszer a kamera és a térkép segítségével előre beállítja a jármű sebességét a környezetnek és az útviszonyoknak (körforgalom, kanyar, következő közúti jelzőtáblák vagy sebességkorlátozási zónák) megfelelően.

Ha az elől haladó jármű megáll, a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika állóra fékezheti a járművet, majd aztán újra elindíthatja.

A rendszer a motor és a fékrendszer segítségével szabályozza a jármű gyorsulását és lassulását.

A rendszer maximális hatótávolsága körülbelül 130 méter. Ez az

útviszonyoktól függően változhat (terep, időjárási viszonyok stb.).

Az útviszonyoknak (forgalom, időjárás stb.) megfelelően a(z) Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció 0 km/h sebességtől aktiválható.

A funkciót a  szimbólum jelzi.

Megjegyzés:

- a járművezetőnek be kell tartania az adott országban törvényileg előírt legmagasabb sebességhatárt és a biztonságos követési távolságot;
- Az adaptív sebességtartó automatika a fékezési kapacitás körülbelül egyharmadáig képes fékezni a járművet. Az adott helyzettől függően előfordulhat, hogy a vezetőnek ennél erősebben kell fékeznie.

 Aktív Mentés üzemmód mellett a haladási sebesség nem haladhatja meg az Mentés üzemmódban érvényes maximális sebességet ➔ **176**.



A regeneratív fékrendszer és a regeneratív fékvezérlés nem érhető el, ha az adaptív sebességtartó funkció be van kapcsolva.



A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika nem kezdeményez vészleállást, és fékezési képessége korlátozott.

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Soha nem válthatja fel a sebességhatárolásokat

és a biztonságos távolságok betartását, valamint a vezetőképességét és felelősségét. A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet. A járművezetőnek mindig a környezettől és a közlekedési viszonyoktól függően kell meghatároznia a sebességét.

Használja az Stop and Go adaptív sebességtartó funkciót lakott területen kívül, széles, jól látható vonalakkal ellátott utakon.

A sebességtartó automatika korlátozottan működhet nagyon kanyargós vagy csúszós utakon (jegesedés, vízárta, kavicsos út) vagy rossz időjárás (köd, eső, oldalszél stb.) esetén

Balesetveszély.

A kamera elhelyezkedése 1



Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt nem takarja semmi (piszok, sár, hó stb.).

Radar elhelyezkedése 2

Győződjön meg róla, hogy a radar biztonsági fedelét semmi sem takarja (piszok, sár, hó, rosszul felszerelt rendszámtábla stb.), nem érte ütés, nem módosították (beleértve a fényezést is), vagy a gépkocsi elején nincs felszerelt tartozék (hűtőrács vagy embléma stb.).

Kezelőszervek



3. Kapcsoló a vezetési segédeszközök kiválasztásához/ kiválasztásának törléséhez, a járműtől függően:

- sebességhatároló
- adaptív sebességtartó;
- Aktív vezetői asszisztens;
- OFF.

4. A funkció készenléti állapotba kapcsolása (a szabályozott sebesség memorizálásával) (0).

5 A mentett szabályozott sebességérték előhívása (RES)

6

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

- Felfelé: aktiválás, a szabályozott sebesség növelése vagy a pillanatnyi sebesség mentése (SET+).
- Lefelé: a szabályozott sebesség aktiválása, csökkentése vagy mentése (SET-).

7 Előugró gomb (járműtől függően): a sebességalapjel beállítása az észlelt

sebességhatárokhoz  ➔ 223.

8 A követési távolság beállítása.



 A járműtől függően a sebességtartó automatika funkciót összekapcsolhatja a „Jelzőtábla-felismerés” funkcióval ➔ **223** a **7** gomb megnyomásával.



 A rendszer megfelelő működése érdekében a radar és a kamera zónáját tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.

Kijelzések



9. Stop and Go adaptív sebességtartó visszajelzőlámpája.

10. Tárolt szabályozott sebességérték.

11. Jármű elől.

12. Tárolt biztonságos távolság



 Fontos: lábát mindig
tartsa a pedálok
közeliében, hogy
bármilyen eseményre fel
legyen készülve.

Üzembe helyezés



Nyomja meg a **3** kapcsolót az adaptív sebességtartó automatika kiválasztásához a **13** pontban. A **9** visszajelzőlámpa szürkén jelenik meg. A „Adaptív tempomat kész: SET: aktiválás” üzenet megjelenik a kijelzőegységen vonalak kíséretében annak jelzésére, hogy a sebességtartó funkció működik, és várja a szabályozott sebességérték tárolását.

Ez a funkció nem aktiválható, ha:

- a parkolófék be van húzva;
- a vezetőoldali biztonsági öv nincs bekapcsolva;
- egy vagy több ajtó nincs jól becsukva;

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

– a „Szabadkezes parkolás” funkció már aktív.

A „Távolságtartó nem elérhető” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

3

A sebességszabályozás indítása

Álló helyzetben vagy állandósult sebességnél nyomja a **6** vezérlőt felfelé (SET/+) vagy lefelé (SET/-): a funkció bekapcsolódik, és az aktuális sebességet tárolja a jármű.

A minimális szabályozott sebesség 20 km/h.

Az utazósebesség **10** jelenik meg a kötőjelek helyett, és a sebességtartó automatika bekapcsolását az utazósebesség zöld színnel és a **9** visszajelzőlámpa megjelenése igazolja vissza.

Ha megpróbálja beállítani a funkciót a jármű maximális sebességénél nagyobb sebességre, megjelenik a(z) „Hibás érték” üzenet, és a funkció kikapcsolt állapotban marad.

Ha van elmentett sebességérték és a szabályozás be van kapcsolva, leveheti a lábát a gázpedálról.

Megjegyzés: ha a jármű sebessége alacsonyabb, mint körülbelül 20 km/h, a funkció alapértelmezett szabályozott sebessége 20 km/h. A jármű addig

gyorsít, amíg el nem éri a tárolt, rögzítendő sebességértéket.

Sebességtartó automatika aktiválása sebességhatárt jelző táblák felismerésével (A kijelző)

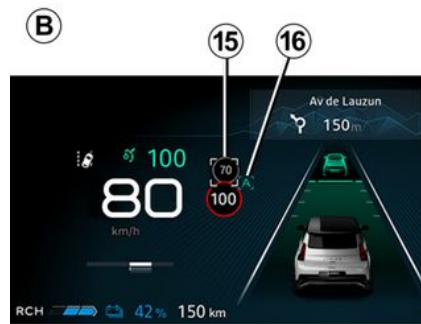


(kiviteltől függően)

Ha a jármű rendelkezik „Jelzőtábla-felismerés” funkcióval ➔ **223**, nyomja meg az előugró gombot **7** a jármű sebességének a kamera által észlelt sebességkorlátozáshoz **14** igazításához.

A jelzőtábla mellett történő elhaladáskor a szabályozott sebesség **10** átvált az észlelt sebességértékre **14**.

Sebességtartó automatika aktiválása sebességhatárt jelző táblák előzetes felismerésével (B kijelző)



A kamera, a „Jelzőtábla-felismerés” funkció ➔ **223** és az segítségével a rendszer automatikusan beállítja a jármű sebességét, ha sebességkorlátozó útjelző táblát azonosít **15** és elhalad mellette.

Bekapcsolás/kikapcsolás

A multimédia képernyőn a(z) „Jármű” képernyőn válassza a(z) „Vezetést segítő rendszerek” lehetőséget. Ezután válassza ki a(z) „Kényelem” menüben a „Sebességkorlátozásnak

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

megfelelő adaptív sebességtartás” lehetőséget.

A kijelzőegységen az „A” betű **16** megjelenése erősíti meg a sebességtartó automatika aktiválását a sebességhatárt jelző táblák előzetes felismerésével.



Megjegyzés:

- a funkció aktiválása/kikapcsolása a környezetfüggő gombot **7** hosszan lenyomva is lehetséges;
- bizonyos esetekben (ha jelentős a különbség a jármű sebessége és a korlátozott sebesség között) a rendszer kérheti a sebesség manuális érvényesítését a felugró **7** gomb megnyomásával: a jelzett sebesség

körül fehér négyzet **17** jelenik meg, hogy tájékoztassa Önt.

Használat

A funkció aktiválásával a következő sebességek jelennek meg a kijelzőegységen:

- szabályozott sebesség **10**;
- a rendszer által érzékelt aktuális sebességkorlátozás azon az útszakaszon, amelyen a jármű halad **14**;
- a rendszer által a következő útszakaszon vagy sebességkorlátozási zónában észlelt sebesség **15**.

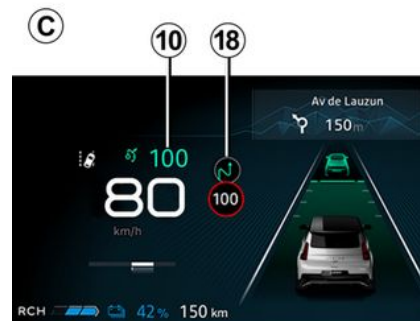
Az észlelt sebességet **15** a rendszer figyelembe veszi. A jármű sebessége fokozatosan áll be, amíg el nem éri a szabályozott sebességet **10** a vezető bármilyen beavatkozása nélkül. A **15** eszközön jelzett sebesség a jelzett sebességkorlátozást jelző tábla melletti vagy a zónán való áthaladáskor jelenik meg a **14** eszközön.

A járművezetőnek mindig figyelnie kell a rendszer által alkalmazott sebességre, és továbbra is felelős a jármű sebességéért.

Ha a funkció nincs aktiválva, a működés megegyezik a sebességkorlátozó táblák

felismerésével történő szabályozott sebesség beállításával (**A** kijelző).

Sebességtartó automatika aktiválása az útvonal előzetes felismerésével (**C**) kijelző



A kamera, a „Jelzőtábla-felismerés” funkció **➔ 223** és az segítségével a rendszer képes előre jelezni és kezelni az utazósebesség **10** automatikus módosítását, amikor a jármű egy körforgalomhoz vagy kanyarhoz közeledik.

Ha a jármű kanyarhoz vagy körforgalomhoz közeledik, a kijelzőegységen megjelenik egy **18** visszajelzőlámpa. A jármű a

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

sebességet az észlelt jellemzőnek megfelelő sebességre állítja.

A járművezetőnek mindig figyelnie kell a rendszer által alkalmazott sebességre, és továbbra is felelős a jármű sebességeért.

Bekapcsolás/kikapcsolás

A multimédia képernyőn a(z) „Jármű” képernyőn válassza a(z) „Vezetést segítő rendszerek” lehetőséget. Ezután válassza ki a(z) „Kényelem” menüben az „Útviszonyoknak megfelelő adaptív sebességtartás” lehetőséget.

a „Adaptív szabályozás” menüben válassza ki a „Közüti összefüggésekhez” menüpontot.

(Ha a funkció nincs aktiválva, a működés megegyezik a sebességhatárt jelző táblák felismerésével történő utazási sebesség beállításával (**A** kijelző; lásd az előző oldalakat) vagy a sebességhatárt jelző táblák felismerésével történő szabályozott sebesség beállításával (**B** kijelző).

A következő szimbólumok a rendszer által figyelembe vett jellemzőket mutatják:

–  körforgalom;

–  kanyar.

A sebességérték szabályozása

A jármű sebességének szabályozását bármikor folytathatja a következőkkel:

– a funkció készenléti állapotba helyezése:

- a fékpedál lenyomásával;
- vagy a **4** kapcsoló megnyomásával (0);

– a vezetőt segítő rendszereket be-/kikapcsoló gombot **3** megnyomva.

A sebességnek a jelzőtáblákhoz és/vagy az útburkolathoz való automatikus igazítása során ezeket az eseményeket figyelmen kívül lehet hagyni. Nyomja meg az **5** (RES) gombot a tárolt utazási sebesség folytatásához.

A követési távolságra figyelmeztető rendszer bekapcsolása

Amint a sebességtartó automatikát bekapcsolja, az alapértelmezett **13** biztonságos követési távolság zölden megjelenik kijelzőegységen.

Ha sávjában a rendszer egy járművet érzékel, egy jármű körvonala **12** jelenik meg a távolságmérő felett **13** a kijelzőegységen.

A jármű beállítja a sebességét az elől haladó jármű sebességére, és szükség szerint aktiválja a fékeket (a féklámpák kigyulladás), hogy megtartsa a kijelzőegységen látható távolságot.

Megjegyzés: a **12** körvonal mérete az elől haladó jármű és az Ön járműve közötti távolságtól függ. Minél nagyobb ez a körvonal, annál közelebb van a jármű az elől haladó másik járműhöz.

A szabályozott sebesség beállítása

A szabályozott sebesség módosításához nyomja meg többször (kisebb módosításhoz) vagy tartsa lenyomva (nagyobb módosításhoz) a **6** vezérlőt:

- lefelé: (SET/-) a sebesség csökkentéséhez;
- felfelé (SET/+) a sebesség növeléséhez.

A követési távolság beállítása

A jármű és az előtte haladó jármű közötti biztonságos követési távolságon bármikor módosítható a **8** gomb egymás után többszöri megnyomásával.

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA



A vízszintes távolságmérő a kijelzőegységen a különböző rendelkezésre álló biztonságos követési távolságokat jelzi:

- **D** távolságmérő: nagy távolság (ami körülbelül 2,4 másodpercnek felel meg);
- **E** távolságmérő: 2. köztes távolság (ami körülbelül két másodpercnek felel meg);
- távolságmérő **F**: 1. közepes távolság (körülbelül 1,6 másodpercnek felel meg);
- **G** távolságmérő: kis távolság (ami körülbelül 1,2 másodpercnek felel meg).

A kiválasztott távolsági zöld háttér előtt jelenik meg a kijelzőegységen. A többi műszer szürke háttérű marad.

Megjegyzés: a távolságot a forgalom, a helyi előírások és az időjárási körülmények függvényében kell beállítani.



A biztonságos távolság alapértelmezés szerint a távolságmérőn **E** állítható be.

A beállított szabályozott sebesség átlépése

Minden pillanatban lehetőség van a szabályozott sebesség túllépésére a gázpedál megnyomásával.

Ha túllépi, a **10** szabályozott sebesség sárga színnel jelenik meg.

Ha a járművezető gázt ad, a „Távolságtartás” funkció kikapcsol.

Majd engedje fel a gázpedált: a sebességtartó automatika és a biztonságos távolság tartása funkció automatikusan visszaállítja a korábban beállított sebesség- és távolságértékeket.

Előző manőver

Ha meg akarja előzni az Ön előtt haladó járművet, és csak ha 70 km/h-nál nagyobb sebességgel halad, az irányjelző bekapcsolása átmenetileg csökkenti a követési távolságot, és az előzés megkönnyítése érdekében gyorsítást vált ki.

A jármű megállása és elindulása

Ha az elől haladó jármű lelassít, a rendszer szükség szerint igazodik a sebességhez, akár a teljes megállásig (pl. nagy forgalomban). A jármű néhány méterrel az előtte haladó jármű mögött áll meg.

Ha az elől lévő jármű újra elindul:

- ha a megállás harminc másodpercnél rövidebb ideig tart, a jármű újraindul, anélkül, hogy a vezetőnek bármit kellene tennie.

Megjegyzés: a járművezetőnek vezetés közben mindig készen kell állnia a hirtelen eseményekre, és továbbra is felelős a jármű irányításáért: ha a rendszer gyalogost észlel a jármű körüli területen, az automatikus újraindítás a következő megállásig gátolva lesz;

- ha a megállási idő meghaladja a körülbelül harminc másodpercet, a

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

jármű újbóli elindulásához a következőkre van szükség:

-
- nyomja le a gázpedált;
- egyszer nyomja meg az **5** gombot (RES).

A „RES-t megnyomni vagy gyorsítson a tempomat újraindításához” üzenet megjelenik a kijelzőegységen a megerősítéshez.

Ha a megállás meghaladja a három percet, az elektronikus rögzítőfék automatikusan bekapcsol, és az Stop and Go adaptív sebességtartó automatika kikapcsol.

A **9** visszajelzőlámpa kialszik, jelezve, hogy a funkció kikapcsol.

A funkció készenléti állapota

A funkciót készenléti módba állíthatja, ha:

- Ön működteti a kapcsolót **4** (0);
- a fékpedált a jármű haladása közben lenyomja.

A rendszer inaktíválja a funkciót, ha:

- ha a sebességváltót **R** vagy **N** sebességfokozatba kapcsolja;
- kioldja a vezető biztonsági övét;
- kinyitja az egyik ajtót;
- megnyomja a motor indítás/leállítás gombját;
- a lejtő túl meredek;

– bizonyos vezetési segédfunkciók és korrekciók aktiválódnak (aktív vészfékezés, ABS, ESC stb.)

Megjegyzés: A járműtől függően, ha a csatlakoztatott adatok vétele nem optimális, a rendszer automatikusan készenléti állapotba kapcsolja a sebességkorlátozó táblák és/vagy az útburkolat előzetes felismerését.

A két funkció automatikusan újra aktiválódik, amint a csatlakoztatott adatok vétele ismét optimálissá válik.

A készenléti állapot mindig a kijelzőegységen szürke színnel megjelenő visszajelző lámpák és a(z) „Adaptív tempomat lekapcsolva” üzenet erősítik meg.



A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika készenléti állapotba helyezése vagy kikapcsolása nem okoz gyors sebességcsökkenést: a fékpedállal kell fékezni szükség esetén.

Kilépés a készenléti állapotból

A tárolt szabályozott sebesség alapján

Ha van elmentett sebességérték, van mód annak előhívására, miután meggyőződött arról, hogy a forgalmi viszonyok ezt lehetővé teszik (forgalom, út állapota, időjárási viszonyok stb.). Nyomja meg az **5** (RES) gombot a sebesség érvényes sebességtartományon belüli beállításához.

Amikor a tárolt sebességet újra előhívja, a sebességtartó automatika aktiválását megerősíti a zölden megjelenő szabályozott sebesség.

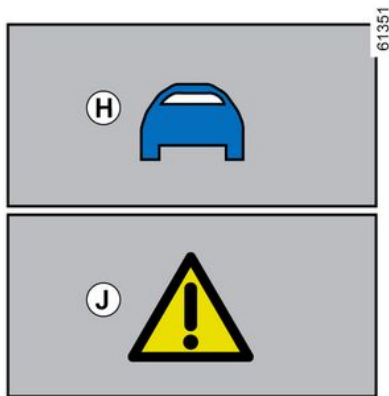
Megjegyzés: ha a korábban tárolt sebesség nagyobb, mint az aktuális sebesség, a jármű felgyorsul, hogy elérje ezt a sebességet.

Az aktuális sebesség alapján

Ha a sebességtartó automatika készenléti állapotba van állítva, nyomja a **6** kapcsolót felfelé (SET/+) vagy lefelé (SET/-), hogy újraaktiválja a sebességtartó automatika funkciót a tárolt sebesség figyelembevétele nélkül: a jármű mozgásának sebességét veszi figyelembe.

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

„Take control of the vehicle”
figyelmeztetés



Bizonyos helyzetekben (például egy sokkal lassabb járműhöz közeledve, gyorsan sávot váltó járművek stb.) a rendszernek esetleg nem lesz ideje reagálni.

A helyzettől függően a rendszer hangjelzést ad:

- a narancssárga figyelmeztetés **H**, ha a helyzet a vezető figyelmét igényli; vagy
- a piros figyelmeztetés **J** „Fékezzen” üzenettel kísérve, ha a helyzet a vezető azonnali figyelmét igényli.

Minden helyzetben reagáljon megfelelően, és hajtsa végre a megfelelő manővereket.

A funkció kikapcsolása



Az adaptív sebességtartó funkció Stop and Go megszakad:

- ha megnyomja a **3** gombot.

A **9** visszajelzőlámpa eltűnik a kijelzőegységről, annak megerősítésére, hogy a funkció inaktív.

Ideiglenes elérhetetlenség

Radar



A radar képes érzékelni az elől haladó járműveket. A rendszer nem működik megfelelően, ha a radar észlelési felülete el van takarva, vagy ha a jeleit megzavarja valami.

Ha a radar észlelési területe takarva van, vagy a radarjel megszakad, a(z) „Első radar kitakarva” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen, és az adaptív sebességtartó automatika Stop and Go kikapcsol.

A zöld visszajelző lámpa **9** kialszik, hogy jelezze, a funkció automatikusan kikapcsolt.

3

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA



A rendszer nem tudja észlelni a következőket:

- kereszteződéshez érkező járművek: pl. csúszós út (**L** példa);
- az út rossz oldalán haladó, vagy Ön felé tolató járművek.



A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika lakott területen kívül, széles, jól látható vonalakkal ellátott utakon használható.

Észlelés kanyarban



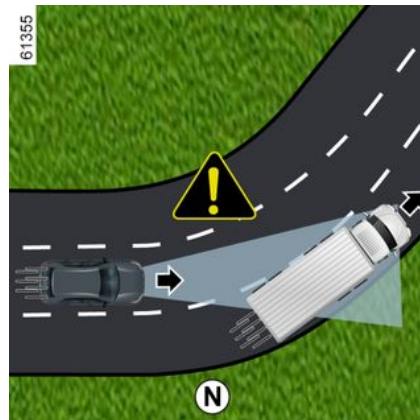
Előfordulhat, hogy kanyarba való belépéskor a radar és/vagy a kamera ideiglenesen nem tudja észlelni az elől haladó gépkocsit (például **M**).

A rendszer gyorsulást kezdeményezhet.

A kanyarból való kilépéskor az elől haladó jármű felismerése megszakadhat vagy késlekedhet.

A rendszer nem megfelelő vagy késleltetett fékezést válthat ki.

Járművek észlelése szomszédos sávokban



A rendszer felismeri a szomszédos sávban közlekedő járműveket:

- kanyarba való belépéskor (**N** példa);
- keskeny sávú úton történő haladáskor;
- ha a szomszédos sávban haladó jármű sebessége kisebb, és ha az egyik ilyen jármű túl közel van a másik jármű sávjához.

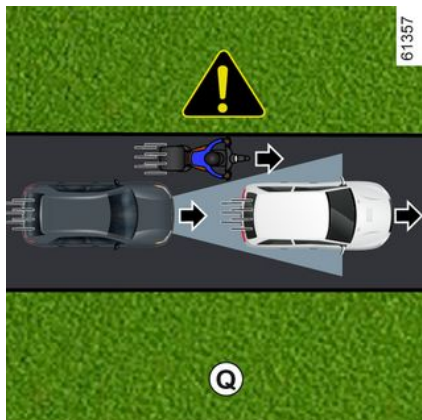
A rendszer helytelenül kezdeményezheti a jármű lassítását vagy fékezését.

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

3



P



Q

A terep miatt nem látható járművek

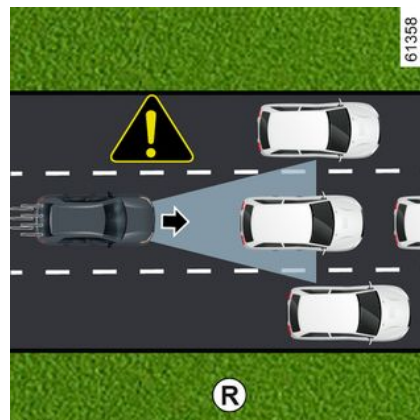
A rendszer nem észleli a terep miatt nem látható vagy a kamera és a radar

észlelési területén kívül lévő járműveket emelkedőn vagy lejtőn.

Járművek a kamera és a radar észlelési területén kívül.

A rendszer későn vagy egyáltalán nem reagál, ha az érzékelt járművek a kamera és a radar észlelési területén kívül vannak, különösen a következő esetekben:

- túl hosszú tárgyakat szállító járművek;
- magas járművek (lásd **P**) tényleges hossza kívül esik a radar észlelési területén (építőipari gép, mezőgazdasági gépet vontató jármű stb.);
- a sávban nem eléggé közepesen haladó járművek;
- keskeny járművek, amelyek túl közel vannak (**Q** példa).



R

Álló és lassan mozgó járművek

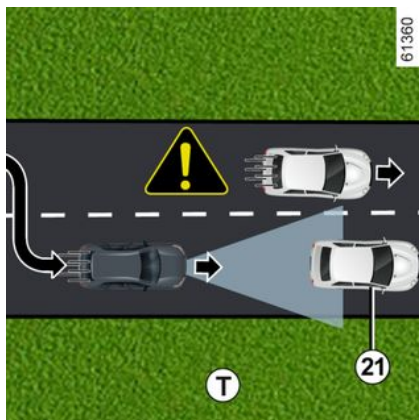
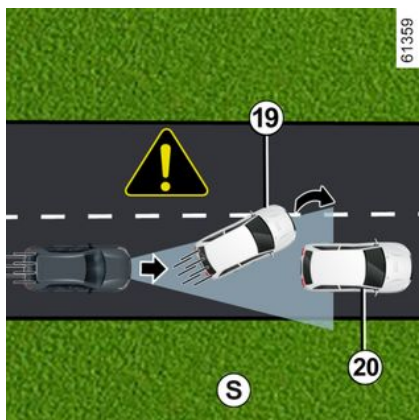
Ha sebessége meghaladja a kb. 50 km/h-t, a rendszer nem érzékeli a következőket:

- álló járművek (**R** példa);
- nagyon lassan mozgó járművek.

Ha a sebesség kisebb, mint kb. 50 km/h, a rendszer nem reagál, vagy nagyon későn reagálhat a következőkre :

- álló járművek (**R** példa);
- nagyon lassan mozgó járművek;

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA



– elől haladó, sávot váltó járművek (19), amelyek a sávváltással rálátást

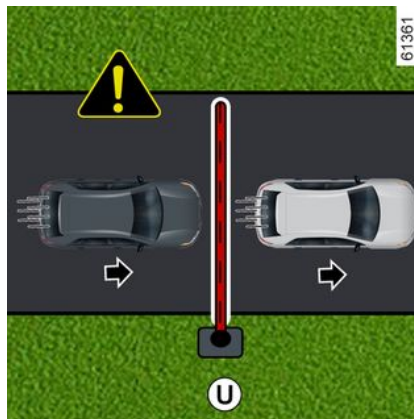
engednek egy álló járműre (20) (S. példa);
– álló járművek 21, amikor sávot vált (T példa).



Mindig álljon készen a reagálásra minden körülmények között.

A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet.

A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika nem kezdeményez vészleállást, és fékezési képessége korlátozott.



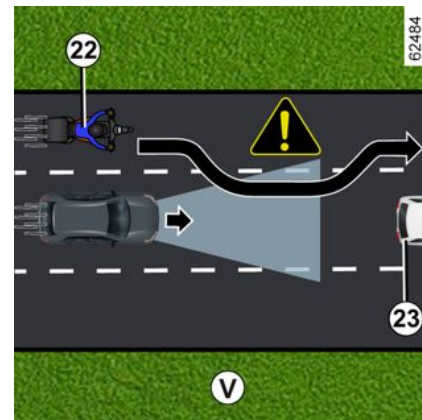
A rögzített akadályok és kis méretű objektumok nem észlelhetők

A rendszer nem tudja észlelni a következőket:

- gyalogosok, kerékpárok, robogók stb.;
- állatok;
- rögzített akadályok (útdíjfizetési helyek, falak stb.) (U példa).

Ezeket a rendszer nem veszi figyelembe. Nem váltanak ki riasztást vagy reakciót a rendszerben.

Nagy sebességgel sávba haladó járművek észlelése



Ha az Ön járművét egy másik, nagy sebességgel haladó jármű megelőzi 22 (motorkerékpár, autó stb.), és a

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA

jármű ideiglenesen az Ön járműve és az Ön előtt haladó jármű között van
23, a rendszer indokolatlan gyorsítást, lassítást vagy fékezést válthat ki.

3

Figyelmeztetések



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Soha nem válthatja fel a sebességhatárolások és a biztonságos távolságok betartását, valamint a vezető éberségét és felelősségét.

A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet.

A sebességhatároló táblákon és a térképeken szereplő útvonal-információkon kívül (a „Közüti jelzőtáblák felismerése” funkcióval járművek esetében) a rendszer nem vesz figyelembe más közlekedési információkat (közlekedési lámpák, gyalogátkelőhelyek stb.). A járművezetőnek mindig a környezettől és a közlekedési viszonyoktól függően kell meghatározni a sebességét, függetlenül a rendszer jelzéseitől.

A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

Használja az Stop and Go adaptív sebességtartó funkciót lakott területen kívül, széles, jól látható vonalakkal ellátott utakon.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Egy esetleges ütközés módosíthatja a radart és/vagy a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a rendszert, és forduljon egy hivatalos márkakereskedőhöz.
- A radar és/vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (csere, javítás, szélvédő módosítás, fényezés stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

STOP AND GO ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA



A funkció kikapcsolása

A funkciót ki kell kapcsolnia, ha:

- a gépkocsit vontatják (autómentés);
- a jármű egy utánfutót vagy egy lakókocsit vontat;
- a járművet alagútban vagy egy fémszerkezet közelében vezetik;
- a jármű egy útdíjfizetési pontra, útépitési területre vagy túl keskeny sávba érkezik;
- a jármű nagyon kanyargós úton (hegyi úton stb.) halad;
- a járművet nagyon meredek lejtőn vezetik felfelé vagy lefelé;
- a láthatóság rossz (ragyogó nap, köd stb.);
- a járművet csúszós útfelületen vezetik (eső, hó, kavics stb.);
- az időjárási viszonyok rosszak (eső, hó, oldalszél stb.);
- a radarterület sérült (űtések stb.);
- a kamera területe megsérült (pl. a szélvédő belsején vagy külső felén);
- a szélvédő megrepedt vagy deformálódott.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, például:

- a szélvédő vagy a lökhárító felületét takarja valami a radar területén (piszok, jég, hó, pára, rendszámtábla stb.);
- összetett környezet (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, nagy eső, jégeső, fekete jég stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- káprázás (vakító napsütés, ellenkező irányban haladó járművek fényei stb.);
- keskeny, kanyargós vagy hullámos út (szűk kanyarok stb.);
- jelentős sebességkülönbséggel rendelkező jármű;
- a járműhöz nem megfelelő szőnyegek használata. A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt elemeihez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget. **A pedálok beakadásának veszélye.**

Ebben az esetben a rendszer akaratlanul is fékezhets vagy gyorsíthat.

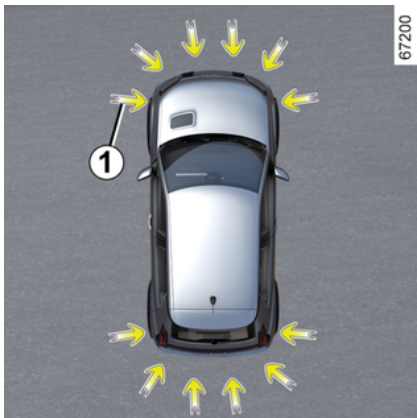
Számos előre nem látható helyzet befolyásolhatja a rendszer működését. Bizonyos tárgyakat vagy járműveket, amelyek a kamera vagy a radarérzékelő zónájában megjelenhetnek, a rendszer helytelenül értelmezhet, ami esetleg nem megfelelő gyorsulást vagy fékezést eredményezhet.

Mindig figyeljen a hirtelen eseményekre, amelyek a vezetés közben előfordulhatnak. Mindig tartsa az irányítása alatt a járművet azáltal, hogy lábát a pedálok közelében tartja, így bármilyen esetben készen állhat a közbelépésre.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Parkolást segítő rendszer

Működési elv



A nyilakkal jelölt ultrahangos érzékelők **1** a lökhárítóba vannak beszerelve, hogy észleljék a jármű közelében lévő akadályokat.

A funkció hangjelzésekkel és az akadályt észlelő területet ábrázoló kijelzéssel figyelmezteti a járművezetőt.

Felszereltségi szinttől függően a rendszer a gépkocsi előtt, mögött és mellett észleli az akadályokat.

A parkolásegítő rendszer csak akkor aktiválódik, ha a jármű körülbelül 10 km/h (6 mph) alatti sebességgel halad.

A funkció nem veszi figyelembe a vontató- vagy hordozórendszereket, amelyeket a rendszer nem ismer fel.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Semmiképpen nem helyettesíti az éberséget vagy a vezető felelősségét a hátramenet során.

A vezetőnek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekcsúszós, kő, padka stb.) a manőverezés során az autó holtterében.



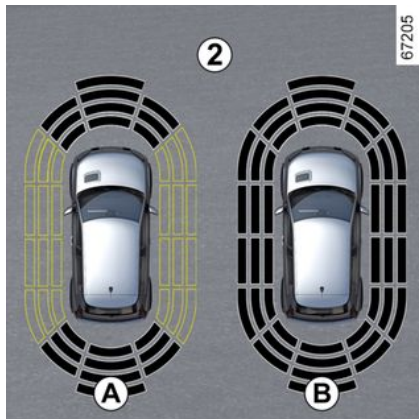
A manőverek során a gépkocsi alvázának felütöközése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja). A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

Az ultrahangos érzékelők helye **1**

Győződjön meg arról, hogy a nyilakkal jelölt ultrahangos érzékelők **1** környezetét semmi sem takarja (piszok, sár, hó, rosszul felszerelt rendszámtábla stb.) nem érte ütés, nem módosították (beleértve a fényezést is) és a jármű elején és/vagy hátulján (járműtől függően az oldalán) nincs felszerelt tartozék.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Használat

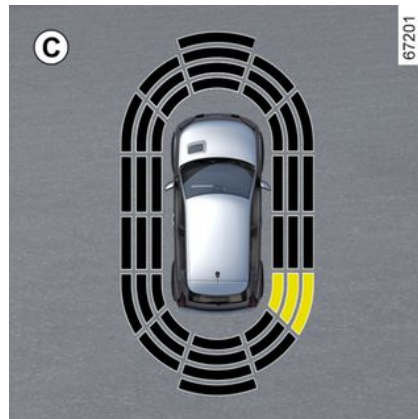


A kijelzés **2** megjeleníti a gépkocsi környezetét és hangjelzéseket ad ki. Felszereltségi szinttől függően előfordulhat, hogy az oldalérzékelés bekapcsolásához néhány métert meg kell tennie.

Ha az összes zóna szürke háttérű, a gépkocsi körüli összes területet figyeli a rendszer:

- **a** kijelző: a jármű környezetének elemzése folyamatban van;
- **b** kijelző: a jármű környezetének elemzése befejeződött.

Akadályészlelés



A rendszer érzékeli a gépkocsi elejéhez, hátuljához és oldalaihoz közel elhelyezkedő tárgyak többségét.

A hangjelzések gyakorisága úgy nő, ahogy a jármű közeledik az akadályhoz, míg az oldalt észlelt akadály esetén kb. 20 cm-nél, az elől vagy hátul észlelt akadály esetén kb. 30 cm-nél egybefüggő hangjelzéssé nem válik.

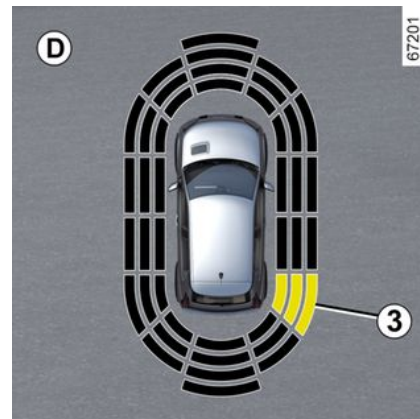
Megjelenik az a terület, ahol az akadály észlelhető (**C** kijelzés). A járműtől függően a terület zöld, narancssárga (vagy a járműtől függően sárga), esetleg piros színnel jelenik meg, az észlelt akadály közelségétől függően.



Előfordulhat, hogy a rendszer későn figyelmeztet az akadállyal való ütközés veszélyére, ha művelet közben változik a jármű által leírt pálya.

3

Az oldalt észlelt akadályok különleges esete



A kerekek irányából következtetve a rendszer meghatározza a jármű által leírt pályát, és tájékoztatja a vezetőt arról, hogy fennáll-e a jármű oldalánál elhelyezkedő akadállyal **3** történő ütközés veszélye.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Ha a rendszer oldalsó akadályt észlel:

- az akadály közelebb kerülésével egyre gyakoribbá, majd folyamatosá válnak a hangjelzések. Megjelenik az a terület, ahol az akadály **3** érzelhető (**D** kijelzés).
- ha nincs ütközésveszély, az akadály közelebb kerülése nem vált ki hangjelzést. A járműtől függően az akadály **3** érzékelésének területe közbeékelve is megjelenhet.



Előfordulhat, hogy a rendszer későn figyelmeztet az akadállyal való ütközés veszélyére, ha művelet közben változik a jármű által leírt pályát.

Bekapcsolás/kikapcsolás

Be-/kikapcsolás a multimédia képernyőről **4**



A multimédiás képernyő **4** „Jármű” képernyőjén nyomja meg a „Parkolási segéd” menüt.

Aktiválja vagy deaktiválja az ultrahangos érzékelők által lefedett területeket.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Megjegyzés: a járműtől függően a hátsó érzékelési zóna nem kapcsolható ki.

A parkolást segítő rendszer automatikus kikapcsolása

A rendszer kikapcsol:

- ha a jármű sebessége nagyobb kb. 10 km/óránál;
- járműtől függően, ha a jármű körülbelül öt másodpercnél hosszabb ideig áll, és a rendszer akadályt érzékel (például közlekedési dugóban stb.);
- **N** helyzetben van;
- ha a rendszer üzemzavart észlel.

Jegyzet: ha a járművet olyan vonóhoroggal látták el, amelyet a rendszer nem ismer fel, akkor járműtől függően a parkolást segítő funkciónak csak a hátsó érzékelői kapcsolnak ki.

Beállítások



Biztonsági okokból a jármű álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK



A funkció olyan üzemmódban folytatja működését a jármű minden egyes beindításakor, amilyenben a motor legutóbbi leállításakor volt.

Beállítások megnyitása a multimédiás képernyőről (4)



Álló helyzetben a „Jármű” részen a multimédia kijelzőn **4** válassza ki a(z) „Parkolási segéd” menüt.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A rendszer hangjának kikapcsolása

(kivitteltől függően)

Kapcsolja be vagy ki a parkolást segítő rendszer hangját.

Megjegyzés: ha némítja a hangot, akadályhoz közeledve csak a kijelző figyelmezteti.

A parkolást segítő rendszer hangereje

Állítsa be a parkolást segítő rendszer hangerejét a hangerősáv segítségével.



A jármű minden egyes indításakor a funkció a motor legutóbbi leállításkor alkalmazott üzemmódtól folytatja működését.

Különleges esetek

Manuálisan kikapcsolhatja a hangjelzéseket, vagy a járműtől függően az érintett érzékelési zónát a következő esetekben:

– ha olyan vonóhorog, tartófelszerelés vagy utánfutó van az ultrahangos érzékelők előtt, amelyeket a rendszer nem ismer fel;

– az ultrahangos érzékelők megsérültek.

Megjegyzés: ha le is van némítva a hang, a kijelzőkön továbbra is megjelenik a figyelmeztetés.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer hibát észlel: vagy hangjelzés figyelmezteti körülbelül három másodpercig, amikor hátramenetbe kapcsol, a kijelzőegységen megjelenő „Parkolás érzékelőt ellenőrizni” üzenet kíséretében, vagy nem ad ki ekkor hangjelzést és üzenetet sem jelenít meg.

Ellenőrizze az ultrahangos érzékelők tisztaságát.

Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon hivatalos márkakereskedőjéhez.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Tanácsok



Ha a jármű 10 km/óránál kisebb sebességgel halad, bizonyos zajforrások (motorkerékpár, teherjármű, légalapács stb.) előidézhetik a parkolást segítő rendszer hangjelzéseit.



A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják az érzékelők helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkakereskedőjéhez.
- Az érzékelők helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszervíz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Egyes körülmények megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, például:

- rossz időjárási viszonyok (eső, hó, jégeső, jegesedés stb.);
- bizonyos típusú zajok (motorkerékpár, teherautó, pneumatikus fúrógép stb.);
- nem kompatibilis vonófej vagy vonóhorog felszerelése.

A téves vagy elmaradó riasztások esélye megnő

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, forduljon hivatalos márkakereskedőhöz.



A rendszer működésének korlátai

- A rendszer megfelelő működése érdekében az érzékelők környékét tisztán kell tartani, és ezeken módosítás nem végezhető.
- Előfordulhat, hogy a gépkocsi közelében haladó kisebb tárgyakat (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok stb.) nem ismeri fel a rendszer.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékel olyan akadályokat, amelyek túl közel vannak a járműhöz.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem figyelmezteti, ha a többi gépkocsi vagy akadály haladási sebessége jelentősen eltér.
- Manőver közben a pályán bekövetkező változás során a rendszer késéssel jelentheti az akadályokat.
- Amikor a jármű pótkocsit vontat, a hátsó parkolássegítő rendszert ki kell kapcsolni.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Tolatókamera

Használat



Hátramenetbe kapcsoláskor a jármű hátsó részén elhelyezett kamera **1** a multimédia képernyőn **2** megjeleníti a jármű mögötti területet három segédvonalal **3**, **4** vagy **5** (fix, mozgó és utánfutó segédvonalak).

A rendszer több vezetősávot használ működéséhez (a mozgathatót a pálya és a rögzítettet a távolság meghatározása érdekében). A piros zóna elérése után a lökhárító ábrája segítheti a pontos megállásban.



Fix segédvonalak **3**

A rögzített segédvonal színes **A**, **B** és **C** jelzőket tartalmaz, amelyek a jármű mögötti távolságot jelzik:

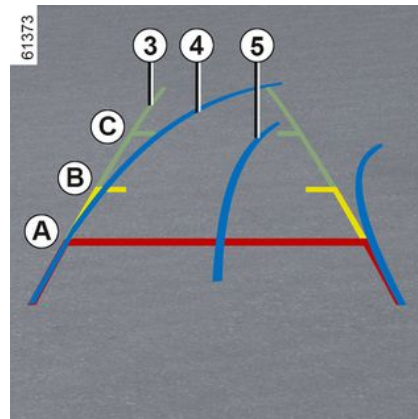
- **A** (piros) a járműtől körülbelül 30 centiméterre;
- **B** (sárga) a járműtől körülbelül 70 centiméterre;
- **C** (zöld) a járműtől körülbelül 150 centiméterre.

Ez a nyomvonal nem mozdul el, megadja a jármű pályáját a gépkocsival egy vonalba állított kerekek esetén.

Mozgó segédvonalak **4**

Ez kék színben jelenik meg a multimédiás képernyőn **2**. A

kormánykerék helyzete alapján megadja a jármű pályáját.



Utánfutó segédvonalak **5**

Ez kék színben jelenik meg a multimédiás képernyőn **2**. Ez jelzi a pótkocsi vonóhorogpályáját a kormánykerék helyzetének megfelelően. Ez lehetővé teszi a járművezető számára, hogy a vonóhorogot a lehető legközelebb helyezze a pótkocsi vontatófejéhez.

« Utánfutó nézet »

Utánfutó csatlakoztatásakor előremeneti fokozatban nyomja meg a(z) „Kamera” menüt a(z) „Jármű” menüben a multimédiás képernyőn **2** az **1** kamera bekapcsolásához, hogy

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

az körülbelül 30 másodpercig közvetítse a hátsó környezet képét.

Beállítások



A multimédia képernyőn **2** hátrameneti fokozatban érintse meg a „Beállítások” gombot a segédvonalak hozzáadásához vagy eltávolításához és a kamerakép beállításainak (fényerő, kontraszt stb.) módosításához

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



Ügyeljen arra, hogy a kamerát ne takarja semmi (szennyeződés, sár, hó, pára stb.).

„Zoom auto” funkció

Ha a jármű mögött akadályt észlel, az „Automatikus zoom” funkció az aktuális kijelzést hátsó felülnézetre váltja.

Az „Automatikus zoom” funkciót a multimédia rendszer használati utasítása szerint kapcsolhatja be és ki.



A képernyő fordított képet ad, mint egy visszapillantó tükörben.

A keretek egy lapos felületre történő vetítés útján adódnak. Ezt az információt nem kell figyelembe venni, amikor egy függőleges vagy egy talajon lévő tárgy egymásra vetül.

A tárgyak képernyőn megjelenített képe deformálódhat.

A túlságosan erős fény (hó, napon álló jármű stb.) zavarhatja a kamera által megjelenített képet.

Ha a csomagtartó nyitva van vagy nincs megfelelően becsukva, a következő üzenet jelenik meg: „Csomagtér nyitva”.

Működési rendellenességek

Ha a hátrameneti fokozat bekapcsolásakor a rendszer működési hibát észlel, a multimédiás képernyőn **2** átmenetileg fekete képernyő jelenik meg.

Ezt a kamera vagy a képernyő meghibásodása is okozhatja (tisztaság, rögzített kép, késleltetett kommunikáció stb.).

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

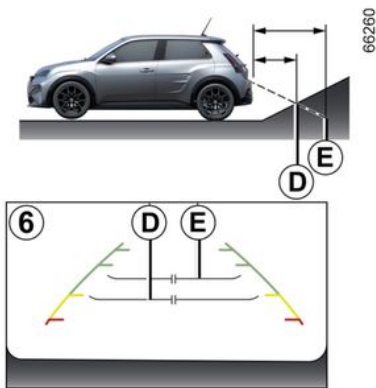
Ha az átmeneti fekete képernyő továbbra is megjelenik, forduljon hivatalos forgalmazóhoz.



Ez egy kiegészítő segítő funkció. Semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét, és nem mentesíti a felelősség alól. A vezetőnek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekesszékes személy, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

A becsült távolság és a tényleges távolság közötti különbség

Tolatás meredek emelkedőn

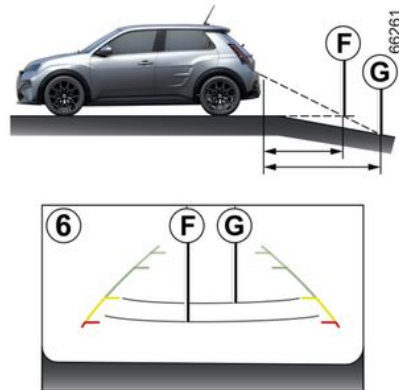


A rögzített segédvonalak **6** a távolságokat közelebbinek mutatják a valóságnál.

A képernyőn megjelenő tárgyak a valóságban távolabb helyezkednek el a lejtőn.

Például, ha a képernyőn egy tárgy a **D** pozícióban van, a tényleges távolságot az **E** jelzi.

Tolatás meredek lejtőn



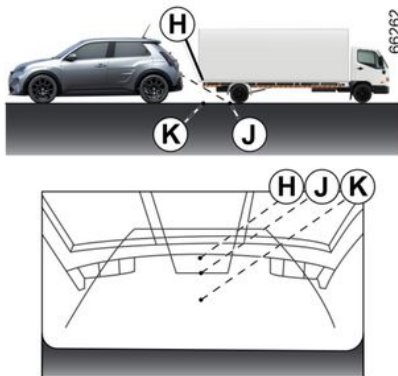
A **6** rögzített segédvonalak a távolságokat távolabbinak mutatják a valóságnál.

Ezért a képernyőn megjelenő tárgyak a valóságban közelebb helyezkednek el a lejtőn.

Például, ha a képernyőn egy objektumot jelenít meg a következő pozícióban **G**, a tárgy tényleges távolsága **F**.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Tolatás kilógó tárgy felé

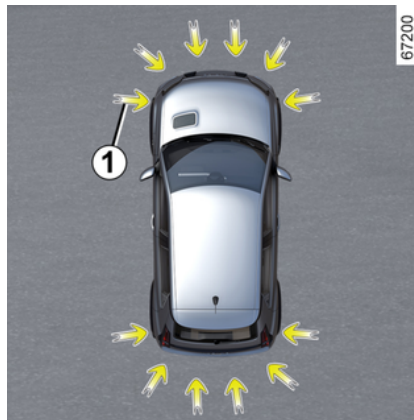


A **H** pozíció távolabbinak tűnik, mint a **J** a képernyőn. Azonban a **H** pozíció ugyanolyan távolságban van, mint a **K**.

A rögzített és mozgatható segédvonalak által jelölt pálya nem veszi figyelembe a tárgyak magasságát. Fennáll a veszélye annak is, hogy a jármű a **K** helyzetbe való tolatáskor összeütközik a tárggyal.

Szabadkezes parkolás

Bevezetés



A jármű lökhárítójába épített, **1** nyilakkal jelölt ultrahangos érzékelőkkel a funkció segít hozzáférhető parkolóhelyeket találni, és segíti a parkolási műveletet.

Vegye le a kezét a kormányról, csak az alábbiakat vezérelje:

- a gázpedált;
- a fékpedált;
- a sebességváltót.

Bármikor visszanyerheti uralmát a gépkocsi felett a kormánykerék elfordításával.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Semmiképpen nem helyettesíti az éberséget vagy a vezető felelősségét a hátramenet során. A vezetőnek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekesszékes személy, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK



A manőverek során a gépkocsi alvázának felüttközése (például útpadkának,

járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.



2

Üzembe helyezés



Álló vagy 30 km/h (kb. 19 mph) sebességnél kisebb sebességgel haladó járművel többféleképpen is használhatja a funkciót:

- a multimédiás képernyőn **3** keresztül a „Jármű” menüben **2** nyomja meg a „Vezetést segítő rendszerek” lehetőséget, majd a „Parkolás” fület a Parkolást segítő rendszer menü eléréséhez;
- a „Szabadkezes parkolás” widgettel (ha korábban be lett állítva);
- a kormánykeréken lévő „Kedvencek” gomb segítségével (ha korábban be lett állítva).

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Különleges funkciók



Győződjön meg arról, hogy a nyíllal jelzett ultrahangos érzékelők **1** nincsenek takarásban (szennyeződés, sár, hó, rosszul felszerelt rendszámtábla stb. miatt).

A manőver kiválasztása

A rendszer háromféle manővert képes végrehajtani:

- a jármű párhuzamos vagy merőleges parkolóhelyen történő parkolása;
- kiállás a gépkocsival az úttal párhuzamos parkolóhelyről.

A **3** multimédia képernyőn válassza ki az elvégzendő műveletet.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Megjegyzés: a gépkocsi indításakor vagy a rendszer segítségével sikeresen végrehajtott úttal párhuzamos parkolási manőver után a rendszer által alapértelmezetten felajánlott manőver az úttal párhuzamos parkolóhelyről történő kiállás.

Egyéb esetekben az alapértelmezett manőver beállítható a multimédia képernyőn **3**.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



A rendszerindítással egyidejűleg bekapcsol a parkolást segítő rendszer, valamint a megfelelő a tolatókamera is (ha van), hogy segítséget nyújtson a járművezetőnek az alábbi manőverek képi megjelenítésében: ➔ **266**, ➔ **272**.

Használat



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Soha nem teszi feleslegessé a vezető éberségét, valamint a vezető felelősségét a manőverek során (minden pillanatban legyen fékezésre kész).



Manőverezés közben a kormánykerék gyorsan foroghat: ne tegye a kezét a belső oldalára, és győződjön meg róla, hogy semmi sincs beakadva a szerkezetbe.

A jármű párhuzamos vagy merőleges parkolóhelyen történő parkolása

Amíg a jármű sebessége kb. 30 km/óránál kisebb, a rendszer keresi a szabad parkolóhelyeket a jármű két oldalán.

Amikor a rendszer helyet talált, az megjelenik a **3** multimédia képernyőn, és egy „P” betű jelzi. Vezessen lassan,

amíg a „STOP” üzenet meg nem jelenik hangjelzés kíséretében. Ha a jármű mindkét oldalán több helyet észlel, akkor az irányjelző használatával ki kell választania a kívánt helyet. Ha a helyek a jármű ugyanazon oldalán vannak, a rendszer csak az utoljára észlelt helyet veszi figyelembe.

A hely zöldre vált a **3** multimédiás képernyőn, és egy „P” betű jelzi.

- Állítsa meg a gépkocsit;
- kapcsoljon hátramenetbe.

A kijelzőegységen hangjelzés



kíséretében megjelenik a visszajelző lámpa.

- Engedje el a kormánykereket;
- Kövesse a rendszer utasításait a **3** multimédia képernyőn.

A gépkocsi sebessége nem lehet több kb. 7 km/óránál.

A visszajelző lámpa  hangjelzés kíséretében eltűnik a kijelzőegységről, ezzel figyelmeztetve Önt a manőver befejezésére.

Kiállás a gépkocsival az úttal párhuzamos parkolóhelyről.

- Aktiválja a „szabadkezes parkolás” funkciót;

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

- válassza a „Kiállítás úttal párhuzamos parkolóhelyről” üzemmódot;
- kapcsolja be az irányjelző lámpákat azon az oldalon, amelyen ki szeretne szállni a járműből;

Ha minden feltétel teljesül, akkor egy üzenet jelenik meg a **3** multimédia képernyőn, hogy elkezdje a manővert.

- nyomja meg a „OK” gombot az indításhoz.

A  visszajelzőlámpa megjelenik a kijelzőegységen, egy hangjelzés kíséretében.

- Engedje el a kormánykereket;
- Végezze el az előre és hátra manővereket a **3** multimédia képernyőn megjelenő utasítások, valamint a parkolást segítő rendszer utasításai alapján.

A gépkocsi sebessége nem lehet több kb. 7 km/óránál.

Ha a gépkocsi a parkolóhelyről való kiálláshoz megfelelő pozícióban van, a

 visszajelzőlámpa hangjelzés kíséretében eltűnik a kijelzőegységről, és egy üzenet jelenik meg a multimédia képernyőn **3**, amely megerősíti a manőver befejeződését.

A manőver felfüggesztése/ folytatása

A manőver a következő esetekben szakad meg:

- a gépkocsi pályáján valamilyen tárgy akadályozza a manőver befejezését;
- egy utasoldali ajtó vagy a csomagtérajtó kinyílik.

A  visszajelzőlámpa eltűnik a kijelzőegységről egy hangjelzés kíséretében, amely tájékoztatja arról, hogy a manővert a rendszer megszakította. A „Parkolási manőver leállítva” üzenet és a manőver megszakításának oka megjelenik a multimédia képernyőn **3**.

Győződjön meg a következőkről:

- engedje el a kormánykereket;
- és
- minden ajtó és a csomagtér zárva van;
- és
- semmilyen akadály ne legyen a haladás útjában;
- és
- a motor be van indítva.

Ha a  visszajelzőlámpa villog, ez azt jelzi, hogy a rendszer készen áll a manőver folytatására.

A manőver folytatásához nyomja meg a(z) „Parkolási segéd” menüt. Az

 visszajelző lámpa kigyullad a kijelzőegységen.

Kövesse a multimédiás képernyőn **(3)** megjelenő utasításokat.

A manőver visszavonása

A manőver a következő esetekben szakad meg:

- Ön megfogja a kormánykereket;
- a gépkocsi túl sokáig van álló helyzetben;
- a parkolófék be van húzva;
- ha a jármű sebessége meghaladja a körülbelül 7 km/h értéket;
- a gépkocsi kerekei kipörögtek;
- a motor indítás/leállítás gombja megnyomva;
- a multimédia képernyőn **3**;
- A multimédiás képernyőn megjelenő utasításokat nem tartják be;
- a vezető biztonsági övét kikapcsolják;
- a vezetőoldali ajtó nyitva van;
- a gépkocsival egy manőver során több mint 10 előre-hátra mozdulatot tett;
- a parkolást segítő rendszer érzékelői szennyezettek vagy valami takarja őket.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

A  visszajelzőlámpa eltűnik a kijelzőegységről egy hangjelzés kíséretében, amely figyelmezteti, hogy a manővert a rendszer megszakította. A(z) „Parkolási manőver törölve” üzenet és a manőver megszakításának oka megjelenik a multimédia képernyőn **3**.

A funkció nem elérhető

Ha kiválasztja a rendszeraktiválás egyik módját és a működési feltételek nem teljesülnek, a kijelzőegységen megjelenik a „Kéz nélküli parkolás nem elérhető” üzenet, amely arról tájékoztatja Önt, hogy a funkció nem áll rendelkezésre.

Működési rendellenességek

Ha a funkció működési rendellenességet érzékel, a következő üzenetek jelennek meg a kijelzőegységen:

- „Park Assist ellenőrizendő” a  visszajelzőlámpa kíséretében;
- vagy
- « Parkolás érzéke- lőt ellenőrizni » ;
- vagy
- « Parkolás-segítő ellenőrizendő ».

Tisztítsa meg az ultrahangos érzékelőket. Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.

Megjegyzés: a funkció meghibásodása esetén a gépkocsi nem lesz rögzített.

Azonnal vegye át az irányítást ismét a gépkocsi felett.

Figyelmeztetések



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát. Ügyeljen arra, hogy a manőver megfeleljen a helyi, hatályos közlekedési szabályoknak.

A vezetőnek mindig fel kell készülnie vezetés közben az esetlegesen hirtelen bekövetkező eseményekre: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekes székes személy, kerékpáros, kövek, padka, vonóhorog stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Egy ütközés befolyásolhatja az érzékelők működését. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkakereskedőjéhez.
- Az érzékelők helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, külső burkolat módosítása stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos feltételek megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.).

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

Hibás téves riasztás veszélye.

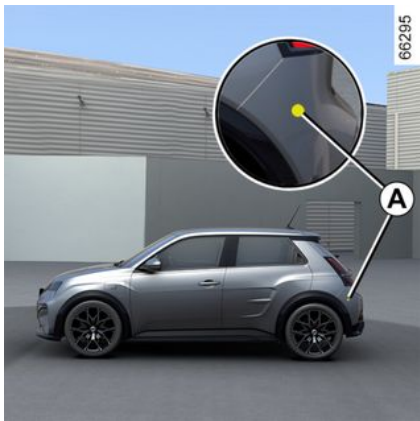
A rendszer működésének korlátai

- Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli az érzékelők holtterében található objektumokat.
- Mindig ellenőrizze a manőver előtt és alatt is, hogy a rendszer által felajánlott parkolóhely ténylegesen elérhető-e, nincsenek-e előtte akadályok.
- A rendszert nem szabad utánfutó vontatásakor használni, vagy amikor vontatási vagy teherszállítási rendszer van a járműben vagy a jármű környezetében.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Parkolóhelyről kiálláskori figyelmeztetés

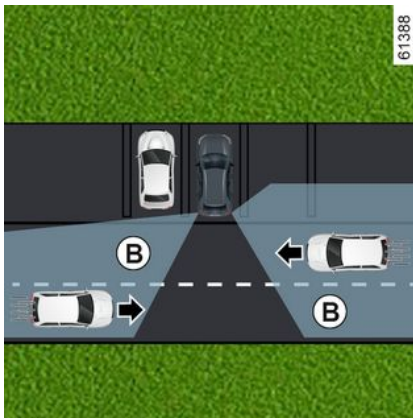
Bevezetés



A hátsó lökhárítóra szerelt (**A** zóna) radarok adatainak alkalmazásával a rendszer figyelmezteti Önt, ha jármű van a rendszer **B** érzékelési zónájában.

A funkció aktiválódik, ha:

- a hátrameneti fokozat be van kapcsolva;
- és
- a gépkocsi álló helyzetben van, vagy alacsony sebességgel halad.



A rendszer észlelőképessége a gépkocsi környezetétől (statikus akadályok stb.), a lökhárító állapotától stb. függ.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

Különleges jellemző



Ügyeljen arra, hogy az **A** zónát ne takarja semmi (matrica, sár, hó stb.).

Ha egy radar zavarást észlel, akkor a(z) „Oldalsó radarok kitakarva” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Tisztítsa meg azt a területet, ahol az érzékelők találhatók.

Be-/kikapcsolás a multimédia képernyőről 1



A funkció be- vagy kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.

Válassza az „ON” vagy az „OFF” opciót.

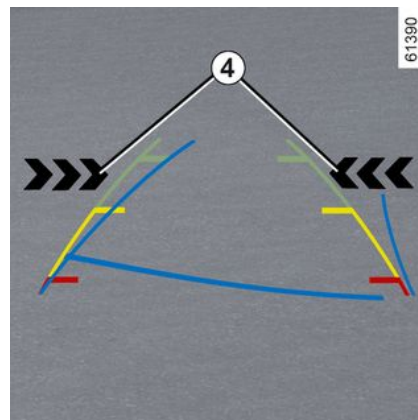
Használat



A funkció figyelmezteti, ha egy jármű jelenik meg a **B** zónán, és az Ön járműve felé tart.

Jármű észlelésekor a visszajelző lámpák **2** mindkét külső tükrön kigyulladnak **3**.

Megjegyzés: rendszeresen tisztítsa meg a visszapillantó tükröket **3**, hogy a visszajelzőlámpák **2** láthatóak maradjanak.



A visszajelző lámpák **4** a multimédiás képernyőn jelzik, hogy a közeledő járművet melyik oldalon észlelte a rendszer.

Megjegyzés: tisztítsa meg rendszeresen a kamerát, hogy semmi se takarja.

A **2** és **4** visszajelzőlámpákat sípolás is kíséri, ha hátramenetbe kapcsolt és a jármű mozog.

Működési rendellenességek

Ha a jármű a rendszer által felismert vonóhoroggal van felszerelve, és utánfutó van csatlakoztatva, a parkolóhelyről kiállásra figyelmeztetés automatikusan kikapcsol, és a kijelzőegységen a következő üzenet

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

jelenik meg: „Vezetéstámogató nem elérhető”.

Ha a rendszer rendellenességet észlel, a(z) „Oldalsó kamera ellenőrizendő” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Forduljon márkakereskedőjéhez



A lökhárító mögött elhelyezkedő érzékelők miatt ajánlott a lökhárítón végzett minden műveletet (javítás, csere, festés stb.) képzett szakemberre bízni.



A rendszer működésének korlátai

– A rendszer megfelelő működése érdekében a radart és környékét tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.

– Előfordulhat, hogy a gépkocsi közelében haladó kisebb tárgyakat (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok stb.) nem ismeri fel a rendszer.

A funkció kikapcsolása

A funkciót ki kell kapcsolnia, ha:

- az **A** radarterület megsérült (hátsó lökhárító);
- a gépkocsi olyan vonóhoroggal van felszerelve, amit nem ismer fel a rendszer.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti

a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Ütközés esetén a radarok elmozdulhatnak, ami működésüket is befolyásolhatja. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkakereskedőjéhez.
- A radarok helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, karosszériamunka stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszervíz jogosult beavatkozást végezni.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK



A rendszer megzavart működése

Egyes körülmények megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, például:

- összetett környezeti feltételek (föld alatti parkoló, fémszerkezet stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, nagy eső, jégeső, fekete jég stb.).

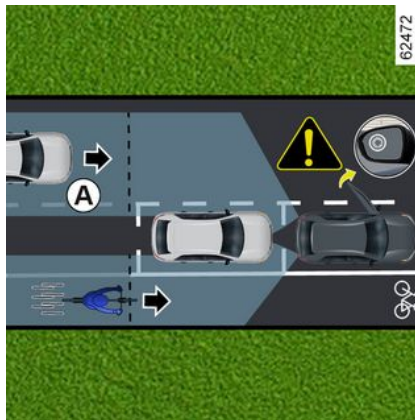
A funkció kikapcsolása

A funkciót ki kell kapcsolnia, ha a járművet vontatják (mentés), vagy ha a jármű olyan vonóhoroggal van felszerelve, amelyet a rendszer nem ismer fel.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

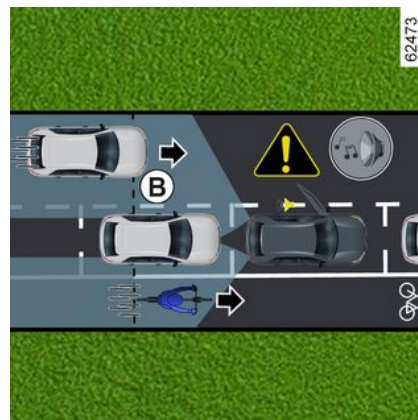
Biztonságos kiszállás

Leírás



Ez a funkció egy további vezetést segítő eszközt biztosít a gépkocsiban ülők biztonsága szempontjából.

A „Biztonságos kiszállás” funkció célja, hogy figyelmeztesse a járművezetőt és / vagy az utasokat a lehetséges veszélyre, ha a jármű áll helyzetében kinyitják az ajtókat.



A hátsó lökhárító két oldalára szerelt (C zóna) érzékelőktől kapott információk alapján a funkció az alábbiakra figyelmezteti a vezetőt:

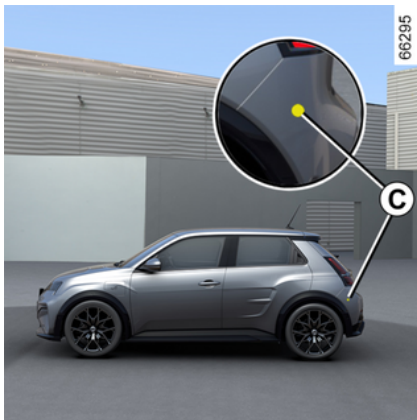
- amikor egy másik jármű (vagy motorkerékpár, kerékpár, gyalogos stb.) az A érzékelési területen belül van;

és

- ha fennáll az ütközés veszélye egy járművel (vagy motorkerékpárokkal, kerékpárokkal, gyalogosokkal stb.) a B területen.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

Különleges jellemző



Ügyeljen arra, hogy a **C** zóna a radarok körül a hátsó lökhárító mindkét oldalán akadálymentes legyen (szennyeződések, sár, hó stb.)

Ha egy radar zavarást észlel, akkor a(z) „Oldalsó radarok kitakarva” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Tisztítsa meg azt a területet, ahol az érzékelők találhatók.

A funkciót ki kell kapcsolnia, ha:

- a **C** radarterület megsérült (hátsó lökhárító);
- a gépkocsi olyan vonóhoroggal van felszerelve, amit nem ismer fel a rendszer.

Használat



Az ajtó kinyitásakor, ha a rendszer mozgó tárgyat érzékel, a külső visszapillantó tükrökben **2** megjelenik az **1** visszajelzőlámpa, és a járműtől függően az első ajtó környezeti világítása is kigyullad.

Megjegyzés: rendszeresen tisztítsa meg a visszapillantó tükröket **2**, hogy a visszajelző lámpák **1** láthatóak maradjanak.



Amikor az észlelt tárgy nagyon közel van, sípoló hang hallható, és a(z) **3** „Oldalsó akadály érzékelve” figyelmeztető üzenet látható a kijelzőegységen.

Megjegyzés: a rendszer a gyújtás kikapcsolása után még egy ideig aktív marad.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZEREK

A funkció be-/kikapcsolása multimédia képernyőről 4



A funkció be- vagy kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.



A gépkocsi feloldásakor a funkció visszatér a multimédia képernyő utolsó elmentett állapotához.

A rendszer nem működik, ha:

- A jármű mozog és nincs teljesen álló helyzetben;
- a gépkocsi kívülről zárva van;

– jelen vannak olyan mozgó tárgyak (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok, gépkocsik stb.), amelyek alacsony sebességgel haladnak a gépkocsija felé vagy annak közelében, amelyet a rendszer nem tekint kockázatnak;

– a hátsó lökhárító belsejében található érzékelők által határolt zónát egyes tárgyak, például más, különösen széles parkoló gépkocsik, amelyek nagyon közel parkolnak az Ön gépkocsijához, elfedik.

Ha a jármű fel van szerelve rendszer által felismert vonóhoroggal, a(z) „Vezetéstámogató nem elérhető” üzenet megjelenik a kijelzőegységen, amely tájékoztatja Önt, hogy a funkció nem működik.

A járműnek megfelelő felszerelés kiválasztása érdekében forduljon márkaszervizhez.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer rendellenességet észlel, a(z) „Oldalsó kamera ellenőrizendő” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Forduljon márkaszervizhez.



Előfordulhat, hogy ez a funkció nem érzékel bizonyos járműveket vagy mozgó tárgyakat a járműve közelében. Ez a funkció semmiképpen sem helyettesíti a gépkocsivezető és a gépkocsi utasainak éberségét és felelősségét, akik mindig felelősek azért, hogy különös figyelmet fordítsanak a közlekedési helyzetre, és ellenőrizzék a területet, mielőtt elhagynák a járművet.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények (összetett környezet, rossz időjárási viszonyok stb.) megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, téves riasztások kockázatával.

SEGÉLYHÍVÁS

Bevezetés

A segélyhívó rendszer egy olyan funkció, amelynek segítségével automatikusan vagy manuálisan a segélyszolgálatok hívása kezdeményezhető (ingyenesen) baleset vagy rosszullét esetén, így lerövidítve a mentőegységek helyszínre érkezésének ideje.

Megjegyzés: a segélyhívás funkció a következő körülmények között működik:

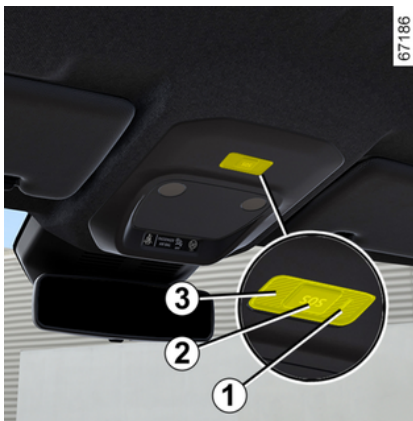
- a rendszerhez kapcsolódó és azzal kompatibilis telematikai szolgáltatások és infrastruktúra által lefedett országokban;
- a hálózati lefedettségtől függően azon földrajzi régióban, ahol a jármű tartózkodik.

Abban az esetben, ha a segélyhívó rendszert olyan baleset bejelentésére használja, amelynek a szemtanúja volt, a forgalmi viszonyoktól függően törekedjen arra, hogy minél hamarabb álljon meg, hogy a vészhelyzeti beavatkozó szolgálatok bemérhessék a járművének – és így magának a balesetnek – a helyét.

Minden esetben tartsa be a helyi törvényi előírásokat.



A segélyhívás funkciót csak abban az esetben használja, ha balesetet szenvedett, baleset szemtanúja volt, vagy ha rosszul érzi magát.



1. Rendszer működést jelző lámpája:

- zöld: működőképes (hálózat elérhető);
- ki: nem üzemképes (hálózat nem elérhető);
- piros: működési hiba.
- villogó zöld: hívás folyamatban.

2. „SOS” gomb.

3. Mikrofon.

4. Hangszóró (gépkocsitól függően).



A hívás mindig a következőképpen történik:

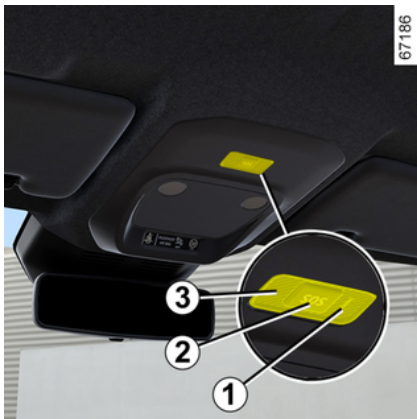
- hívás kezdeményezése a segélyszolgálattal;
- az eseménnyel kapcsolatos adatok (a gyártó adattáblája, a hívás időpontja, az utolsó helyzet, a jármű haladási iránya stb.) elküldésére kerülnek;
- szóbeli kommunikáció a segélyszolgálattal;
- szükség esetén sürgősségi segítségnyújtás hívása.

Kétféle segélyhívási mód létezik:

- automata üzemmód;
- Kézi üzemmód.

SEGÉLYHÍVÁS

Használat



Automata üzemmód

Ha az automata üzemmód figyelmeztető lámpa **1** zöld színnel világít, ez megerősíti, hogy az automata rendszer aktíválva van.

Baleset esetén a segélyhívás automatikusan elindul, a szükséges védőeszközök bekapcsolása után (biztonsági övek övfeszítői, airbag stb.).



Baleset esetén ha a helyszín és a forgalmi viszonyok ezt lehetővé teszik, maradjon a jármű közelében, hogy szükség esetén gyorsan válaszolhasson a diszpécser hívására.

Kézi üzemmód

A következőképpen lehet segélyhívást kezdeményezni:

– a **2** gombot legalább három másodpercig nyomva tartva;
vagy

– a **2** gombot 10 másodpercen belül, egymás után ötször megnyomva.

Ha véletlenül nyomták meg a gombot, akkor a hívás megszakításához nyomja meg hosszan a **2** gombot kb. két másodpercre, mielőtt még kapcsolat létesülne a központtal.

Hívás létrejötte után a vonalat már csak a központ tudja bontani.

Működési rendellenességek

Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a segélyhívás nem működik (pl. alacsony töltöttségi szint stb.).

Ha a rendszer működési hibát észlel, a figyelmeztető lámpa **1** több mint 30 percig pirosan világít. Forduljon mielőbb egy hivatalos kereskedőhöz.



A rendszer külön akkumulátorral működik. Az akkumulátor élettartama körülbelül négy év (a figyelmeztető lámpa **1** piros színnel világít). Forduljon márkakereskedőjéhez



Vész hívás funkció nélkül a rendszer nem nyomon követhető, és nem lesz állandó felügyelet alatt. A rendszer automatikusan és folyamatosan törli az adatokat, és csak a jármű utolsó három tartózkodási helyét tárolja. Az országban releváns jogszabályok szerint a rendszer az adatokat csak segélyhívás esetén továbbítja. A telefonközpontba továbbított adatok tárolása és kezelése a helyi személyes adatok védelmére vonatkozó jogszabályoknak megfelelően történik. A rendszer a tevékenységelőzményeket csak 13 órán át tárolja. A gépjármű tulajdonosa jogosult az adatokhoz való hozzáférésre. A tulajdonos kérheti az adatok korrigálását, törlését vagy zárolását.



Az Ön biztonsága és a rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében az akkumulátoron végzett bármilyen műveletet (szétszerelés, leválasztás stb.) csak képzett szakember végezhet.

Komoly égési sérülések és elektromos áramütés kockázata.

Feltétlenül tartsa be a cserék esedékességét, ne lépje túl a karbantartási útmutatóban előírt idő-intervallumot.

Az akkumulátor speciális kialakítású. Ügyeljen arra, hogy megfelelő akkumulátorra cserélje ki.

Forduljon hivatalos márkaszervizhez.

VEZETÉSI MÓD

A VEZETÉSI MÓD rendszer a járműtől függően többféle vezetési módot tesz lehetővé, amelyek befolyásolják a vezetést, a hangulatvilágítást, a kényelmet és a vezető helyzetét:

- az összes üzemmód előre be van állítva és testreszabható (környezeti világítás stb.);
- a „Perso” üzemmód személyre szabható.

A vezetési üzemmódok a következők működésére hatnak:

- kormányerő;
- az elektronikus menetstabilizáló program;
- a motor reakciókészsége.

Ezen kívül hatással vannak a következőkre is:

- utastéri kényelem;
- az utastér és a kijelzőegység világítása;
- a kijelzőegység és a multimédia képernyő megjelenítése;



A motorbeállítások az egyes vezetési üzemmódokhoz tartoznak, és a „Perso” üzemmód kivételével nem módosíthatók.

A menü elérése



Járműtől függően a VEZETÉSI MÓD a következő módon érhető el:

- a multimédia képernyőről **1**.
- a kormánykerék vezérlőjének **2** használatával.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



Ha a gyújtás kikapcsolása előtt a Normál vagy Takarékos módot választja, az utoljára kiválasztott üzemmódot megőrzi a rendszer. Ha a gyújtás kikapcsolása előtt kiválasztja a(z) Sport üzemmódot, újraindításkor a Normál üzemmód automatikusan aktiválódik.

VEZETÉSI MÓD módok

„Perso” mód

Ez az üzemmód lehetővé teszi a vezetési elemek teljes konfigurálását, beleértve a motor reakciókészségét is.

„Mentés” üzemmód

A „Mentés” üzemmód az energiatakarékosságot segíti elő. A motor és a fűtés szintje módosítható a fogyasztás csökkentése érdekében
➔ 176.

„Sport” mód

Ez az üzemmód a motor fokozott reakciókészségét teszi lehetővé. A kormányzás feszebb.

VEZETÉSI MÓD

„Normál” üzemmód

A jármű alapbeállításait használva ez az üzemmód a legjobb kompromisszumot nyújtja a kényelem és a dinamizmus között.

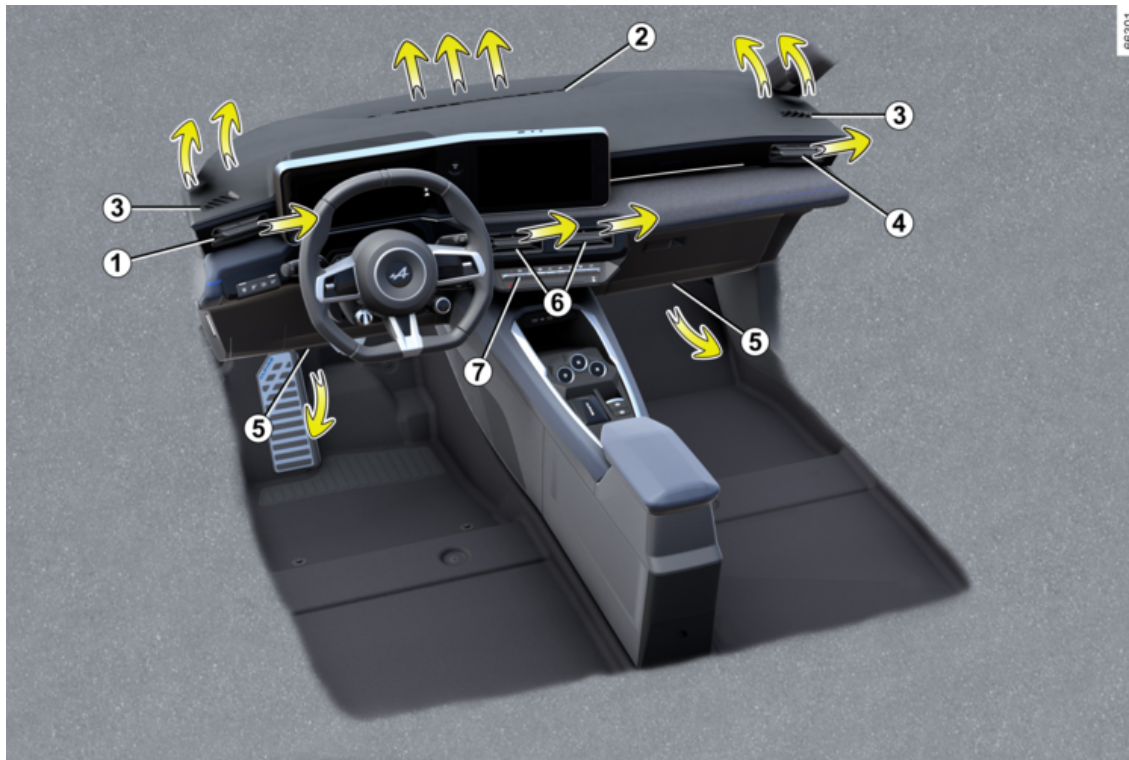


Az üzemmódot az üzemmódbeállítások segítségével állíthatja vissza.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

Szellőztetők: levegőkivezető nyílások

Levegőnyílások



SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

1. Vezetőtéri szellőzőnyílások.
2. Szélvédő páramentesítő nyílása.
3. Oldalablak páramentesítő nyílása.
4. Utasoldali szellőzőnyílások.
5. Az első utasok lábfűtésének kimenete.
6. Középső szellőzőnyílások
7. Kapcsolópanel

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

Vezetőoldali szellőzőnyílás 1



Írány

A levegő áramlásának irányításához forgassa el az **1** szellőzőnyílást a **8** fül segítségével.

Zárás: mozgassa a **8** fület a kormánykerékkel ellentétes irányba, az ellenállási ponton túl.

Nyitás: mozgassa a fület **8** a kormánykerék felé.

Utasoldali szellőzőnyílás 4



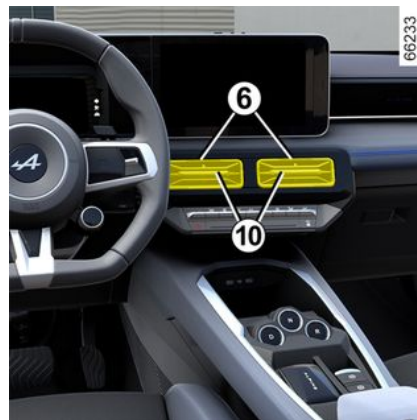
Írány

A levegő áramlásának irányításához forgassa el a **4** szellőzőnyílást a **9** fül segítségével.

Zárás: húzza a **9** fület az elülső panel külseje felé, az ellenállási ponton túlra.

Nyitás: mozgassa a **9** fület az elülső panel belseje felé.

Középső szellőzőnyílások 6



Írány

A levegő áramlásának irányításához forgassa el az **6** szellőzőnyílásokat a **10** fülek segítségével.

Zárás: mozgassa a **10** fület az elülső panel belseje felé.

Nyitás: húzza a **10** fület az elülső panel külseje felé, az ellenállási ponton túlra.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS



Ne rögzítsen semmilyen tárgyat a szellőzőnyílásokhoz (pl. telefontartó).
Megrongálódhatnak.



Semmit ne juttasson be a gépkocsi szellőzőrendszerébe (például kellemetlen szag stb. esetén)
Ez megrongálódáshoz vezethet és tüzet okozhat.

Mennyiség



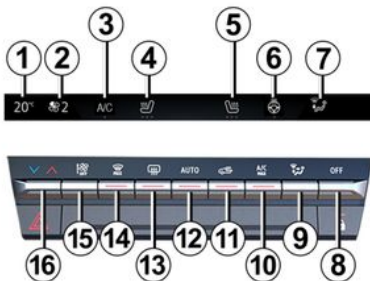
66166

A szellőzőnyílásokból **1**, **4** és **6** érkező légáramlás szabályozásához nyomja meg vagy emelje fel a **11** vezérlőt a kívánt szintre.

A kellemetlen szagok megszüntetése érdekében a gépkocsiban kizárólag az erre a célra kialakított rendszereket használja. Forduljon márkaszervízhez.

Automata légkondicionálás

Kapcsolók



1. Vezetői fűtőhőmérséklet-kijelző.
2. Ventilátorfokozat kijelzője.
3. A légkondicionálást bekapcsoló kapcsoló.

4. A vezetőülés-fűtés aktiválásának vezérlése.
5. Az utasülés fűtésének vezérlése.
6. Fűtött kormánykerék aktiválásának vezérlése.
7. Utastér levegőelosztásának jelzése.
8. A rendszer kikapcsolása.
9. Az utastéri levegőelosztás szabályozása
10. Az „A/C MAX” funkció aktiválásának vezérlése.
11. Levegőkeringtetés.
12. Légkondicionálás aktiválásának vezérlése AUTO üzemmódban.
13. Hátsó szélvédő jég-/ páramentesítése és a gépkocsitól függően a visszapillantó tükröké.
14. „Jó kilátás” funkció.
15. A ventilátor fordulatszámának beállítása és a rendszer leállítása.
16. A vezető-/utasoldali levegő hőmérsékletének beállítása.

A rendszer kiés bekapcsolása

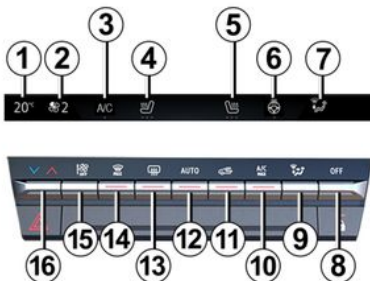
A rendszer bekapcsolása

A jármű indításakor a rendszer visszatér az utoljára használt programhoz.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

A rendszer akkor is működőképes, ha a jármű álló helyzetben van, bekapcsolt motorral.

Nyomja meg a **13** kapcsolót a rendszer bekapcsolásához, vagy állítsa be a **16** kapcsolóval a ventilátor kívánt fordulatszámát.



4 A berendezés leállítása

Nyomja meg a **9** vezérlőt a rendszer kikapcsolásához.

A légkondicionálás bekapcsolása vagy kikapcsolása

Automatikus üzemmódban a rendszer kezeli a légkondicionálás aktiválását. A rendszer be- és kikapcsolása továbbra is lehetséges az **5** kapcsoló megnyomásával.

Automata üzemmód

Az automata légkondicionáló berendezés biztosítja (a szélsőséges eseteket kivéve) az utastér kényelmét és a megfelelő kiillatást, optimális fogyasztás mellett.

A rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, a levegőelosztást, a belső levegőkeringtetést, a levegő hőmérsékletét és a légkondicionálás elindítását vagy leállítását.

Ez az üzemmód három választható programot tartalmaz:

AUTO: optimalizálja a kiválasztott komfortfokozatot a külső körülményeknek megfelelően. Nyomja meg a **12** gombot.

SOFT: lehetővé teszi, hogy a kívánt hőmérsékletszintet egyenletesebben és csendesebben érjük el. Nyomja meg a **12** gombot, majd nyomja lefelé a gombot a SOFT üzemmód aktiválásához.

FAST: növeli a légáramlást az utastérben. A kényelem optimalizálására ez a mód ajánlott különösen a hátsó ülések esetében. Nyomja meg a **12** gombot, majd nyomja felfelé a gombot a FAST üzemmód aktiválásához.

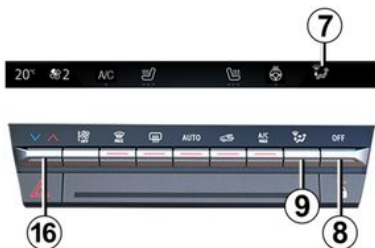
Amikor a légkondicionáló automatikus üzemmódban indul, a rendszer visszatér az utoljára használt programhoz.



AAUTO gombon kívül bármely más művelet letiltja az automatikus üzemmódot.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

Az utastérbe befűjt levegő elosztásának módosítása



Nyomja meg egyszer vagy többször a **9** gombot a levegőelosztás beállításához. A kiválasztott levegőelosztási beállítás **7** megjelenik a multimédiás képernyőn. A pozíciók a következő sorrendben érvényesek:



A levegő ilyenkor csak az első szélvédő és az első oldalablakok páramentesítő nyílásain áramlik.



A levegő a szélvédő és az első oldalablakok páramentesítő nyílásai felé és az utasok lába felé áramlik.



Főként a műszerfal szellőzőrácsokon keresztül áramlik a levegő.



A levegő a műszerfal szellőzőnyílása és a lábtér felé áramlik.



A levegő főként az utasok lába felé áramlik.

A levegő hőmérsékletének beállítása

Nyomja meg a **17** vezérlőt a levegő hőmérsékletének beállításához.

A ventilátor fordulatszámának szabályozása

Az automata üzemmódban a rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, amely optimális a kívánt komfortfokozat eléréséhez és megtartásához.

A szellőzési sebességet beállíthatja a **16** vezérlő megnyomásával, hogy növelje vagy csökkentse a befűjési sebességet.

“Jó kilátás” funkció

Nyomja meg a **15** gombot: a beépített jelzőlámpa világítani kezd.

Ez a funkció lehetővé teszi a szélvédő, az első oldalablakok, az elektromos visszapillantó tükrök és hátsó szélvédő gyors páramentesítését (az adott gépkocsitól függően). Automatikusan aktiválja a légkondicionáló és a hátsó szélvédő jégtelenítő funkcióit.

A funkcióból való kilépéshez nyomja meg a **13** vagy **15** gombot.

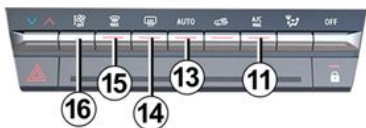


Bizonyos gombokhoz visszajelző lámpa tartozik, amely a funkció állapotáról tájékoztat.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

A hátsó szélvédő páramentesítése és jégmentesítése

66169



Nyomja meg a **13** gombot: a beépített jelzőlámpa világítani kezd. Ezzel a funkcióval lehetséges a hátsó szélvédő és visszapillantó tükrök (megfelelő felszereltségű gépkocsikon) gyors pára- és jégmentesítése.

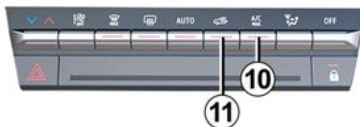
A funkcióból való kilépéshez nyomja meg ismét a **13** gombot. Ennek hiányában a páramentesítés automatikusan áll le.

„A/C MAX” funkció

Az „A/C MAX” funkció lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy a légkondicionáló rendszer maximális teljesítményét érezze anélkül, hogy a

zaj vagy a túl hideg levegő miatt kényelmetlenül érezné magát vagy kompromisszumokat kellene kötni.

66169



Ez a funkció automatikus módosításokkal működik:

- teljesen hidegre programozott hőmérséklet;
- a levegő elosztása az utasok között;
- maximális teljesítményű légáramlás;
- a légkondicionálás bekapcsolása;
- levegőkeringtetés.

Nyomja meg a **10** gombot a funkció aktiválásához. Kapcsolja ki a Mentés üzemmódot a lehető legnagyobb teljesítményhez.

A belső levegőkeringtetés bekapcsolása (az utastér elszigetelése)

Ezt a funkciót automatikusan kezeli, de manuálisan is aktiválhatja. Ebben az esetben a bekapcsolásról a gombba **12** épített jelzőlámpa kigyulladásával megerősítést.



A pára- és jégmentesítés mindig fontosabb funkció, mint a belső levegőkeringtetés.

Manuális használat

Nyomja meg a **12** gombot: a beépített jelzőlámpa világítani kezd.

A kapcsoló ezen állásának hosszantartó használata a nem cserélődő levegő miatt szagok, az ablakokon pedig pára megjelenésével járhat.

Tanácsos tehát visszatérni automata üzemmódba újra megnyomva a gombot **12**, ahogy a belső levegő keringtetése már nem szükséges.

Légtisztító

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

„Kedvencek” funkció



Járműtől függően a kormánykerék kapcsolójának **18** megnyomásával a következő funkciókat kapcsolhatja be a korábban definiált és eltárolt felhasználói beállítások szerint:

- fűthető kormány;
- fűthető ülések;
- légtisztítás.

Ennek a funkciónak a programozásával kapcsolatos további információért olvassa el a multimédia rendszer utasításait.

Mentés üzemmód



A multimédiás képernyőről **19** elérhető VEZETÉSI MÓD menüből vagy a **20** kapcsoló megnyomásával aktiválhatja a Mentés üzemmódot, amely befolyásolja a fűtési szintet és csökkenti a jármű üzemanyag-fogyasztását.

Egy Mentés ellenőrző lámpa jelenik meg a multimédia képernyő **19** hőmérséklet-kijelzője alatt, amely arról tájékoztatja, hogy a Mentés üzemmód aktív.

Légkondicionálás: programozás

Légkondicionálás programozása



Álló helyzetű jármű és bekapcsolt motor esetén a „Jármű” kategóriában **3** a multimédiás képernyőn **1** nyomja meg az „Elektromos” menüpontot **2**, majd váltson a „Töltés és légkondicionálás” fülre a jármű töltésének programozásához.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS



A következő beállítások aktiválásával több kényelmi programot is elmenthet:

- a hőmérséklet beállítása;
- annak az időpontnak a programozása, amikor a járműnek készen kell állnia;
- olyan napok kiválasztása, amikor a programot meg kell ismételni.

Aktiválhatja/kikapcsolhatja a mentett programokat.

Megjegyzés: a légkondicionálót az okostelefonos MyAlpine alkalmazással is beprogramozhatja.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



A gépjárművezető felelőssége a gépkocsi parkolása vagy leállítása esetén

Még rövid időre se hagyjon magára állatot, gyermeket vagy magatehetetlen személyt a járműben.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér belső hőmérséklete nagyon gyorsan megemelkedik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

A „Programozás” aktiválása

A funkció még a programozott időpont előtt elindul, hogy amikor az ügyfél beszáll a járműbe, akkor a hőmérséklet már komfortos legyen, ha:

- a motorháztető zárva van;
- a meghajtóakkumulátor töltöttségi szintje meghaladja a 7.5%-ot;
- leállítja a motort;
- a vezető nem tartózkodik a járműben.

A kijelzőegységen megjelenik a visszajelzőlámpa.



A légkondicionálás azonnali bekapcsolása

A légkondicionálás azonnali indítását el lehet végezni, ha:

- a motorháztető zárva van;
- a meghajtóakkumulátor töltöttségi szintje meghaladja a 7.5%-ot;
- leállítja a motort;
- a vezető nem tartózkodik a járműben.

A légkondicionálás azonnali aktiválásának módja eltér a programozástól:

- az okostelefonról kell elindítani;
- a fűthető kormány funkció és az ülésfűtés automatikusan bekapcsol, ha a jármű rendelkezik ilyen extrákkal;
- a funkció körülbelül 10 perc után kikapcsol.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Az időzített légkondicionálás kikapcsolása

A légkondicionálás a befejező időpont után körülbelül 10 perccel automatikusan kikapcsol.

A funkció ugyanakkor kikapcsolható, ha:

- a motor jár;
- a meghajtó akkumulátor töltöttségi szintje 7% alatt van;

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS

- a motorháztető nyitva van;
- megnyomja a kezelőpanel egyik kapcsolóját;
- a vezető körülbelül 20 másodpercig az utastérben tartózkodik.

Megjegyzés: ezek a feltételek a légkondicionálás azonnali kikapcsolására is vonatkoznak.

Ha a gépkocsi hosszú ideig parkoló helyzetben áll anélkül, hogy legalább egy aktív előhűtési ütemtervvel rendelkező ajtót kinyitnának, akkor a funkció a harmadik előhűtési indítástól kezdve kikapcsol. A funkció akkor lesz elérhető, ha a jármű egyik ajtaját kinyitják.

Légkondicionálás: információk és használati tanácsok

Információk és használati tanácsok

Használati tanácsok

Bizonyos esetekben (légkondicionálás kikapcsolva, levegőkeringtetés üzemel, ventilátor fordulatszáma nulla vagy alacsony stb.) párasodást tapasztalhat a gépjármű ablakain és szélvédőjén.

Párasodás esetén használja a „Jó kilátás” funkciót a párasodás megszüntetéséhez, majd az újraképződés elkerülésére használja a

légkondicionálást automata üzemmódban.



Semmit ne juttasson be a gépkocsi szellőzőrendszerébe (például kellemetlen szag stb. esetén)
Ez megrongálódáshoz vezethet és tüzet okozhat.

Fogyasztás

Ha a légkondicionálás be van kapcsolva, az energiafogyasztás emelkedése normális jelenség.

Néhány tanács az üzemanyag-fogyasztás csökkentése, és ennek megfelelően a károsanyag-kibocsátás csökkentése érdekében.

Ha lehet, inkább nyitott szellőzőnyílásokkal és zárt ablakokkal közlekedjen. Ha a gépkocsival hőségben vagy tűző napon parkolt, indulás előtt szellőztessen néhány percig, a meleg levegő eltávolítása érdekében.

Karbantartás

Az ellenőrzés gyakoriságát illetően tájékozódjon a gépkocsi karbantartási füzetében.



Használja rendszeres a légkondicionáló berendezést, még hideg időjárás esetén, havonta legalább egyszer körülbelül 5 percig kell jártni.

Működési rendellenességek

Általában működési rendellenesség esetén forduljon márkaszervízhez.

– **A jég- és páramentesítés vagy a légkondicionálás hatásfokának csökkenése.**

Ezt az utastéri szűrő szűrőbetétjének elszennyeződése is okozhatja.

– **A légkondicionáló nem hűt.**

Ellenőrizze a szabályozókapcsolók megfelelő helyzetét és a biztosítékok állapotát. Ellenkező esetben állítsa le a működést.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS



A jármű légkondicionáló rendszere a hajtóakkumulátor hűtésére is szolgál. A légkondicionáló hatékonyságának tartós csökkenése a meghajtó akkumulátor idő előtti romlásához vezethet.

Víz jelenléte a gépkocsi alatt

A légkondicionálás hosszabb használata után normális jelenség, ha a jármű alatt víztócsa keletkezik. Ez a kondenzáció miatt történik.



Ne nyissa ki a hűtőközeg-kört. Bőrrre vagy szembe kerülve sérüléseket okozhat.

Hűtőközeg-folyadék



59952

A hűtőközeg rendszere (amelynek egyes alkotóelemei hermetikusan vannak lezárva) fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmazhat.

A gépkocsi típusától függően a következő információt megtalálhatja a motortérben elhelyezett **A** címkén.

Az információk megléte és elhelyezkedése az **A** címkén járműtől függően változhat.



Hűtőközeg folyadék típusa



(XXX) A légkondicionáló rendszerben lévő olaj típusa



Gyúlékony termék



Tanulmányozza a jármű használati útmutatóját



Karbantartás

x,xxx kg	(1) A járműben lévő hűtőfolyadék mennyisége.
GWP xxxxx	(2) Globális felmelegedési potenciál (CO ₂ -egyenérték).
CO ₂ -egyenérték x.xxx t	(3) A mennyiség súlyban és CO ₂ -egyenértékben.

További információk

A címkétől és a hűtőközeg típusától függően:

R-1234yf hűtőfolyadék

- **(1)** 0,450 kg/1,050 kg
- **(2)** GWP 4
- **(3)** 0,002 t/0,004 t

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, FŰTÉS ÉS LÉGKONDITIONÁLÁS



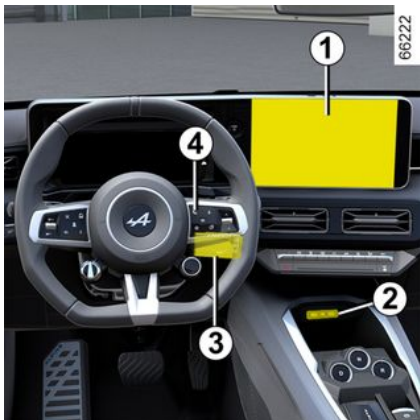
**Ne nyissa ki a
hűtőközeg-kört.** Bőrre
vagy szembe kerülve
sérüléseket okozhat.



Bármely, motortérben
végzett művelet előtt ki
kell kapcsolnia a gyújtást
➔ **158.**

MULTIMÉDIA ESZKÖZÖK

Bevezetés



A felszerelések megléte és elhelyezkedése a gépkocsitól függ.

1. Multimédia képernyő.
2. USB-C multimédiás csatlakozók a középső konzolon.
3. Kormánykerék alatti kapcsoló.
4. Hangvezérlés.



További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

„USB-C” multimédia-csatlakozók

A 2 USB-C multimédia csatlakozók tartozékok töltésére használhatók aljzatonként legfeljebb 15 watt (5 volt) teljesítménnyel.

Megjegyzés: a 2 USB-C multimédia csatlakozók adatátvitelre is használhatók.



A csatlakoztatott berendezések teljesítménye legfeljebb 15 W lehet.

Tűzveszély.

Mikrofon 5



(a telefonhoz és a hangasszisztenshez)



A telefon használata

Felhívjuk figyelmét az ilyen készülékek használatára vonatkozó jogszabályok betartására.

MULTIMÉDIA ESZKÖZÖK

Indukciós töltő terület⁶



A járműtől függően a **3** szimbólum azt jelzi, hogy a **2** terület töltőkábel használata nélkül is használható a telefon töltésére.

A vezeték nélküli töltővel kapcsolatos további információkért kérjük, olvassa el a multimédia rendszer utasításait.

i Országtól és előfizetéstől függően az indukciós töltési terület a digitális kulccsal ellátott okostelefon elhelyezési területe is ➔ **61**.

i Fontos, hogy ne hagyjon semmilyen tárgyat (indítókártya, USB-meghajtó, SD-kártya, hitelkártya, ékszerek, kulcs, érmék stb.) az indukciós töltési területen **2** telefontöltés közben. Távolítsa el minden mágneses kártyát vagy bankkártyát a telefon tokjából, mielőtt a telefont az indukciós töltőhelyre **2** helyezné.

i Az indukciós töltési területen **2** hagyott tárgyak túlmelegedhetnek. Javasoljuk, hogy ezeket az erre a célra biztosított területekre helyezze (rakodórekesz, napellenző tárolója, stb.).

i További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

UTASTÉRI TÁROLO

Elektromos ablakemelők

Bevezetés

A rendszerek működése bekapcsolt gyújtásnál vagy kikapcsolt gyújtásnál az egyik első ajtó nyitásáig (körülbelül 3 percre korlátozva) biztosított.

4



A vezető felelőssége

Soha ne hagyja a járműben a kártyát vagy a kulcsot, továbbá még

rövid időre se hagyjon soha a járműben gyermeket, állatot vagy olyan felnőttet, aki nem tud magáról gondoskodni.

A motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózárr) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Valamely testrész becsípődése esetén azonnal fordítsa meg az ablak mozgásának irányát az adott kapcsoló megnyomásával.

Súlyos balesetveszély.

Egyszeri gombnyomásos (impulzusos) elektromos ablakemelők



Röviden, de teljesen nyomja le vagy húzza maga felé az ablakemelő kapcsolóját: az ablak teljesen fel vagy lehúzódik. A kapcsoló működtetése megállítja az ablak mozgását.

Megjegyzés: a hátsó ablakok nem nyílnak ki teljesen.

A vezetőülésnél működtesse a kapcsolót:

1. a vezetőoldali ablak esetén;
2. az első utasoldali ablak esetén;
3. és 5 a hátsó ülések ablakai esetén.



Az utasoldali ülések esetén nyomja meg a **6** kapcsolót.



Utások biztonsága

A vezető a hátsó ablakemelő működését letilthatja a kapcsoló **4**

megnyomásával. Megerősítő üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

UTASTÉRI TÁROLO



Ne támasszon semmit a félig leengedett ablaknak: **mert károsodhat az ablakemelő.**

Megjegyzés: Ha a nyitható tető üvege akadályba ütközik, amikor már majdnem teljesen bezáródott (pl. faág stb.), megáll, és visszamozdul néhány centimétert.

Az egyérintéses elektromos ablakemelő nem működik

Az egyérintéses elektromos ablakemelő hővédelmi funkcióval bír: ha egymás után több mint 16 alkalommal megnyomja az ablak kapcsolóját, bekapcsol a védelmi üzemmód (bezárja az ablakot).

A következőkre van lehetőség:

- az elektromos ablakemelő kapcsolójának rövid időn át, kb. 30 másodperces időközönként történő működtetése;
- járó motor mellett az ablak zárólása megszűnik, ha körülbelül 20 percig nem aktiválják az elektromos ablakemelő kapcsolóját.

Az ablakok nyitása/zárása távirányítással

Az ajtók kívülről történő kinyitásakor, ha **megnyomja és lenyomva tartja a kártya nyitógombját**, minden egyérintéses elektromos ablakemelővel felszerelt ablak automatikusan kinyílik.

Az ajtók kívülről történő bezárásakor, ha **megnyomja és lenyomva tartja a kártya zárógombját**, minden egyérintéses elektromos ablakemelővel felszerelt ablak automatikusan lezár.

Ajánlott úgy használni a rendszert, hogy közben a felhasználó jól látja a gépkocsit, és senki nem tartózkodik a gépkocsiban.



Az ablakok zárásakor győződjön meg arról, hogy nincs-e a gépjárműből kilógó testrész (kar, kéz stb.).

Súlyos balesetveszély.

Működési rendellenességek

Ha valamelyik ablak nem záródik, a rendszer normál üzemmódba áll vissza: nyomja meg az adott kapcsolót annyiszor, ahányszor kell, hogy az

ablak teljesen bezáródjon. Tartsa lenyomva a kapcsolót (mindig a záró oldalon) egy másodpercig, majd engedje le és húzza vissza teljesen az ablakot a rendszer inicializálása érdekében.

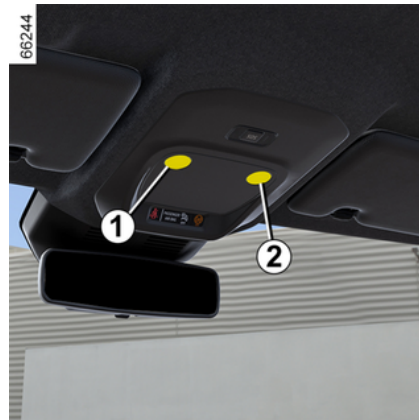
Ha szükséges, keressen fel márkaszervizt.

Belső világítás

Olvasólámpák

Elülső olvasólámpák

(kivitteltől függően)



Érintse meg az **1** vagy **2** fényeket a következő aktiválásához:

- állandó világítás;

UTASTÉRI TÁROLO

– azonnali kikapcsolás.

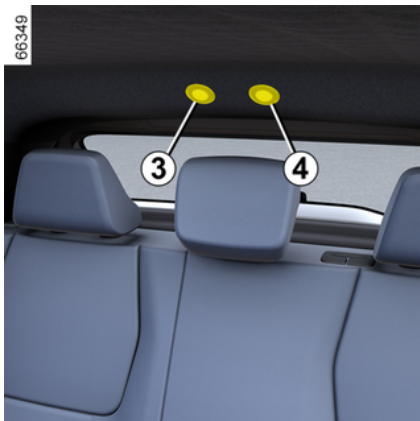
Megjegyzés:

– A világítás be- vagy kikapcsolásához nem szükséges megnyomni a lámpákat. Csak hozzá kell érnie; – a multimédiás képernyő segítségével kikapcsolhatja/ bekapcsolhatja az olvasólámpák világítását az ajtók nyitásakor ➔ 133.

4

Hátsó olvasólámpák

(kiviteltől függően)



Érintse meg a **3** vagy **4** fényeket a következő aktiválásához:

- állandó világítás;
- azonnali kikapcsolás.

Megjegyzés:

– A világítás be- vagy kikapcsolásához nem szükséges megnyomni a lámpákat. Csak hozzá kell érnie; – a multimédiás képernyő segítségével kikapcsolhatja/ bekapcsolhatja az olvasólámpák világítását az ajtók nyitásakor ➔ 133.



Az ajtózárok vagy az ajtók kinyitásakor a mennyezeti időzített világítás és a világítótestek bekapcsolódnak.

Csomagtér-világítás



A lámpa **5** a csomagtérajtó nyitásakor gyullad ki.

Napellenző, szépítkező tükrök



Napellenző

Hajtsa le a napellenzőt **6** a szélvédőre, vagy akassza ki és hajtsa az oldalablakra.

Szépítkezőtükör

Emelje fel a fedelet **7**.

Világítás, napellenző

(felszereltségtől függően)

A **8** világítás automatikusan bekapcsol, amikor a napellenző nyitva van.

UTASTÉRI TÁROLO

Segédberendezések csatlakozója

Szivargyújtó-csatlakozó 1



Tartozékok csatlakoztatására szolgál.
Használható például a defektjavító
készlet kompresszorához ➔ 332.



A csatlakoztatott
eszközök teljesítménye
legfeljebb 120 W (12 V)
lehet.

Tűzveszély.

RAKODÓREKESZEK, UTASTÉRI FELSZERELÉSEK

Első tárolórekeszek

Első ajtók tárolórekeszei 1



A vezető előtt a padlón semmiféle tárgy nem lehet, mivel ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak és akadályozhatják azok működését.

Középkonzol tárolórekesz vagy indukciós töltőzóna 2



A járműtől függően a 3 szimbólum azt jelzi, hogy a 2 terület töltőkábel használata nélkül is használható a telefon töltésére.

A vezeték nélküli töltővel kapcsolatos további információkért kérjük, olvassa el a multimédia rendszer utasításait.



Országtól és előfizetéstől függően az indukciós töltési terület a digitális kulccsal ellátott okostelefon elhelyezési területe is ➔ 61.



Fontos, hogy ne hagyjon semmilyen tárgyat (indítókártya, USB-meghajtó, SD-kártya, hitelkártya, ékszerek, kulcs, érmék stb.) az indukciós töltési területen 2 telefontöltés közben. Távolítson el minden mágneses kártyát vagy bankkártyát a telefon tokjából, mielőtt a telefont az indukciós töltőhelyre 2 helyezné.



Az indukciós töltési területen 2 hagyott tárgyak túlmelegedhetnek. Javasoljuk, hogy ezeket az erre a célra biztosított területekre helyezze (rakodórekesz, napellenző tárolója, stb.).



További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

RAKODÓREKESZEK, UTASTÉRI FELSZERELÉSEK

Rakodóhelyek a középső könyvtámaszban 5



Húzza felfelé a középső kartámasz 4 fedelét.



Ügyeljen, hogy ne kerüljön kemény, nehéz vagy hegyes tárgy a „nyitott”

rakodórekeszekbe, mivel éles kanyarodás, hirtelen fékezés vagy ütközés esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.



Kanyarodáskor, gyorsításkor vagy fékezéskor ügyeljen, hogy a pohártartóban elhelyezett edény tartalma ne ömöljön ki.

A forró folyadék leforrázhatja, ha kifolyik.

Napellenző rakodórésze 6



Térkép, különböző jegyek stb. rögzítésére alkalmas.

Kesztyűtartó



A kinyitáshoz húzza meg a nyelvet 7. Elfér benne egy doboz zsebkendő, egy üveg víz stb.

RAKODÓREKESZEK, UTASTÉRI FELSZERELÉSEK

Hátsó rakodórekeszek

Rakodózseb 8



(kivittől függően)

CSOMAGSZÁLLÍTÁS

CSOMAGSZÁLLÍTÁS A CSOMAGTÉRBE

A szállítani kívánt tárgyakat mindig úgy helyezze el a csomagterében, hogy a legnagyobb felületükkel az alábbiak valamelyikéhez támaszkodjanak:



– A hátsó ülések háttámlájának szokásos terhelés esetén (példa: **A**).



– maximális terhelés esetén a hátsó ülések háttámláit lehajtva, az első ülések háttámláihoz (példa: **B**).

Győződjön meg róla, hogy a szállított tárgyak egyenletesen oszlanak el a rakodótérben.

Ha csomagot akar helyezni a visszahajtott üléstámlára, a visszahajtás előtt feltétlenül húzza ki a fejtámlákat, és a visszahajtást úgy végezze, hogy a háttámla minél jobban az ülőrészre támaszkodjon.



Amikor a helyére teszi az üléstámlát, ellenőrizze, jól bezáródott-e az

üléstámla.

Ha üléshez használnak, győződjön meg arról, hogy az nem akadályozza a háttámla rögzítését.

Ellenőrizze az övek megfelelő helyzetét.

Helyezze vissza a fejtámlákat. A fejtámla biztonsági eszköz, ügyeljen a jelenlétére és a megfelelő beállítására.



A nehezebb rakományt mindig közvetlenül a padlón helyezze el. Ha a jármű rendelkezik rögzítési pontokkal **1** a csomagter padlóján. A rakományt úgy kell elhelyezni, hogy hirtelen fékezéskor semmilyen tárgy se repülhessen előre, sérülést okozva az utasoknak. Kapcsolja be a hátsó ülések biztonsági öveit még akkor is, ha nincsenek utasok.



CSOMAGSZÁLLÍTÁS

Összekapcsolás

4

CSOMAGSZÁLLÍTÁS

Vonóhorog



A vonóhorog megengedett függőleges terhelése, legnagyobb megengedett vontatási súly fékezett és fékezetlen állapotban: → 362.

A vonóhorog kiválasztása és felszerelése

Eredetileg nem a járműre szerelt vonóhorog (keresztartó és vonóhorog): a teljes vonóhorog és rögzítései nem haladhatják meg a 25 kg-ot.

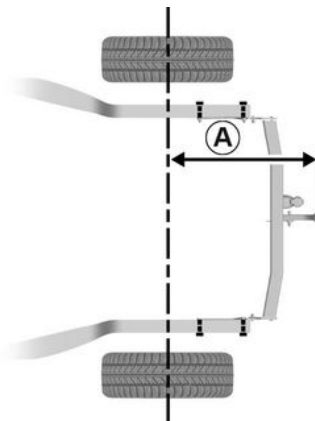
Semmiféle vontatóberendezés nem takarhatja el használaton kívül a lámpákat vagy a rendszámtáblát.

Minden esetben tartsa be annak az országnak az idevágó előírásait, ahol éppen tartózkodik.

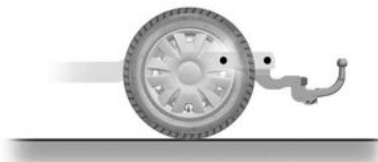
A vonóhorog felszereléséről és a használat feltételeiről tájékozódjon a gyártó szerelési útmutatójában.

Tanácsos ezt az útmutatót is a kocsى egyéb papírjaival együtt tartani.

63561



63562



Legnagyobb méret **A**: 799 mm.

Annak érdekében, hogy járműve ne sérüljön meg, szigorúan tilos a vonószemet és más eszközöket más jármű vontatására használni.

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK

Motorháztető

A motorháztető nyitásbiztosító
nyelve



A nyitáshoz húzza meg a műszerfal
bal oldalán található **1** fogantyút.



Ne nyúljon a
motorháztető alá, amikor
a gépkocsi töltődik vagy
a gyújtás nincs
kikapcsolva.



Ne támaszkodjon rá a
motorháztetőre, **mert**
véletlenül lecsukódhat.



A kioldáshoz nyomja a **2** kart balra,
miközben felnyitja a motorháztetőt.



Ha a hűtőrácsot vagy a
motorháztetőt
akármilyen kis ütés is
éri, ellenőriztesse a
motorháztető zárszerkezetét
márkaszervizben.



Az elektromos gépkocsi
meghajtórendszere
körülbelül 400 V-os
egyenfeszültséggel

működik.

Ez a rendszer üzem közben, de
még a gyújtás levétele után is
forró lehet.

Tartsa be a járműben elhelyezett
figyelmeztető címkék utasításait.
A jármű 400 V-os elektromos
rendszerébe (alkatrészek,
kábelek, csatlakozók, meghajtó
akkumulátor) beavatkozni vagy
azon változtatni szigorúan tilos.

**Súlyos égési sérülés vagy
halálos áramütés veszélye áll
fenn.**

A hűtőventilátor bármikor

bekapcsolódhat. A 

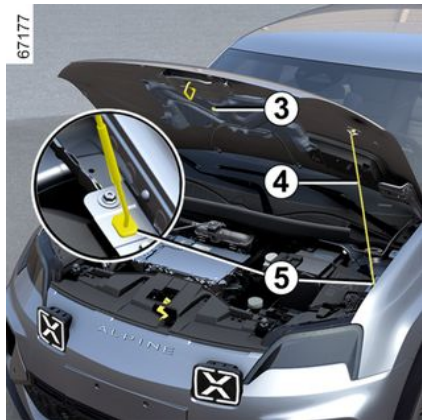
figyelmeztető címke a
motortérben erre emlékeztet.

Sérülésveszély.

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK

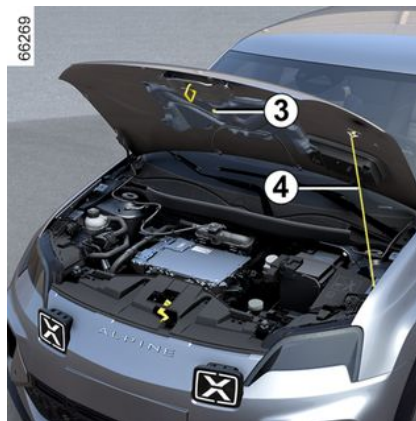
A motorházfedél nyitása/csukása

A motorházfedél nyitása



Miután felemelte a gépházfedelelet, és kiakasztotta a 4-es támaszt a 3-as tartóeleméből, a biztonsága érdekében a helyére 5 kell igazítania a támaszt.

A motorházfedél lecsukása



A motorházfedél csukása előtt ellenőrizze, hogy semmi ne maradjon a fedél alatt.

A gépházfedél lecsukásához akassza be újra a 4-es támaszt a 3-as tartóelembe. Fogja meg a motorházfedelet közepén, kísérje kézzel 30 cm magasságig és ejtse le. A saját súlyánál fogva bezáródik.



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlőkapcsolókar kikapcsolt állapotban van-e.
Sérülésveszély.



Ellenőrizze a motorháztető megfelelő rögzülését.
Győződjön meg arról, hogy semmi (kavics, rongy stb.) nem zavarja a reteszelését.

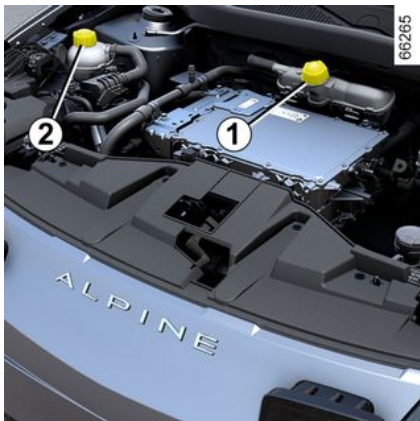


A motortérben végzett minden művelet után ellenőrizze, hogy nem felejtett-e ott valamit (rongyot, szerszámot stb.).
A motor károsodását, vagy akár tüzet okozhatnak.

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK

Hűtőfolyadék-szint

Hűtőfolyadék-szint



A járműtől függően a hűtőfolyadék-tartályok elhelyezkedése változhat:

- az **1** tartály a motor és a hajtóakkumulátor hűtőköréhez tartozik;
- a **2** tartály az utastér körének hűtésére szolgál.

A szint ellenőrzése álló motornál, vízszintes talajon történik. **Hideg állapotban** minden tartályban a szintnek az **1** és **2** hűtőfolyadék-tartályokon lévő „MINI” és „MAXI” jelek között kell lennie.

Tölts fel **hidegen** a tartályt, mielőtt a szint a „MINI” jelölésig csökken.

Megjegyzés: új járműnél a bejáratási fázisban: a folyadékszint magasabb lehet, mint a tartályon lévő „MAXI” jelzés, majd a „MINI” és „MAXI” szint közé csökkenhet. Ez nem jelent veszélyt.



Ha az olajszint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.



Ha a motor meleg, a hűtőrendszeren semmiféle beavatkozás nem végezhető.

Égési sérülések veszélye



Az elektromos gépkocsi meghajtórendszere körülbelül 400 V-os egyenfeszültséggel

működik.

Ez a rendszer üzem közben, de még a gyújtás levétele után is forró lehet.

Tartsa be a járműben elhelyezett figyelmeztető címkék utasításait.

A jármű 400 V-os elektromos rendszerébe (alkatrészek, kábelek, csatlakozók, meghajtó akkumulátor) beavatkozni vagy azon változtatni szigorúan tilos.

Súlyos égési sérülés vagy halálos áramütés veszélye áll fenn.

A hűtőventilátor bármikor

bekapcsolódhat. A 

figyelmeztető címke a motortérben erre emlékeztet.
Sérülésveszély.

A folyadékszint ellenőrzésének gyakorisága

Rendszeresen ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét (nagyon súlyos károkat okozhat a motorban és az

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK

akkumulátorban, ha nincs elegendő hűtőfolyadék).

Utántöltéshez csak a műszaki osztály által jóváhagyott termékeket használjon, amelyek biztosítják:

- a fagyás elleni védelmet;
- a hűtőrendszer korrózióvédelmét.

Csere gyakorisága

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait



Ne nyúljon a motorháztető alá, amikor a gépkocsi töltődik vagy a gyújtás nincs

kikapcsolva.



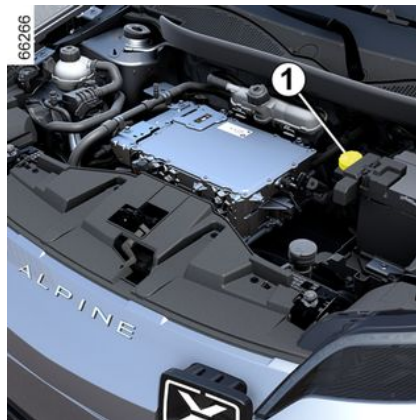
A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő-kapcsolókar kikapcsolt

állapotban van-e.

Sérülésveszély.

Folyadékszintek, szűrők

Fékfolyadék-szint



A szint ellenőrzése álló motornál, vízszintes talajon történik. Ellenőrizze gyakran a fékfolyadék szintjét. Mindenképpen tegye ezt meg, ha a fékhatásban a megszokottól akár a legkisebb eltérést is tapasztalja.

Csere gyakorisága

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait



Ha az olajsztint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.

Feltöltés

Ha a hidraulikus fékrendszeren bármilyen javítás történt, utána a fékfolyadékot szakembernek kell lecserélnie. Csak felbontatlan dobozból származó, a műszaki osztály által javasolt előírásoknak megfelelő olajat használjon.

Folyadékszint (1)

A fékfolyadékszint a fékbetétek kopásának megfelelően csökken, de soha nem csökkenhet a „MINI” jelzés alá.

Ha saját maga kívánja ellenőrizni a tárcsa kopását, akkor az ellenőrzési eljárást ismertető dokumentumot a hálózatunkból vagy a gyártó weboldaláról kell beszereznie.

HOZZÁFÉRÉS A MOTORHOZ, SZINTEK

ablakmosó tartály



Feltöltés

Nyissa ki a zárósapkák **2**, és töltsé fel, amíg a folyadék látható lesz, majd zárja vissza.

Mosófolyadék

Csak fagyálló folyadékot tartalmazó szélvédőmosó-folyadékot használjon.

Javasoljuk, hogy konzultáljon egy hivatalos kereskedővel vagy egy képzett szakemberrel.

Megjegyzés: ne használjon kemény vizet (az indítószivattyú károsodhat, a szivattyúban és a fűvókákon vízkő rakódhat le).

AKKUMULÁTOR:

Másodlagos 12 V-os akkumulátor

Bevezetés



A másodlagos akkumulátor egy 12 V-os akkumulátor: ez szolgáltatja a jármű berendezéseinek (világítás, ablaktörlők, ablakok, audiórendszer stb.) és bizonyos biztonsági rendszerek, például a fékrásegítő rendszer működtetéséhez szükséges energiát.

Kinyitni vagy bármilyen folyadékot beletölteni tilos.



Ne nyúljon a motorháztető alá, amikor a gépkocsi töltődik vagy a gyújtás nincs kikapcsolva.

Karbantartás/csere

A „12 V-os” másodlagos akkumulátor **1** töltöttségi szintje csökkenhet, főleg az alábbi használati körülmények között:

- a külső hőmérséklet csökkenése;
- leállított motornál az elektromos fogyasztók hosszan tartó használata után.



Saját biztonsága érdekében és a jármű elektromos berendezéseinek (világítás, ablaktörlő, ABS stb.) megfelelő működése érdekében a 12 V-os másodlagos akkumulátoron végzett bármilyen beavatkozást (eltávolítás, leválasztás stb.) **MINDIG** szakembernek kell elvégeznie.

Komoly égési sérülések és elektromos áramütés kockázata.

Feltétlenül **tartsa be** a csereperiódusokat (ne lépje túl azokat), ahogy a karbantartási útmutató előírja.

Az akkumulátor speciális kialakítású. Ügyeljen arra, hogy megfelelő akkumulátorra cserélje ki.

Forduljon hivatalos márkaszervizhez.

AKKUMULÁTOR:



Az elektromos gépkocsi meghajtórendszere körülbelül 400 V-os egyenfeszültséggel

működik.

Ez a rendszer üzem közben, de még a gyújtás levétele után is forró lehet.

Tartsa be a járműben elhelyezett figyelmeztető címkék utasításait.

A jármű 400 V-os elektromos rendszerébe (alkatrészek, kábelek, csatlakozók, meghajtó akkumulátor) beavatkozni vagy azon változtatni szigorúan tilos.

Súlyos égési sérülés vagy halálos áramütés veszélye áll fenn.

A hűtőventilátor bármikor

bekapcsolódhat. A 

figyelmeztető címke a motortérben erre emlékeztet.

Sérülésveszély.

A címke



Tartsa be az akkumulátorra vonatkozó előírásokat.

2. nyílt láng használata és a dohányzás tilos.

3. Feltétlenül használjon megfelelő szemvédő eszközt.

4. Gyermekektől elzárva tartandó.

5. Robbanásveszélyes anyagok.

6. Lásd a használati útmutatót.

7. Maró hatású anyagok.

autómentés



Tilos a 12 V-os másodlagos akkumulátor leköltése.

Komoly égési sérülések és elektromos áramütés kockázata.



A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében a következők használatával tilos a 12 V-os másodlagos akkumulátor feltöltése:

- külső akkumulátortöltő;
 - másik gépkocsi akkumulátora.
- Forduljon márkakereskedőjéhez.

AKKUMULÁTOR:



Ne használja elektromos gépkocsiját egy másik gépkocsi 12V-os másodlagos akkumulátorának feltöltésére. Az elektromos gépkocsi 12V-os teljesítménye ugyanis nem elegendő ehhez.
Ellenkező esetben megsérülhet a jármű.

karosszéria karbantartása

karosszéria karbantartása

A gépkocsi megfelelő karbantartása segít abban, hogy állapota hosszú távon megmaradjon. Ennek megfelelően ajánlatos a gépkocsit rendszeresen karbantartani.

Gépkocsija fejlett korrózióvédelmi eljárásokkal készült. Állapotára az alábbi tényezők mégis negatív befolyással lehetnek:

A levegőben lévő, korróziót elősegítő anyagok

- légszennyeződés (beépített területeken és iparvidéken);
- a levegő sótartalma (tengerparton, különösen melegben),
- évszaktól függő időjárási viszonyok és a levegő nedvességtartalma (télén az utak sózása, az utcák öntözése, mosása stb.).

A közlekedés során szerzett sérülések

A lakkfelületet koptató tényezők

A levegőben levő por, a homok, a sár és más járművek által felvert kavicsok stb.

A fenti veszélytényezők csökkentése érdekében néhány alapvető szabály betartására érdemes odafigyelni.

Mi a teendő?

Mossa le rendszeresen a gépkocsiját, **álló motorral**, a műszaki részlegünk által javasolt sampon használatával (soha ne használjon súroló hatású szert). Előbb alaposan öblítse le egy erős sugarú mosóval:

- a fákról lecsöppenő nedveket (pl. gyanta) vagy az ipari szennyeződések;
- a sarat, amely a kerékdobokban és az alvázon állandó nedves elegyet képez;
- **madárürülék, amely kémiai reakciót vált ki a festékkal, ami gyorsan elszínezi a festéket, és akár a festék leválását is okozhatja.**

Azonnal mossa le a madárürülék okozta foltokat, mert utólagos polírozással azokat nem lehet eltávolítani;

- a kerékdobokban és az alvázon lerakódó sót, ha olyan utakon autózott, ahol jegesedés vagy hóesés miatt sószórást végeztek.

A gépkocsira lecsöppenő, lehulló növényi eredetű piszkot (gyanta, falevelek, stb.) rendszeresen takarítsa le.

- Tartson nagyobb követési távolságot, ha kavicsos vagy zúzott köves területen halad, nehogy a felpattanó kődarabok megsértsék a fényezést.

A rozsdaképződés megelőzése érdekében a festékréteg sérüléseit azonnal ki kell javítani vagy javíttatni.

- Ha járművére korrózióvédelmi garancia van, ne felejtse el az időszakonkénti ellenőrzéseket. Lapozza fel a "Korrózióvédelem" című füzetet.

Tartsa be a gépkocsik mosására vonatkozó helyi szabályokat (pl. ne mossa gépkocsiját közterületen).

Ha magasnyomású tisztítóberendezéssel mossa le a járművet, kérjük, tegye meg a következő óvintézkedéseket:

- győződjön meg arról, hogy a jármű fényezéséhez, a tisztítani kívánt területhez vagy alkatrészhez megfelelő-e az ilyen típusú mosás;
 - a berendezés által szállított nyomásnak 100 bar-nál kisebbnek kell lennie;
 - mosásnál a szórófej legalább 15 cm távolságban legyen a járműtől, és ellenőrizni kell, hogy a víz áramlási sebessége nem éri el a 15 l/perc értéket;
 - ne mossa sokáig ugyanazt a területet, azokat a pontokat, amelyeket ütés ért, vagy a tömítéseket (a festék károsodásának, a tömítések leválásának stb. veszélye miatt).
- Ha mechanikus alkatrészeket, pl. csuklókat, stb. tisztított meg, akkor

TISZTÍTÁS

ismét védőbevonatot kell felvinni rájuk a műszaki részleg által jóváhagyott termékekkel.



Az autófelszerelési márkaboltokban speciális karbantartó anyagok kaphatók.

Mit ne tegyen

Ne mossa a gépkocsit tűző napon, vagy amikor fagy.

Ne kezdje el kapargatni a gépkocsin található sarat vagy egyéb piszkot. Előbb oldja fel ezeket vízzel.

Ne várja meg, amíg a jármű teljesen bepiszkolódik

Ne hagyja, hogy az apróbb sérülések rozsdásodási folyamatot indítsanak el.

Ne próbáljon a szakszervezeink által nem javasolt szerekkel foltokat eltávolítani, mert azok megtámadhatják a fényezést.

Ne autózzon havas vagy sáros terepen anélkül, hogy utána lemosná a járművet, különösen a kerékdobokat és az alvázat.



Zsírtalanítás vagy tisztítás magas nyomású berendezéssel vagy a műszaki osztályaink által nem javasolt termékekkel:

- a mechanikus alkatrészek (pl. motortér);
- a kerekek (pl. a fékrendszer alkatrészei, mint a féknyereg);
- az alváz;
- pánttal szerelt alkatrészek (pl.: ajtók belseje);
- fényezett külső műanyag elemek (pl.: lökhárítók).

Ezek rozsdásodásokat vagy helytelen működést eredményezhetnek.

A matt fényezésű gépkocsik sajátosságai

Ez a fajta fényezés bizonyos odafigyelést igényel.

Mi a teendő?

A gépkocsit tisztítsa kézzel, bő vízzel, puha törlőrongy, szivacs, stb. segítségével.

Mit ne tegyen

Használjon gyanta alapú termékeket (polírozás).

Túl erős dörzsölés.

Gép autómosó berendezéssel történő mosás.

Matrica ragasztása a fényezésre (nyomot hagyhat).



Gépkocsi tisztítása magas nyomású berendezéssel.

Gépi autómosó berendezés használata

Helyezze az ablaktörlő kapcsolókat kikapcsolt helyzetbe ➔ 152.

Ellenőrizze a kiegészítő külső felszerelések rögzítését, a kiegészítő fényszórókat, a visszapillantó tükröket, és ne felejtse el ragasztószalaggal leragasztani az ablaktörlő lapátokat.

Ha a gépkocsi rendelkezik rádióantennával, akkor szerelje le.

A mosás után távolítsa el a ragasztószalagot és szerelje vissza az antennát.



Autómosás

Soha ne használjon nagynyomású mosóberendezést a

motortér, a töltőaljzat és a hajtóakkumulátor tisztítására.

Károsodhat az elektromos rendszer.

Soha ne mossa le a gépkocsit, miközben az töltés alatt áll.

Halálos áramütés érheti.

A fényszórók, érzékelők és kamerák tisztítása

Puha rongyot vagy pamutot használjon.

Ha ez nem elegendő, nedvesítse meg a kendőt szappanos vízzel, mindig puha ruhával vagy vattával öblítve.

Végül pedig száraz, finom ronggyal finoman törölje szárazra a felületet.

Ne használjon alkohol tartalmú termékeket vagy eszközöket (pl. lehúzó).

Matricák, dekorfóliák stb. tisztítása

Mi a teendő?

Puha rongyot vagy pamutot használjon.

Nedvesítse meg enyhén szappanos vízzel, majd mindig puha ruhával vagy pamuttal törölje le.

Végül pedig száraz, finom ronggyal finoman törölje szárazra a felületet.

Mit ne tegyen

Használjon alkoholos tisztítószeret.

Használjon eszközöket (pl. kaparót).

Túl erős dörzsölés.



Gépkocsi tisztítása magas nyomású berendezéssel.

Belső kárpitok karbantartása

Bevezetés

A gépkocsi megfelelő karbantartása segít abban, hogy állapota hosszú távon megmaradjon. Ennek megfelelően ajánlatos a gépkocsi utasterét rendszeresen karbantartani.

A foltokat minél előbb kezelje, távolítsa el.

Bármilyen típusú foltról legyen is szó, használjon **hideg (esetleg langyos), természetes összetevőket tartalmazó szappan feloldásával készült szappanos vizet.**

Tilos mosószereket (ruhamosószeret, tisztítóporokat, alkoholtartalmú anyagokat) használni.

Használjon puha törlőruhát.

Öblítse le, és itassa fel a felesleget.

Multimédia képernyő

A képernyő karbantartása a multimédia rendszer típusától függ. További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Műszerfali kijelzők burkolatai

(pl. kijelzőegység, óra, külsőhőmérséklet-kijelző stb.)

Puha rongyot vagy pamutot használjon.

Ha ez nem elegendő, nedvesítse meg enyhén szappanos vízzel a puha rongyot (vagy pamutot), majd törölje át egy másik tiszta, puha és nedves ronggyal vagy pamuttal.

Végül pedig száraz finom ronggyal **finoman** törölje szárazra a felületet.

Ne használjon alkoholt és/vagy spray folyadékot tartalmazó terméket a területen.

Biztonsági övek

Tartsa őket tisztán.

TISZTÍTÁS

Használjon a szakszervizeink által jóváhagyott szereket, vagy langyos szappanos vizet szivaccsal, majd törölje szárazra száraz ruhával.

Mosószert és vegyszereket ne alkalmazzon.

Textilhuzatok (ülések, ajtókárpitok)

Rendszeresen portalanítsa a textilhuzatokat.

Folyadékfoltok

Használjon szappanos vizet.

Áztassa be vagy törölje le (de sose dörzsölje) egy puha ronggyal, öblítse le, majd itassa fel a felesleget.

Kemény vagy krémszerű foltok

Azonnal távolítsa el óvatosan a kemény vagy krémszerű anyagmaradványt egy kemény lappal (haladjon a szélek felől a közepe felé, mivel így elkerülheti a folt szétkenését).

Folyadékfolt esetén járjon el az alábbiak szerint:

Bonbonok, rágógumik jellegzetességei

Helyezzen egy jégkockát a foltra, hogy az anyag kikristályosodjon, majd járjon el úgy, ahogy a durva foltoknál.



Belső karbantartással kapcsolatos tanácsokért, illetve nem kielégítő eredmények esetében forduljon a márkakereskedőhöz.

A gépkocsi eredeti mobil tartozékainak ki/beszerelése

Ha az utastér tisztításához el kell távolítania az eredeti tartozékokat (pl. szőnyegeket), ügyeljen arra, hogy azok mindig a megfelelő oldalra kerüljenek vissza (vezetőoldali szőnyeg a vezetőoldalra), és mindig a tartozékkal együtt adott tartóelemekkel rögzítse őket (pl. a kiegészítő vezetőoldali szőnyeget az erre a célra előkészített tartóelemmel rögzítse).

Álló gépkocsinál minden esetben ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza-e a vezetést (tárgyak a pedálok működtetését, pedálfejek beakadása a kiegészítő szőnyegekbe stb.).

Mit ne tegyen

Ne helyezzen semmit a szellőzőnyílások elé, ami károsíthatná a műszerfal burkolatát, pl.: szagtalanító, illatosító.



Használjon nagynyomású vagy porlasztásos tisztítóeszközöket az utastérben:

elővigyázatlan használat esetén ugyanis ez egyebek között károsan befolyásolhatja a gépkocsiban lévő elektromos és elektronikus alkatrészek megfelelő működését.

GUMIABRONCSOK

Gumiabroncsok

A gumiabroncsok karbantartása

A jármű és a talaj között kizárólag a gumiabroncsok biztosítanak kapcsolatot, ezért alapvető fontosságú azok megfelelő állapota.

Meg kell győződnie arról, hogy gumiabroncsai megfelelnek a KRESZ-ben meghatározott helyi előírásoknak.



A gumiabroncsoknak jó állapotban kell lenniük, és a futófelületnek megfelelő mélységűnek kell lennie; a műszaki osztályunk által jóváhagyott gumiabroncsok kopásra figyelmeztető csíkokkal **1** rendelkeznek, amelyek a

futófelületbe több ponton beágyazott jelzők.

Ha a gumiabroncs futófelülete a kopásjelzőkig kopott, akkor láthatóvá válnak **2: ekkor szükséges az abroncsok cseréje, mivel a futófelület mintázata legfeljebb 1,6 mm mély, ami rossz tapadást eredményez nedves úton.**

A jármű túlterhelése, a hosszú, folyamatos vezetés autópályán (különösen nagy melegben), a nem megfelelő vezetési stílus rossz útviszonyok közepette mind hozzájárulhat a gumik idő előtti elhasználódásához. Ez pedig rontja a menetbiztonságot.



Az olyan vezetési hibák, mint a járdaszegélynek ütközés, károsíthatják a gumiabroncsot és a keréktárcsát, és az első futómű elállítódását is okozhatják. Ilyen esetben ellenőriztesse azokat márkaszervizben.

Gumiabroncsok nyomása

Tartsa be a gumiabroncsok előírt nyomásértékeit. Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását havonta

legalább egyszer és minden nagyobb út megtétele előtt (tájékozódjon a vezetőoldali ajtó belső részére ragasztott címkén) ➔ **330.**



A helytelen abroncsnyomás a gumiabroncsok

rendellenes kopásához, valamint szélsőséges mértékű felforrósodásához vezethet. Ezek a tényezők jelentősen csökkenthetik a közlekedés biztonságát, és a következőkhöz vezethetnek:

- rossz a jármű úttartása;
- a durrdefekt vagy a futófelület leválásának kockázata.

A gumiabroncsok nyomása a terheléstől és a sebességtől függ. Állítsa be a nyomásokat a használati feltételeknek megfelelően (tájékozódjon a vezetőoldali ajtó oldalára ragasztott matricán).

A nyomást akkor kell ellenőrizni, amikor a gumiabroncsok hidegek: hagyja figyelmen kívül a meleg időben vagy nagy sebességgel történő

GUMIABRONCSOK

vezetés után esetlegesen elért magasabb nyomást.

Ha a gumiabroncsok ellenőrzése nem lehetséges **hidegen, a normál nyomásértékekhez adjon hozzá 0,2–0,3 bart (3 PSI).**

Meleg gumiabroncsból soha ne engedjen ki levegőt.



Figyelem: a hiányzó vagy nem megfelelően rögzített szelepsapka ronthatja a gumiabroncs tömítettségét, és nyomásvesztést okozhat.
Mindig az eredetivel megegyező szelepsapkát használjon, azt csavarja rá teljesen a szelepre.



Abronsznyomás-felügyeleti rendszerrel felszerelt jármű

Túl alacsony nyomás (defekt stb.) esetén a kijelzőegységen



világítani kezd a visszajelző lámpa vagy ➔ 180.



Az első kerekeket (gumiabroncsok és/vagy felnik) tilos a hátsók helyére felszerelni!

Gumiabroncs cseréje

Új gumiabroncsok felszerelésével forduljon hivatalos márkakereskedőhöz.



Biztonsága és a hatályos jogszabályok betartása érdekében.

Ha a gumiabroncsok cseréje szükséges, csak ugyanolyan márkájú, méretű, típusú és mintázatú gumiabroncsok szerelhetők fel ugyanarra a tengelyre.

A teherbírásnak és a sebességnek legalább azonosnak kell lennie az eredeti gumiabroncsokéval, vagy meg kell felelniük a márkakereskedő által javasoltaknak.

Amennyiben ezeket az utasításokat nem tartja be, saját biztonságát veszélyezteti, és csökkenti a jármű üzembiztonságát is.

Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

Téli használat

Hóláncc

Biztonsági okokból szigorúan tilos hóláncot szerelni a hátsó kerekekre.

GUMIABRONCSOK

Az eredetinel nagyobb méretű gumiabroncsok **lehetetlenné tehetik a hólánc felszerelését**.

Egyirányú gumiabroncsok

Forgásirány-kötött gumiabroncsot csak az egyik irányban lehet felhelyezni. Ezt az irányt feltétlenül be kell tartania.

Ha egy forgásirány-kötött gumiabroncsot a forgásirányával ellentétes irányba kell felhelyezni egy defektet követően, óvatosan vezessen, különösen nedves utakon, mivel a gumiabroncsok jellemzői így nem érvényesülnek.

Téli gumiabroncsok

A kerekek minél jobb tapadása érdekében tanácsos **mind a négy** kerékre téli gumikat szereltetni.

Figyelem! Ezen gumiabroncsok forgásiránya néha meghatározott, maximális sebességgóddal bír, amely kisebb lehet gépjárműve maximális sebességénél.

Szöges gumik

Ezt a gumifajtát kizárólag a helyi előírások által szabályozott rövid időszakban lehet használni. Mindig tartsa meg az érvényben lévő szabályok által előírt sebességet.

Ezeket a gumikat minimálisan a két első keréken kell használni.

Megjegyzés: hóabroncsok, téli gumiabroncsok vagy szöges gumiabroncsok használatával jelentősen csökken a gépkocsi hatótávolsága.



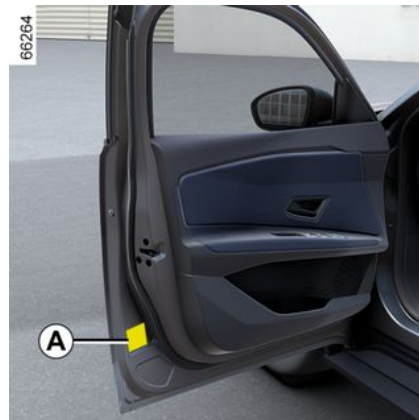
A gumikkal kapcsolatban is azt tanácsoljuk, hogy mindig kérje ki a márkaszerviz szakemberének tanácsát, aki a gépkocsijához leginkább megfelelő választást fogja Önnek javasolni.



A hólánc felszerelése a **gépkocsira** csak az eredetivel azonos méretű gumiabroncsok használata esetén lehetséges. A kerekekre kizárólag azoknak megfelelő hólánc szerelhető. Javasoljuk, hogy forduljon márkaszervizhez.

Keréknyomás

A címke

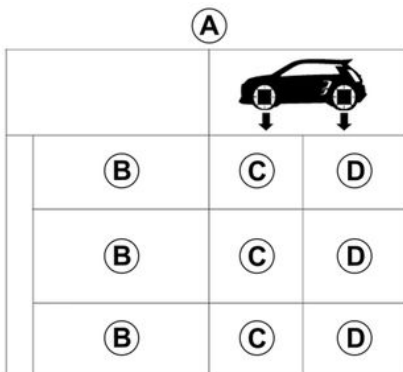


A leolvasáshoz nyissa ki az ajtót.

A guminyomást hideg gumiabroncsokon kell ellenőrizni.

Ha a gumiabroncsok ellenőrzése nem lehetséges hidegen, **a normál nyomásértékekhez adjon hozzá 0,2–0,3 bart (3 PSI). Meleg gumiabroncsból soha ne engedjen ki levegőt.**

GUMIABRONCSOK



B : a gépjármű gumiabroncsainak mérete.

C : az első gumiabroncsok nyomásértéke.

D : a hátsó gumiabroncsok nyomásértéke.

A kényelem és a jármű viselkedése közötti megfelelő egyensúlyt biztosító optimális abroncsnyomás 2,3 bar. A hatótávolság maximalizálása érdekében növelheti a keréknyomást a nyomáscímkén feltüntetett „ECO” nyomásra.



Abronsnyomás- felügyeleti rendszerrel felszerelt jármű

Alulnyomás (defekt stb.) esetén a kijelzőegységen ➔ 180

megjelenik a visszajelzőlámpa.



A gumiabroncsokkal kapcsolatos biztonság és hótláncok felszerelése: a

karbantartási előírásokért, a gépkocsi típusától függően a hótláncok alkalmazásával kapcsolatos információért ➔ 328.



**Teljes terheléssel
(megengedett
össztömeg) használt,
vontatást végző**

gépkocsi

Legfeljebb 100 km/h

**sebességgel haladjon, és
növelje meg a gumiabroncsok
nyomását 0,2 barral ➔ 362.
Gumiabroncs-leválás veszélye.**



A gumiabroncsokkal kapcsolatos biztonság és hótláncok felszerelése: a

karbantartási előírásokért, a gépkocsi típusától függően a hótláncok alkalmazásával kapcsolatos információért ➔ 328.

GUMIABRONCSOK



Biztonsága és a hatályos jogszabályok betartása érdekében.

Ha a gumiabroncsok cseréje szükséges, csak ugyanolyan márkájú, méretű, típusú és mintázatú gumiabroncsok szerelhetők fel ugyanarra a tengelyre.

A teherbírásnak és a sebességnek legalább azonosnak kell lennie az eredeti gumiabroncsokéval, vagy meg kell felelniük a márkakereskedő által javasoltaknak.

Amennyiben ezeket az utasításokat nem tartja be, saját biztonságát veszélyezteti, és csökkenti a jármű üzembiztonságát is.

Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

Defektjavító készlet

Bevezetés



A készlettel defektmentesíthető a gumiabroncs, ha a futófelületet **A** 6 mm-nél kisebb tárgy rongálta meg. Nem alkalmazható bármilyen defektre, például 6 mm-nél nagyobb lyukak, vagy az oldalfal **B** kihasadásának a javítására.

Ellenőrizze, hogy a felni állapota megfelelő-e.

Ha a defektet okozó tárgy még mindig a gumiabroncsban van, ne vegye ki.

GUMIABRONCSOK



Ne használja a gumiabroncsjavító készletet, ha a defektes gumiabronccsal történő

haladás következtében a gumiabroncs károsodott. Minden beavatkozás előtt ellenőrizze gondosan a gumiabroncs oldalfalát. Ha leeresztett (teljesen lapos vagy defektes) gumiabronccsal közlekedik, az veszélyes, és a gumiabroncs javíthatatlanná válhat.

Ez a javítás csak ideiglenes.

Defekt után a lehető leghamarabb vizsgálta (és lehetőség szerint javíttassa) meg a gumiabroncsot egy szakemberrel.

Ha egy defektmentesítővel megjavított gumiabroncsot cseréltet le, figyelmeztesse erre a szakembert.

A gumiabroncsba befűjt anyag miatt menet közben lehetséges, hogy vibrációt fog érezni.



A defektmentesítő készlet csak olyan járművek abroncsaihoz használható, amelyeket ilyen készlettel láttak el gyárilag. Tilos másmilyen jármű gumiabroncsainak vagy más eszköznek (űszógumi, gumicsónak stb.) a felfújására használni.

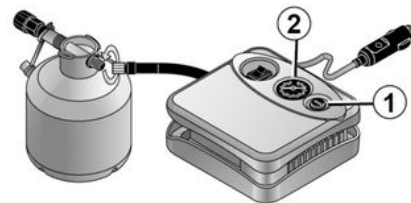
Vigyázzon, hogy a palackból ne jusson javítóanyag a bőrére. Ha mégis rácsöppög, azonnal öblítse le.

A javítókészletet gyermekektől elzártan tárolja.

Az üres palackot ne hagyja ott az út szélén. Adja le márkaszervizben vagy az ilyen jellegű hulladék összegyűjtésével foglalkozó szervezetnek.

A palack felhasználhatósága korlátozott, a címkén jelzett dátumig. Ellenőrizze a felhasználhatóság idejét.

Márkaszervizben cseréltesse ki a felfújótömlőt és a javítóanyagot tartalmazó palackot.



47/426

Defekt esetén használja a csomagter szőnyege alatt található készletet.



Abroncsnyomás-felügyeleti rendszerrel felszerelt jármű

Alulnyomás (defekt stb.) esetén a kijelzőegységen ➔ 180

megjelenik a  visszajelzőlámpa.

Járó motorral és behúzott parkolófékkel:

6

GUMIABRONCSOK

- csatlakoztasson le minden olyan berendezést, amelyet a jármű 12V-os aljzatára csatlakoztatott.
- vonóhorgos járműveken húzza ki az utánfutó elektromos aljzatából a csatlakozót, ha ez szükséges;
- **olvassa el a jármű csomagtartójában található defektjavító készlet kompresszorán található információkat**, és kövesse a használati útmutatót;
- fújja fel a gumiabroncsot az ajánlott nyomásra ➔ **328**;
- maximum **15** perc után állítsa le a felfújást, és nézze meg a nyomást (a nyomásmérőn **2**);

Megjegyzés: a tartály ürítése közben (kb. 30 másodperc) a nyomásmérő 2 rövid ideig legfeljebb 6 bar nyomást jelez, majd a nyomás csökken.

- Állítsa be a nyomást: a nyomás növeléséhez folytassa a felfújást a készlet segítségével. A nyomás csökkentéséhez nyomja meg az **1** gombot.

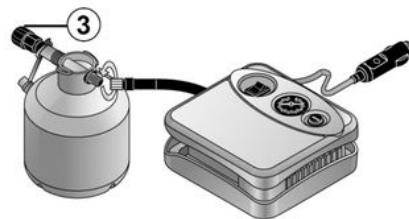
Ha az előírt 1,8 bar nyomás nem érhető el 15 perc alatt, a javítás nem lehetséges. Ne vezesse a járművet, és forduljon márkakereskedőjéhez.



A készlet használata előtt állítsa le a gépkocsit forgalomtól távol, kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, húzza be a parkolóféket, szállítsa ki az összes utast és küldje őket forgalommentes helyre.



Ha a járművet az út szélén állítja le, jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszöget, vagy az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő, egyéb eszközt.



47426

Az abroncs megfelelő felfújása után szerelje le a készletet: lassan csavarja le a felfújóadaptert a tartályról **3**, hogy a termék ne fröcskölhessen szét, majd helyezze el a tartályt műanyag tasakban, hogy a termék ne szivároghasson.

- Ragassza fel a (palack alatt található) vezetésre vonatkozó, figyelmeztető matricát a műszerfalra, a vezető által jól látható helyre.
- Tegye el a készletet.
- A felfújást követően a gumi kezdetben eresztetni fog. Ezért menni kell egy kicsit az autóval, hogy a lyuk eltömítődjön.
- Azonnal induljon el a járművel, és haladjon 20–60 km/h közötti sebességgel, hogy a termék

GUMIABRONCSOK

egyenletesen eloszoljon a gumiabroncsban. 3 km megtétele után álljon meg, és ellenőrizze a nyomást.
– Ha a nyomás nagyobb, mint 1,3 bar, de alacsonyabb, mint az előírt nyomás (lásd a vezetőoldali ajtó oldalára ragasztott matricán), állítsa be újra. Ellenkező esetben forduljon a legközelebbi márkaszervízhez: az abroncs javítása nem lehetséges.

A készülék használatával kapcsolatos szabályok

A készüléket nem szabad 15 percnél tovább folyamatosan működtetni;

A palackot az első használat után ki kell cserélni még akkor is, ha maradt benne folyadék.



A vezető előtt a padlón semmiféle tárgy nem lehet, mivel ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak, és megakadályozhatják azok működését.



Figyelem: a hiányzó vagy nem megfelelően rögzített szelepsapka ronthatja a gumiabroncs tömítettségét, és nyomásvesztést okozhat.

Mindig az eredetivel megegyező szelepsapkát használjon, azt csavarja rá teljesen a szelepre.



Defektmentesítő készlettel javítva legfeljebb 200 km távolság tehető meg.

Ezen felül csökkentse a sebességet, ne haladjon 80 km/h-nál gyorsabban. A matrica, amit Önnek kell a műszerfal jól látható helyére ragasztania, erre figyelmeztet.

Országtól és helyi szabályoktól függően a felfújókészlettel javított gumiabroncsot ki kell cserélni.

Szerszámok

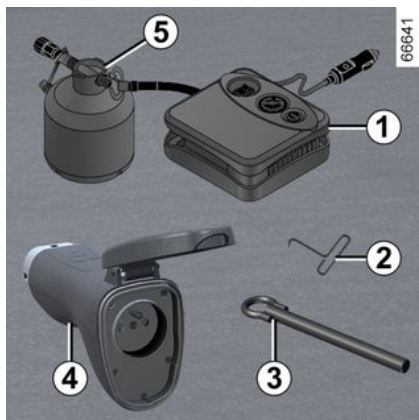
A szerszámkészlet elhelyezkedése



A szerszámtartó a csomagtér szőnyege alatt helyezkedik el.

A használat után ellenőrizze, hogy a szerszámok megfelelően vannak-e rögzítve.

GUMIABRONCSOK



Gumiabroncs-javító készlet
kompresszora 1

→ 332

Dísz tárcsakulcs 2

Lehetővé teszi a dísz tárcsák levételét.



A középső burkolat felszereléséhez vagy eltávolításához nem kell szerszámot használnia.

Vonószem 3

→ 337

Adapter V2L töltéshez 4

→ 45

Defektjavító termék tartálya 5

→ 332



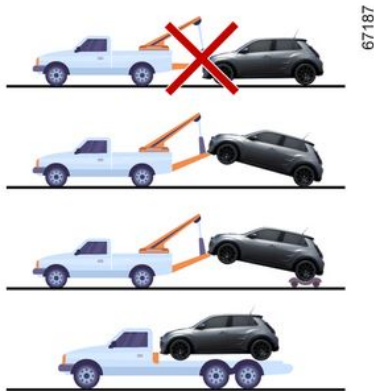
Soha ne hagyja a szerszámokat rögzítés nélkül a járműben, **mivel ezek fékezéskor elmozdulhatnak, és sérülést vagy kárt okozhatnak.**

Használat után tegye vissza a helyére a szerszámokat a szerszámtartóba, majd rakja vissza azt a helyére, a **sérülésveszély csökkentése érdekében.**

AUTÓMENTÉS

Vontatás: menetképtelen a jármű

Vontatás: menetképtelen a jármű



A vontatásra vonatkozó közlekedési szabályokat feltétlenül tartsa be.

A jármű vontatása vagy trélerre helyezése előtt esettől függően győződjön meg arról, hogy a sebességváltó **N** helyzetben van és/ vagy a rögzítőfék ki van oldva.

Tartsa be az alábbi utasításokat:

- ha a kártya az utastérben van, nyomja meg az indítógombot a fékpedált lenyomva tartva;
- kapcsoljon **N** ➔ **165** fokozatba;

- nyomja meg az indítógombot a motor leállításához;
- nyomja meg az indítógombot több mint két másodpercig a fékpedál lenyomása nélkül. A kiegészítő funkciók rendelkezésre állnak: használhatja a jármű világítási funkcióit (elakadásjelző lámpa, féklámpa stb.). Éjszaka az autót ki kell világítani. A „Tartós gyújtás bekapcsolva” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen;
- ha a vezető biztonsági be van kapcsolva, kapcsolja ki;
- nyissa ki a vezetőoldali ajtót;
- engedje ki a rögzítőféket, lenyomva tartva a fékpedált ➔ **169**. A „Parkolóféket húzza be” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen;
- csukja be a vezetőoldali ajtót, de ne zárja be a járművet (a „Tartós gyújtás bekapcsolva” üzemmódnak aktiválva kell maradnia);
- a vontatás befejezése után nyomja meg az indítógombot több mint két másodpercig a fékpedál lenyomása nélkül (az akkumulátor lemerülésének veszélye). A „Tartós gyújtás bekapcsolva” üzenet eltűnik a kijelzőegységről.

Vontatás lehetősége

Szigorúan tilos a járművet úgy vontatni, hogy az első kerekek a talajon vannak.



Soha ne hagyja a szerszámokat rögzítés nélkül a járműben, mivel ezek fékezéskor elmozdulhatnak.

Hozzáférés a vontatási ponthoz

Kizárólag az első vontatási pontot 2 használja (soha ne a féltengelyt vagy a gépjármű egyéb részeit). Ez a vontatási pont csak a jármű vontatására használható. Soha nem szabad ennél fogva felemelni a járművet (sem közvetlenül, sem áttételesen.)

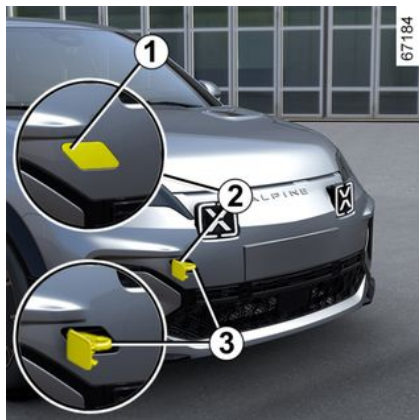
Megjegyzés: lapos csavarhúzó vagy hasonló szerszám használata esetén gondoskodjon a vontatási pont környezetének megóvásáról, pl. egy rongy segítségével.

Kézrel csavarja be teljesen a vonószemet 3.

Kizárólag a **3.** számú vonószemet használja.

AUTÓMENTÉS

Első vontatási pont 2



Nyomja meg a fedél **1** felső részét; ezzel kibillen a fedél.



Ellenőrizze, hogy a vonószem megfelelően van-e becsavarva.

Ellenkező esetben fennáll a veszélye a vontatmány elvesztésének.



Leállított motor esetén a kormány szervó és a fék szervó nem működik.



– Merev vontatórudat használjon. Kötél vagy kábel használata esetén (amikor ezt a szabályok engedik) szükséges, hogy a vontatott jármű fékezhető legyen.

- a járművet nem szabad vontatni, ha az nem irányítható.
- kerülje a vontatás során a gyors gázadást vagy hirtelen fékezést, mivel ezekkel kárt okozhat a járműben.
- Semmilyen esetben sem ajánlott a **25 km/h** túllépése.



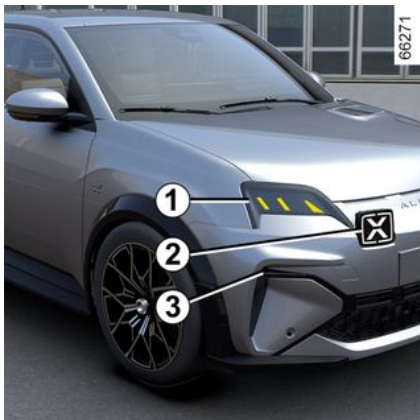
Annak érdekében, hogy járműve ne sérüljön meg, szigorúan tilos a vonószemet és más eszközöket más jármű vontatására használni.

ELSŐ FÉNYSZÓRÓK, LÁMPÁK: IZZÓCSERE

Külső világítás: izzócsere

Első fényszórók

LED nappali világítás/helyzetjelző-
világítás/tompított fényszórók/
távolsági fényszóró izzó 1



Forduljon márkaszervizhez.

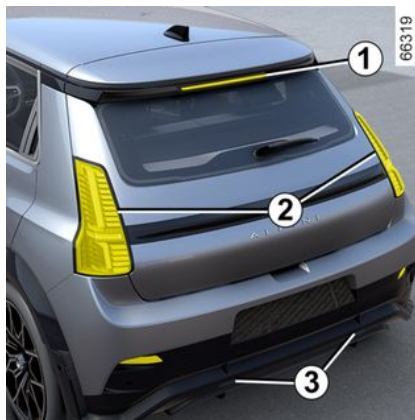
LED-es helyzetjelző lámpa/nappali
világítás 2

Forduljon márkaszervizhez.

LED irányjelző lámpák 3

Forduljon márkaszervizhez.

Hátsó lámpák és irányjelzők



LED-es harmadik féklámpa 1

Forduljon márkaszervizhez.

LED irányjelző lámpa/helyzetjelző
lámpák/hátsó ködlámpa féklámpák
2

Forduljon márkaszervizhez.

LED-es tolatólámpák 3

Forduljon márkaszervizhez.

LED-es rendszámtábla világítás 4



Forduljon márkaszervizhez.

ELSŐ FÉNYSZÓRÓK, LÁMPÁK: IZZÓCSERE

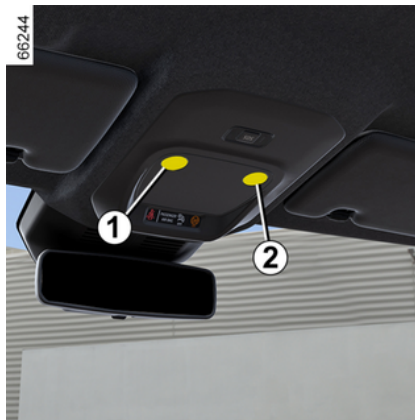
Irányjelzők 5



Forduljon márkaszervizhez.

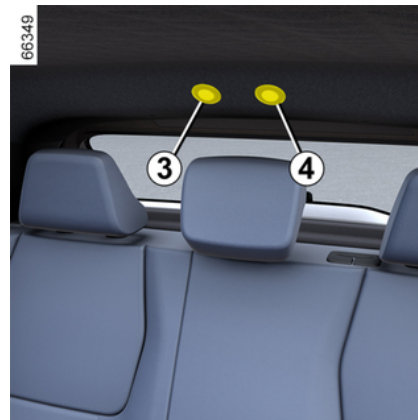
Belső világítás: izzócsere

Olvasólámpák 1 és 2



Forduljon márkakereskedőjéhez

Olvasólámpák 3 és 4



Forduljon márkaszervizhez.

ELSŐ FÉNYSZÓRÓK, LÁMPÁK: IZZÓCSERE

Világító piperetűkrök 5



Forduljon márkakereskedőjéhez

A csomagtartó megvilágítása 6



Forduljon márkakereskedőjéhez

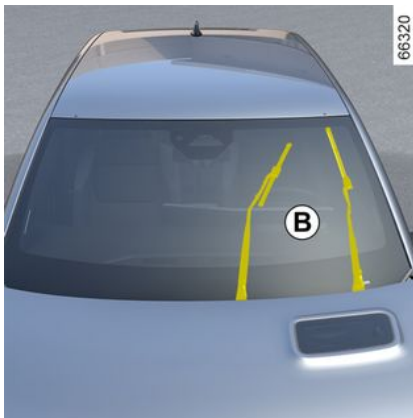
ABLAKTÖRLŐ LAPÁTOK: CSERE

Az ablaktörő lapátok 2 cseréje



Az ablaktörők cseréjéhez először állítsa azokat szervizelési helyzetbe **B**.
Bekapcsolt gyújtásnál és leállított motor mellett:

- Mozgassa egymás után kétszer az **1**-es kapcsolókart **A** helyzetbe (egyszeri törés): az ablaktörő lapátok megállnak a **B** szervizelési helyzetben, a motorháztetőtől távolabb;
- emelje fel az ablaktörő kart, engedje le a **4** fület, majd távolítsa el lefelé a lapátot.

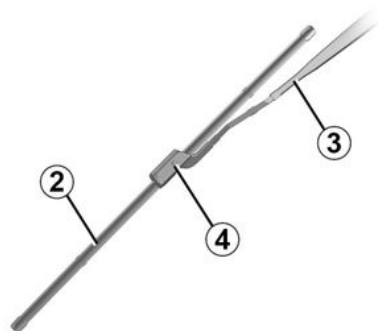


Visszahelyezés

A **2** ablaktörő lapát visszaszereléséhez tegye a **3** kart a helyére, majd kattanásig akassza be. Ügyeljen arra, hogy a lapát jól rögzüljön a helyén.

A lapátok legalsó helyzetbe való visszaállításához győződjön meg arról, hogy a lapátok a szélvédőre vannak hajtva, majd állítsa az **1** kapcsolókart **A** (egyszeri törés) helyzetbe: az ablaktörő lapátok a gyújtás kikapcsolásakor visszatérnek a szélvédőre.

56511



Ügyeljen az ablaktörő lapátok állapotára.

Élettartamuk Öntől függ:

- tisztítsa meg rendszeresen az ablaktörő-lapátokat és a szélvédőt szappanos vízzel;
- ha a szélvédő száraz, ne működtesse az ablaktörőt;
- válassza le a lapátokat a szélvédőről, ha régóta nincsenek használatban.

ABLAKTÖRLŐ LAPÁTOK: CSERE

Hátsó ablaktörő lapát 5



A kapcsoló a kikapcsolt helyzetben (inaktíválva):

- emelje fel az ablaktörő karját **6**;
- forgassa el a hátsó ablaktörő lapátot **5** (**C** mozdulat) addig, amíg kipattan a helyéről;
- Húzza meg, és akassza ki a hátsó ablaktörő lapátot **5**.

Visszahelyezés

Az ablaktörő lapátok felszereléséhez a fent leírtakkal ellenkező sorrendben járjon el. Ügyeljen arra, hogy a lapát jól rögzüljön a helyén.



Ügyeljen az ablaktörő lapátok állapotára. Élettartamuk Öntől függ:

- tisztítsa meg rendszeresen az ablaktörő-lapátokat és a szélvédőt szappanos vízzel;
- ha a szélvédő száraz, ne működtesse az ablaktörőt;
- válassa le a lapátokat a szélvédőről, ha régóta nincsenek használatban.



- Fagypont alatti hőmérsékleten győződjön meg róla, hogy az ablaktörő lapátok nem fagytak-e rá az ablakra (az ablaktörő motorja túlmelegedhet).
- Ügyeljen az ablaktörő lapátok állapotára.

Ha már nem törölnek tökéletesen, cserélje ki őket (általában évente).

A lapát cseréje során, ha azt már eltávolította, ügyeljen, hogy a kar ne essen vissza a szélvédőre, mert betörheti az üveget.



Az ablaktörőlapát cseréje előtt ellenőrizze, hogy a kapcsolókar kikapcsolt helyzetben

van-e.

Sérülésveszély.

BIZTOSÍTÉKOK

Biztosítékdoboz

Ha egy elektromos részegység nem működik, ellenőrizze a biztosítékokat.

A biztosítékdoboz



Akassza ki a fedelet **1**.

B biztosítékdoboz

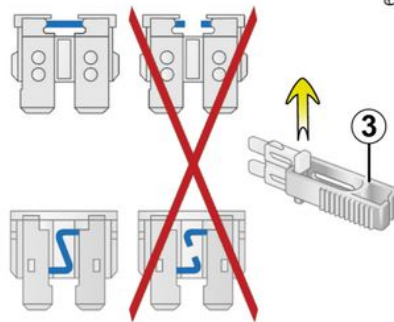
(kiviteltől függően)



A biztosítékokhoz a kesztyűtartó mögött, az utastérben **B** lehet hozzáférni. Nyissa ki a kesztyűtartó ajtaját a nyitógombbal.

Ezután közvetlenül hozzáférhet a **2** biztosítékdobozhoz.

3-os csipesz



Vegye ki a biztosítékot a biztosítékpanelen található csipesszel **3**.

A biztosíték a csipeszből oldalirányban csúsztható ki.

A szabad biztosítékhelyeket ne használja.

BIZTOSÍTÉKOK



Ellenőrizze a kérdéses biztosítékot, és **szükség esetén cserélje ki (a cserebiztosítéknak**

azonos értékűnek kell lennie az eredetivel).

Ha túl nagy értékű biztosítékot használ, ez az elektromos hálózat túlmelegedését okozhatja (tűzveszély), ha valamelyik berendezés a normálisnál többet fogyaszt.



A helyi jogszabályoknak való megfelelés érdekében vagy elővigyázatossági

intézkedésként:

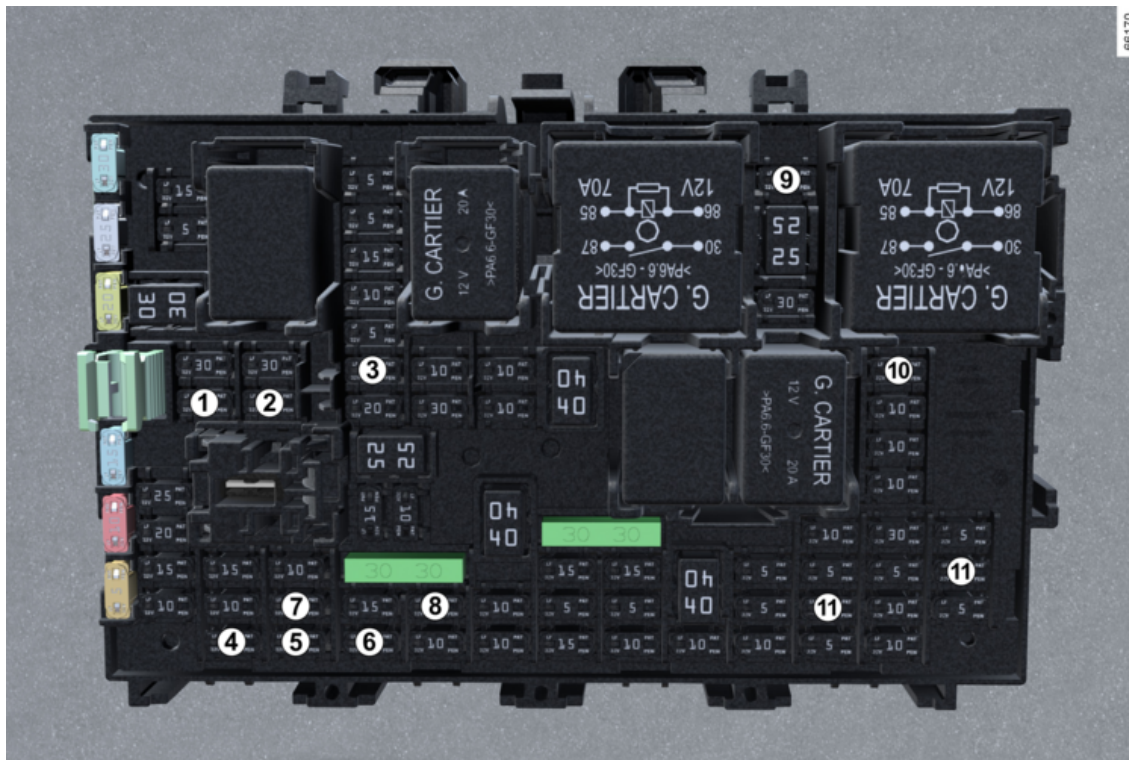
szerezzen be márkaszervizben egy készlet tartalék izzót és egy készlet tartalék biztosítékot.

BIZTOSÍTÉKOK

Biztosítékok rendeltetése

Egyes biztosítékok megléte a gépjármű felszereltségi szintjének függvénye.

Biztosítéktábla magyarázó címkével nem ellátott járművek



BIZTOSÍTÉKOK

Szám	Funkció
1	Hátsó ablaktörlő/hátsó ködlámpa
2	Irányjelző lámpák
3	Féklámpa
4	Jobb hátsó ablakemelő motor
5	Vezetőoldali ablakemelő motor
6	Bal hátsó ablakemelő motor
7	Utasoldali ablakemelő motor
8	Visszapillantó tükrök ECU – multiplexelt ajtómátrix-vezérlés
9	Vonóhorog-aljzat kommunikációs modul
10	Szivargyújtó-csatlakozó
11	Műszeregység

Fontos ajánlások



Elektromos és elektronikus berendezések

Ilyen típusú kiegészítő berendezés felszerelése előtt (különösen az emitter készülékek, vevőegységek esetén: frekvencia tartomány, teljesítményszint, antenna helyzete stb.), győződjön meg, hogy a készülék kompatibilis-e gépjárművével. Forduljon márkakereskedőjéhez.

Mielőtt egy tartozékot csatlakoztatna egy aljzathoz, győződjön meg arról, hogy nem haladja meg az aljzat maximálisan engedélyezett teljesítményét → **304 → 309. Tűzveszély.**

A jármű elektromos és/vagy elektronikus áramkörén bármilyen munkát csak képzett szakember végezhet. A gyártó által nem jóváhagyott elektromos/elektronikus tartozékok helytelen csatlakoztatása és/vagy beszerelése a következőket okozhatja:

- Az elektromos és/vagy elektronikus berendezések károsodása;
- a hozzá csatlakoztatott alkatrészek károsodása;
- járműadatok gyűjtése és felhasználása;
- a magánélet megsértése (a személyes adatok módosítása, törlése vagy azok jogosulatlan hozzáférése);
- a szolgáltatás használati engedélyének visszavonása.

Súlyos baleset veszélye. A magánélet megsértésének kockázata.

Ha a jövőben elektromos berendezést szerel be, feltétlenül ellenőrizze a megfelelő biztosíték névleges értékét és helyét.

A diagnosztikai csatlakozó használata

A diagnosztikai csatlakozóaljzatra csatlakoztatott elektronikus tartozék komoly zavarokat okozhat a jármű elektronikus rendszereiben, és/vagy a magánélet megsértését (módosítás, törlés vagy a személyes adatokhoz való jogosulatlan hozzáférés) okozhatja. Saját biztonsága érdekében azt javasoljuk, hogy csak a gyártó által jóváhagyott elektronikus tartozékokat használjon. Forduljon ennek kapcsán márkaszervizhez. **Súlyos baleset veszélye. A magánélet megsértésének kockázata.**

Kiegészítő berendezések utólagos felszerelése

Amennyiben a kiegészítő be- rendezéseket Ön kívánja be- szerelni, forduljon tanácsért márkaszer- vizhez. A jármű kifogástalan működése és mindenfajta biztonsági kockázat elkerülése érdekében azt tanácsoljuk, hogy csak a gyártó által kifejlesztett berendezéseket használjon, amelyek az Ön járművéhez valók és minőségüket a gyártó garantálja.

Amennyiben lopásgátló rudat használ, azt kizárólag a fékpedálra szerelje fel.

A TARTOZÉKOK BESZERELÉSE ÉS HASZNÁLATA

Veszélyek vezetéskor

A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt elemeihez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget.

Beszorulhatnak a pedálok alá.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK

Működési rendellenességek

Az alábbi tanácsok a gyors, átmeneti hibaelhárításhoz nyújtanak segítséget. Biztonsági okokból azonban azt javasoljuk, hogy az átmeneti hibaelhárítást követően minél előbb keressen fel egy márkaszervizt.

RENDELLENESSÉGEK	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A meghajtó akkumulátor nem tölt. A töltőaljzat fedelének visszajelzőlámpája pirosan villog.	A külső hőmérséklet -26°C alatt van.	Töltse járművét arra alkalmasabb környezeti viszonyok mellett. Ha szükséges → 337.
	Nincs áram a fali töltődobozban vagy a kábel rosszul van bedugva a háztartási konnektorba.	Ellenőrizze a villamos rendszert (megszakító, időzítő kapcsoló stb.). Ellenőrizze a csatlakozásokat (töltőcsatlakozó stb.) → 20.
	A kábel sérült.	A kábel cseréjéhez forduljon márkaszervizhez.
A meghajtó akkumulátor nem tölt. A töltőaljzat fedelének visszajelzőlámpája kéken villog.	A töltőkábel nincs megfelelően hozzáerősítve a járműhöz.	Csatlakoztassa újra megfelelően a töltőkábelt a járműhöz → 20.

RENDELLENESSÉGEK	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Az indítókártya nem zárja vagy nyitja a jármű ajtajait.	A kártya eleme kimerült.	Cserélje vagy cseréltesse ki az elemet. Továbbra is bezárhatja/kinyithatja és elindíthatja a járművét → 52 és → 158 .
	Ha a távirányítóval azonos frekvencián más berendezés működik (pl. mobiltelefon).	Kapcsolja ki ezeket a készülékeket vagy használja a beépített kulcsot → 52.
	A jármű erős elektromágneses mezőben van.	Használja a kártyába beépített kulcsot → 64.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK

RENDELLENESSÉGEK	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
	A 12 voltos másodlagos akkumulátor lemerült.	
	Szinkronizálatlan a kártya.	Nyissa ki a vezetőoldali ajtót úgy, hogy behelyezi a kártyába épített kulcsot az ajtózárbá ➔ 64, majd helyezze a kártyát a megfelelő területre ➔ 158, és nyomja meg a START gombot a kártya szinkronizálásához.
A kijelzőegységen ekkor megjelenik a „Helyezze a kártyát a START gomb közelébe” üzenet.	A kártya eleme lemerült, vagy a kártya nincs szinkronizálva.	Ellenőrizze a kártya elemének állapotát, vagy helyezze a kártyát az erre a célra biztosított helyre ➔ 52.
RENDELLENESSÉGEK	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A kormány felkeményedik.	A szervó túlmelegszik.	Vezessen óvatosan és lassabban, és figyeljen arra, hogy a kerekek elfordításához nagyobb erőfeszítés szükséges.
	A rásegítő villanymotor meghibásodása. A támogató rendszer meghibásodása.	Forduljon márkaszervizhez.
Elektromos felszerelések	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Rezgések.	Rosszul felfújt gumik, nem megfelelően kiegyensúlyozott vagy sérült gumiabroncsok.	Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását. Ha nem ez a probléma, ellenőriztesse márkaszervizben az állapotukat.
Az ablaktörlő nem működik.	Az ablaktörlőlapát beragadt.	Gondoskodjon az ablaktörlőlapátok szabad mozgathatóságáról az ablaktörlő használata előtt.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK

Elektromos felszerelések		LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
		Az ablaktörlő biztosítéka kiégett.	Forduljon márkaszervizhez.
		A hátsó ablaktörlő biztosítéka kiégett (időszakosan, teljesen megállt).	Cserélje ki vagy cseréltesse ki a biztosítékot ➔ 344 .
		Motorhiba.	Forduljon márkaszervizhez.
Az ablaktörlő nem áll meg.		Az elektromos vezérlés meghibásodott.	Forduljon márkaszervizhez.
Az irányjelző túl gyorsan villog.		Hibás izzó.	Forduljon márkaszervizhez.
Az irányjelzők nem működnek.	Csak az egyik oldalon:	Hibás izzó.	Forduljon márkaszervizhez.
	Mindkét oldalon:	– kiolvadt biztosíték; – Az elektromos rendszer vagy vezérlés meghibásodott.	Cserélje ki vagy cseréltesse ki a biztosítékot ➔ 344. Cserélje ki: forduljon márkaképviselőhöz.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK

Elektromos felszerelések		LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A fényszórók nem működnek.	Csak az egyik:	– Hibás izzó;	Forduljon márkaszervizhez.
		– a csatlakozóvezeték szétcsúszott vagy a csatlakozó elmozdult;	Forduljon márkaszervizhez.
		– sérült biztosíték.	Cserélje ki vagy cseréltesse ki a biztosítékot ➔ 344 .
	Mindkettő:	Két biztosíték sérült.	Cserélje ki vagy cseréltesse ki a biztosítékokat ➔ 344 .
A fényszórók nem alszanak ki.		Az elektromos vezérlés meghibásodott.	Forduljon márkaszervizhez.
Páralecsapódás nyomai a fényszórókban vagy a hátsó lámpákban.		A páralecsapódást természetes jelenségek, például a hőmérséklet és a páratartalom ingadozásai is előidézhetik. Ebben az esetben a páralecsapódás nyomai a lámpa bekapcsolását követően fokozatosan eltűnnek.	

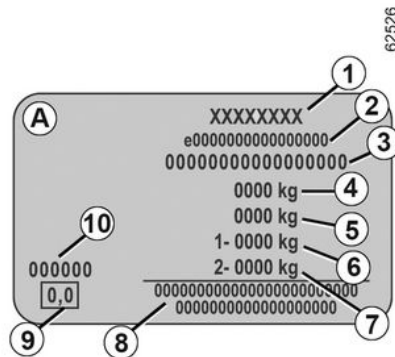
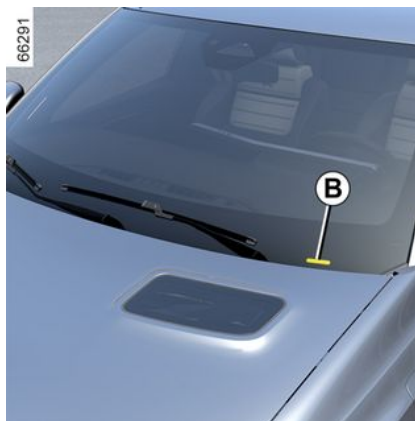
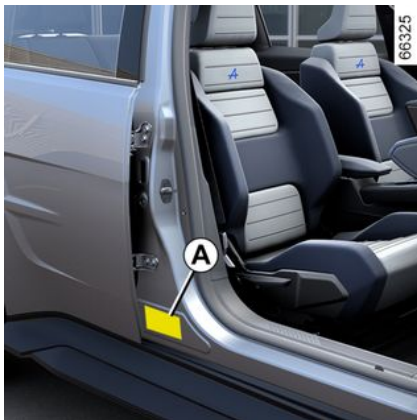
MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK

Megállt	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A légkondicionáló és a hűtőventilátor a gyújtás kikapcsolása után vagy a jármű töltése közben kapcsol be.	Ez nem feltétlenül hiba, a légkondicionáló kompresszora és a hűtőventilátor bekapcsol, hogy szabályozza a rendszer hőmérsékletét, amikor a külső hőmérséklet alacsony.	
	A klímakompresszor és a hűtőventilátor a gyújtás kikapcsolásakor több mint 30 percre bekapcsol.	Forduljon márkaszervizhez.
A légkondicionálás időzítése nem működik.	A használati feltételek valamelyike nem teljesül (a meghajtó akkumulátor nincs feltöltve, stb.).	➔ 299
Az utastéri légkondicionálás és fűtés funkciók a felhasználó beavatkozása nélkül még akkor is kikapcsolnak, ha az akkumulátor megfelelően fel van töltve.	Ez nem feltétlenül hiba. Az akkumulátor hatótávolságának megőrzése, illetve a töltés optimalizálása érdekében a rendszer alapértelmezés szerint automatikusan kikapcsol.	A meghosszabbított élettartam fedélzeti módban való elindításához nyomja meg a Start gombot a fékpedál lenyomása nélkül. A légkondicionáló ettől függetlenül néhány perc múlva leáll. A rendszert a légkondicionáló vezérlőgombjainak megnyomásával bármikor újraaktiválhatja ➔ 295.
	Elektromos hiba.	Forduljon márkaszervizhez.

INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

Gépjármű azonosító táblák

Gépjármű azonosító táblák



Minden levelében vagy megrendelésében tüntesse fel a gyártmánytáblán szereplő adatokat.

Az információk megléte és feltüntetésének helye a jármű típusától függően változik

Gyártói tábla A

1. A gyártó neve.
2. Közösségi tervezési szám vagy honosítási szám.
3. Azonosító szám.

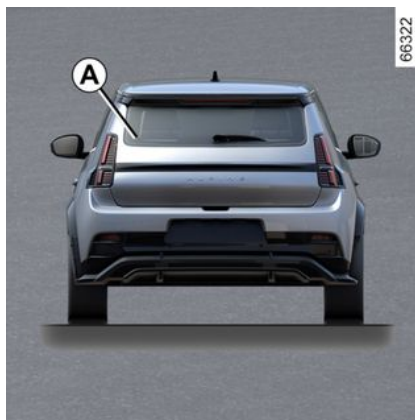
B. A jármű típusától függően ezt az információt is tartalmazhatja a jelölés.

4. MMAC (Megengedett maximális tömeg).
5. MTR (Járműszerelvény megengedett legnagyobb össztömege: a jármű terheléssel és vontatmánnyal).
6. MMTA (Megengedett maximális terhelés) az első tengelyen.
7. MMTA a hátsó tengelyen.
8. Kapcsolódó vagy további bejegyzések számára fenntartott terület.
9. Nem használatos.
10. Fényezés kódja (színkód).

INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

Műszaki információk a baleseti mentésben résztvevők számára

Műszaki információk a baleseti mentésben résztvevők számára



A QR Code az **A** címkén lehetővé teszi a táblagépet vagy okostelefont használó segélynyújtók számára, hogy baleset esetén azonnal hozzáférhessenek a járművön végzendő munkához hasznos műszaki információkhoz.

Gondoskodjon arról, hogy az „**A**” címke mindig jól látható legyen, és fel legyen helyezve a szélvédőre, valamint a hátsó ablakra egyaránt.

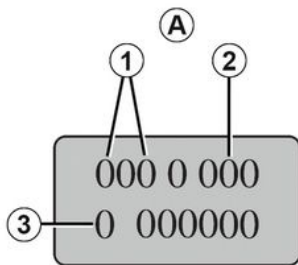
A címke bárminemű módosítása vagy sérülése meggátolhatja a hozzáférést az információkhoz.

INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

Motorazonosítás, motoradatok

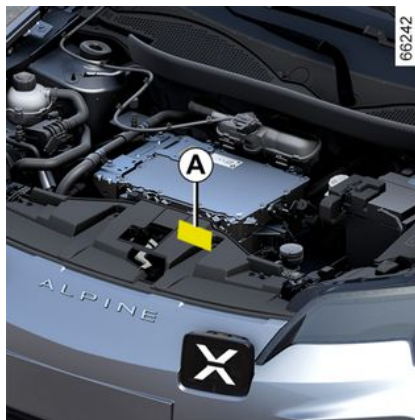
INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

A motor azonosítása



62527

A motor jellemzői



7

Minden levelében vagy megrendelésében tüntesse fel a motor azonosító tábláján vagy az „A” címkén szereplő adatokat.

(a tábla helye a motor típusától függ)

1. Motor típusa.
2. Motor jelzőszáma.
3. Motor sorozatszáma.

INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

Tájékoztató az emelésről

66305



Az Ön járműve négy, kifejezetten erre szolgáló emelési ponttal **1** rendelkezik, amelyek a jármű alatt helyezkednek el.



Az Ön biztonsága érdekében javasoljuk, hogy kerékcseréhez forduljon egy jóváhagyott kereskedőhöz. **Veszély! Az emelőberendezés helytelen elhelyezése a jármű és különösen az elektromos hajtóakkumulátor károsodását okozhatja!**

Az emelési pontok lapos emelőlapokkal rendelkező emelővel használhatók, amelynek az átmérője **max. 80 mm és min. 140 mm.**

A használt emelőnek meg kell felelnie az adott országban érvényes szabványoknak és előírásoknak. Az emelő emelőkapacitásának nagyobbak kell lennie, mint az adott jármű megengedett legnagyobb tömege ➔ **355.**

A jármű emelővel történő felemelése csak a kerekek cseréjére szolgál. A következő esetekben szükséges elvégezni:

- a rögzítőfék be van húzva,
- a jármű terheletlen,
- vízszintes, csúszásmentes és szilárd talajon áll.

A jármű felemelése előtt az emelő lemezét megfelelően el kell helyezni az **1. emelési pontnál**.



A sérülés vagy a járműben keletkező károk elkerülése érdekében csak addig tekerje az emelőt, amíg a cserélendő kerék legfeljebb három centiméterre távolodik el a talajtól.

Sérülésveszély. Ellenkező esetben megsérülhet a jármű.



Biztonsági okokból a jármű emelési pontjait csak kerékcserére szabad használni.

Semmilyen körülmények között nem szabad használni:

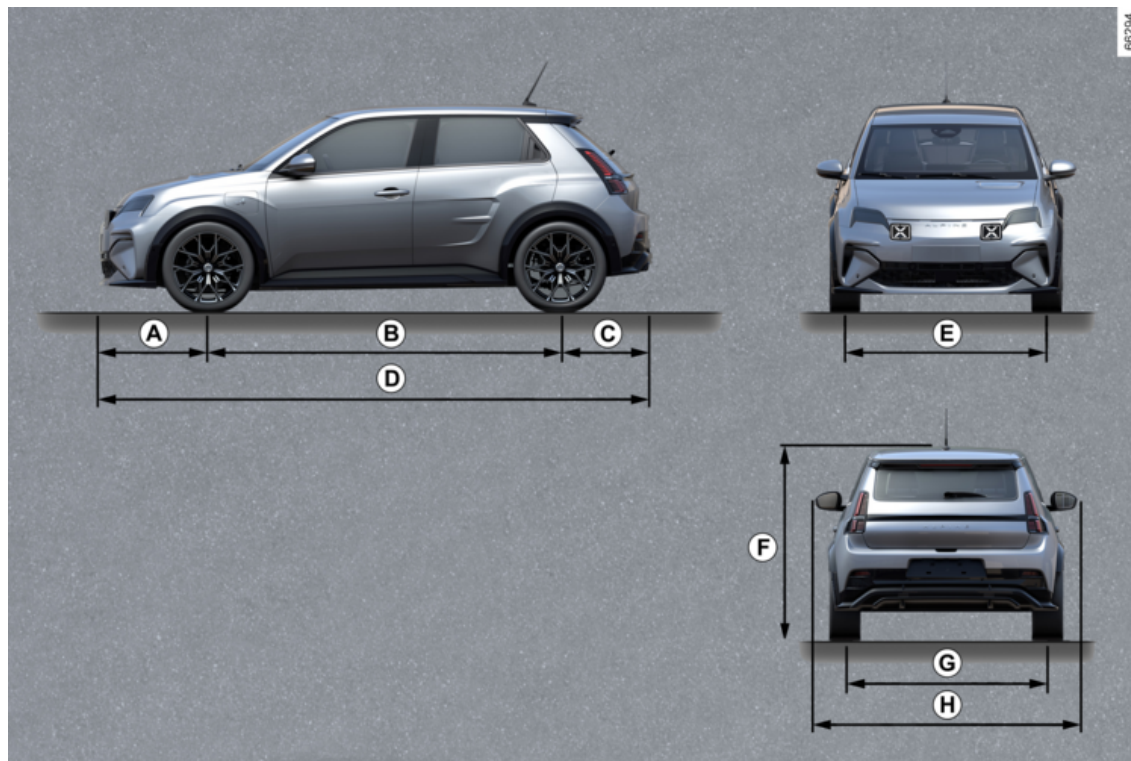
- javítások elvégzéséhez;
- a jármű aljához való hozzáféréshez.

Sérülésveszély. Ellenkező esetben megsérülhet a jármű.

INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

Méretek (méterben)

Méretábra



INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

Méretek táblázata

	Hossz
A	0,789
B	2,534
C	0,674
D	3,997
E	1,575
F	1,512 terhelés nélkül
G	1,570
H	1,823 2,020 kihajtott visszapillantó tükrökkel 1,830 behajtott visszapillantó tükrökkel

INFORMÁCIÓK A JÁRMŰRŐL

Tömegadatok (kg)

Súlytáblázat

A megadott tömegek az opcionális felszereltség nélküli alaptípusokra vonatkoznak: a tömeg a jármű felszereltségétől függően változhat. tájékozódjon a legközelebbi márkaszervizben.

Megengedett legnagyobb össztömeg (MMAC) Megengedett maximális össztömeg (MMTA) Járműszerelvény megengedett legnagyobb tömege (MTR)	A gyártó tábláján ➔ 355 feltüntetett tömegek
Fékezett vontatmány max. megengedett tömege*	a következő képlettel lehet kiszámítani: $MTR - MMAC$
Fékezetlen vontatmány max. megengedett tömege*	500 kg
A vonóhorog megengedett függőleges terhelése*	75 kg
A tető megengedett terhelése	Tilos

* Vontatható tömegek (lakókocsi, hajó stb.).

Tilos a vontatás, ha az $MTR - MMAC$ számítás eredménye nulla, vagy ha az MTR nullával egyenlő (vagy nincs feltüntetve) a gyártó tábláján.

- Fontos, hogy tartsa be a vontatásra vonatkozó helyi rendelkezéseket, közlekedési szabályokat. A vontatásra szolgáló szerelvények módosításához vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.
 - Jármű vontatása során **a járműszerelvény megengedett össztömegét (jármű + vontató) soha nem szabad túllépni.**
- Kivételes esetben:
- a hátsó $MMTA$ legfeljebb 15%-kal történő túllépése;
 - az $MMAC$ legfeljebb 10%-kal vagy 100 kg-mal történő túllépése (amelyik határt előbb eléri).

A jármű és az utánfutó maximális sebessége nem haladhatja meg a 100 km/h-t, az abroncsok nyomását pedig 0,2 bar-ral (3 PSI) növelni kell

CSEREALKATRÉSZEK ÉS JAVÍTÁS

Az eredeti cserealkatrészek nagyon szigorú műszaki előírásoknak felelnek meg, és rendszeresen ellenőrzik azokat. Így azok minősége eléri vagy meghaladja az új autó gyártásakor felhasznált alkatrészekét.

Ha kizárólag gyári cserealkatrészeket használ, biztos lehet benne, hogy gépkocsija eredeti menettulajdonságai és teljesítménye hosszú időn át megmaradnak. A márkaszervizben az eredeti cserealkatrészekkel végzett javításokra a munkalap hátoldalán olvasható garanciális feltételek vonatkoznak.

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA

ALVÁZSZÁM:

Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK ☐ Nem OK* ☐			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK ☐ Nem OK* ☐			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK ☐ Nem OK* ☐			

* Lásd a megfelelő oldalt

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA

ALVÁZSZÁM:

Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK ☐ Nem OK* ☐			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK ☐ Nem OK* ☐			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK ☐ Nem OK* ☐			

* Lásd a megfelelő oldalt

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA

ALVÁZSZÁM:

Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK ☐ Nem OK* ☐			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK ☐ Nem OK* ☐			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK ☐ Nem OK* ☐			

* Lásd a megfelelő oldalt

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA

ALVÁZSZÁM:

Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK ☐ Nem OK* ☐			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK ☐ Nem OK* ☐			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét		
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK ☐ Nem OK* ☐			

* Lásd a megfelelő oldalt

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA

ALVÁZSZÁM:

Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK ☐ Nem OK* ☐			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK ☐ Nem OK* ☐			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK ☐ Nem OK* ☐			

* Lásd a megfelelő oldalt

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA

ALVÁZSZÁM:

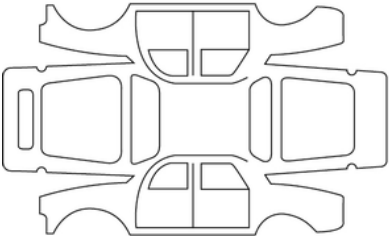
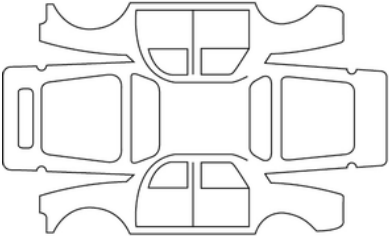
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK ☐ Nem OK* ☐			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK ☐ Nem OK* ☐			
Dátum:	Távolság (km):	Számla száma:	Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐		Pecstét	
Rozsdásodás elleni átvizsgálás: OK ☐ Nem OK* ☐			

* Lásd a megfelelő oldalt

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

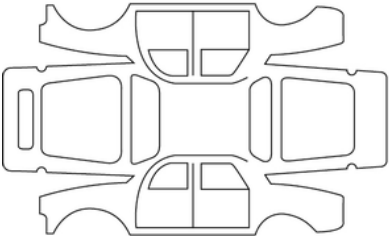
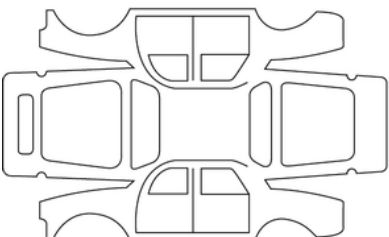
ALVÁZSZÁM:

A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

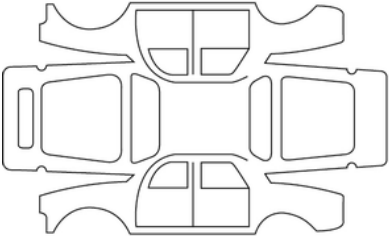
ALVÁZSZÁM:

A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

ALVÁZSZÁM:

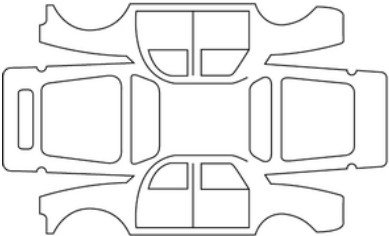
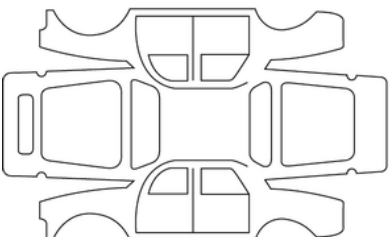
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

7

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

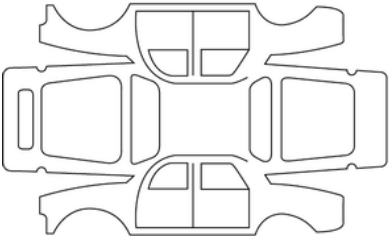
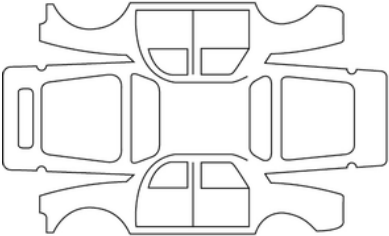
ALVÁZSZÁM:

A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

ALVÁZSZÁM:

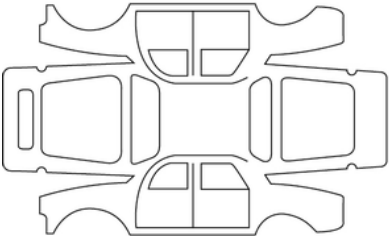
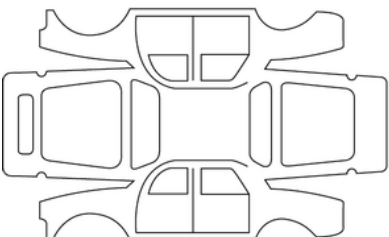
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

7

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

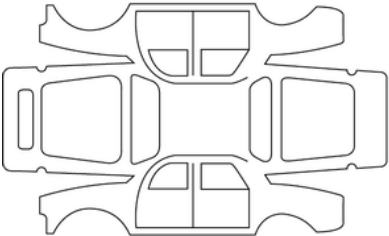
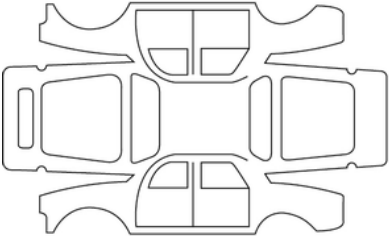
ALVÁZSZÁM:

A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

ROZSDÁSODÁS ELLENI ÁTVIZSGÁLÁS

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

ALVÁZSZÁM:

A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		
A javítás dátuma:		Pecset
Elvégzendő javítás:		

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Szimbólumok

<UD-sous-titre>Idő </UD-sous-titre>, [134](#), [134](#)

A

Ablakmosó, [152](#), [156](#)

Ablakmosó/ablaktörlő, [152](#), [156](#)

Ablakok és ajtók kezelőszervei, [54](#)

Ablaktörlők, [152](#), [152](#), [156](#)

Ablaktörlő lapátok: csere, [342](#)

Active driver assist, [228](#)

A feltöltés időzítése, [44](#)

A FÉNYSZÓRÓK MAGASSÁGÁNAK ELEKTROMOS ÁLLÍTÁSA,
[149](#)

A fényszórómagasság állítása, [149](#)

A gépjármű személyre szabott beállítása, [133](#)

A gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere, [180](#)

A gyermekek biztonsága, [92](#), [92](#)

A HÁTSÓ BIZTONSÁGI ÖV KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI, [88](#)

Airbag, [89](#)

Airbag : az első utasoldali légszák bekapcsolása, [113](#)

Airbag : az első utasoldali légszák kikapcsolása, [113](#)

Airbags : gyermekek biztonsága, [113](#)

A jármű nyitása, [54](#), [64](#)

Ajtók, [64](#), [64](#), [69](#)

Ajtók/csomagtérajtó, [54](#), [64](#), [69](#)

Ajtók bezárása, [64](#), [69](#)

Ajtók és ablakok, [54](#), [64](#)

Ajtók nyitása, [64](#), [69](#)

Ajtók nyitása és zárása, [54](#)

Akkumulátor:, [321](#)

Aktív vészfékezés, [214](#)

Aktív vészfékezés hátramenetben, [242](#)

A motor azonosítása, [357](#)

A motor elindítása, [158](#)

A motor jellemzői, [357](#)

A motor leállítása, [158](#)

automata Renault-kártya: elem; automata Dacia-kártya: elem, [59](#)

automata Renault-kártya: használat; automata Dacia-kártya:
használat, [54](#)

AUTOMATIKUS ZÁRÁS MENET KÖZBEN, [69](#)

Az ajtók nyitása, [69](#)

Az ajtók zárása, [54](#), [64](#), [69](#)

Az első ablaktörlő lapátok cseréje, [342](#)

Az első biztonsági övet kiegészítő berendezések, [82](#)

Az első ülések beállítása, [72](#)

B

Beállítások, [133](#)

Beállítások: konfigurációs menü, [133](#)

Belső kárpitok: karbantartás, [326](#)

Belső világítás, [307](#)

Belső világítás: izzócsere, [340](#)

Biztonsági övek, [77](#), [89](#)

Biztonsági öv kiegészítő berendezései, [89](#)

Biztonságos kiszállás, [284](#)

Biztonságos követési távolságra figyelmeztető rendszer, [210](#)

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Biztosítékok, [344](#)

C

Cserealkatrészek és javítás, [363](#)

Csomagtartó, [69](#)

Csomagtartó nyitása/zárása, [54](#)

D

Defektjavító készlet, [332](#)

Digitális kulcs, [61](#)

E

ECO vezetés, [176](#)

Elektromos ablakemelők, [306](#)

Elektromos rögzítőfék, [169](#)

Ellenőrző műszerek, [129](#)

Első fejtámla, [72](#)

Első ülések, [72](#)

Első ülések: beállítás, [72](#), [77](#)

Energiafogyasztás, [129](#), [129](#)

F

Fedélzeti számítógép, [122](#)

Fejtámlák, [75](#)

Fénycsóva magasságállítója, [149](#)

Fényszórók: beállítás, [149](#)

Figyelmeztetés: parkolóhelyről kiállás, [281](#)

Folyadékszintek:, [316](#), [319](#)

Fűtés, [292](#)

G

Gépjármű azonosító táblák, [355](#)

Gumiabroncsok, [328](#), [328](#)

Gyererek szállítása, [92](#)

Gyermekbiztonság, [92](#)

Gyermekbiztonsági eszközök, [92](#)

Gyermekbiztonsági rendszer, [92](#)

Gyermekek, [64](#), [92](#)

gyermekülés beszerelése, [99](#)

Gyermekülések, [92](#), [99](#)

H

Hallható és látható jelzések, [151](#)

Hangjelzés, [64](#)

Hangjelzés: ajtó vagy csomagtér ajtaja nyitva, [64](#)

Hangjelzés: felkapcsolva maradt világításra figyelmeztető jelzés, [64](#)

Hátsó fejtámla, [75](#)

Hátsó ülés, [75](#)

Hazakísérő világítás, [149](#)

Hibaelhárítás: jármű vontatása, [337](#)

Holttérfigyelő rendszer, [206](#)

Hőmérséklet: külső, [134](#)

Hűtőfolyadék-szint, [318](#)

J

Jármű beállításainak testreszabása, [133](#)

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Jármű méretei, [360](#)

Jármű súlya, [362](#)

Jármű testreszabási beállításai, [133](#)

K

Karbantartás: belső kárpitok, [326](#)

Karbantartás: karosszéria, [324](#)

Karbantartás: szűrők, [319](#)

Karosszéria (karbantartás), [324](#)

Kártya, [64](#)

Kártya: ajtók és ablakok zárása és nyitása, [52](#)

Kártya: a motor nem indul automata kártya üzemmódban, [52](#)

Kártya: automata Renault-kártya; Kártya: automata Dacia-kártya, [52](#), [54](#)

Kártya: biztonsági kulcs, [52](#)

Kártya RENAULT: használat, [54](#)

Keréknyomás, [330](#)

Kiegészítő elemek rögzítése, [348](#)

Kiegészítő utasbiztonsági eszközök: oldalsó védelem, [89](#)

Kijelző, [129](#), [129](#)

Kijelzőegység visszajelzőlámpái, [129](#)

Konfiguráció menü, [133](#)

Kormánykerék: beállítás, [140](#)

Környezetvédelem, [175](#)

Központi ajtózárs, [69](#)

Közüti jelzőtáblák felismerése, [223](#)

Külső világítás, [339](#)

Külső világítás és jelzések, [144](#)

L

Légkondicionálás, [292](#)

Légkondicionáló, [299](#)

Légkondicionáló: információ és használati tanács, [301](#)

Légzsák: airbag, [89](#)

M

Motorháztető, [316](#)

Motortér nyitása, [316](#)

Multimédia eszközök, [304](#)

Működési rendellenességek, [69](#), [350](#)

Működési rendellenességek: kártya elemei, [52](#)

Műszeregység, [129](#)

N

Napfénytető nyitása/zárása, [54](#)

nyílászárók bezárása, kinyitása, [66](#)

Nyílászárók – zárás/nyitás, [64](#)

Nyitás/zárás: ajtók és ablakok, [64](#)

O

Oldalsó biztonsági berendezések, [89](#), [89](#)

P

Parkolásegítő rendszer, [266](#)

Parkolófék, [169](#)

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

R

Rakodóhelyek/felszerelések: utastér, [310](#)

S

Sávelhagyás megelőzése, [192](#)

Sebesség-határoló, [245](#)

Sebességváltó, [165](#)

Szabadkezes parkolás, [275](#)

Szellőzőnyílások, [292](#)

Szerszámok, [335](#)

Szintek: hűtőfolyadék, [318](#)

Szivargyújtó-csatlakozó, [309](#)

T

Tolatókamera, [272](#)

Töltőkábel, [44](#)

U

Utasok biztonsága: első utasoldali airbag, [113](#)

V

Vészhelyzet: segélyhívás, [287](#)

Vézsávelhagyás megelőzése, [199](#)

Vezetési tanácsok, [176](#)

Vezető helyzete: beállítások, [77](#)

Vezető odafigyelésével kapcsolatos figyelmeztetés, [221](#)

Vezető ülés helyzete, [117](#)

Világítás: beállítás, [149](#)

Világítás: izzók cseréje, [339](#)

Világító jelzések, [149](#)

Visszapillantó tükrök, [142](#)

Vonóhorog, [314](#)

Vontatás: menetképtelen a jármű, [337](#)



SOCIÉTÉ DES AUTOMOBILES ALPINE, SA par actions simplifiée à associé unique
AVENUE DE BREUTE, 76200 DIEPPE - SIRET 662 750 074 / SITE INTERNET : alpinecars.com

NU 1491-1 – 77 11 416 089 - 06/2024 - Edition hongroise



7711416089

